El Hogar

926.

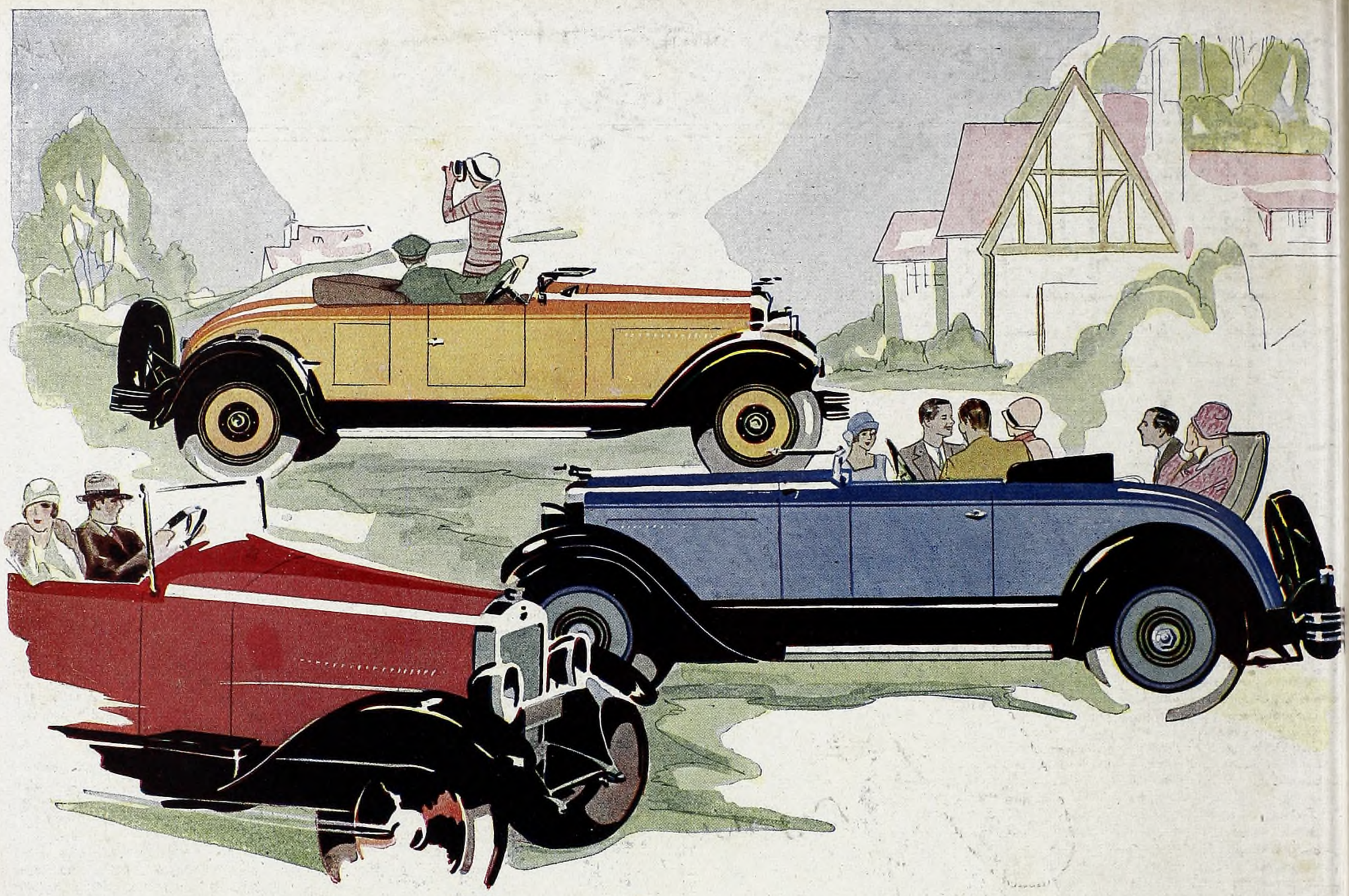
BIBLIOTECA NACIONAL
DEPTO. LEGAL



PINTADA PARA "EL HOGAR"

BELLEZA DE ANTAÑO

Por Marión Haynes



Tres joyas.....

La gran superioridad de Studebaker se destaca netamente en las voiturettes de sport.

La velocidad y belleza de un "pura sangre" con la fuerza y resistencia de un "percherón".

ESTA frase, mejor que cualquier otra, sintetiza las cualidades sobresalientes de las voiturettes de sport presentadas por Studebaker.

Pique relámpago, alta velocidad mantenida sin esfuerzo, flexibilidad que permite marchar en tercera al paso natural de una persona, confort y seguridad inigualados, y una sorprendente reserva de fuerza para superar alegremente cualquier obstáculo, son características de estas magníficas voiturettes deportivas.

Cada uno de sus distintos modelos está dotado de un motor de Seis Cilindros más potente y más perfecto que cualquier otra voiturette de su categoría. El "Comandante", recordman mundial de tiempo y distancia, es accionado por el poderoso "Big Six". El "Director", por el famoso motor Standard, que ha merecido del Royal Automobile Club Inglés la clasificación más alta en su categoría, y el Studebaker "Erskine", por el más avanzado y maravilloso motor de coche liviano que ha producido hasta la fecha la ingeniería automovilística.

¡Y también poseen belleza y distinción en grado superlativo! Diseñadas por famosos artistas carroceros, y equipadas con los últimos refinamientos creados por la moda y la conveniencia, estas voiturettes son un prodigio de gracia, suntuosidad y elegancia, ofrecido a un precio realmente moderado.

Una voiturette Studebaker
es el carruaje primaveral por excelencia.
Examínelas, manéjelas Vd. mismo, y compárelas.

STUDEBAKER

Coches de Lujo para Cada Gusto

Avda. de MAYO 1366-70 **Buenos Aires**

SUBSCRIPCIONES
EN LA CAPITAL
Año..... $ 9.— m/n
Semestre.... » 5.— »
Trimestre... » 2.50 »
Núm. suelto. » 0.20 »
» atrasado » 0.40 »
EN EL INTERIOR
Año..... $ 13.60 m/n
Semestre.... » 7.— »
Trimestre... » 4.— »
Núm. suelto. » 0.30 »
» atrasado » 0.60 »
EN EL EXTERIOR
Año..... $ 10.— oro
Semestre.. » 6.— »
Trimestre.. » 4.— »

PARA EVITAR interrupciones en la recepción, conviene remitir la renovación de las subscripciones sin demora. El importe de las subscripciones puede ser remitido a esta Administración en giros postales, cheques o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

APARECE TODOS LOS VIERNES

Dirección, Redacción y Administración: RIO DE JANEIRO, 262

FUNDADA EN 1904 POR ALBERTO M. HAYNES
U. T. 60, Caballito, 1021, 1022 y 1023 — Dirección Telegráfica: "Senyah"

OFICINA CENTRAL PARA AVISOS Y SUBSCRIPCIONES
A. DE MAYO, 749, 5º piso. U. T., 37, Riv., 0962
ANUNCIOS EN EL EXTERIOR
Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. — No se acuerdan representaciones exclusivas. — La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.
REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR
INGLATERRA. — E. J. PARKER LDA. 429 Strand. London, W. C.
ESTADOS UNIDOS. — S. S. KOPPE Y CO. INC. Times Building. New York.
URUGUAY. — A. S. ADAMI. Plaza Independencia, 807, Montevideo.
PARAGUAY. — SANTIAGO PUIGBONET. Palma, 78. Casilla Correo, 581. Asunción.

Año XXIII — Buenos Aires, Septiembre 23 de 1927 — Núm. 936

Notas y Comentarios de Actualidad

UN CRIOLLO DE LA CORTE

¿Habéis leído el decreto del marqués de Estella sobre creación de la "Asamblea Nacional" española? Nosotros hemos leído hasta el artículo octavo... exclusive. Lo demás, que lo lea otro. Sólo en el artículo 7 dice: "Para la censura de las galeradas se establecerá una oficina en el mismo edificio del Congreso"; "Los servicios de prensa tendrán grandes facilidades, exigiéndose pases especiales"; "Para las sesiones plenarias se habilitarán las tribunas del cuerpo diplomático al público..." Estas disposiciones de orden doméstico comprendidas en el texto de un decreto de caracteres constituyentes, son un verdadero reflector proyectado sobre la mentalidad del marqués de Estella. El marqués confunde lo que él llama "la gobernación de un pueblo" con la administración y régimen de un Vaticano o de un Quirinal. ¿Por qué no ha de concebir, pues, los decretos constituyentes, y por qué no ha de llamar Asamblea Nacional a un consejo consultivo? ¿Y por qué no ha de decir en el preámbulo del decreto que "la gobernación de un pueblo" no puede sujetarse a lo que él llama doctrinarismo? El doctor Estella, pues demasiado sabéis que lo hicieron doctor honoris causa de la Universidad de Salamanca, es un andaluz, de estos del Círculo Caballístico, que se ha subido al gobierno. ¡A él con doctrinarismos ni con pamplinas! ¿Queréis saber cómo lo hago yo esto? Pues ya está: ¡Zas! A nosotros, los criollos, no nos sorprende la personalidad del marqués. Los criollos son los críos de los españoles, pero, sobre todo, de los andaluces. La historia política del Río de la Plata está matizada de las más pintorescas anécdotas de criollos, de estos de acción, que hacían un desparramo con los doctrinarismos, y se apoderaban del gobierno como quien se apodera de un baluarte. El marqués de Estella viene a ser un criollo de la Corte. Y a eso se debe que el asunto de la Asamblea Nacional no lo arreglara verbalmente.

EL DOCTOR SAGARNA Y EL FASCISMO

¿Debemos creer a nuestro vigilante colega "Crítica", según el cual el doctor Sagarna se ha declarado admirador del fascismo en su discurso de la Exposición del Libro Italiano? También puede ser suspicacia. Pero, en todo caso, el doctor Sagarna no tendría mucho derecho a declararse admirador del fascismo, sobre todo con motivo de la Exposición del Libro Italiano. El fascismo aspira a ser todo lo contrario de los ministros que no fomentan la industria del libro. El fascismo no será amigo del libro como contenido, excepto que el contenido sea fascista; pero lo defiende como industria. No se trata ahora de saber si los métodos fascistas de fomento industrial son los mejores, pero el propósito de fomento existe y pugna por realizarse. ¿Es admirador del fascismo el doctor Sagarna? En tal caso preguntaríamos si el doctor Sagarna se ha ocupado nunca por casualidad de estudiar la cuestión de nuestra industria del libro. Nosotros nos hemos ocupado demasiado recientemente de esta cuestión para que sea el momento de reeditar lo que hemos dicho tantas veces. Celebraríamos que en los doce meses de ejercicio de la cartera que aún le quedan al doctor Sagarna, preparase la prosperidad de la industria argentina del libro.

COLONIZACIÓN

¿Las pretensiones del gobierno fascista sobre colonización? No nos escandalicemos tanto. En territorio argentino se han formado y continúan formándose colonias agrícolas extranjeras. ¿No dicen que también las habrá japonesas? El sistema argentino de colonización es malo por dondequiera que se la mire. Malo para el país, y malo para el colono. El colono es el último resto que queda del hombre adscripto a la gleba. Sin que él haya tenido tiempo de orientarse, lo entierran en una colonia — y eso harían también los fascistas, — esclavizándolo en cierto modo al suelo, cuando acaso su porvenir estaba en otra parte, quizá en actividades distintas de la agricultura. La República Argentina no debiera ser país de colonos, sino país de verdaderos agricultores independientes. Si la República Argentina es país agrícola, el ofrecimiento de tierras, que estamos lejos de concebir gratuito, debiera atraer al criollo de las provincias y al obrero de las ciudades. Si la República Argentina es país de inmigración, las condiciones económicas debieran permitir al inmigrante la elección entre ir o no ir inmediatamente a una colonia, y poder formarse aquí mismo con su trabajo un pequeño capital, con el que luego se dedicaría o no a la agricultura, y en caso afirmativo, siempre en más despejadas condiciones que el colono.

Concurso de Belleza

Recordamos a nuestras lectoras que el próximo viernes a las 18, quedará cerrada la admisión de fotografías para el concurso.

Deben, pues, apresurarse a remitir sus retratos aquellas lectoras que aún no lo han hecho.

LOS SOCIALISTAS Y EL MONOPOLIO

Los socialistas se opusieron al monopolio en la Cámara de Diputados. ¿Podrían oponerse también en el Senado? Porque, una vez sancionado el monopolio por la Cámara de Diputados, la cuestión muda de aspecto para todos los sectores del Senado, principalmente para el socialista. Ya no se trata simplemente de un proyecto, sino de una sanción del cuerpo representativo del pueblo de la nación. El Senado no está obligado a confirmar las sanciones de la Cámara, pero para él ellas deben expresar la opinión del pueblo de la nación. En cuanto a los senadores socialistas, cuyo juicio sobre el respectivo valor representativo de la Cámara y del Senado es bien conocido, y que en cierto modo son los abogados de la primera en el segundo, sólo podrían combatir una sanción de la Cámara suponiendo que se tratase de una cuestión enteramente opinable o que fuese contraria a los principios socialistas. Habiendo convenido los socialistas en la nacionalización del petróleo, habiéndose contado entre sus iniciadores, ellos sólo podrían hacer del monopolio una cuestión capital si en lugar de estar por la negativa estuviesen por la afirmativa; pues los socialistas no pueden oponerse al monopolio sino por consideraciones secundarias, mientras que podrían sostenerlo por consecuencia doctrinaria. Los senadores socialistas no estarían en su papel si votasen contra el monopolio u obstruyesen su sanción.

EL IMPERIALISMO EN BOLIVIA

El estudiante boliviano Roberto Hinojosa ha hecho graves denuncias sobre los avances del imperialismo norteamericano en su país. Una casa bancaria, acreedora del gobierno boliviano, mantiene allí comisiones fiscalizadoras que controlan las aduanas y modifican los derechos con plena autonomía y sin intervención legislativa; y el trust del petróleo tiene policías propias en los vastos dominios de sus concesiones. El estudiante Hinojosa suele ser censurado por sus ideas políticosociales, pero las ideas que él profese no quitan realidad al imperialismo norteamericano. ¿Es exacto que el trust del petróleo mantiene policías propias en territorio boliviano? Sería menester contestar con la verdad, sin ampararse en subterfugios. ¿Es exacto que las aduanas estén fiscalizadas por comisiones extranjeras y que ellas modifiquen los derechos sin intervención legislativa... y aunque fuera con ella? Si es exacto, esa situación pondría en peligro la paz política y social de Bolivia. El imperialismo es el autor de la revolución mejicana, de la revolución turca, de la revolución china, y de la agitación prerrevolucionaria que se siente en otros países. La dominación imperialista es un sueño de grandes talentos mercantiles, pero de políticos simplistas. El imperialismo económico se está derrumbando, como se derrumbaron todos los imperialismos, desde la prehistórica talasocracia cretense hasta el imperialismo germánico. Pero es un sueño que puede costar mucha sangre y muchos trastornos. Si los estadistas y dirigentes bolivianos no ponen término al avance del imperialismo en su país y no siguen una política de emancipación, no es difícil de prever el futuro boliviano.

PELIGROSA PROPAGANDA

Suponed que empapelaran la ciudad previniendo al público contra los peligros de las imágenes y los impresos pornográficos. Sería la más temible propaganda pornográfica. ¿Acaso la advertencia que dice: "No apta para señoras", se ha inventado para perjudicar a las empresas de teatro y de cinematógrafo que explotan los géneros fronterizos? Precisamente por eso la educación sexual no es un problema resuelto. Tenemos entendido que se trata de empapelar a Buenos Aires y a la república previniendo al público contra los peligros de la toxicomanía. Será, no lo dudemos, una peligrosa propaganda toxicómana. El cartel cuyo proyecto conocemos tiene, sin embargo, una cosa buena. Dice al final: "Es ineludible deber el denunciar a las autoridades y a la prensa a los vendedores de tóxicos, insistir porque su crimen sea castigado sin contemplaciones." Reducido el cartel a esta

advertencia, y limitándose a fijarlo en los radios y lugares frecuentados por aquellos traficantes, la peligrosa propaganda se convertiría en una contribución más o menos eficaz a la lucha contra la toxicomanía. Pero hay que partir siempre de que esta lucha es empresa eminentemente policial. Se puede ayudar a la policía, pero no se la puede reemplazar. Eso sí, la lucha simpre será difícil, y costosa en dinero y energías, mientras no se haya concertado una acción internacional contra los poderosos sindicatos que explotan la producción de estupefacientes y su tráfico internacional.

Subvención Escolar a Catamarca

No alcanzan a veinte las escuelas que sostiene el gobierno de Catamarca, dice "La Prensa", comentando la calamitosa situación educacional de esa provincia. Por otro lado, ya se sabe que ese gobierno no rinde cuentas de los fondos de la subvención nacional, por lo cual el Consejo Nacional de Educación ha debido suspendérsela. Nuestros lectores no podrán menos de comprender lo que significa que un gobierno que no alcanza a sostener veinte escuelas no rinda esas cuentas. "La Prensa" ha denunciado también recientemente lo que ya se tardaba mucho en denunciar, pues desde hace años era patente, es decir, el lamentable ambiente moral de la política catamarqueña. En fin, el gobierno de Catamarca tiene la obligación constitucional de contribuir al sostenimiento de la escuela primaria. Si no alcanza a sostener veinte escuelas, no es posible mantenerle la subvención, porque significa que esta última no es invertida en su objeto. El problema educacional de Catamarca ya no puede resolverse sino administrando él directamente, el Consejo Nacional, los fondos de la subvención. Darle escuelas a Catamarca, en lugar de dinero a su gobierno. Cualquier otra cosa sería volver a complicarse en la lamentable comedia educacional del gobierno catamarqueño.

El Patrimonio Argentino

El candidato antipersonalista pronunció en su discurso-programa una frase memorable, definiendo a la República Argentina en estos términos: "Es la nación jurídica por excelencia." Esta frase será recordada mientras la nación argentina se conserve igual a sí misma. Pero el programa presenta una falla lamentable. Aludiendo a la cuestión del petróleo, dice que "el capital dentro de las sociedades anónimas domiciliadas en el país, no es extranjero, sino argentino, lo que le otorga la amplia protección de la ley de domicilio." ¿Puede creer un estadista que una cuestión en que se juega el patrimonio del país, y que acaba de ser agitada por el parlamento y por la prensa, pueda orillarse con una simple alusión? ¿Puede creer que una cuestión de esa naturaleza quede zanjada con una ficción como la de que el capital extranjero con domicilio legal en el país sea por eso argentino? Estas no son observaciones de quienes han comprometido opinión en el asunto. La cuestión del capital extranjero explotador de riquezas naturales, fué en Méjico una de las vías que condujeron a una revolución política y social, y luego hizo el problema internacional de ese país. Ella está llamada a ser entre nosotros la brújula de la opinión pública, y la forma particular que asuma el problema internacional argentino de esta generación. Las potencias extranjeras que preocupen a la República Argentina serán los sindicatos extranjeros explotadores de riquezas naturales. En una cuestión de esta naturaleza la opinión pública no puede orientarse sino en un sentido, y sería vano creer que cediese una pulgada a las leyes de domicilio que impresionan a los letrados.

Patriotismo y Localismo

La traslación de los restos del general Paz a Córdoba, que un grupo de juventud cordobesa se propone conseguir, es una iniciativa en la que el localismo se encuentra más interesado que el patriotismo. El general Paz es uno de los hombres del panteón nacional. La iniciativa patriótica no sería la que se propusiese dispersar por las provincias cenizas que la historia tiene en una sola y misma urna, sino, más bien, la que se propusiese convertir el panteón nacional en una realidad material. No es el localismo, sino el patriotismo, quien entre nosotros tendría que reivindicar hombres ilustres. Por un residuo de cuestiones políticas que, sin embargo, quedaron liquidadas con su época, Urquiza, no obstante su papel en la organización nacional, pertenece demasiado al olimpo entrerriano, y no pertenece todo lo que debe al olimpo argentino. ¿Queremos significar que la intención del aludido grupo de juventud no sea patriótica? ¡De ningún modo! La intención debe ser patriótica, pero la iniciativa debe discutirse. Si los cordobeses se empeñan en reivindicar las cenizas de Paz, probablemente habrá que cedérselas. Pero dispersar el panteón nacional en lugar de construirlo, es renunciar a la catedral del patriotismo.

Disciplina Universitaria

Con motivo de los conflictos universitarios ha vuelto a hablarse de principio de autoridad, de disciplina y de indisciplina, de subordinación y de insubordinación. Es un lenguaje muy poco adecuado, pues de lo que se trata en este caso no es de las relaciones entre las autoridades y los empleados de la Universidad. ¿Qué subordinación jerárquica existe entre el rector o presidente, y el alumno de una universidad? La misma que entre el presidente de la República y un ciudadano. La Universidad no es como los institutos militares del Estado, donde por razones especiales existe una subordinación jerárquica. La misma comparación que hemos hecho entre las relaciones de rectores y alumnos con las de presidentes y ciudadanos, no es más que una comparación. La Universidad es algo sui generis. En la enseñanza las autoridades son menos absolutas y menos necesarias a medida que se va pasando de la escuela primaria a la Universidad. En esta última pasa ya lo que en los institutos particulares; no existen tanto autoridades como reglamentos; aquéllas no existen sino al objeto de mantener el cumplimiento de estos últimos; y la disciplina consiste en observarlos. ¿Qué acto de insubordinación ni de indisciplina es una huelga o cualquier movimiento de protesta del alumnado? Desde luego podemos partir de que la reforma universitaria fué obra de la llamada indisciplina e insubordinación de los alumnos; y si queremos podemos referirnos solamente a la reforma de principios del siglo, en la que convienen los contrarreformistas de hoy. Una huelga universitaria no es de suyo un acto de indisciplina, ni durante la huelga puede invocarse la disciplina con el mismo rigor que durante la normalidad.



Heme vuelto ceniza

Por

M. DE SAAVEDRA Z.

Heme vuelto ceniza
—y la ceniza es fría—
—y la ceniza es triste.—

La ceniza es recuerdo
de lo que fué una chispa,
de lo que fué una brasa,
¡de lo que fué una vida!

Un recuerdo de muerte
es la ceniza blanca,
recuerdo que se pierde
en la hondura del tiempo...

Entre el blanco recuerdo
de la ceniza antigua,
¡hunde mi pensamiento
su letargo de esfinge!

Los Socialistas y la Moneda

El senador Justo presentó o presentará un proyecto de ley autorizando la emisión de papel sin garantía a medida que vaya aumentando el depósito de conversión, y mientras la garantía metálica de la circulación total no haya descendido al 50 %. Este proyecto está en contradicción con las teorías monetarias sostenidas hasta hace pocos días, durante el estado de inconversión, por los socialistas. Según ellos, el depósito de conversión, con la Caja abierta, da la medida de las necesidades monetarias del país, y todo exceso de circulación deprime la moneda y menoscaba el salario del obrero. ¿Cómo piden ahora un exceso que puede llegar a ser enorme? Las teorías monetarias de los socialistas no son un asunto claro. Antes de la clausura de la Caja pedían que el salario se pagase a oro. Durante la clausura pedían que se pagase con arreglo al cambio, es decir, a papel, pero conservando al peso-salario el valor que tenía antes de la clausura: 44 centavos oro. ¿Qué querían decir, entonces, cuando pedían que el salario se pagase a oro? Si querían decir, lo cual no nos atrevemos a afirmar, que se pagasen en metálico, ¿cómo presentan ahora un proyecto que obstaría a la circulación metálica? ¿Y cómo, más bien que eso, no vuelven a pedir que el salario se pague *a oro*, puesto que hemos vuelto al estado de la anteclausura? El destino de las emisiones (edificación escolar, obras públicas) es muy moral, pero esto no nos aclara las teorías socialistas sobre la moneda.

La Opinión Universal

Acontecimientos imprevistos han permitido descubrir, dice Le Bon, un método que permite medir la opinión colectiva del universo sobre la situación financiera de los países. Este método está constituído por la cotización de los cambios. Después de considerar a esa opinión como una nueva fuerza política, puesto que él vió caer ministerios, arrastrados por la baja del cambio, dice que esa fuerza, desconocida antaño, no podía nacer sino después de descubrimientos que permitiesen a ciertos personajes diseminados en todo el universo asociar en un instante sus voluntades individuales, para transformarlas en una sola voluntad colectiva. Sin pretender resolver enteramente el problema de la unanimidad de las voluntades colectivas, agrega, se puede decir que con la supresión de las distancias por el telégrafo se forma en el mundo, sobre ciertas cuestiones esenciales, una opinión universal media, que el contagio mental propaga rápidamente. ¿Qué no será más adelante, ahora que "la voz del aire" pregunta desde Viena si anda por aquí un tal Carlos Vorbemies? Pues, en efecto, el señor Braggio transmitió hace poco a "Crítica" esa pregunta, que le habían hecho desde aquella ciudad unos pobres padres ancianos, acongojados por la falta de noticias de su hijo.

Macht und Recht

El derecho se define por la victoria (eufemismo de fuerza), vuelve a decir — pues es su tema — en un reciente artículo, el más glorioso e inmortal de los maestros, azote del comunismo. Pero otra cosa se aprende en la historia argentina, es decir, en uno de los documentos de la realidad. Los hombres de Mayo no entendieron que el derecho lo iba a hacer la fuerza, sino que ya les asistía. Lo que se discutió en el cabildo de Buenos Aires en vísperas de la emancipación, fué una cuestión de derecho. ¿Quién tenía el derecho de gobernar a estos pueblos? Y si esa cuestión de derecho no se hubiera agitado en el seno de la sociedad argentina, ¿se hubiera hecho la emancipación? En la historia argentina la fuerza no hace el derecho, sino que el derecho hace la fuerza. El derecho es uno de esos potentes imponderables que se llaman las fuerzas morales, y por él puede decirse que "mens agitat molem".

Sin el derecho no hubiera existido la fuerza que hizo la emancipación argentina. El derecho fué el Carnot que organizó los ejércitos y la victoria; él fué la pólvora de los cañones, el filo de las espadas y hasta el talento de los generales. No es en la República Argentina donde podrá enseñarse con más éxito que el derecho lo hace la fuerza.

El otro yo

(*Cuento inédito*)

Por ROBERTO BRACCO

Ilustración de López Osorno

EL 29 de septiembre del año en que escribo, 1923, recibí esta carta sesquipedal:

"Egregio señor escritor:

"Le expongo, ante todo, cómo sucedió la cosa. Tenga en cuenta: no tengo habilidad para manejar la pluma. Escribo como puedo, ¡y que la Providencia me ayude a expresarme, al menos, con claridad!



"Hace una semana, era uno de los tantos días de mi calendario personal, en los cuales siento la necesidad de una aventura galante. Siento llegar los primeros indicios soñando los sueños que me ofrenda el fresco saludo del alba; noto los segundos indicios, más precisos, sorbiendo el café, que me libra por completo del sueño; y los terceros indicios, definitivos, no sé por qué, los siento al mirarme en el espejo, para hacer el acostumbrado inventario de mi aspecto matutino, en pijama y babuchas. Y no es como para burlarse. La necesidad de una aventura galante asume en mí proporciones fantásticas. Es profunda, progresiva, galopante, y, si no la paraliza o atenúa un ataque espasmódico al estómago, o la torcedura de un pie, o un acreedor en acecho, u otro no agradable y parecido antídoto, me obliga a una búsqueda caprichosa, minuciosa, febril y afanosa, que puede parangonarse al fatigoso e inquieto afán de un *pointer* a quien tiraniza la manía venatoria de su patrón, en un lugar en que escasea la caza. Sin embargo, no quisiera que la confesión de las no raras impaciencias de mi donjuanismo, que le hice, para darle la clave de lo que me ha sucedido, me pintase como inclinado a la inconveniente rapacidad del hombre primitivo, esto es: a una especie de emprendimiento adamíticamente expeditivo. Se trata de un donjuanismo—puedo alabarme de ello—muy diverso del que hubiera practicado el padre Adán si no hubiera sido monógamo... por fuerza mayor... Mi aventura debe ser — ya se lo he dicho — *galante*. Debe ser simpática, con un perfume de gentileza, con un barniz de refinamiento, con un *chic* de rápida pero no inmediata conquista, y hasta un poco romántica. Necesito, en resumen, que la hora del triunfo sea precedida por unos como golpes correctos de esgrima, por circunstancias cómicas, interpoladas por pequeños obstáculos, pequeñas ansias que obren como aperitivo y que llegue como un premio merecido. Sentada esta premisa, por decoro, prosigo.

"Aquel día — el de hace una semana — salí de casa a las trece horas, exploré, hurgando con la mirada, con el oído y con el olfato, las calles principales de la ciudad, la villa comunal, los cafés, los *bares* y los cinematógrafos menos plebeyos y los pocos *tea-rooms* frecuentados al finalizar la estación en que, por costumbre, la vuelta de los veraneantes apenas empezó. ¡Nada!... ¡Ninguna probabilidad — ni aun pagando — inicial de una aventura! Sentí la sensación de que todo el humano sexo femenino estaba dividido en dos partes: una, anulada por la fealdad; la otra, por la castidad. Y ya se acercaba la noche, que, por larga experiencia, no me era propicia. (El mecanismo social de la noche es poco propicio para las aventuras del género que yo cultivo.) Por eso ya me pareció que era el más grande infeliz de la Tierra, ya me resignaba a morir de dolor en un melancólico rincón de mi imbécil *garçonnière*. Pero mis piernas, sin hacer caso de mi resignación, me hicieron entrar en las salitas de la confitería Caflish, en la calle Toledo, la cual, siendo un punto de reunión invernal, yo había excluído de mis exploraciones. Escasa luz, mucho vacío. Murmuré: "*¡Lo sabía!*" Creí que era inútil retardarme, creí inútil tragar la octava taza de café o la undécima copita de aromático licor. Y, haciendo un gesto despectivo, tomé la puerta, pensando: "¡En resumen, la vida es una cosa infecta!"

"Apenas había cruzado aquel umbral, cuando... — ¡santos dioses! — oí que la aventura estaba a mis espaldas. La oí con un *Pardon monsieur!*, pésima y deliciosamente pronunciado, como lo hubiera pronunciado un ángel que no fuese francés. Aunque vacilé, a causa del sobresalto, me volví solícitamente. Las lámparas eléctricas de la calle, que encendíanse en aquel instante, iluminaron lo suficientemente para ver a la mujer que estaba ante mis ojos, confirmándome que tendría una aventura. A pesar de la conmoción que me nublaba la vista, mi mirada notó un conjunto portentoso desde el punto de vista de la oportunidad.

"Y aquí, egregio señor escritor, prepárese para leer con un poco de paciencia. Precisamente, usted entra en la danza. Todo lo que sigue, le corresponde.

"Ella me embistió con esta interrogación:

"— ¿Es usted Roberto Bracco?

"Y lo pronunció pésima y deliciosamente, como lo hubiera pronunciado un ángel que no fuese italiano.

"Yo no era Roberto Bracco, por la sencilla razón que Roberto Bracco era usted una semana atrás, como lo es hoy. Pero, ¿qué hacer?... De la suerte que me caía y de la cual tenía sed, no me permitían privarme mis condiciones patológicas. ¿Puede, acaso, un pobrecito que muere de sed rechazar una copa de agua, por el solo hecho de saber que no es para él?... Tomé valor, y respondí con decisión:

"— ¡Precisamente!

"— Estar sentada en lo de Caflish — agregó ella — *un peu cachée* adentro *buvette*, con reloj... Pasar horas... Ver hombres. Nunca encontrar su retrato, pero comprender que no eran usted. *Enfin*, ver usted que se parecer a usted, con ojos que buscaban. Mi carta, *sans adresse*, no perdida. Gracias por aceptar mi *rendez-vous*. *Do you speak english?*

"Me apresuré en declarar, humildemente, mi ignorancia.

"— Estoy mortificado. No hablo el inglés. La única frase que conozco de ese idioma es *do you speak english? Le pido* disculpas a usted y a Inglaterra.

"— ¿Por qué Inglaterra?... Yo, americana.

"— ¡Ah, muy bien!... ¡América!... ¡La de Wilson!...

"— Yo venir a Italia con Cruz Roja por guerra civilización y justicia. Nunca más partir para cielo mar, poesía idioma.

"— ¿Ama nuestro idioma?...

"— ¡Oh, mucho!... ¡Idioma de Italia ser idioma de Dios!

"— Y ya que usted ahora lo domina — arriesgué sin vacilar, — podemos entendernos... divinamente.

"Entretanto, yo había observado mejor a la norteamericana. La había observado de abajo para arriba, fiel al principio que las mujeres se juzgan a la inversa. Piececitos pequeños, pero enérgicos y bien plantados en sus zapatitos muy escotados y taco atrevido. Pantorrillas exquisi-

(*Continúa en la pág. 53*)



"...oí que la aventura estaba a mis espaldas..."

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI

¡PARECE MENTIRA QUE SEAS AMIGO DEL PAYO ROQUÉ, MIEMBRO DE LA LIGA PATRIÓTICA Y DEL EJÉRCITO DE SALVACIÓN, Y TODAVIA NO SEPAS DAR UN "SABLAZO"!

MANUAL DEL PERFECTO PECHADOR
CAPITULO III
EL CUENTO DE "LA MALA SITUACIÓN"

¡AMIGO CIRIACO, NI LLOVIDO DEL CIELO!

¡AMIGASO PANCHO, VENGA UN ABRAZO!

¡QUÉ TAL, QUÉ TAL! ¿CÓMO VAN ESOS NEGOCIOS?

¡MALÍSIMO, **LA SITUACIÓN** ES MALA; EN ESTE AÑO HAN QUEBRADO MÁS DE CIEN CASAS. LA COSECHA ESTÁ PERDIDA, EL GOBIERNO NO SE OCUPA... LOS ORIENTALES NOS METIERON UN GOAL...

VD. ESTÁ DELIRANDO, CHE. ¡TENEMOS LA CAJA DE CONVERSIÓN ABARROTADA DE ORO! LA COSECHA ESTÁ REPUNTANDO ADMIRABLEMENTE...

...EL GOBIERNO NO PUEDE SER MÁS EXCELENTE... PRONTO VIENE OTRO BARCO CARGADO DE LIBRAS ESTERLINAS... ¿LOS NEGOCIOS? ¡SON UNA PAPA, CHE!... FIJESÉ QUE...

... AYER, NOMÁS, SIN IR TAN LEJOS, SE ME HIZO UN NEGOCITO DE 10,000 #... Y ESTA MAÑANA; DE UNA SENTADA...

...ME HICE OTRO DE 5,000 #. AQUÍ LOS TENGO CALENTITOS TODAVÍA. AHORA DÍGAME SI LA SITUACIÓN ES MALA.

¿DE VERAS?

¡VDS, LOS ETERNOS PESIMISTAS, SON LOS QUE ECHAN A PERDER LA REPUTACIÓN DEL PAIS!

ENTONCES... ESTE... ¿NO PODRÍA?... NECESITO UNOS 300 # HASTA FIN DE MES... ¡SI VD QUISIERA, ME PODRÍA BIGOTEAR EL ASUNTO!

¡ESTE... CARAMBA, QUÉ MACANA! ¿NO? ÉS QUE REALMENTE, CON ESTOS PESOS TENGO QUE TAPAR UNA PUNTA DE AGUJEROS... ADEMÁS...

EL GOBIERNO NOS TIENE REVENTADOS A FUERZA DE CONTRIBUCIONES. VEA, AMIGO PANCHO; LO QUE HAY EN REALIDAD ES QUE LA COSECHA SE VIENE ABAJO Y LOS BANCOS ESTÁN TECLEANDO...

ESTAMOS VIVIENDO UNA SITUACIÓN COMPLETAMENTE FALSA... Y ESTE ALVEAR YA NO SABE DE DONDE SACAR DINERO. ¡ESTO SE LO DIGO A VD. EN SECRETO!

¿POR QUE NO ESPERA HASTA NAVIDAD? A LO MEJOR, LA SITUACIÓN HA CAMBIADO. ¡O MEJOR TODAVÍA: DÍGAMELÓ POR TRANSRADIO!...

Hace treinta años que Irigoyen se batió con de la Torre

Uno de los padrinos, el doctor Carlos F. Gómez, relata algunos detalles del duelo

Por LUIS POZZO ARDIZZI

EL seis de septiembre se cumplió el trigésimo aniversario de la realización del duelo entre don Hipólito Irigoyen y el doctor Lisandro de la Torre, originado por cuestiones políticas.

Teniendo en cuenta que este hecho fué uno de los episodios más culminantes de la Convención Nacional del Partido Radical, que se efectuó en 1897, en esta ciudad, recordar sus detalles principales es tarea grata para mí, y, sin duda, agradable también para los lectores de EL HOGAR, cuya mayoría ignora, seguramente, el desarrollo de aquel acontecimiento.

Para tranquilidad de los políticos y de los amigos personales de los actores de aquel duelo, debo hacer presente que no soy político, ni pienso, por el momento, entregarme a esa profesión. Además, no conozco al señor Irigoyen ni al doctor de la Torre, y, por tanto, esta nota no lleva otro fin que el periodístico: recordar un suceso interesante.

Hecha la aclaración, desaparezco como sujeto, y hagan cuenta los lectores que han oído el clásico "A ustedes" con que el director del duelo ordena el primer asalto...

DETALLES CURIOSOS

EN los treinta años transcurridos desde aquel duelo hubo curiosas transformaciones en la actuación de las seis personas que intervinieron en el mismo. Consignemos algunos detalles: Don Hipólito Irigoyen hace una vida retraída, aunque se mantiene en contacto con sus partidarios; el doctor Lisandro de la Torre se ha retirado de la política activa.

En cuanto a los padrinos, los del primero, uno, el general Vallée, falleció en Europa, y el otro, el doctor Marcelo T. de Alvear, dirige los destinos del país. Y los del segundo, el doctor Carlos Rodríguez Larreta, dejó de existir, y el doctor Carlos F. Gómez sigue atendiendo su estudio, pero no interviene en campañas políticas.

ORIGEN DEL LANCE

LA carta que dirigió el doctor Lisandro de la Torre al Presidente de la Convención Nacional del Partido Radical, que lo era el doctor Juan M. Garro, en la que hacía renuncia del cargo de delegado por la provincia de Santa Fe y anunciaba su separación definitiva del partido, motivó el duelo. En aquella carta, el doctor de la Torre hacía una serie de acusaciones políticas al señor Irigoyen.

HABLA EL DOCTOR GÓMEZ

LA carta publicada en "La Nación" de aquella fecha, produjo un verdadero revuelo — me dice el doctor Carlos F. Gómez. — *La designación de padrinos, por ambas partes* — agrega, — *se hizo rápidamente. Los representantes de los dos políticos celebramos las primeras entrevistas en la residencia del doctor Marcelo T. de Alvear, y la última, antes de ir al duelo, en la del doctor Carlos Rodríguez Larreta.*

"Tanto los padrinos de don Hipólito Irigoyen como los del doctor de la Torre, convinimos, privadamente, que el duelo no debía realizarse; pero ninguno de los representantes quisimos responzabilizarnos públicamente de esa declaración. Y así fué que el amor propio nos hizo llevar al combate a aquellos dos hombres.

INTERESANTES PRELIMINARES

AUNQUE las actas que usted ha conseguido — me dijo, luego, el doctor Gómez *expresan que el duelo se realizó en San Fernando, eso no es exacto. Dimos esa ubicación convencional, porque no deseábamos que se conociera el lugar donde se efectuó el lance. Haciendo honor a la verdad, debo manifestar que el duelo se realizó a las nueve de la mañana, más o menos, en uno de los antiguos galpones de la Aduana, frente al actual puerto de Buenos Aires, a la altura de la calle Viamonte. Creo que sólo presenciaron el primero y único asalto los cuatro padrinos, los dos médicos y el doctor Mariano Demaría.*

UNA OBSERVACIÓN DEL DOCTOR UBALLES

AL hacerse el sorteo de las armas — agrega mi informante, — *por designación del azar, debieron usarse las que llevamos los padrinos del doctor de la Torre. Cuando el doctor Uballes* — *uno de los médicos nombrados para el acto— las estaba desinfectando, volviéndose a mí, me dijo:*

"— ¡Pero éstos no son sables! ¡Son dos agujas monumentales! ¡Se van a ensartar!...

"Yo me limité a contestar:

"— ¡Qué quiere, doctor; son cosas de Maneco (el doctor Mariano Demaría); *él las eligió y él las trajo.*

"Es conveniente hacer notar — agrega el doctor Gómez — *que por unanimidad se designó director del lance al entonces capitán Vallée, el que a su vez era padrino del señor Irigoyen.*

EL LANCE

EN muy pocos minutos — continúa — *se inició y acabó todo. Los duelistas tomaron las armas, y, sin dirigirse una sola palabra, cuando el director dió la orden, con inusitada violencia comenzaron a repartir tajos a diestra y siniestra. Aquella fué una escena memorable. Ninguno de los dos sabía ponerse en guardia. En la vida habían tenido un sable en sus manos. Fué un duelo a base de coraje. El revoleo de sables duró pocos instantes. De pronto, el director mandó hacer alto, y comprobamos que el doctor de la Torre tenía varias heridas, entre ellas una en la cabeza y dos en la cara.*

"El doctor Uballes lo examinó inmediatamente, y manifestó que se hallaba imposibilitado para seguir combatiendo. Los padrinos también lo resolvieron así, pero el herido se rebeló e insistió en que quería seguir peleando, cosa que nos costó bastante impedir.

"Los combatientes no pudieron hacer gala de buena escuela de esgrima, pero, en cambio, derrocharon coraje; se portaron como bravos...

"Ninguno de los dos — terminó el doctor Gómez — *se dijo una palabra después del lance."*

(Continúa en la pág. 74)



FOTO N. N.

El doctor Lisandro de la Torre. Retrato de la época en que actuó de protagonista del lance



FOTO N. N.

El ex presidente, doctor Hipólito Irigoyen, transportado a los tiempos del incidente



FOTO WITCOMB

El doctor Marcelo T. de Alvear en los tiempos, ¡ay!, de su huída juventud y exuberante cabellera



FOTO N. N.

Doctor Carlos Rodríguez Larreta que actuó de padrino en el lance



FOTO FREITAS

General Tomás Vallée. Otro de los padrinos



Doctor Carlos Gómez en la época también de este curioso episodio político caballeresco

FOTO N. N.

La malvada

Por EDUARDO O. ZAPIOLA

MÍSTER Henry Petersen había vuelto a trasladarse con su familia a la hermosa quinta que poseía en provincias.

Cuando se aproximó el mes del éxodo — al promediar octubre, — hubo que escuchar a las hijas del caballero Petersen hablar pestes de la malhadada incursión al campo, porque ello las substraía a la vida andorrera y bulliciosa de Buenos Aires. Años antes les importaba un pitoche vivir aquí como allá. Al fin y a la postre, tanto les daba, puesto que eran niñas, y ya sabemos que los niños, para urdir picardihuelas, se encuentran a satisfacción en cualquier lugar del planeta.

Ahora no era la mismo. La hija mayor de míster Petersen, Nelly, acababa de cumplir diez y ocho años. No diremos que, como ya era una señorita, había alargado sus faldas ni que había recogido su cabellera en rodete, porque esto ya no se usa en los tiempos de la radiotelefonía y las bailarinas sin malla...

Cuando Nelly oyó de labios de su papá que se trasladarían, como acostumbraban, a gozar del aire campestre, lejos del verano abrumador de la ciudad, se echó a llorar con desconsuelo, salpimentando sus razonamientos con hipos:

— ¡Al campo!, ¡al campo!... ¡Qué horrible!..., ¡qué horrible!... ¡Vas a secuestrarnos, papá! ¡Allá no hay más que gente rústica, incivil!... ¡Alejarnos de Buenos Aires!... ¡Esto es matarnos, asesinarnos de tristeza! ¡Ji, ji, ji, ji!...

Gladys, la hermanita menor, que apenas frisaba en los quince años, no dijo una palabra sobre el punto, pero su gesto compungido y sus miradas de soslayo a Nelly demostraban meridianamente que estaba de su parte. Míster Petersen, esparrancado en su sillón, oyó la retahila de lamentaciones de su hija mayor, con su característica flema sajona, y cuando aquélla dió fin a su bufarada, dijo simplemente:

— En noviembre partimos.

Nelly recurrió a su mamá en demanda de auxilio, haciendo el panegírico de la hermosa Buenos Aires, y abominando de aquel pueblucho gris, donde se decía "puande", "entoavía", "canejo", "dejuro"..., ¡ajjjj!

Doña Constanza Márquez de Petersen se limitó a contestar con dulcedumbre:

— Hijita: yo decido lo que decida tu padre...

— ¡Ustedes quieren matarnos!..., ¡quieren matarnos de tristeza! Allá..., sin conocidos, sin amigos... ¡y sin Florida! ¿Qué hacemos por las tardes sin Florida?... ¡Ah, mamá!, ¡me voy a morir!, ¡me voy a morir!...

Gladys, que permanecía en actitud expectante, percibiendo el gesto de impasibilidad de la madre, ante las rogativas desesperadas de Nelly, lanzó de pronto un chillido estridente, y ante la mirada atónita de los circunstantes, que se volvieron vivamente, exclamó, el rostro en una mueca indefinible:

— ¡Yo también me voy a morir!

LOS habitantes del poblacho del interior, al retorno del caballero inglés, abrieron ojos tamaños al reconocer a Nelly y Gladys, que en un año escaso habíanse transformado en dos melindrosas señoritingas. A la primera le supusieron, y no sin fundamento, un ejército de adoradores, a causa de su deslumbradora belleza. Nelly era, como se dice en buen romance, una mujer retrechera: cabellos encarrujados de un rubio oro; ojos de un celeste desvanecido, que aunque no muy grandes, estaban radiantes de gracia y expresión, nariz delicadamente perfilada, diminuta boca de un rojo hondo, diáfana blancura epidérmica y un cuerpecillo levísimo de línea impecable. Hay que agregar: como toda mujer de gran ciudad, poseyendo los secretos del tocador, conseguía realzar su belleza imponente, con discretos y oportunos toques, que hacían aun más cautivadora su estampa miguelangélica. Para pintar a Gladys, basta decir que era una reproducción de su hermana.

Los primeros días de estada fueron para ambas de lágrimas y gimoteos, muy especialmente para Nelly, que sufrió, a su llegada, un patatús espectacular, que le mantuvo en estado letárgico durante quince minutos.



"— ¿Está triste, Nelly...
"— No, Máximo..."

Pero al fin transcurrieron los días, y ellos consiguieron amenguar en algún grado la dolorosa morriña de las señoritas Petersen, quienes, un mes después, evocando siempre a la maravillosa ciudad de los ómnibus acróbatas, se concretaban a dar largos y silenciosos paseos por entre la frondosa arboleda de la quinta paterna, pero guardándose de asomar la nariz a la calle, para no darse de topetadas con aquellos campesinos irremediablemente odiosos.



En diciembre, ambas hermanas convinieron en trasladarse hasta la laguna — distante un cuarto de legua — a fin de ahuyentar su tedio, dedicándose al deporte de la pesca. A los dos días, Gladys se ensartó el anzuelo en el dedo pulgar, y Nelly perdió una esclavina, que se le deslizó del brazo al inclinarse sobre el agua. Además, los pececillos se engullían bonitamente el cebo, sin dejarse atrapar. ¡Al diablo con la pesca!

Quince días después consintieron en llevar al cabo una excursión en el cochecillo de la casa; solas, eso sí. No querían que las acompañara la figura ridícula y grotesca de Gumersindo, el cochero.

¡Qué rabia!... El magnífico automóvil que poseían en Buenos Aires, allá había quedado. "No, no...; estas máquinas son muy delicaditas, y en el campo no hay comodidad para suplir desperfectos. Si quieren medios de locomoción, ahí tienen el tílburi; es lo más adaptable para el campo", dijo míster Petersen. Había que apechugar.

Nelly, más decidida, empuñó las riendas pringosas y resobadas, que transmitían a sus manitas un penetrante olor de heno, y se largaron bajo la tarde calurosa, con un sol candente, resguardadas sus cabezas y rostros por amplísimos sombrero de paja burda. Al pasar el carruaje a la vera de cualquier grupo de gentes, vestidas casi todas a la usanza campesina, éstas se descubrían respetuosamente, al paso de "las inglesitas", como las distinguían:

— Adiosito, niñas...

— Güenas tardes, patroncitas...

Gladys les respondía unas veces con la mano y otras inclinando secamente la cabeza. Pero Nelly, ¡ah, Nelly!, se mordía los labios con furor. Por cada saludo descargaba un latigazo sobre la cabeza del trotón que las conducía, latigazo que ella suponía formidable, pero que el viejo jamelgo recibía como una frágil caricia. Nelly rugía enceguecida, con la respiración ahogada:

— ¡Bestias!...

LLEGÓ enero, y como al fin el ente humano es un animal de costumbres, Nelly y Gladys acabaron por acostumbrarse a la monotonía de su vida, aunque, eso sí, a regañadientes. Además que Nelly había hallado la oportunidad de practicar su deporte favorito: el flechazo. Todas las tardes hacía enganchar e iba con Gladys hacia la ciudad, distante dos leguas, siempre aquélla rienda en mano, ataviadas con sencillez vistosa, bajo sus amplios sombreros de paja.

La belleza de Nelly había hecho ya de las suyas, causando estragos entre el elemento masculino, al que subyugaba con las halagadoras promesas de aquellos sus ojos celestes. Todo el sexo feo, andaba haciendo números, y el bello no hacía más que bisbisar vituperios contra aquella inglesita diábolica que con tan sólo una sonrisa o una mirada había alterado la calma pueblerina.

Ambas hermanas reían a más y mejor por las noches, olisqueando al amparo de las sombras del corredor de la casa — que se hacía aun más espesa por hallarse cubierta por una tupida enredadera de glicina — las idas y venidas por el camino que corría frente al portón de entrada, de los rondadores. Unos a caballo, primorosamente enjaezados, y otros a pie, vistiendo el trajecillo dominguero, y que miraban sigilosamente en dirección de la casa, recelándose unos de otros. Más de una vez hubo quimera entre quienes se disputaban el amor de nuestra linda chiquilla. Míster Henry Petersen salió al patio algunas noches, al oír voces airadas y vocablos rispidos, admirándose, sin sospechar la causa, de aquel incesante jabardillo nocturno por la carretera.

La belleza de Nelly había triunfado en la gran capital. En Buenos Aires, más de un tenorio había perdido la chaveta por sus pedazos. Ahora, por puro despecho, su coquetería se había centuplicado. Pasaría la temporada veraniega en provincias, porque su papá se lo imponía, y furiosa, con la terrible arma de su belleza triunfante, iba a vengarse de aquellos bolonios, entre quienes la fuerza de las circunstancias le obligaban a vivir. Su plan se cumplía en todas sus partes, pero su actitud daba mucho que hablar, comentándosela como la de una descocada. Nelly, como muchas, ignoraba aquella verdad: "No basta ser honrada;
hay que parecerlo."

(Continúa en la pág. 76)

Gran Concurso Nacional de Belleza

organizado por

EL HOGAR

¿Cuál es la mujer más hermosa de la República Argentina?

He aquí una pregunta a la que no puede contestarse muy fácilmente. Nuestro país tiene fama en el mundo entero por la incomparable belleza de sus hijas. ¿Cómo podremos saber cuál es la reina de ellas?

Para establecerlo en la mejor forma posible, EL HOGAR organiza un Concurso en el que participarán como jueces inapelables todas sus lectoras y lectores. Los **premios** consistirán en

4 medallas de oro. — **21** medallas de plata. — **25** pasajes de ida y vuelta a Mar del Plata, y los gastos de hotel correspondientes a una semana. — Una medalla de oro para la vencedora de Santiago del Estero, donada por el **Círculo de Damas de Santiago del Estero.** — Una medalla de oro para la vencedora de la Provincia de Buenos Aires, donada por el **Círculo de Damas de la Provincia de Buenos Aires.** — Una medalla de oro para la vencedora de Entre Ríos, donada por el **Círculo de Damas de Entre Ríos.** — Una medalla de oro para la vencedora de Santa Fe, donada por el **Círculo de Damas de Santa Fe.**—Un retrato al óleo, tamaño natural (valor $ 3.000), donado por el pintor don **Luis Boni.** — Un gran retrato al óleo, donado por el pintor don **Emilio Ferrer Cabrera.** — Un retrato a la sepia, donado por el dibujante señor **Rivas Graham.** — Un retrato en colores al pastel, 50×60, donado por **Frans van Riel.**—Un retrato al óleo, 50×60 (valor $ 250), donado por **A. Witcomb y Cía.** —Una ampliación fotográfica en colores, 30×40, donada por **Juan Zuretti.** — Una ampliación al óleo, con marco, donada por **F. Bixio y Cía.** — Un retrato al óleo, de 9.000 pesos de valor, donado por el pintor húngaro don **Rodolfo Kiss.** — Un reloj-pulsera, de oro 18 kilates, con diamantes, máquina suiza, muy fina, donado por **"El Trust Joyero Relojero"**, Carlos Pellegrini esq. Corrientes, Buenos Aires. — Un juego "nécessaire" de toilette, en estuche de cuero, donado por **"El Trust Joyero Relojero"**, Carlos Pellegrini esquina Corrientes, Buenos Aires. — Un artístico retrato grabado sobre cobre a media tinta, donado por **E. Leslie Haynes (hijo).** — Un retrato al óleo, donado por el pintor señor **Dante Ortolani.** — Un retrato foto-óleo, con marco, 50×60, (valor $ 200), donado por el **"Instituto de Arte Decorativo"**, Buenos Aires.

Este Concurso está destinado a nuestras lectoras argentinas **nativas,** con exclusión formal de todas las que pudieran considerarse como " bellezas profesionales ", es decir, actrices de teatro, de cine, bailarinas, modelos de pintor, etc.

Las damas que deseen tomar parte en este certamen deben enviar cuanto antes su fotografía a EL HOGAR, indicando nombre, edad, lugar de nacimiento, estado, profesión y domicilio.

La admisión de fotografías se cerrará el 30 de septiembre a las 18.

De todas las fotografías recibidas, la Dirección de EL HOGAR seleccionará, como máximo, veinte candidatas por la Capital Federal, otras tantas por cada provincia y territorio nacional, y reproducirá todas ellas en las páginas de EL HOGAR.

El GRAN CONCURSO NACIONAL se dividirá, entonces, en 25 CONCURSOS LOCALES, pues los lectores que EL HOGAR tiene en la Capital Federal y en cada una de las provincias y territorios nacionales votarán, por medio de los cupones que se publican en todos los números de EL HOGAR, por la candidata que más le guste **entre las correspondientes** a sus conterráneas. Es decir que los lectores de la Capital votarán por las candidatas de la Capital Federal, los lectores de la provincia de Buenos Aires por las candidatas de la provincia de Buenos Aires y así sucesivamente.

Los cupones serán recibidos hasta una fecha que indicaremos en su oportunidad. Inmediatamente se efectuará el escrutinio ante escribano público, y se proclamarán las vencedoras, que serán 25: una por cada provincia, territorio nacional y la Capital Federal. Las vencedoras lucirán el nombre de sus respectivas representaciones: Buenos Aires, Santa Fe, Entre Ríos, etc.

Una vez definidos estos concursos locales, las triunfadoras de ellos serán invitadas a trasladarse desde su lugar de residencia a Mar del Plata, donde permanecerán una semana, siendo allí atendidas y agasajadas constantemente por una comisión de distinguidas damas que se nombrará al efecto. En honor de las 25 vencedoras se realizarán en la gran ciudad balnearia toda clase de fiestas y excursiones. Luego, un jurado, compuesto por damas y caballeros bien calificados, elegirá entre las concurrentes a

la gran belleza argentina

y a las tres bellezas que le sigan en orden, otorgándose inmediatamente los premios en un gran acto público.

OBSERVACIONES

Sólo se admitirán como votos los cupones que publica EL HOGAR. Cada lector puede enviar el número de cupones que estime conveniente. En cada cupón sólo puede votarse por una sola candidata. Las lectoras que deseen intervenir como candidatas en este Concurso **deben comprometerse previamente** a ir a Mar del Plata en el mes de febrero próximo. Si por cualquier circunstancia le fuera esto imposible a la vencedora al final del Concurso, será proclamada en su lugar la candidata que le siga en número de votos.

Naturalmente, las fotografías a remitirse deben ser lo más recientes posible. En ningún caso se devolverán las fotografías enviadas a este Concurso.

Todos los cupones, correspondan a cualquier provincia o territorio nacional, deben ser enviados a la siguiente dirección:

GRAN CONCURSO NACIONAL DE BELLEZA DE "EL HOGAR"
Río de Janeiro 262 - Buenos Aires

Córtese por aquí

Córtese por aquí

GRAN CONCURSO NACIONAL DE BELLEZA
Organizado por EL HOGAR

Voto por la señorita.....

Representante de.....

Firma .....

Domicilio .....

(7)

Noticias de actualiaad examinadas a través de la erudición

Por

ATALIVA RUIZ PALAZUELOS

¿CÓMO DEBEN IR LOS SOLDADOS A LAS MANIOBRAS?

Algunos altos jefes militares se preocupan de establecer qué canciones deberán cantar los conscriptos en las marchas de las próximas maniobras.

NOS parece muy justa la preocupación de esos altos jefes militares. Hasta ahora, los soldados amenizaban sus marchas con canciones guerreras. Pero, no es correcto que hombres que van a divertirse en los nobles ejercicios del simulacro bélico, canten como si fueran a morir por la patria. Las canciones militares suenan mal en la boca de los militares. Tienen algo del silbido del hombre que vuelve a su casa, a medianoche, por una calle obscura... Además, entonar canciones en las cuales háblase, a menudo, de *morir por la patria*, no cabe en nuestros tiempos de paz y de trabajo. El verdadero patriota de hoy no es el que *muere* por la patria, sino el que *vive* trabajando por ella.

Por otra parte, los guerreros argentinos de la independencia, no iban a los combates cantando himnos de guerra. Unas veces, iban rezando el rosario y orando a la Virgen. Otras veces, cantando vidalitas.

En su "Historia de la República Argentina" (tomo 5º, página 20-21), don Vicente Fidel López, dice hablando del general Belgrano y de sus ejércitos derrotados en Vilcapugio y Ayouma:

"La sensatez tranquila de su conducta (se refiere a Belgrano), y su amor desinteresado por la disciplina, hacían que se le disimulasen todas las condiciones de la carrera que le faltaban, y si en privado era objeto de burlas por los hombres del campamento, nadie violaba en público la veneración y la gratitud con que todos lo miraban; y quizá la lástima misma que inspiraban sus contratiempos, influía en que se le soportase hasta la exageración *los rezos y rosarios que imponía a su ejército*, como si quisiera hacer acto de contricción por los pecados propios y ajenos, o buscar el cambio de su mala fortuna por el exceso de sus diarias oraciones. De hinojos, y en el centro del cuadro de su tropa, *los soldados rezaban un rosario cada mañana* en que el mismo Belgrano hacía de padre de familia. A la tarde, después de pasar las listas y resonar el lúgubre eco de los que faltaban a la voz de: *muerto en el campo de batalla*, se rezaba otro rosario; y no sería extraño que en esta práctica entrase por algo el recuerdo de las tropas suizas vencedoras de Carlos de Borgoña en la batalla de *Morat*."

En cuanto a las *vidalitas* que cantaban los heroicos soldados patricios, marchando a la guerra de la independencia, he aquí lo que dice Joaquín V. González, en su "Música y danzas nacionales", edición "América", de Samuel Glüsberg (número 14, página 59):

"El general La Madrid, como Tirteo, *animaba a sus soldados al combate con sus propias vidalitas*. Los mártires de la libertad, en las épocas sangrientas de nuestros tiranos grandes y pequeños, consagraron más de una vez con su sangre y su vida, la inspiración patriótica de una vidalita heroica."

Una de las vidalitas célebres en La Rioja, entonada entonces por los soldados que peleaban contra los caudillos, era la "Vidalita de Quiroga", cuyo autor, don José del Moral, fué condenado a sufrir, por sus versos, una pena de azotes que le produjeron la muerte casi inmediatamente. "El tirano Quiroga manda formar cuatro soldados provistos de látigos de cuero trenzado, y que al golpe de los azotes continuados se le hiciese dar tantas vueltas a la plaza, cuanto pudiesen aguantar las fuerzas de los verdugos."

He aquí esa vidalita trágica:

"Religión o muerte",
vidalita,
dice tu pendón;
tú matas y robas,
vidalita,
es tu religión.

De padres e hijos,
esposos y hermanos,
has hecho tu presa,
tigre de los llanos.

¿Dónde están, ¡oh Rioja!,
tus hijos más caros?
Presos, fugitivos,
muertos, expatriados.

Ese cruel Quiroga,
ese parricida,
pagará su crimen
sólo con su vida.

¡Las arenas mismas
de su patrio suelo,
ahogadas en sangre
claman hasta el cielo!

LOS ALACRANES

"Nunca como ahora los hombres de talento pierden el tiempo en despedazar los méritos de sus propios colegas o amigos."

ESTE párrafo de una conferencia dada en los salones de "La Prensa" demuestra que su autor no conoce la historia argentina. No se necesita ser un erudito para comprenderlo.

El almirante Brown hablaba pestes de Garibaldi. En documentos oficiales dejó con frecuencia las huellas de su alacranismo contra el león de Caprera. En el parte que Brown pasó al gobierno después del combate de Costa Brava, dice textualmente:

"La conducta de estos hombres (Garibaldi y sus garibaldinos) ha sido más bien de piratas, pues que han saqueado y destruído *cuanta casa y criatura caía en su poder*, sin recordar que hay un poder supremo que todo lo ve, y que tarde o temprano nos premia o nos castiga, según nuestras acciones." (Archivo de la Nación, y en el tercer tomo, página 17, de la "Historia de la República Argentina", por E. Vera y González, continuación de la de Vicente Fidel López.)

En el segundo tomo de la misma historia, páginas 14 y 15, Rivera Indarte es juzgado así:

"Fué un neurótico misántropo que de ninguna manera mereció los honores de la apología. Era un desdichado digno de lástima... Joven, se hace expulsar de la Universidad porque roba los libros de la biblioteca; más tarde, falsifica cartas de Lavalleja para recibir un dinero destinado a otro. Mientras predica el odio y difama y no perdona medio de exaltar las pasiones, hace profesión de fe religiosa, y se dice católico y trata de presentarse como un místico. Es un caso perfectamente caracterizado de neurosis."

Carlos María de Alvear — abuelo de nuestro presidente — prenunció en la Asamblea Constituyente del año 1813 un discurso contra el obispo de Salta, preso por revolucionario. Alvear dijo, contestando el pedido de clemencia que se formulara a la Asamblea:

"— Un obispo no es sino un ministro de paz. Respetemos a los funcionarios del culto, pero que tiemblen si por desgracia (como el obispo de Salta) llegan a empuñar la cuchilla sacerdotal contra los derechos del pueblo. Sigan entonces la suerte de los criminales y sepan que no hay exención de personas delante de la ley." (Historia de López, tomo VI, página 283.)

Hasta los poetas más suaves y célebres han sido alacranes para sus colegas.

En el prólogo de "Mis Montañas", de Joaquín V. González, don Rafael Obligado se mete con Olegario Andrade, y en la página 15 dice de él:

"Andrade... nunca llegó a ser *Poeta Nacional* en el íntimo sentido de la frase. Así, quiso cantar a San Martín y cantó a Bolívar; intentó pintar los Andes y dibujó el Monte Blanco, el Cenís y el Chimborazo... Andrade, por lo general, producía no sentida sino imaginadamente. Así se explica cómo queriendo pintar con grandilocuencia un nido de cóndores, empequeñeció la imagen, colgándonos del peñasco andino un bonito nido de boyeros."

Obligado deja tranquilo a Andrade, y en seguida murmura:

"Esta falta de *honradez artística* es común en la literatura americana, y ha

(Continúa en la pág. 76)

Elegía al Paseo de Julio

Por

CONRADO NALE ROXLO

¡Pobre Paseo de Julio
te mueres todos los días!
Poco te queda de aquel
alegre y abigarrado
color de calcomanía
que era tan nuestro y tan tuyo
siendo tan cosmopolita.
Aquel color que te daban
los marineros que iban
bajo tus arcos, hablando
las lenguas desconocidas
de esos países de ensueño
que creó la fantasía
de Julio Verne y Salgari;
tierras imaginativas
como esas vagas figuras
que nacen, viven y mueren
en el humo de las pipas,
loco penacho de ensueño
que usa la gente marina.

Hoy has perdido el color
y con el color la vida,
como una decoración
de teatro descolorida.

Oh los carritos aquellos
de cinc, en que se vendían
como frescas bocas húmedas
las tajadas de sandía.

Y aquellas sartenes negras
llenas de grasa amarilla
en que el pejerrey de plata,
dando saltos, se freía.



¡Y el teatro! El teatrito aquel
palacio de poesía
para la gente de mar
alegre, ruda y sencilla.
Ya no está y en donde estaba
instaló una compañía
de seguros una de esas
cárceles para inocentes
que se llaman oficinas.

Y el café concierto. Había
un viejo pianista ciego
y una blanca violinista
de bucles color de miel,
desencantada sonrisa
y ojos que nadie miró
pues siempre ocultos vivían
bajo las pestañas de oro
como con miedo de ver
lo que pasaba en la vida.
Estampita de la Virgen,
pobre estampita perdida
entre las páginas de un
libro de pornografía.

Viejo Paseo de Julio
te mueres todos los días
y ya perdido el color
se te ha perdido la vida
como a una decoración
de teatro descolorida.

De Don Quijote y otros más

El espíritu romancesco de Estanislao Villaurreta

Por OROSMAN MORATORIO

Ilustración de Lino Palacio



VILLAURRETA. Un patronímico que se diría extraído de una novela de Pío Baroja, de una de esas novelas recias, de personajes igualmente recios, donde aparece en todos sus trazos agudos el espíritu de la raza vasca. Sin duda, de tal etnicismo venía Estanislao Villaurreta, que era un fuerte espíritu comprensivo, que sintió plenamente la vida. Tanta era su fortaleza que, dueño de dos grandes fortunas, supo desdeñar la desdeñable y amar intensamente la amable.

Crearse una fortuna económica o asomar el rostro al mundo sintiéndose dueño de una montaña de oro, son circunstancias que a la vulgaridad de la gente conduce sin remedio a la cobardía. El miedo a perder el dinero, el miedo a encontrarse a solas con la mueca trágica de la vida sin disponer del refugio dorado donde ocultarse, como el niño en el regazo materno, ha creado miserias más lamentables y más dolorosas que aquellas que ha creado el hambre.

Villaurreta, al nacer, encontró a su lado una fortuna de doradas monedas, pero trajo también (sólo por excepción traen los niños un pan bajo el brazo), una fortuna mayor; la fortuna de un espíritu fuerte, hondamente emotivo y agudamente comprensivo. Y como tenía esta fortuna, fuente inagotable, tierra fecunda, rayo siempre luminoso, cielo azul lleno de esperanzas, no temió a la vida, porque la amó, y porque amó la vida sembró su fortuna dorada y prodigó, no una a una, sino a montones, las maravillosas monedas de su fortuna material.

Estanislao Villaurreta vivió su vida; la vivió cuarenta años, y, sin duda, no la hubiera vivido si se hubiese dejado vencer por el cuidado de perdurar, de llegar a los lamentables ochenta años...

Todas las circunstancias que le rodearon desde su nacimiento le fueron favorables y, hombre, esas mismas circunstancias continuaron halagando su vida. Dispuso siempre del capital necesario para emprender y mantener grandes negocios, que él realizó con habilidad, con inteligencia, con clara visión de las cosas y de los hombres. Pero como tuvo siempre un amor muy grande a todas las cosas de la vida, como tuvo del dinero una noción que hasta ahora sólo ha cabido en los grandes espíritus, Villaurreta vió tranquilo, feliz, desvanecerse en sus nobles manos pródigas, por centenares, por millares, las monedas de su fortuna dorada.

Y el pobre Villaurreta — pobre porque no logró perdurar en la forma en que debió seguir viviendo, — feliz ante todas las sensibilidades de la vida, no pudo prescindir de una sensibilidad inmensa, que también es patrimonio sólo de espíritus escogidos; el placer exquisito de distribuir sin medida entre los amigos y entre todos los allegados las satisfacciones, los placeres, la felicidad que la riqueza y el azar han colocado en las propias manos.

Así, mientras el caudal de Villaurreta iba siendo acrecentado día tras día con los negocios realizados con Sud África, en el comercio de ganado en pie, minuto tras minuto iba menguando en sus manos pródigas, que obedecían a la magnanimidad de su corazón.

Al fin, un día, de las manos de Estanislao Villaurreta salió la última de las monedas — seguramente invertidas en una fruslería femenina o en una cordialidad de amigos, — sin que se conmoviera para nada la individualidad del afortunado hombre sin fortuna. Desde ese instante, quedó transformado Villaurreta de pródigo millonario en pródigo mísero. Pero como había quedado en pie, inconmovible, fuerte, su segunda fortuna, el corazón de este hombre, que era el de un gran señor, siguió siendo el corazón magnífico de Estanislao Villaurreta.



Cierto momento de esta segunda parte en la vida de Villaurreta llegó hasta él un amigo a suplicarle un servicio, un servicio ínfimo, que por eso mismo podía ser inmediatamente satisfecho. El amigo fué prolijo en explicaciones: debía realizar esa misma noche una primera visita a una hermosa muchacha de gran situación social, de quien se encontraba rendidamente enamorado. Todo estaba para ello dispuesto de su parte; pero, de pronto, había fallado un detalle: necesitaba guantes, y lo grave era que había consumido en la compra del "equipo de novio" hasta el último centavo. Como tenía seguridad de que no habría de negarle diez pesos, había recurrido a él.

Claro es que inmediatamente, instintivamente, Villaurreta echó mano al bolsillo, y claro es también que lo encontró vacío. Pero no demoró un segundo en pensar que si le faltaba dinero le sobraban amigos. Y fué, a su vez, en busca del dinero para el amigo en trance amatorio.

Pronto dió Villaurreta con uno de los camaradas que quizá más comprensivamente había acogido su amistad, y para disponer el ánimo del presunto prestamista, y sobre todo para no informarle de los apuros de un tercero que un deber de amistad le impedía revelar, hizo un relato lleno de calor y de emoción de las circunstancias trágicas que le habían lanzado a la calle en busca de diez pesos. No tuvo tiempo el prestamista de darle el billete, porque se lo arrebató de la mano y echó a correr hasta dar con el amigo en trance.

— Que seas feliz, querido, y que te cases pronto, si la quieres.

Y aplicándole una breve palmada en un hombro, lo despidió.

AHORA hemos llegado al episodio de su vida que más evidentemente pone de manifiesto el espíritu romancesco de Estanislao Villaurreta. Hombre de efectiva cultura, de gran sagacidad intelectual, de fina espiritualidad y de temperamento fuertemente emotivo, llegó a una vida de bohemia, que lo llevó a Buenos Aires, donde se mantuvo en premeditado equilibrio, sin abandonar un solo instante el nivel en que creyó prudente colocarse.

Uno de los primeros días de cierto mes de octubre, un día de la semana que la sociedad bonaerense consagra al "niño pobre", estaba Estanislao Villaurreta, grave y meditativo, recostado el flaco dorso en el marco de la puerta de un café de la calle San Martín, ubicado exactamente en el lugar en que ahora parte una de las avenidas diagonales.

Había avanzado la tarde, se hallaba aún sin almorzar, y en su flaco bolsillo sólo tenía alojamiento — muy cómodo por cierto — una pieza de diez centavos. Estanislao Villaurreta meditaba y observaba a las personas que en gran cantidad entraban y salían a su lado. ¿Cuál de aquellas personas sería la que lo quitaría de tan angustiado trance? Y puesto que quizá no tendría más remedio que pedir, ¿a quién de aquellos que entraban y salían habría de pedirle?

Los minutos pasaban, dejando cada vez mayor sensación de angustia. De pronto, irrumpe en el establecimiento un grupo de damas de la sociedad que demanda el óbolo popular en favor del niño pobre. Distraída su atención, Villaurreta las observa desde su apostadero. Las damas recorren las mesas del gran salón, donde refrigeran, numerosos, los parroquianos; detienen a los que están en pie y a los que agitadamente entran y salen. Pero Villaurreta ha observado que la súplica de las damas, a veces descortésmente rechazada, resulta infructuosa: ni un billete, ni una moneda siquiera han logrado, y los rostros femeninos se han ensombrecido. Sin duda, en ese instante, el hombre que todo esto observaba echó mano a su bolsillo, y al comprobar de nuevo su insignificancia económica sintió que su espíritu se sublevaba.

Un minuto, nada más. Quizá ni un minuto siquiera demoró en abandonar su punto de observación y encaramarse en el centro del salón, sobre una silla. La voz clara, todavía fuerte y juvenil, de Estanislao Villaurreta, se oyó levantarse entre todas las voces, y poco a poco fué dominando y haciendo callar a todas. Jamás había sido orador, pero hombre de facundia y de sensibilidad, podía poner a prueba sus condiciones oratorias, y las puso.

Estanislao Villaurreta imploró, a tanta gente indiferente como había allí, por entero consagrada al pensamiento de los negocios del día, para los niños, para los niños pobres, para las criaturas que sufren necesidades que jamás serán del todo satisfechas, para esos pobres seres para quienes transcurrirán los más bellos y más puros días de su existencia sin que logren gustar los instantes más felices de la vida, que son precisamente los que se gustan en esa época, cuando se tiene padres y se tienen satisfechas todas las necesidades.

Estanislao Villaurreta habló, habló, habló. Habló con tanto fuego, con tanta emoción, con tanta elocuencia, que al terminar su peroración en

(Continúa en la pág. 70)

La moda masculina

DE nada sirve la riqueza del paño si un traje está mal cortado. En realidad, la elegancia masculina radica exclusivamente en la perfección con que el sastre "corte" las prendas.

Los escollos en que tropiezan generalmente son: los hombros, la solapa y el cuello.

Pero los artistas de la tijera poseen verdaderos secretos para dar impecable forma al dibujo de estas

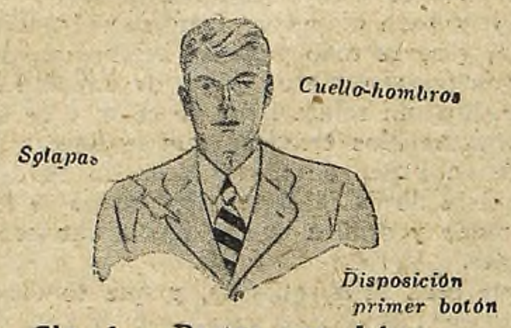


Fig. 1.—Partes que deben vigilarse al probar un saco

partes, reveladoras de su habilidad.

Con la misma tela, y con idéntico figurín, puede presentarse un adefesio, si el sastre es mediocre, o una obra perfecta de elegancia si está confeccionada por uno que sabe bien su oficio.

Como regla general, al probar un saco, obsérvese si el hombro cae bien, si el cuello no hace arrugas, y si la solapa termina en el primer botón (figura 1). Si esto ocurre, no hay dudas de que el resto irá bien.

Cuando el saco lleve dos botones

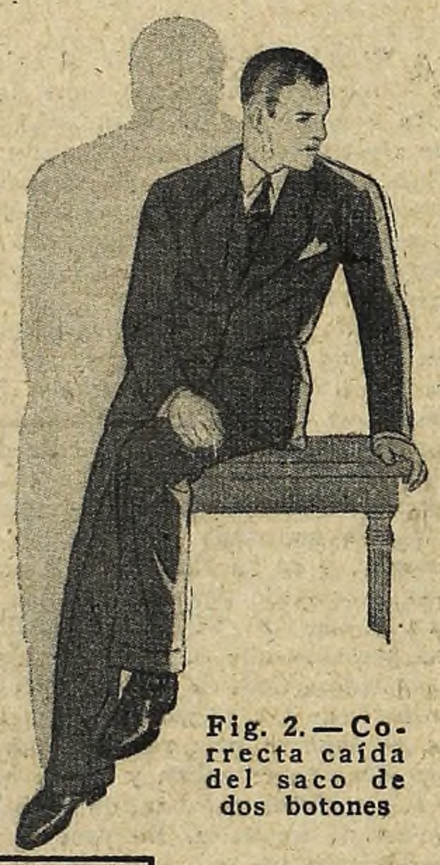


Fig. 2.—Correcta caída del saco de dos botones

solamente (figura 2), es preciso fijarse en el efecto que produce abrochado, al sentarse. Si las solapas se deforman o ajusta demasiado la cintura significa un corte defectuoso. Las otras partes del traje tiene también su importancia, pero si el cuello del saco, los hombros y las solapas destacan una línea, impecable, puede confiarse en la armonía que rige a lo demás. La figura 3 muestra un traje de calle, última creación.

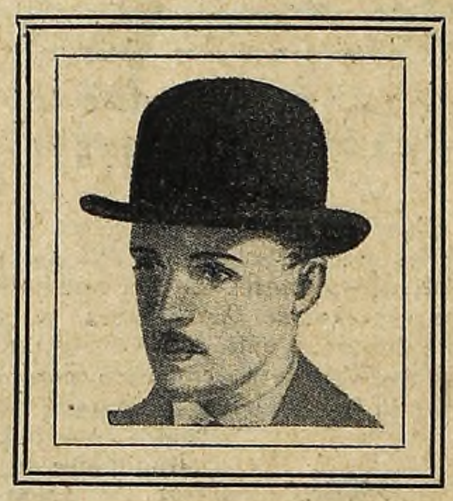
El género es a rayas, perdidas en la trama del paño, y el saco es también de dos botones.



Fig. 3

SOMBREROS

AL tratarse de cilindros o sombreros de felpa, cuyo reinado

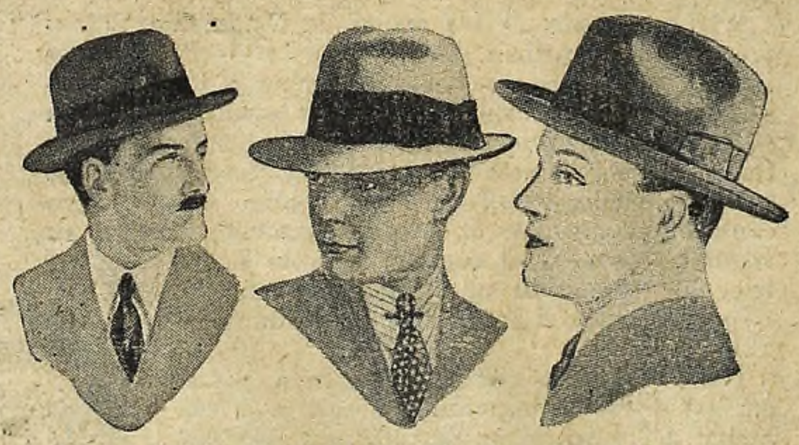




Es de suma importancia que la galera de felpa tenga su brillo inmaculado

no ha desaparecido aún, los elegantes se muestran celosos de lucirlos con brillo impecable. En esto reside todo el "chic" de las chisteras.

No es raro ver a los concurrentes de las grandes reuniones deportivas, llevar cuidadosamente encerrada en su caja la preciosa prenda, hasta el instante de



Tres modelos de chambergos de última moda

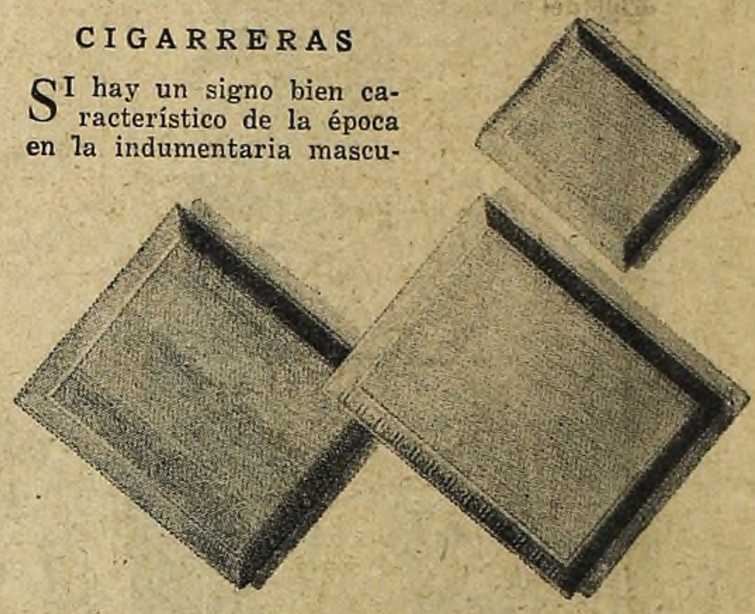
cubrir con ella la cabeza, momentos antes de aparecer en público.

Los sombreros soportan mejor el uso y para ellos no rige tanta severidad. Más o menos flexibles, según la calidad del fieltro empleado, se hacen en todos los tonos del gris y del marrón. La cintan es más ancha en las alas baja, como puede verse en los modelos ofrecidos.

También la clásica "galerita" tiene sus partidarios y fieles. Se le reconoce la indiscutible ventaja de *vestir* más que el chambergo, sin las pretensiones de etiqueta. El material de fabricación es el mismo de siempre, variando el alto de la copa y amplitud de las alas. La figura muestra uno de los modelos más aceptados en la actualidad.

CIGARRERAS

SI hay un signo bien característico de la época en la indumentaria masculina es el que se refiere a la sencillez.



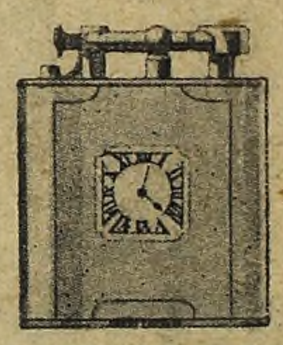
La cigarrera moderna

La línea sobria en las cigarreras ha desterrado a los historiados motivos que se usaban otrora.

Su riqueza depende del metal empleado, nunca de vistosos incrustamientos ni rebuscados ejercicios del cincel. Fácil es apreciar la parquedad y el buen gusto con que están adornadas las cigarreras de plata y de platino reproducidas en el dibujo, de uso común entre los elegantes de verdad.

RELOJES

HOY más que nunca el éxito de un fabricante depende de la utilidad que presten sus artículos Antes era posible asignar valor a la fantasía y originalidad. En nuestros días se sacrifican ambas cosas en beneficio de lo práctico. Un objeto que sirve para dos usos, es un ideal cumplido. Así lo ha comprendido un conocido fabricante de encendedores quien adicionó un reloj a este adminículo indispensable del fumador, evitándole cargar con el cronómetro de bolsillo o la pulsera con esfera numerada.

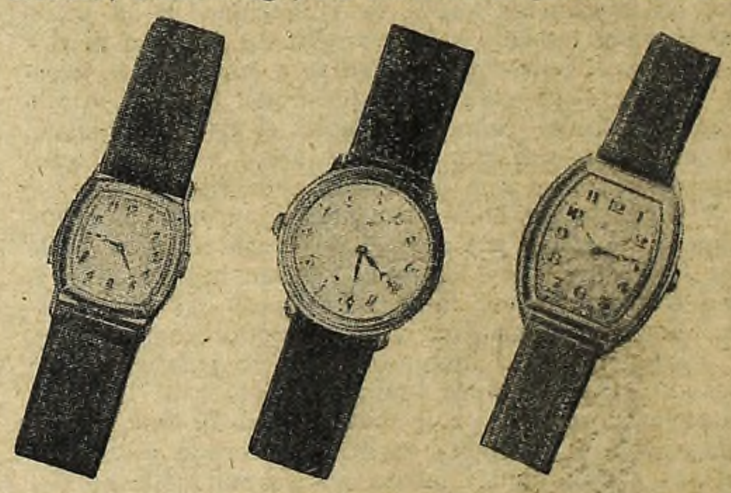


Encendedor de doble uso

Sin embargo, hay quien prefiere esta última, y entonces recurre a cualquiera de los tres modelos aquí indicados. La cinta es de gamuza, cuero de cocodrilo o de foca y el reloj de oro o de platino.

CORBATAS

UN detalle importante en el indumento masculino está constituído por el gusto en la elección de la corbata; desde luego, los fabricantes presentan toda



Reloj pulsera que goza de más favor

la gama de los colores y de los diseños, pero el que tiene alguna noción de elegancia, busca aquellos modelos más simples y que más armonía tengan con el tono de la camisa, y si es posible del traje.

El moño que puede citarse como "negligé" no deja de ser elegante, si bien está excluído para las ceremonias o reuniones mundanas. La tendencia a la simplicidad, que parece ser la norma imperante, predomina por fortuna en los gustos masculinos. Una corbata de colores "ruidosos" es un síntoma de mal gusto.

¿Doctor?

El de doctor es todavía nuestro único título nobiliario, aunque de origen teocrático. Los que trinaron contra el. Los que le vieron su drama. Los que le vieron su sainete

Por MARIO LUIS MENDY

CAMBACERES, que escribió a fines del siglo pasado, daba ya como cosa de otros tiempos la influencia social, inexplicable, del título "doctor".

"Hubo una época entre nosotros — decía — en que el título de doctor era un salvoconducto, una especie de *passe-partout* que hacía a su propietario, aun cuando se llamara don Inocencio o don Pánfilo, el hombre preciso, indispensable para el lleno de todas las altas funciones de la vida."

Y, sin embargo, en la época a que se refería Cambaceres, solamente dos profesionales civiles se titulaban doctores: "los embrollones y los matasanos". Él pertenecía a los "patentados de embrollón". Cabíale, pues, más que a otro satírico que no fuese ni abogado ni médico, el derecho a la zumba del título "doctor"; o, más bien, de la superstición colectiva que respecto a ese título padecemos aún hoy.

La aureola mística que rodea al "doctor" procede de la Edad Media, cuando antes de ser doctor en nada se era en teología. Las universidades de Chuquisaca y de Córdoba, entre nosotros, titularon de esa suerte a muchos de nuestros patricios. La reverencia al título nos viene, pues, de lejos. Pero como una cosa es el título y otra la profesión; como el primero recuerda competencias espirituales de que no da satisfacción el solo hecho de ser médico o abogado, el uso del doctor tuvo que parecer a muchos algo como una usurpación.

A menudo se refiere la anécdota aquella del "caballero católico" José Manuel Estrada, que es toda una protesta enérgica contra la gratuidad e inanidad del título.

La anécdota es esta:

Un señor no cesaba de dirigirle la palabra, prodigándole, con afectado acento zalamero, el título de doctor.

— Vea, señor — rompió al fin, molestado, don José Manuel: — ¡no soy doctor, ni ganas tengo de serlo!

El señor mangangá quedó confundido. Tamaño ex abrupto no se esperaba del correctísimo Estrada. Y cuando éste, más tarde, fué interrogado por los que presenciaron la escena, corroboró:

— ¡Qué doctor ni doctor! Aquí donde lo es cualquiera, el mayor timbre de gloria es no serlo...

¿Cualquiera? Cierto es que en la época de la anécdota una universidad expedía títulos de doctor en forma tan vituperada que llegó a constituir un escándalo social. Y no podía serlo menos, ya que también es social la entonación que el título concede. Reconoce en el llamado o aludido por él, un saber para nosotros vedado: un saber tanto más vasto cuanto que "doctor" a secas no indica profesión, y sí, en todo y cualquier caso, elevación y mérito misteriosos. Contra la superstición que ello implica, cierto es también que vamos reaccionando, y que lo hacemos tanto y más firmemente cuanto mayores son nuestras luces. Hoy ya somos muchos los que vamos queriendo saber, antes de halagarnos con el trato de un doctor, con qué profesional nos las habemos, si con un médico, con un abogado, con un químico o con un hombre de letras. La practicidad de los tiempos lo reclama. Y ni propendemos tan fácilmente a creer que un doctorado lo sabe todo, ni se nos ocurre tener por "un cualquiera" a quien se ha esforzado durante años en determinado estudio, hasta alcanzar su competencia. Y es más: ya que "doctor" equivale a "capacitado en", acaso se nos antoje doctorar, por cuenta nuestra, a otros facultados oficiales, como ser: ingenieros, antropólogos, etc. En tal caso, obraríamos equitativamente. O todos los capaces son doctores en su capacidad, o no lo es ninguno, aunque sigan todos muy capaces.

Claramente se ve la vacuidad del título. Sin embargo, un hombre de talento que hace tiempo lo ha conseguido, acaba de confesarnos que siempre que se lo omiten se pone triste. Quizá le siente a desconocimiento de su propio valer... Mimo sentimental... Costumbre al halago... Otros intelectuales, por lo mismo que, como el referido, brillan debido a méritos que no son los del título, lo desechan: temen que más bien les haga sombra. Así Carlos Alberto Leumann, Arturo Vázquez Cey, Capdevila, Arrieta... Algunos españoles habían dado antes ese ejemplo entre nosotros: Severiano Llorente, Xavier Santero... Y es que en España no se ostenta el doctor como aquí.

Y a propósito del disgusto con que llevarían algunos escritores el título, se le atribuye a Groussac una anécdota parecida a la de Estrada.

Groussac escuchaba a un visitante que a dos por tres lo condecoraba con el doctor. "Mi doctor" por aquí, "querido doctor" por allá... En una de esas acierta a entrar su hijo, mozo a la sazón de poco más de veinte años. Y entonces ase Groussac la ocasión por los cabellos, y señalando enérgicamente con el índice a su hijo, grita al visitante:

— ¡Vea: yo no soy el doctor... El doctor es éste..., éste!...

La frase sola no basta. Sería necesario conocer su retintín — como decía Valera — para saber todo lo más que quiso expresar Groussac, después de su ningún placer por la carga del título.

Cuando nuestras luchas políticas se hallaban todavía en la edad belicosa, teniéndonos a revuelta diaria, era común entre el pueblo el llamar "comandante" a todo aquel que juntaba hombres. Vino luego la era civil, la del comité, hoy reinante, y es forzoso, desde entonces, para el mismo pueblo, que todo aquel que junte votantes sea "doctor". Y no se ve que ninguno de los tan fácilmente togados por la masa, se apresure a quitarse lo que parecía ser un sayo de abrojos para Estrada o Groussac. Muy por el contrario, el llamado doctor se queda con el "doctor", desde que sabe que con ello se gana una importancia social parecida a la que en los pueblos realistas da un título nobiliario. Y, entre otras cosas no abarcadas en este articulejo, eso explica por qué el título de doctor "distingue" al punto de hacer de quien lo lleva un ser que se sale del ámbito común. Títulos nobiliarios hay diversos. El título de doctor es el único existente entre nosotros. La desemejanza entre las gentes y el doctor tiene que ser más grande. Este absurdo, en nuestra democracia, entraña a menudo un drama. En "M'hijo el Dotor" de Florencio Sánchez, al abismo social separador se suman ideas y gustos diferentes entre los seres que sufren el desgarramiento. No tanto en "Pedrín", donde el drama es más simple y corrientemente observable. "Pedrín" es el personaje de un boceto de Félix Lima:

"— Está m'hico Pedrín, l'avocato?

"— Dotor... dígale..., vieco. Ma claro así..." — le corrige la mujer.

Y los dos viejos, cohibidos, suben en el ascensor, admirando el ahorro de tiempo que ello implica, como después el confort de la salita de espera, donde, ellos también, hacen rueda. Y pasa y pasa el tiempo. Al fin...

"— ¿Se poede?... ¿No te disturbamo, Pedrín?

"— ¡Adelante! Ya terminé con mi clientela..."

El padre no le acepta al hijo el cigarrillo, porque él sigue "con el toscano".

"— Semo venido de tu estudio... Come semo recibido la tu carta...

"— La hicimo ler de tu prima.

"— ¿Qué tal, Luisa?... ¿Siempre con ustedes?

"— ¡Eh!... Del trabaco no le farta... Ahora hace de la pantalonera a l'Intendencia de Marinas. Siempre con nusotro..."

Huelga el comentario, que se lo dejamos al lector, aquí y en los siguientes cortes.

El doctor Pedro Fiaschi anuncia a sus padres que todo está arreglado, que el vapor que los conducirá a Europa, sale mañana.

"— ¿Qué te incostaba mandar a tus viecos a l'Oropa de seconda clase?"

No. El doctor Fiaschi los manda de tercera. Imposible otra cosa, porque tiene muchos gastos, muchos gastos...

"— ¿Está cierto, Pedrín, que ahora hacés del socio al Yockey Clú?"

Sí, también eso es cierto. Y, precisamente, esa noche lo esperan allí sus amigos, para despedirlo de la vida de soltero.

"— ¡E tu vieca, Pedrín, que se venía a invitarte a comer con nusotro, en esta última noche d'América! Loisa amasó lo tallarine, amasó...

"— Lamento, mama... No es posible... ¡Disculpame!... Mis amigos...

"— Ma, peró... Mañana te vemo en la dársina?...

"— No faltaré, mama...

"— Intonce, no te disturbaremo más."

Con besos y lágrimas se despiden los viejos del doctor Pedro Fiaschi, que por la noche "la corre de punta a punta" con sus amigos: automóviles que marcan abajo de "59" en los primeros "mil", faldas, bebida efervescente y dorada...

Y al otro día la pareja anciana, junto a la planchada del vapor, espera que espera al doctor Pedro Fiaschi.

"— Hasta propio aquí le disturbamo, vieco. Se orvida de nosotro, se orvida... ¡Ah, Pedrín!"

Suena la última pitada. Con esto ven que el hijo se olvidó del todo. El anciano empuja hacia la "terza" a su consorte, diciéndole:

"— Decalo, vieca... Estará trabacando de arquentino..."

Es una ironía, una ironía amarga, porque Pedrín gateaba a bordo, treinta años antes, cuando ellos lo trajeron de Europa.

Entre los de una misma sangre, la doble separación causada por el título, tiene que ser dramática. No siendo así, puede resolverse en sainete, como le aconteció al astrónomo Martín Gil, cuando, a causa de sus poderosas aficiones a la guitarra y al humorismo, "no tallaba tan alto". Mozo entonces el actual diputado nacional por Córdoba, tuvo necesidad de buscar salud. Se alojó en una casita familiar perdida en las Sierras. Pero, ¡qué suplicio con la comida! Siempre que las chinitas pasaban con un plato bien oliente y él se asomaba al corredor a requerirlo, le salían contestando:

— No, señor: esto es pa los doutores...

Unos doctores se alojaban también en la casa. Y cuanta fuente de cosa rica desfilaba por delante de la pieza de Martín Gil, iba destinada a ellos. "Pa los doutores."

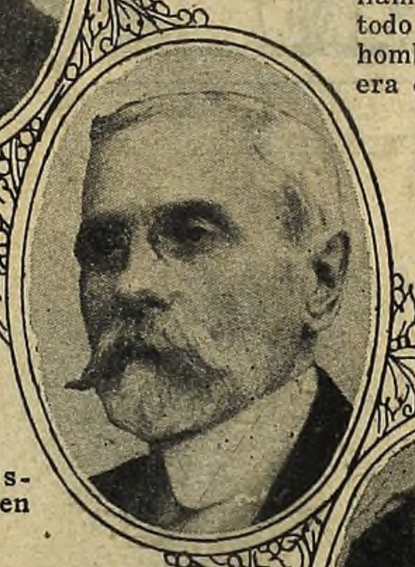
Entretanto, a él se le servía un trozo de tumba, duro como una pelota de verga, el cual, al querérsele pinchar, saltaba del plato afuera e iba a caer en la boca de un perro que a esos efectos se estaba a los pies de su mesita solitaria.

Muerto de hambre y de tristeza, un día el huésped intentó llenar el doble vacío de su cuerpo y de su alma con los sones de su querida guitarra. Desenfundó su inseparable compañera, y se puso a tocar. Y a medida que lo hacía, notó que la pieza se iba obscureciendo.

¿Qué pasaba? Senci- *(Continúa en la pág. 22)*



José Manuel Estrada, doctor en catolicidad



Pablo Groussac, doctor en crítica



Martín Gil, doctor en astronomía



Félix Lima, doctor en "idiomas" criolloextranjeros

Los estudiantes y el espíritu nuevo de la universidad

Por

FLORENCIO GARRIGÓS (HIJO)

DE unos años a esta parte, la vida universitaria del país y de algunas naciones americanas, influídas por el movimiento reformista que se inició entre nosotros en 1918, ha sido perturbada por multitud de hechos trascendentales, que aparecen apreciados distintamente, incluso por muchos espíritus esclarecidos e ilustrados. Por lo regular, el episodio provocado por la grey universitaria adquiere contornos inusitados y hasta sombríos: tiene en jaque a las autoridades del instituto; determina la intervención del sable policial, a propósito para los desvalidos, los idealistas y los teóricos, y, sobre todo, da ocasión, según oigo decir a los amantes del orden y la disciplina férreos, a reuniones turbulentas, a la ingerencia de agitadores, a desmanes incalificables, a hechos bochornosos. Y la gente, ora por incapacidad de comprensión, ora por desidia o ineptitud mental, recita con fruición esos conceptos y está pronta a emitir su repudio por todo lo que importa, conforme a su creencia ingenua, un desmedro de la "kultura" universitaria.

Quien no conoce sino de oídas una Facultad y quien no ha tenido la suerte de sentirse ligado a ella por afectos hondos y sinceros debiera mostrarse moderado y circunspecto en el juzgamiento de los conflictos universitarios. Ni la patente de literato, ni la etiqueta de periodista, que, sin serios tropiezos, cualquiera obtiene entre nosotros, pueden autorizar un juicio lapidario sobre los mismos. Esta abstención previsora, que quisiera ver cumplida en algunas personas que, de buena fe, razonan mal, no tiende a limitar la libertad de pensamiento, sino está inspirada en el principio de que deben ser idóneos y entendidos los que dictaminen en asuntos delicados y graves, y también, si se quiere, en el popular adagio: "Zapatero, a tus zapatos."

La actitud espiritual que insinúo, corresponde adoptarla quizá con mayor razón después del movimiento reformista que ha impreso a la Universidad una orientación científica y docente de que antes carecía, y que suscita, necesariamente, discusiones apasionadas, cuya trascendencia a veces no es posible barruntar. Para dejar bien señalada la idea que enuncio, agregaré que quien no vea en la Universidad, conforme al criterio clásico, más que una casa productora de profesionales, está en su derecho al abominar de todo acto que tienda a herir el funcionamiento del instituto; pero el que piense que la Universidad, no sólo ha sido instituída para otorgar certificados de idoneidad en determinadas especialidades, sino que tiene por delante una función social más amplia y trascendente, como quieren los reformistas, no puede mirar las asonadas de los muchachos con criterio ligero, superficial y simplista. Y no lo puede hacer, sencillamente, porque fueron estudiantes universitarios los que, inspirados en las doctrinas de Ortega y Gasset, imprimieron nuevos rumbos a la vetusta y carcomida Universidad. Esto, que lo certifica una persona que ha permanecido al margen de los conflictos estudiantiles, se comprueba con un solo ejemplo de los muchos con que ilustran sus escritos dos entusiastas de la reforma, los doctores Palacios y J. V. González. Antes del movimiento que tuvo por teatro la ciudad de Córdoba, hace nueve años escasos, se dictaba en la Universidad de la misma un curso de derecho público eclesiástico, único en todo el país, y se exigían en el programa de Filosofía del Derecho, entre otros temas curiosos, estos: "La felicidad perfecta es esencialmente perpetua; el fin del hombre exige otra vida; fines de la vida presente. Deberes para con los siervos." Sabe, lector amigo, que la Filosofía del Derecho se estudia, entre nosotros, en los últimos años de la carrera, y, ahora, piensa si frente a los temas transcriptos, tú, alumno de la Facultad, no te hubieras sentido "revolucionario", "subversivo", "exaltado", "anarquista", "antipatriota", como la clase dirigente y de pensamiento holgazán ha dado en llamar a los pobres muchachos, que si algo malo les encuentro es su idealismo exagerado, un estoicismo quijotesco y no saber acomodar el criterio a las exigencias de la época, tal como lo practican sus implacables perseguidores.

Recientemente, el anuncio de que un militar daría una conferencia sobre el tema "La guerra de las naciones en armas" en la Facultad de Derecho, inquietó y concitó a los muchachos.

Sabe, también, lector amigo, que las consabidas disertaciones extraordinarias que se dan en algunas Facultades sólo sirven de pretexto para la bambolla periodística, y, lo que es más lamentable, para que se interrumpan las clases de la casa de estudios; con lo cual algunos profesores no llegan a desarrollar ni la tercera parte del programa... Estas cosas que la gente pronta a condenar la turbulencia estudiantil ignora, han escapado sin duda a la previsión de los que iniciaron la reforma, sobre todo en lo que respecta a la Facultad de Derecho. Es notorio que los reformistas han propendido a la exclaustración de la cultura y a la socialización — muy mal interpretadas — de la Universidad, por una parte, y, por otra, a la intensificación de los estudios jurídicos y sociales, para lo cual bregaron porque se implantara un seminario en cada asignatura, en forma de hacér la enseñanza objetiva y experimental en todo lo posible. Ahora bien: los post-reformistas aceptaron la idea de los seminarios, pero, seguramente, para que los profesores siguieran con su método expositivo, cómodo y fácil de cumplir, dispusieron que aquéllos se realizaran en determinadas materias y "por la tarde"; con lo cual el obrero y el empleado, amén de otras trabas, se encuentra con esta nueva, que lo aleja definitivamente de la universidad. ¿Será un modo de democratizar la enseñanza superior, a la par de hacerle cumplir una función social trascendente?

Dejaré para otra oportunidad lo relativo a los decantados seminarios, cuya finalidad ha sido enteramente desvirtuada, para volver al tema de "La guerra en las naciones en armas", que tuvo la virtud de soliviantar a los muchachos de la Facultad de Derecho. Como alrededor de este punto se han hecho sofismas y embolismos a granel, "confusionismo", como se dice en la jerga política, conviene poner los puntos sobre las íes. En primer lugar, resulta absurdo pensar que se ha pretendido coartar la libertad de palabra y agraviar a nuestros militares. No hubo ni siquiera la intención aleve de hacerlo; sólo que, así como las autoridades manejan la Facultad como cosa propia, los muchachos sufren, en ocasiones, de la misma veleidad; creyéndose con toda buena fe en posesión del cetro de la casa, pensaron que no debían tolerar una conferencia sobre tema tan poco jurídico, destinada a ellos y no, propiamente, a aquéllas. El alboroto producido en la forma que es explicable, tratándose de muchachos, ha sido diversamente juzgado: los allegados a los militares, los que se encandilan con una idea de una "nación fuerte e invencible", y los que no tienen en cuenta la suspicacia vecina, lo encontraron mal, pésimo; los pacifistas y los que con Alberdi piensan que la guerra no es "un verdadero acto político", como lo afirmó el distinguido militar en la Facultad de Derecho, sino un crimen, lo aplaudieron sin reservas.

En esta humorada estudiantil no podían faltar notas ingratas: una la dió el ministro de Guerra con su actitud de Júpiter tonante, y la otra la ofrecieron los hombres estudiosos del derecho, al aplicar una sanción absurda y temeraria a siete opositores a la conferencia, a los mismos muchachos a quienes la gente independiente pudo ver días después en el grupo de los que entonaban el viejo Himno con verdadera unción patriótica, en respuesta a los denuestos de que eran objeto por aquellos otros que clamaban porque se pronunciara la disertación.

¿No crees tú, lector amigo, que con esos calificativos irritantes para quien nunca ha blasonado de extremista, merecen ser llamados más bien quienes llevan a la Facultad gente extraña y a propósito para golpear a los muchachos, y que piden cooperación a instituciones que se pretenden monopolizadoras de todo género de patriotismo?

Frente a la reacción, que adopta todas las posturas imaginables, quiero creer que la reforma cuenta aún con paladines inteligentes y abnegados, que no han de permitir, so pretexto de que el electoralismo produce males sin cuento, que se despoje a los estudiantes del derecho de intervenir en el gobierno de la Universidad; en el cual veo el único instrumento posible para evitar que se vuelva al odioso sistema de las camarillas, a cuyo amparo muchos profesores no renovaban nunca el contenido de sus celebradas lecciones...



Motivos

Por

EMILIA BERTOLÉ

ATARDECER

El coche me conduce blandamente
Por la calle dorada, azul, violeta.
Ya se acercan los árboles queridos
Y el verde húmedo de las praderas.

Está punzante el viento, de tan fresco.
¡Qué delicia sentirlo entre las trenzas
Y beberlo como un sorbo de agua
Con la boca entreabierta!

El coche me conduce blandamente;
Se ha tornado la calle más desierta
Y a lo lejos, fantástica de luces,
La ciudad, como un sueño, se disgrega.

LA NOCHE

La noche
Ha descendido sobre mi cansancio.

En mi frente desnuda, su caricia
Pone una suave venda de letargo.

Inmóvil
Oigo el rumor de la ciudad, lejano.

Amortajada de silencio y sombra,
Descanso.

NOCHE

Hace calor en mi cuarto cerrado.
Ni una ventana abierta al cielo negro.
Por las blancas paredes van mis ojos
Dibujando arabescos con mis sueños.

Se siente que la noche está pesada
De aromas, de dulzura, de silencio,
Y que inmóvil está desde hace horas
La mano blanda y cálida del viento.

Las luces han de arder entre el follaje
Prendidas a las hojas como insectos.

El arroyo del viajero

Por

ELIA CORIA GALLEGOS DE LUCANTIS DOMINGUEZ

Ilustración de Octavio Fioravanti

EL alma dolorida bajo la impresión de su desencanto último determinaba en su imaginación el recuerdo vívido de su dolor, que la soledad aumentaba, mientras la noche, cercana ya, presagiaba en aquel atardecer frío y desolado la borrasca próxima, la tormenta que había de tener por marco las serranías inmensas por donde, cabalgando en procura de un reparo, atravesaba Jorge Luis.



Grandes ráfagas de viento lo envolvían y parecían querer arrastrarlo, zumbándole en los oídos, y el cielo tenebroso se unía con sus fragores, ensombreciendo siniestramente las sendas perdidas e interminables. ¡No fuera posible concebir en su mente destino semejante! Pobre, taciturno y triste, sin amigos y sin cariños, había huído de la gran metrópoli, la bella ciudad, fantástica en sus luces y temeraria en sus asechanzas, escondidas tras el rostro lindo de sus mujeres, donde había pasado las horas de su gloria y de su juventud.

Después de larga búsqueda infructuosa, embozado en pieles y mantas para escudar su cuerpo y sus miembros rígidos de frío, al trote lento y rítmico de aquel noble bruto que parecía entender su dolor, ahondando las tinieblas, para reconocer el paraje, hizo alto al pie de un árbol, mientras la lluvia copiosa anegaba la tierra. Tendido y arrebujado en sus abrigos, bajo el sopor de su cansancio físico, se durmió, mientras la mente, inquieta y afiebrada, daba a la imaginación alcances indefinidos... Cuando despertó, las sombras de la noche lo envolvían, y se restregó los ojos, como para ahuyentar la alucinación quimérica del recuerdo... Lejos, muy lejos, parecióle sentir el lento rodar de una carreta, cuyo eco se perdía en lontananza...

Sin saber cómo ni por qué extraña asociación de ideas, su mente evocó los años pasados cuando a raíz de aquel su triunfo artístico las páginas de su vida se llenaron con el sinónimo de mujer: Fatalidad... ¿Cómo lo recordaba aún?... Sus manos, al deslizarse en el teclado, para imprimir los acentos de aquella su melodía preferida, lo hacían bajo la sensación de lo grandioso de la sonata. Música de tristezas, cuyas armonías tranquilas y suaves son como reflejos de rayos de luna, de los rayos de las noches apacibles, hermosas y tranquilas, con misterios de dolor y palidez. Su espíritu de artista se había alejado del auditorio escogido y selecto, que, silenciosamente, lo escuchaba, y cual un rumor, en alas de su propia inspiración, bajo la fantasía lírica y divina de la música, su alma se remontaba lejos, allá, donde las cosas de la vida pierden su materialidad y adquieren en el azul del firmamento lo indefinido del éxtasis.

Cautelosamente, bajo el imperio de las notas armoniosas, se había acercado a él una dama esencialmente bella y delicada. La emoción misma que en su rostro se reflejaba acentuaba su palidez misteriosa e inquietante, y dos lágrimas silenciosas y puras, llanto de fe y de alma, titilando en sus pestañas, la hacían adorable...

La sonata continuaba en sus tonos más intensos. Sus manos — ¡cómo lo recuerda! — se deslizaban vertiginosas en el marfilado piano, acariciándolo, unas veces suave como despertar de primavera, bruscas otras, dándole los aspectos fragorosos de una noche tormentosa. A su lado, aquella figura esbelta de mujer había escuchado, extática, los preludios arrancados al piano... La música obra en forma superior sobre los espíritus; las almas, en su delicada afinidad, forman consorcios de emotividad indescriptible; el amor nace sin que los labios digan una frase, hasta unirse, cual surgidas de un crisol santificado de los aromas más puros, los sentimientos de dos seres...

PASARON varios días... Encerrado por el mal tiempo de aquel implacable otoño, Jorge Luis pasaba las horas de sus días leyendo los autores preferidos, recordando las últimas impresiones...

En sus manos unos pliegos claros con bordes color de fuego eran una revelación del temperamento fino y delicado de aquella mujer que ahora reinaba en su corazón y que había escuchado ensimismada "su" concierto de piano en la solariega casa de aquella amiga que había sido de su madre. En esos pliegos estaba translúcida la magnitud de su sentir. Terminaban así:

"...le esperaré en el saloncito más íntimo de mi villa... Allí tendrá usted un piano, para que en su inspiración propia quede compensado de la soledad que nos acompañará... Nada más. Hasta luego en el alma. — *Cristina*".

EL saloncito japonés, de forma octogonal, adornado con la sobriedad y el buen gusto de quien lo habitaba, cuyas paredes, destacando su fondo color lacre con revestimiento de oro viejo, eran todo una decoración rarísima, completada con mil miniaturas de porcelana y marfil diseminadas sobre estantes de ébano, produjo en el ánimo de Jorge Luis una sensación extraña y original. No recordaban sus ojos haber contemplado tantas maravillas exóticas como las allí reunidas tras los cortinajes negros que, disimulando las puertas y los ventanales, acentuaban la belleza mística, misteriosa del saloncito octogonal.

¿Y ella?... ¡Cristina! ¡Aun en la fiebre de su delirio cree contemplarla... Allí, de pie, bajo la luz tenue y difusa de la gran farola chinesca, que prestaba a su rostro reflejos ambarinos, aspirando, deleitada, la esencia embriagante que en giros de volutas la envolvían, saturándola. ¡Era adorable! Sus cabellos negros, ojos verdes promisores, boca diminuta, y todo ello destacándose de su cabeza, que, airosa, emergía del cuerpo esbelto, ceñido en sedas, toda ella, la inspiración hecha realidad en marco caprichoso de decoración emotiva, produjeron en Jorge Luis sensaciones difíciles de definir, y bajo el imperio subyugante de Cristina el piano vibró y templó.

La inspiración mágica del ensueño, el despertar del sentir, el cerebro bajo la ofuscación que produce lo bello, atormentado el espíritu en la felicidad que ahoga, todo ello produjo una melodía suave y delicada, pálida remembranza de auroras, tempestuosa y vibrante: el choque de las juventudes, hasta morir en notas pálidas, fugaces, desconcertadas...

Cristina premió al artista impresionado. Los brazos enlazados a su cuello, y su boca divina de amor, ofrecida a la caricia vehemente, fué la coronación del canto de las almas...

¿Cuántas veces concurrió al octogonal saloncito color lacre?... No lo recuerda. Allí escondieron su amor y bebieron, frenéticos, la copa del placer, apurando en cada sorbo un hálito de sus propias vidas.

Cristina, la mujer que había recibido todo su amor, no se limitó a conquistar sus ternuras: quiso ser la enredadera que se ciñe en amoroso y traicionero abrazo; llegando, en el paroxismo de su frenesí, a no detenerse ante nada, con tal de llegar al fin propuesto.

¿Cómo se ingenió en aquella su forma mimosa y caprichosa para destilar en las tazas del aromático te, que ella misma preparaba, las gotas de néctar que al producir el refinamiento de la imaginación, cobraba el precio exorbitante de su mismo valor; la palidez de las rosas te, que no se mueren pero que languidecen hasta que el frío otoñal quebranta el tallo de la vida?...

Los suyos quisieron alejarlo de aquel peligro, pero no supieron conquistar la aspereza de su carácter con el egoísmo de sus ternuras. Éstas producían un efecto distinto, y entonces todo fué inútil, y la barca sin rumbo de su vida siguió despedazándose contra los peñascos. Cuando el temporal amainó, sólo quedaban los restos del naufragio... Perdido su nombre, deshecho el arte, enmudecido el piano...

Allá en las serranías de Yacanto, de las cuales desciende bañando el valle el hilo de agua cristalina que los lugareños llaman "El arroyo del viajero", entre las peñas y rocas, hay una tumba solitaria que tiene por único adorno una cruz de madera y sobre ella un lazo de cinta que el viento y las lluvias han deshilachado, y cuentan los moradores del lugar que "allí yace un mozo bien, que fué encontrado muerto al pie de su cabalgadura..."



"...Grandes ráfagas de viento le envolvían y parecían querer arrastrarlo.."

La perla, reina de las joyas

EN todos los tiempos se ha celebrado a esta flor de las grutas submarinas. Sobre su origen bordáronse enigmáticas historias, y la leyenda le atribuyó virtudes muy diversas. Decíase, entre otras cosas, que la perla no sobrevive jamás a la persona que la lleva con cariño.

¿QUÉ ES UNA PERLA

NADIE ignora que la perla se encuentra en las valvas de ciertos moluscos. Es una concreción de carbono y fosfato de cal mezclada con una substancia orgánica denominada "conquiolina".

La ostra perlera es la especie productora por excelencia.

Las almejas comunes y las ostras comestibles pueden también encerrar en su interior la valiosa exudación.

El revestimiento externo o "capa nacarada", a la que debe la perla su oriente, se halla formado de capas muy finas, como películas de cebolla, independientes entre sí. El empleo de los disolventes descubre en las perlas la "conquiolina", que viene a formar su esqueleto, y una materia mineral, el carbonato cálcico, a manera de relleno.

La perla no da efervescencia en los ácidos como se cree erróneamente y como ha propalado la leyenda de las perlas disueltas en vinagre y bebidas por la reina Cleopatra. Se requieren varios días para que la perla resulte atacada por el vinagre concentrado, y aun éste obra lentamente y reduce su acción a la capa superficial.

Cuando se ha destruído la parte orgánica, el ataque se hace rápido, produciéndose efervescencia, e inmediatamente cuando se la pulveriza primero.

El nacimiento de una perla se debe a la entrada de pequeñísimos parásitos, en torno de los cuales se forma la bolita preciosa. Tal circunstancia hizo decir a un naturalista: "La más hermosa de las perlas sólo es el sarcófago de un gusano." Otra veces, un granito de arena es el punto originario de la secreción.

CUALIDADES DE UNA PERLA

LAS propiedades físicas de la perla contribuyen a su valor y la diferencian fácilmente de toda imitación. El color y sus atributos de lustre, oriente y brillo, así como la forma, son sus características inconfundibles.

La mayor parte de las perlas son coloreadas, aunque su matiz sea a veces muy pálido. Así, las hay blancas, negras, malvas, rojas, grises, amarillas, verdes y hasta azules.

Las blancas son las más comunes, y proceden de la pintadina y unios. Más raras y apreciadas las negras, se encuentran a veces en la almeja comestible. Las grises y amarillentas adquieren un tono metálico con reflejos verdosos sumamente caprichosos.

En cuanto a las variedades lila y malva, se hallan en los grandes gasterópodos de las Antillas.

Constituye el oriente la más preciada condición de la perla. Es su brillo especial. Resulta de la curvatura de las laminillas y de los efectos de reflexión de luz. Cuando carecen de esta cualidad llámanse "perlas muertas".

El lustre o satinado es tanto más bello cuanto más delgadas y transparentes son las laminitas.

Se llama "agua" de las perlas a la diafanidad especial que poseen, lo cual ha motivado diferentes categorías comerciales, como "agua pura", "agua bella" y "agua media". Parece hallarse en relación con la falta de pigmentos coloreados en su masa.

Lejos de ser lisas como parecen a primera vista, las perlas se hallan cubiertas de eminencias muy finas, distribuídas con regularidad. De aquí resultan juegos de luz particulares que dan origen a las irisaciones.

Por su forma, la mayor parte de las perlas son groseramente esféricas, existiendo además una gran variedad de configuraciones especiales.

Tal ocurre con las "gotitas", de talla pequeña y redondeadas; las "perlitas", casi diminutas; la "simiente" y "grano de perla", más pequeñas todavía, generalmente de poco valor.

Las de forma irregular se denominan "barrocas", y sólo adquieren algún mérito si recuerdan un objeto conocido.

Esto ocurre con la perla de Dresde, del tamaño de un huevo de gallina, imitando una cabeza de lobo. Es del tiempo de Carlos II.

También se conocen perlas en forma de "lágrimas", de "elipsoides" "gemelas", cuando están adosadas una a otra; de "charnela", cuando nacen en los intersticios de las valvas, semejando entonces una garra alargada.

Ofrecen las perlas gran resistencia al choque y al aplastamiento, de modo que puede pisarse una perla fina sin romperse.

Para quebrarla debe acudirse al martillo o a un pilón fuerte.

Su elasticidad es comparable a la del marfil, y así, una perla que cae al suelo es despedida diferentes veces, sin que llegue a destruirse.



Pescador de perlas en el golfo Pérsico atacado por un tiburón

AMÉRICA ES PRODUCTORA DE PERLAS

AUNQUE Ceylán haya sido llamada por sus hijos "la perla en las sienes de la India", nombre sumamente apropiado si se tiene en cuenta que en las aguas de aquella isla se encuentra el criadero de perlas más antiguo que la humanidad conoce, sin embargo los mares de las tres Américas encierran gran riqueza perlífera.

Se pescan en ellos tantas y tan valiosas perlas, que pueden rivalizar con aquellas de la hermosa isla.

Desde el principio de su descubrimiento practícase en aguas americanas la importante pesquería.

Es un hecho histórico que Colón y sus compañeros admiraron en los indígenas salvajes perlas de gran valor, y comenzaron a encontrar en las costas de Venezuela tantas de estas piedras, que por su gran abundancia en ciertas aguas le pusieron el nombre de Golfo de las Perlas.

En la costa mejicana se utiliza para pescar perlas un buque grande a vela, denominado "madre", al cual acompañan media docena de "lugres", o barcos pequeños.

Hacen operaciones durante cuatro o seis meses al año, empezando en otoño. Cada expedición ocasiona un gasto de diez a quince mil dólares, y si los navíos no sufren contratiempo, el valor de las madreperlas recogidas compensa con usura el trabajo y los gastos.

En Panamá también se practica regularmente esta pesca. Un muchacho encontró en esta región, accidentalmente, dentro de una ostra, a pocos metros de la playa, una perla, que fué vendida allí por tres mil dólares. Posteriormente, en París, se pagó por la misma perla la suma de doce mil dólares.

Tanto se ha pescado en aguas venezolanas y los buzos han llegado a adquirir tal habilidad, que el Gobierno se vió obligado a tomar precauciones, con el fin de impedir exterminaran completamente los criaderos.

La pesca de perlas en Venezuela produce más de quinientos mil dólares por año.

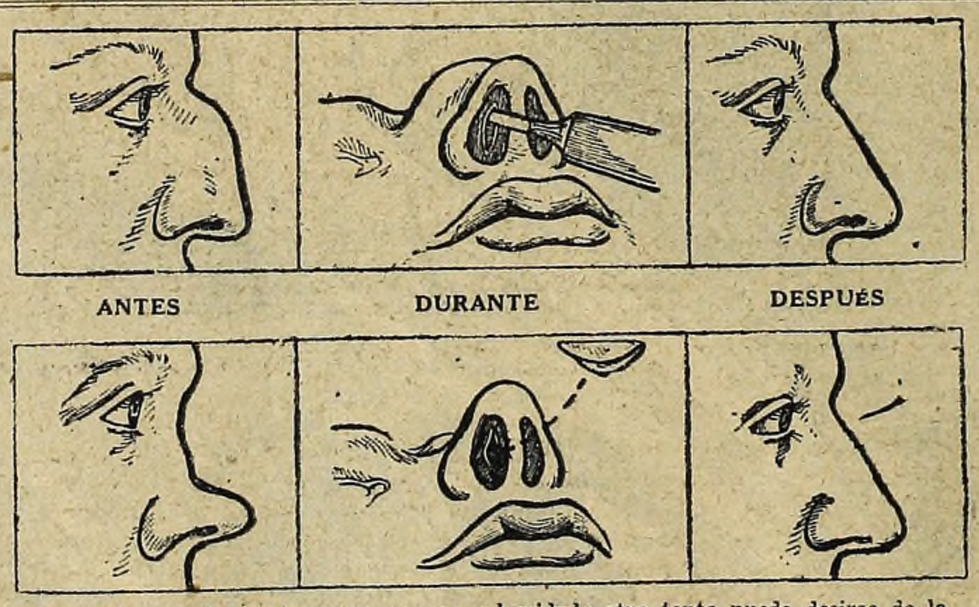
Las mejores perlas pescadas en agua americanas se ven en la corona de los reyes europeos.

De Méjico salió la magnífica perla por la cual dió diez mil dólares el emperador de Austria. En otra ocasión, España regaló a Napoleón III una perla negra, mejicana, tasada en veinticinco mil dóla-

(Continúa en la pág. 28)

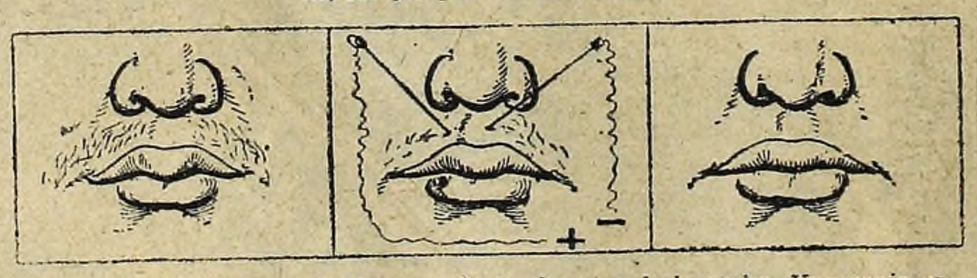
REPARACIONES DEL ROSTRO

Los progresos de la ciruqía y otras ramas de la medicina han llegado a los dominios de la estética. Ya no se satisfacen los médicos con curar las enfermedades, sino, además, corrigen los defectos naturales. Un físico ridículo mata; un rasgo particularmente acentuado y repugnante es perjudicial. El arte que rectifica esos rasgos hasta volverlos normales no es, por consiguiente, un arte frívola.



ANTES DURANTE DESPUÉS

La nariz excesivamente curva es una calamidad; otro tanto puede decirse de la hendida. La cirugía cepilla y pule estas deformidades, reduce las curvaturas excesivas y los huesos, y mediante un injerto de cartílagos rellena las cavidades y hace de un "pico de loro" la nariz de Cleopatra. Y todo interiormente, es decir, sin que quede cicatriz visible.



La electrolisis destruye el vello que ofende el rostro de la mujer. Una aguja es introducida en los poros, y la bulba o raiz del pelo muere "electrocutada".



Por medio de incisiones en forma de huso en los límites de la frente y los parietales el cirujano levanta las partes superfluas de la piel que el tiempo ha ensanchado, y las arrugas desaparecen.

Los prohombres de Mayo fueron seres como nosotros

Por ROMULO D. CARBIA

Curiosas revelaciones extractadas de una desconocida documentación inédita

Estaría de más prevenir, si viviéramos en otros tiempos, que no escribo las líneas que van a leerse por un enfermizo placer de escándalo, ni por nada que pueda asemejarse a ese afán, igualmente patológico, que cuando menos simulan tener aquellos folicularios a quienes atormenta el capricho de estar siempre en desacuerdo con su época. Pero como abundan los suspicaces, quiero anticipar a la evidencia posterior, que sólo me mueve un alto propósito didascálico: humanizar la historia, hacer comprensible a las gentes que los prohombres de todas las edades y de todos los países fueron seres como nosotros, cuyos organismos ni estuvieron irrigados por el "ícor" que reemplaza a la sangre en los cuerpos de los dioses mitológicos, ni gozaron de privilegios que importaron el quebrantamiento de la ley natural. Actuaron como hombres, en definitiva, y por ser tales vivieron en la tierra hollando el mismo polvo que nosotros hollamos y atados a las mismas cadenas de la humana condición.

ES perfectamente normal que el concepto de prohombre histórico esté identificado en nosotros con el de casi absoluta perfección. Y es más: la mayoría de la gente, sea por falta de reflexiones adecuadas, o sea, también, por efecto de los anticuados métodos que se aplican en la enseñanza de la historia, se ha forjado una peregrina idea de todos aquellos personajes a quienes les hemos levantado estatuas. Los tienen por seres de excepción, por hombres distintos a los demás hombres, y que, en virtud de ello, ni tuvieron sombra alguna, ni pagaron a la vida los tributos que todos estamos obligados a pagarle. Dase el caso de personas, por otros conceptos sensatas, a quienes no es dable hacer admitir la evidencia de que los fundadores de nuestra nacionalidad, por ejemplo, ni resultan ahora todo lo puros que anhelábamos, ni fueron tan absolutamente desinteresados como se empeñan en presentárnoslos los historiadores fáciles al ditirambo. Tienen del héroe — pues para tales gentes todos son héroes, desde el gran general ganador de grandes batallas, hasta el modesto tinterillo a quien le cupo en suerte volcar la arenilla secadora sobre la rúbrica historiada de cualquier espectacular personaje — más que una idea, cierta vaporosa noticia mítica. Ocúrreles a ellas, con respecto a sus *héroes*, exactamente lo mismo que pasa a los enamorados primerizos e ingenuos, para quiénes la novia es una idealización antes que una cosa terrena, a quienes, también a consecuencia de tan falso miraje, antójase siempre que la enamorada se halla libre de todas las pequeñas miserias inherentes a su condición de mujer. Claro está que perteneciendo semejante género de juicio histórico al patrimonio de la inmensa mayoría, sea hasta un poco audaz — hoy que impera el principio de la razón mayoritaria — aventurarse a revelar ciertas intimidades vernáculas, mantenidas hasta ahora en discreto silencio. Pero como hago honor a la cultura de mi país, me he propuesto cabalgar en derechura hacia el campo abierto, donde la verdad, bajo la plenitud del sol, se exhibe en toda la púdica desnudez de la Eva primitiva. Quizá, a la sordina, los patrioteros que ahuchan la verdad histórica, levanten sus protestas, y quizá, también, en alta voz, gruña contra mí algún venerable ochocentista. Si tal ocurre, sólo lo lamentaré por ellos. Como no me propongo hacer difamación, sino, por el contrario, reestablecer verdades, de nada tendré que arrepentirme. Cuanto va a leerse, después de todo, si algo revela, es que la Revolución de Mayo fué obra de hombres, que si eran tales cuando pagaban su tributo a la vida, realizaban en la acción patriótica conjunta el tipo acabado de lo que compendia el substantivo latino *vir*. Y ya se verá por qué lo digo. Concretándome ahora al asunto preciso de que proyecto ocuparme, bueno será que recuerde, por vía de aquilatación de cuanto ha de seguir, que la tradición patriótica nos ha aseverado que los miembros de la Primera Junta Gubernativa, constituída el 25 de mayo de 1810, llevaron su desprendimiento y su amor a la causa independiente en tal grado que jamás se beneficiaron con los cargos públicos que ejercieran. Agrega el testimonio tradicional que esto está en evidencia hasta en el hecho de que no percibieran emolumento alguno como vocales del cuerpo gobernador, ni merecieran censura, a este respecto, por parte de los que los residenciaron en 1813. Tal aseveración ha sido corroborada por la historiografía y por las piezas de las colecciones documentales. Pueden recorrerse, en efecto, las historias generales del país y las particulares del gran suceso con el que se abre la era de nuestra vida independiente, y puede llevarse la búsqueda hasta el Registro Nacional y hasta al grueso volumen de *Tomas de razón* que el Archivo Nacional publicara en 1925, y donde figuran los funcionarios públicos, todas las jerarquías, que recibieron sueldos del Estado entre 1740 y 1821, y nada se hallará que contradiga a la patriótica aseveración. Sin embargo, ella es falsa. Los prohombres de Mayo cobraron sueldo, gravitaron sobre el erario, ellos mismos se fijaron la remuneración, y fueron funcionarios rentados como lo eran el virrey y los otros que la Junta depuso. Lo grave, en realidad, no finca ni en el monto ni en el hecho de la remuneración. Está en la circunstancia de que el acta del 25 de mayo de 1810, por la que se constituyó la Junta, y que regló su funcionamiento posterior, sólo autorizó a quienes la componían a fijar el *tratamiento, honores* y *distinciones* que había de corresponder a los miembros de ella, pero no a adjudicarles ni pequeños ni grandes sueldos. Y es de recordar que es en esa misma acta donde se determina que los gastos de la expedición que deberá enviarse al interior, habrían de cubrirse con los sueldos vacantes, pertenecientes al virrey, y con el total de lo que se cercenase a la congrua de otros funcionarios públicos.

Y ahora bien: contra cuanto se tenía por veraz, acabo de afirmar que los miembros de la Primera Junta cobraron sueldo, y estoy obligado a precisar en qué elementos de información apoyo semejante aserto. Lo diré: nada menos que el libro original de las *Asignaciones*, perteneciente a la Contaduría General de la Provincia de Buenos Aires, y cuyo tomo correspondiente al año 1810 se abre, para que no haya duda, con la cuenta de sueldos de los miembros de la histórica Junta. Este, hasta ahora desconocido documento, se halla en el Archivo Histórico de la Provincia de Buenos Aires, que funciona en La Plata, inventariado bajo el número 252 de la sección *Contaduría*. En él consta que por resolución del 6 de junio de 1810 los miembros de la Junta se asignaron tres mil pesos anuales de sueldo cada uno, y que por otra del 16 de agosto del mismo año, resolvieron que la liquidación de esos sueldos se hiciese a partir del 25 de mayo, fecha de su exaltación al poder. Al folio 12 del revelador libro figura una constancia de la cual se desprende que el vocal don Manuel Belgrano renunció al sueldo que se le asignara. Los demás, del presidente abajo, los percibieron con toda regularidad.

En el libro de que me ocupo, a cada miembro de la Junta se le lleva una cuenta especial, en la que constan los pagos que se le ha-

(Continúa en la pág. 22)



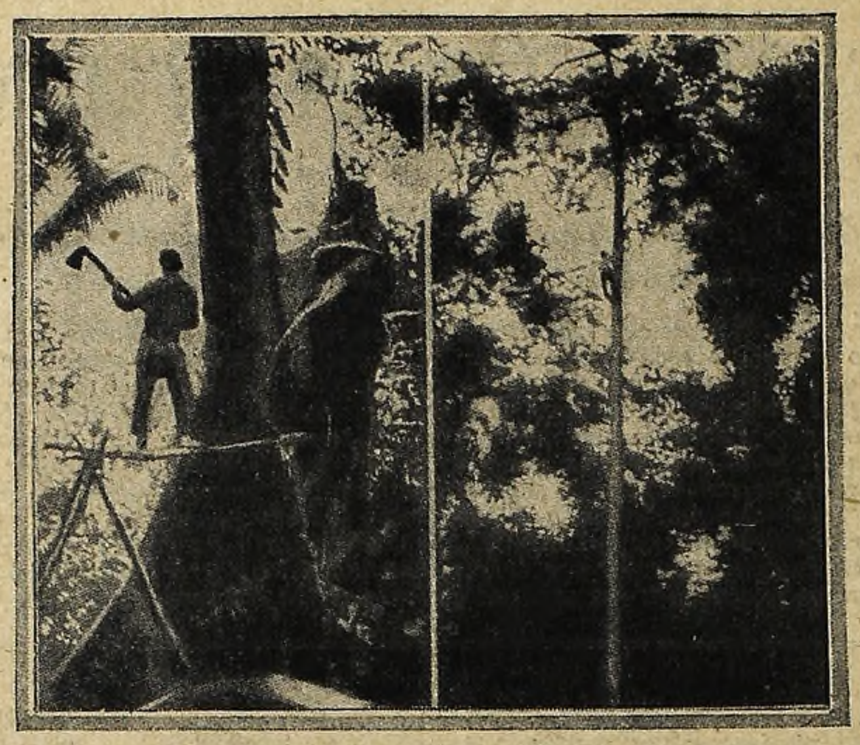
Don Manuel Belgrano, vocal de la Primera Junta, que renunció a sus dietas



Don Cornelio Saavedra, presidente de la Primera Junta, que, contra lo que se creía, no desempeñó honorariamente su elevado cargo



El doctor Mariano Moreno, secretario rentado de la Primera Junta



En busca del "árbol de la leche"

Una maravilla de la flora americana: árbol productor de leche

CUANDO a principios del siglo XIX Alejandro Humboldt realizó su célebre viaje de estudio en las montañas de Venezuela, descubrió un árbol extraordinario: bastaba hacer una incisión en su corteza, para ver manar profusamente un líquido cremoso semejante a la leche.

El ilustre naturalista advirtió que los indígenas lo bebían en gran cantidad o lo mezclaban con harina de maíz y mandioca para fabricar tortas. Al probarlo, le halló un sabor áspero al principio, mas desapareció luego de unos instantes.

Humboldt y Bompland tuvieron ocasión de conocer las particularidades de este vegetal, en su expedición a los valles de Aragua.

"Habíamos oído hablar — dice — de un árbol cuyo jugo era una leche nutrida y al que llamaban "palo de vaca", asegurándonos que los negros de la posesión de Bárbula lo consideraban alimento saludable."

Como los zumos lechosos de las plantas son amargos y más o menos venenosos, los viajeros deconfiaban con fundamento de tal aserto. Pero al hacer por sí mismos la experiencia, comprobaron no haber exageración alguna con respecto a las virtudes del "palo de vaca".

Pasada la primera sensación del gusto, convinieron en confesar hallarse en presencia de leche espesa, desprovista de acritud y que exhalaba un olor de bálsamo muy agradable. A pesar de consumirla ese día en gran cantidad, no les hizo daño alguno. Por el contrario, los indígenas les aseguraron poseía el líquido cualidades medicinales contra los dolores de estómago.

Solamente la viscosidad de esa leche resultó algo desagradable para los excursionistas. El mayordomo de la mencionada hacienda aseguraba que los esclavos engordaban visiblemente durante la estación en que el lactífero vegetal era más generoso.

Entre el gran número de fenómenos curiosos presenciados en ese viaje — añade el ilustre escritor, — pocos impresionaron tan vivamente su imaginación como el aspecto del "árbol de la vaca". He aquí cómo lo describe:

"Sobre el flanco árido de una roca crece un árbol cuyas hojas son secas y coriáceas, y sus gruesas raíces penetran apenas en la tierra. Durante muchos meses del año, ni la más ligera lluvia riega su ramaje; las ramas parecen muertas y secas, pero cuando se agujerea el tronco, sale de él una leche dulce y nutritiva. A la salida del sol es cuando el manantial es más copioso, y se ve llegar por todas partes a los negros y a los indígenas, cargados con grandes cántaros para recibir la leche, que se espesa y se vuelve un poco amarilla en la superficie. Los unos apuran sus cántaros bajo el árbol, los otros lo llevan a sus hijos, y parece estar viendo a la familia de un pastor distribuirse la leche de su rebaño."

La leche vegetal ofrece muchas afinidades con el mismo producto animal. Cuando se la deja abandonada al aire libre, no tarda en cubrirse de una membrana resistente, parecida a la película extendida sobre la leche recién hervida. Vuélvese bastante espesa a los pocos minutos, y se la aparta para guardarla separadamente como se hace con la crema, bajo el mismo nombre de *queso*, conservándose así durante una semana.

El análisis químico de esta leche refuerza su analogía con la leche animal. La manteca está reemplazada por una cera muy hermosa y abundante que forma la mitad en peso.

Substituye a la caseína una substancia que guarda relación con la fibrina de la sangre y a la serosidad, un líquido acuoso que contiene un poco de azúcar y otro poco de sal de magnesia.

Al ponerla a hervir, se conduce en igual forma que la leche animal. La película de la superficie impide que se vierta, al levantarse por acción del hervor.

Si se va retirando esta cutícula, y se mantiene el calor de un fuego lento, el jugo toma consistencia y muestra al exterior las mismas gotas aceitosas de la crema tenida demasiado tiempo al fuego.

Sucede, en fin, que esta parte grasa baña enteramente el cuajarón fibroso, el cual exhala entonces exactamente el olor del asado.

Los indígenas de Caucagua llaman a este vegetal "árbol de la leche", y pretenden conocer por el color y espesor del ramaje los troncos que encierran más savia, como el ganadero distingue por señales externas a una buena vaca lechera.

Hacia 1829, el viajero Smith, recorriendo los bosques de la Guayana, buscaba en todas partes el árbol de que Humboldt había hecho tan grandes elogios, y desesperaba hallarlo, cuando, en una aldea situada en las primeras pendientes del Demerary, oyó hablar de esa maravilla botánica.

Un indio que lo acompañaba señalóle un ejemplar, y lo cortó en su presencia: el árbol cayó sobre un riachuelo, cuya corriente se blanqueó instantáneamente. Una cuchillada en la corteza hizo surgir grueso chorro, al que pegó los labios el nativo. Smith bebió también, y encontró la leche excelente. — Era — dice — más espesa y rica que la de vaca.



Ensayando el régimen lácteo vegetal

A la mañana siguiente se desayunó el viajero con una taza de café con leche extraída del árbol, que en nada desmereció de las habituales.

Mucha importancia tiene el corte en la producción láctea del jugo, como bien saben los naturales familiarizados con el árbol que nos ocupa. La leche sale más abundante si la incisión del tronco es transversal u oblicua en vez de ser longitudinal.

Una misión científica recogió no hace mucho muestras de la vegetación leñosa en los bosques de la América Central, con destino a la Universidad de Yale. Dirigía los trabajos el profesor Record, cuando, al abatirse un tronco, asistió a un espectáculo curioso: desde el primer hachazo se produjo un surtidor de blanco líquido en el árbol golpeado.

Tratábase del ejemplar por nosotros conocido. Inmediatamente, el profesor apreció la importancia de este alimento nutritivo, de sabor suave y admirable, y adoptó el "régimen lácteo" mientras duró su permanencia en la región.

Los miembros de la expedición no tardaron en imitar su ejemplo, como puede verse en uno de los grabados.

Los fragmentos del tronco fueron remitidos al laboratorio del Instituto Smithson, en Washington, encargado de examinar las doscientas cincuenta muestras vegetales coleccionadas por la misión Record.

Después de algunos ensayos sobre la savia seca del "árbol de la leche" los experimentadores del Instituto opinan que dicho árbol puede ser utilizado ventajosamente en las fábricas de *chewing-gum*, producto que tanto se consume en la América del Norte

Trataríase de aclimatar su cultivo en plantaciones más septentrionales, a la manera con que en el Extremo Oriente se procede para producir en cantidad la goma elástica.



Caminos

Por

MARGOT GUEZURAGA

Camino del valle,
cambiado te encuentro.
Me pareces largo; que sigues y sigues...
y tú, que tan breve fuiste en otro tiempo.
Hoy sólo pensarlo que pudiera andarte
parece que siento
fatiga en el alma,
cansancio en el cuerpo...

Camino del puente,
camino del beso...
por donde se han ido
todos mis ensueños.

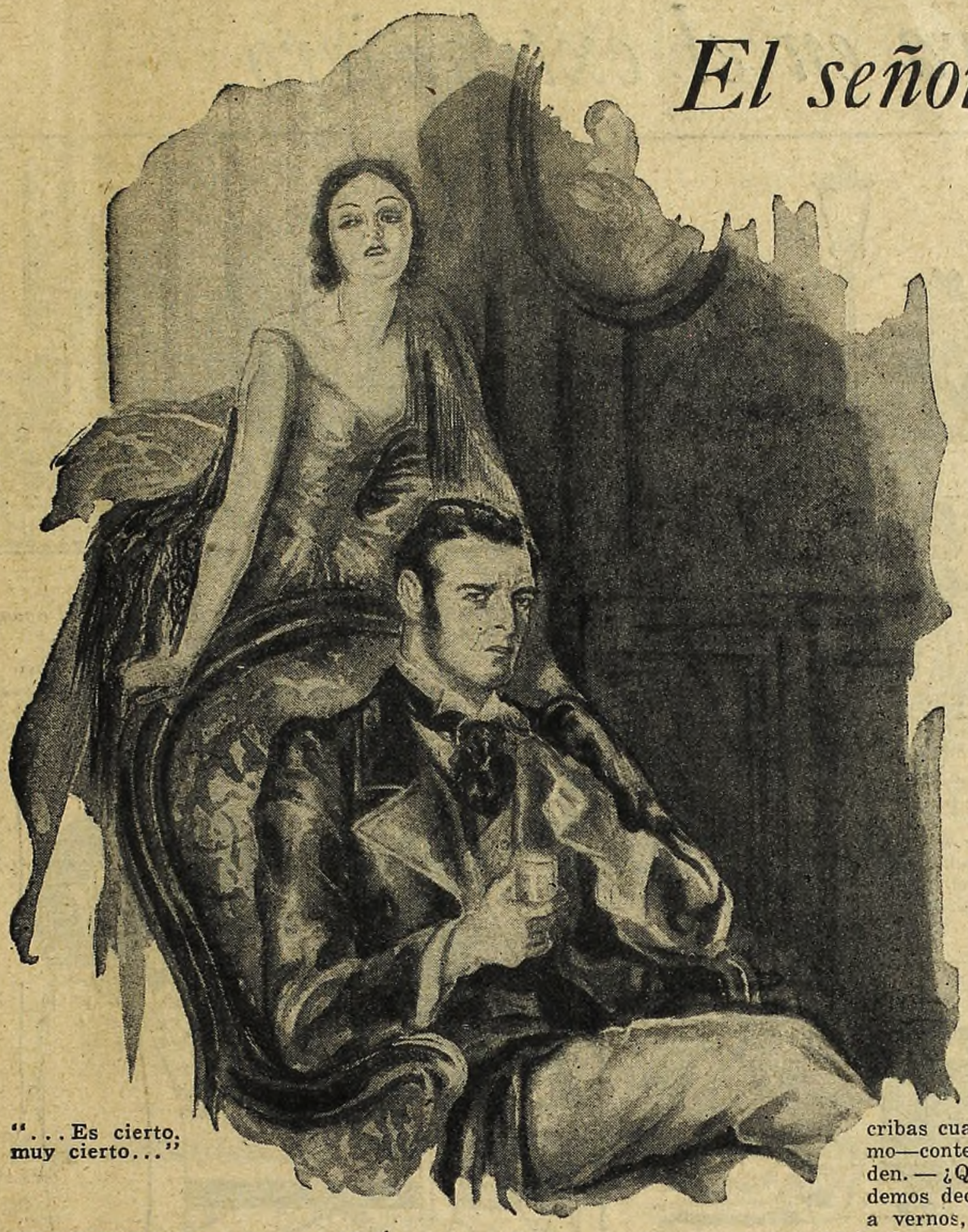
Caminos, caminos...
¡Cómo cambia el tiempo!
Por esos caminos
él irá diciendo...

El señor Minns y su primo

Por

CARLOS DICKENS

Ilustración de Donald Mackintosh



"...Es cierto, muy cierto..."

EL señor Augusto Minns era un solterón de cuarenta años, según él decía, o cuarenta y ocho, según sus amigos. Era cuidadoso en extremo, exacto, ordenado, tal vez un poco vanidoso y llevaba una vida muy retirada. Ordinariamente vestía una levita parda, sin la más ligera arruga; pantalón claro, sin una mancha; corbata perfectamente colocada, con un nudo de simetría no menos perfecto, y calzado irreprochable; nunca salía sin su paraguas de seda marrón con mango de marfil. Estaba empleado en Somerset-House, donde ocupaba, según manifestaciones del mismo, un cargo del gobierno. Cobraba un buen sueldo, que aumentaba de año en año, y además tenía unas diez mil libras empleadas en papel del Estado. Habitaba un primer piso en Travistock-Street, cerca de Covent-Garden, donde residía desde hacía veinte años, por más que continuamente se hallaba en pugna con su propietario, a quien con toda regularidad daba el despido de su piso el primer día del plazo, para retractarse al día siguiente. Aborrecía profundamente a dos clases de seres, a los que profesaba extremado horror: los niños y los perros. No era cruel ni malo, pero siempre hubiera asistido a la ejecución de un perro o al asesinato de un niño, con la mayor satisfacción. Su manera de ser estaba en contradicción con su amor al orden, y su amor al orden era tan grande como su amor a la vida.

El señor Augusto Minns no tenía en Londres un solo pariente, a excepción de su primo, el señor Octavio Budden, de cuyo hijo, que él no había visto jamás, pues detestaba al padre, era padrino. El señor Budden había hecho una pequeña fortuna en el comercio de granos al por mayor, y como era muy aficionado al campo, había comprado una finca en las cercanías de Stamford-Hill, donde se había retirado con su esposa y su hijo único, Alejandro Agustín Budden.

Una tarde, el matrimonio Budden, contemplando a su hijo, hablaba de su educación y deliberaba sobre la grave cuestión de si sería conveniente dedicarlo a estudios clásicos, cuando la esposa, cambiando el tema de la conversación, insistió tan vivamente sobre la necesidad de cultivar la amistad del señor Minns, en interés de su hijo, que el señor Budden concluyó por declarar que no sería culpa suya si su primo y él no intimaban más en adelante.

—Romperé el hielo, querida — dijo el señor Budden, removiendo el azúcar que se había depositado en el fondo de su vaso de agua con aguardiente, y dirigiendo a su esposa una mirada de reojo para ver el efecto que produciría su resolución de invitar a Minns a comer el próximo domingo.

—Te ruego, Budden, que escribas cuanto antes a tu primo—contestó la señora Budden. —¿Quién sabe? Si podemos decidirle a que venga a vernos, quizá sienta inclinación por nuestro Alejandro y le deje cuanto tiene. ¡Vamos, Alick, no pongas los pies en el barrote de la silla!

—Es cierto, muy cierto — dijo el señor Budden, reflexionando.

Al siguiente día por la mañana, hallábase el señor Minns sentado a la mesa, almorzando, y mientras se ocupaba alternativamente en morder la tostada y echar una ojeada por las columnas del periódico que leía siempre, desde el título al nombre del impresor, oyó llamar con estrépito a la puerta de la calle; a este ruido siguió, algunos minutos después, la entrada de su criado, que le entregó una tarjeta de visita sobre la que, en letras inmensas, se leía: "Octavio Budden, Amelia Cottage (la señora Budden se llamamaba Amelia), Poplar Walk Stamford-Hill."

—Budden!.— exclamó Minns. — ¿De dónde mil demonios sale ahora este personaje? Dígale que estoy en cama, que he salido y que no volveré; dígale lo que quiera, pero no lo deje subir.

—Dispense usted, ~~señor~~, pero ese caballero acaba de subir precisamente.

Y esta afirmación fué corroborada al mismo tiempo por un espantoso golpear de botas en la escalera, acompañado de un patear, cuya causa no adivinaba el señor Minns.

—¡Uf! Que entre ese señor — dijo el infortunado célibe.

El criado salió y Octavio hizo su aparición precedido de un gran perro blanco, crespado y lanoso, de ojos saltones, grandes orejas y cola imperceptible.

La causa del patear en la escalera quedaba demostrada.

El señor Augusto Minns tuvo un sobresalto a la vista del perro.

—¿Cómo estás, querido? — dijo Budden entrando.

Hablaba siempre con voz estentórea y repetía varias veces la misma cosa.

—¿Cómo estás?

—¿Cómo se encuentra usted, señor Budden? Siéntese, hágame el favor — balbuceó Minss desconcertado.



—Gracias, gracias, muy bien; y tú, ¿cómo te encuentras?

—Estoy bien, gracias — dijo Minns dirigiendo una mirada diabólica al perro que, sentado sobre sus patas traseras y con las delanteras apoyadas en la mesa, se acercaba para devorarle un gran trozo de pan untado con manteca, arrastrándolo sobre la alfombra por el lado de la manteca.

—¡Ah, pillo! — dijo Budden a su perro, riendo estrepitosamente. — Ya lo ves, Minns, es como yo: muy llanote. ¡Jé, jé! Augusto, tengo una hambre canina. Figúrate que he venido a pie desde Stamford-Hill.

—¿No ha almorzado usted, señor Budden? — preguntó Minns.

—¿Yo? No. He venido a almorzar contigo. Manda que me traigan una taza y un plato con jamón. Ya lo hago como en mi casa — añadió limpiándose las botas con una servilleta. — ¡Ah! ¡Ah! ¡Tengo un hambre!...

Minns llamó y ensayó una sonrisa.

—En mi vida he tenido tanto calor — prosiguió Budden, enjugándose la frente con la punta de la servilleta. — Y bien, ¿cómo te encuentras, Minns? A fe mía, tienes muy buen aspecto.

—¿De veras? — dijo Minns ensayando una nueva sonrisa.

—Hombre, a la vista está.

—¿Y la señora Budden, y..., cómo se llama..., se encuentran bien?

—¿Quieres decir Alik, mi hijo? Perfectamente. Los dos perfectamente. En casa, en Poplar Walk, no estaríamos enfermos aunque quisiésemos. La casa me gustó desde que la vi. ¡Tenía un aspecto tan atractivo con su jardín delante, su reja verde, su picaporte de metal!... Todo, en fin. De momento creí que me costaría más de lo que podía pagar por ella.

—Me parece que el jamón sería mejor si lo cortara usted en otro sentido — interrumpió Minns.

Estaba viendo, con una nerviosidad imposible de explicar, cómo su visitante cortaba, o mejor dicho, destrozaba el jamón, sin el menor miramiento.

—No gracias — replicó Budden con la indiferencia de un bárbaro, — lo prefiero así; se come más aprisa. Pero, dime, Minns: ¿cuándo vendrás a vernos? Te gustará mucho, estoy seguro. Amelia y yo, hablábamos de ti la otra tarde, y Amelia decía — hazme el favor, dame otro terrón de azúcar, — pues decía: Deberías decirle al señor Minns... Maldito perro, ven aquí. Te ha estropeado las cortinas. ¡Já! ¡Já! ¡Já! ¡Já!

Minns dió un salto en su silla, como si hubiese recibido la descarga de una batería eléctrica.

—¡Fuera de aquí, fuera! — gritaba el pobre Augusto, manteniéndose a una respetuosa distancia del perro, pues había leído aquella misma mañana, en el periódico, un artículo sobre un caso de hidrofobia.

Después de mucho gritar, meter ruido y golpear contra el suelo con un bastón y un paraguas, consiguieron echar al perro, que continuó aullando lastimosamente, mientras rascaba la pintura de los plafones bajos de la puerta, recientemente barnizados, que no tardaron en parecer el interior de un juego de trictrac.

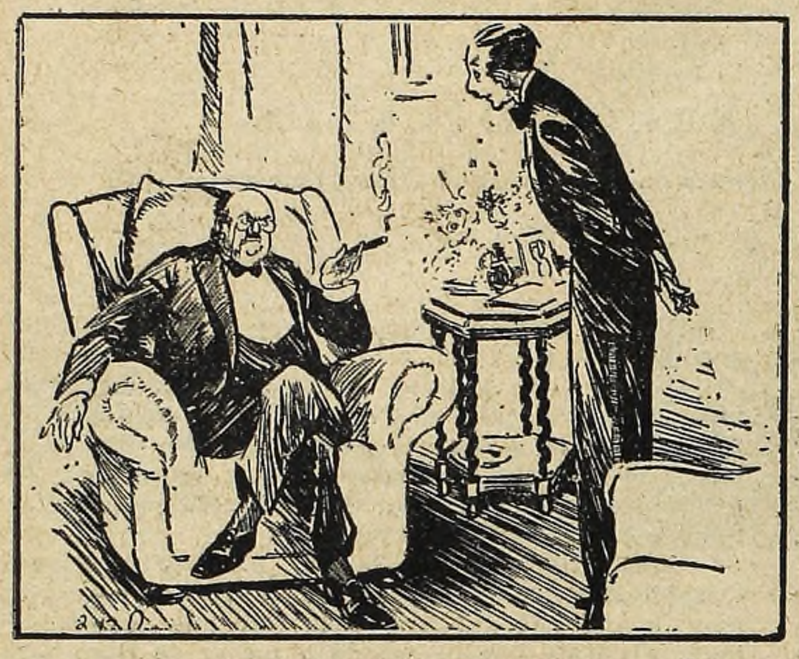
—Es muy buen perro para el campo — hizo observar Budden al desesperado Minns, — pero no está acostumbrado a que lo amarren. Pues bien, ¿cuándo vendrás a vernos? Te advierto que no admito negativas ni excusas. Veamos, hoy es jueves; ¿quieres venir el domingo? Comemos a las cinco... No me digas que no.

Al cabo de muchos ruegos, el señor Augusto Minns, acorralado, aceptó la invitación, y prometió encontrarse en Poplar Walk a las cinco menos cuarto en punto.

—Fíjate bien en el itinerario — dijo Budden. — El coche sale del "Jarrón de flores", en Bishopgate-Street,

(Continúa en la pág. 71)

La caricatura en el extranjero



PRETENDIENTE FRESCO

El padre de la novia.—¿A cuánto ascenderán sus ingresos una vez que se case?
El pretendiente.—No quiero poner restricciones a su generosidad, señor.

(DE "LONDON OPINION", LONDRES)



LA REVANCHA

Venganza de una señora cuyo esposo condena la moda actual.

(DE "PUNCH", LONDRES)



NIÑOS TRAVIESOS

La nena.—Un señor anciano nos preguntó el nombre de papá.
La madre.—¡Qué viejito simpático!
La nena.—Y después le dió parte al agente de la esquina.

(DE "PUNCH", LONDRES)



EL PUDOR EN LOS EQUINOS

—Mira, Lolita, en aquellos tiempos triunfaba la moral: los mismos caballos llevaban polleras para no mostrar las piernas.

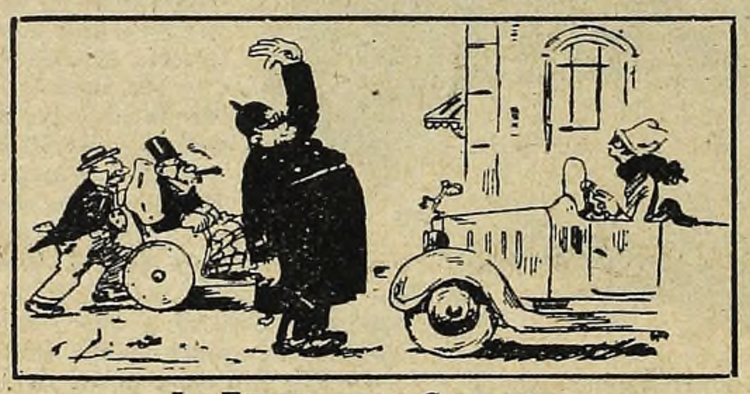
(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



REMEDIO EFICAZ

El vendedor de medicamentos.—Estoy vendiendo desde hace veinticinco años este remedio sin oír la menor queja. ¿Qué demuestra eso?
Voz del público.—Que los muertos no hablan.

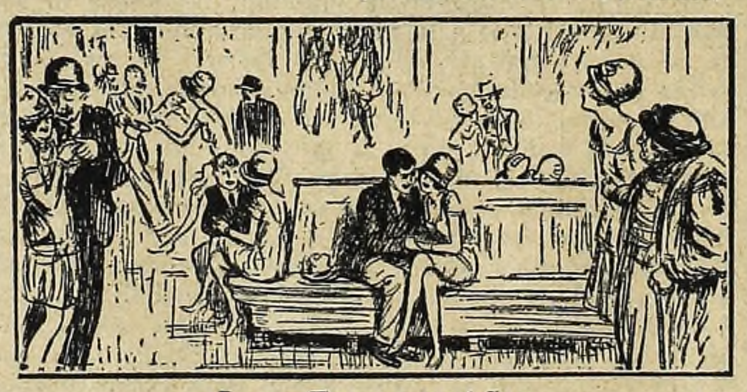
(DE "GAIETY", LONDRES)



LA FUERZA DE LA COSTUMBRE

La maestra de escuela (distraída).—¿Qué quiere usted?... Bueno, vaya...

(DE "SONDASNISSE STRIX", STOCKHOLM)



LO DE TODOS LOS AÑOS

La anciana.—¡Cuánto me alegro de encontrar aquí en el Salón Nacional tantos jóvenes admirando las obras de arte!

(DE "THE HUMORIST", LONDRES)



LAS CASADAS

—Mi marido es un ángel...
—¿De veras? Pues el mío vive todavía, desgraciadamente.

(DE "BUEN HUMOR", MADRID)



MODERNISMO

—¡Mi marido recibiendo una carta de mujer! Porque esta carta la ha escrito una mujer; no hay más que sentir el olor a tabaco que trae.

(DE "BUEN HUMOR", MADRID)



REALISMO

El artista.—Para percibir mejor los efectos del agua, convendría que usted diese un paso hacia atrás.

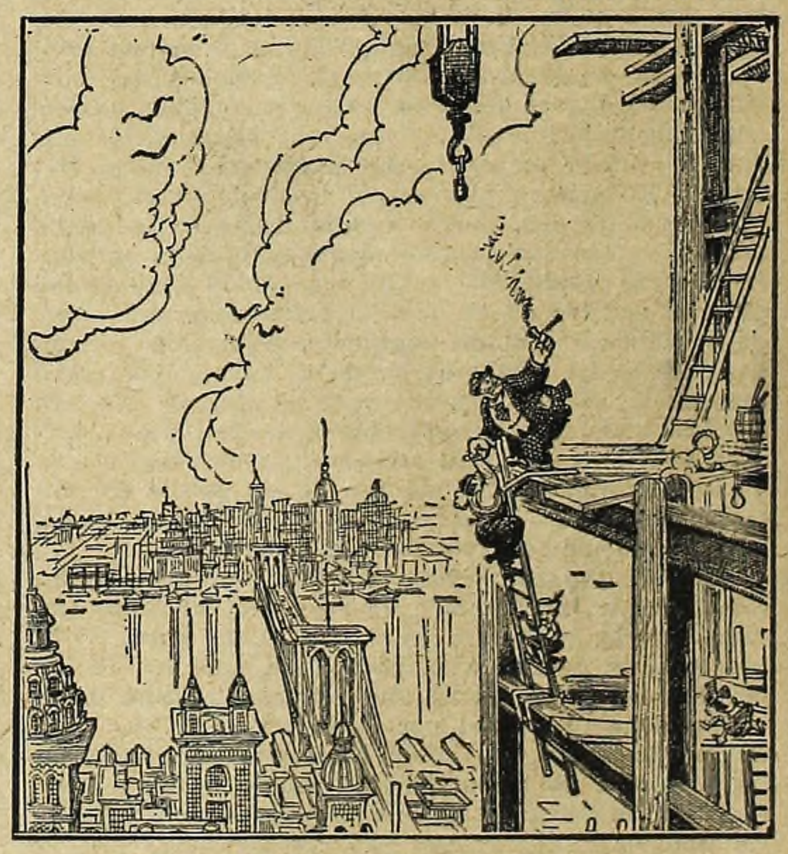
(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



LA RAZÓN

Él.—Señorita: no comprendo cómo permanece usted soltera teniendo los pretendientes a millones.
Ella (que es hija de un millonario).—Por eso, precisamente, porque son pretendientes a millones.

(DE "BUEN HUMOR", MADRID)



EXCURSIÓN DOMINICAL EN NUEVA YORK

El constructor lleva a su familia el domingo a la tarde, para ver la nueva obra.

(DE "LIFE", NUEVA YORK)

La fisonomía revela el carácter de las personas

LA unión de los trabajos fisiológicos y psicológicos permite indicar las bases de un conocimiento nuevo: el del carácter del hombre por el estudio de su fisonomía.



Tipo cuadrado franco

Las siguientes líneas resumen algunas particularidades de la obra de Ledos sobre tan curiosas deducciones.

Los rasgos de la cara, su expresión, el aspecto y las costumbres del cuerpo, traducen fielmente el ser moral.

No porque la apariencia implique el carácter, en el sentido filosófico, ni que la libertad humana esté encadenada a la forma corpórea. Son de estos dos modos de donde resultan inclinaciones violentas, pero no fatales. Bajo el imperio de la razón, la voluntad triunfa de las peores tendencias.



Tipo cuadrado alargado

La faz humana, por su conformación general, corresponde a cinco figuras geométricas: el cuadrado, la elipse, el círculo, el triángulo y el cono.



Ovalado alargado

La imaginación plástica de los griegos había atribuído a los dioses mayores la representación física, moral y apasionada de la humanidad.

Nuestros planetas llevan todavía los nombres de los dioses del Olimpo, en recuerdo de la antigua astrología, que atribuía a las constelaciones una influencia buena o mala, pero siempre fatal sobre el destino. La ciencia moderna de la fisonomía ha juzgado útil conservar esos nombres planetarios y atribuírlos a los ocho tipos mayores de la humanidad. Naturalmente, esos tipos planetarios se combinan con los tipos geométricos.



Triangular alargado

Cada tipo planetario comprende dos series, la una buena y la otra mala; así como el tipo geométrico se modifica según es franco, alargado o corto.

Los tipos planetarios simples son muy raros en la naturaleza. He aquí, como aplicación del sistema, seis ejemplos de tipos compuestos.

HOMBRES

1. *Tipo cuadrado franco. Saturno, Júpiter.* — Físico: cráneo ancho, regular, cargado hacia adelante; frente perpendicular, atravesada horizontalmente en el medio por pliegues regulares; ojos abiertos, encajados bajo el párpado; tez castaña verdosa; nariz grande y arqueada; ventanas de la nariz abiertas; boca sencillamente cerrada; pómulos salientes; pelo castaño; andar lento; sobriedad en los gestos. Moral: carácter tranquilo, meditabundo, reflexivo; dominación de sí mismo; sobriedad, paciencia, perdona las injurias, benevolencia hacia el prójimo, amor al recogimiento, religiosidad.



Fig. 1 Fig. 2 Fig. 3 Fig. 4 Fig. 5 Fig. 6

1. — Frente perpendicular, describiendo una curva por arriba. (Inteligencia matemática, positiva, fría. Lentitud, profundidad, falta de imaginación.)
2. — Frente perpendicular, inclinada un poco hacia adelante. (Espíritu reflexivo, soñador y pensativo, pensando mucho, obrando poco y sin fuerza de resistencia.)
3. — Frente corta de líneas rectas e inclinada hacia adelante. (Obstinación, falta de imaginación, de sensibilidad, obrando sordamente y por cálculo.)
4. — Frente triangular u ojival, estrecha, muy plana y lisa, con una tensión visible de la piel. (Picardía, egoísmo, vanidad, intriga, ingratitud.)
5. — Frente grande, ancha, huesosa, prominente en medio. (Inteligencia privilegiada, incompleta, paradójica; imaginación febril, como de locura.)
6. — Frente casi cuadrada, cuajada de arrugas circulares y profundas. (Inteligencia nula, falta de iniciativa y de valor.)

2. *Tipo cuadrado alargado. Mercurio, la Luna y Saturno.* — Físico: rasgos finos; frente plana y huesuda; cejas negras, bajas y unidas; ojos pequeños, negros, hundidos, brillantes, de mirada viperina; nariz larga, terminando en punta; labios planos y delgados; tez pálida; pelo rubio claro; espalda encorvada, no desigual. Moral: malos instintos, deseo de hacer daño, hipocresía consumada.



Cuadrado franco

3. *Tipo redondo alargado. Venus, el Sol y Júpiter.* — Físico: fisonomía distinguida; frente suavemente inclinada hacia atrás; cejas castaño y finas; ojos vivos, mirada tranquila; boca pequeña, medio cerrada; piel blanca; pelo castaño abundante; bella presencia; voz noble. Moral: inteligencia fina, juiciosa y equilibrada; prudencia, generosidad, tendencia al orgullo, inclinación al juego y a los placeres de la mesa, sociabilidad, diplomacia, habilidad, política y ambición.



Cuadrado alargado

4. *Tipo ovalado alargado. Sol, Mercurio y Saturno.* — Físico: rasgos nobles; curvatura elevada del cráneo; frente alargada, muy saliente; ojos vivos, de color gris obscuro, mirada meditativa; nariz arqueada elegantemente y fina; boca bastante pequeña, casi cerrada; pelo castaño con reflejo dorado, fino y rizado; voz flexible y sonora; presencia llena de dignidad. Moral: inteligencia privilegiada, imaginación fecunda, escritor elegante y melancólico, gran hombre de estado, independencia y dignidad de carácter, ambición noble, lealtad, desinterés, religiosidad, amistad fiel, espíritu dominador y generosidad.



Ovalado corto



Redondo alargado

5. *Tipo triangular, alargado. Saturno y Marte.* — Físico: cara delgada; rasgos fuertemente pronunciados; frente protuberante; mirada viva y fija; nariz arqueada, huesuda y saliente; mejillas huecas; pómulos salientes; tez castaña, verdosa; pelo negro; voz vibrante; musculatura huesuda. Moral: inteligencia profunda, pero incompleta; naturaleza impetuosa, pronta para pasar de la idea a la acción; carácter agrio, indisciplinado, colérico; espíritu satírico, tendencia al fatalismo, más artista que pensador.



No se complique la vida

No se complique la vida buscando un buen remedio para la tos, resfríos, bronquitis, catarros, grippe, etc.; con recordar, llegado el momento preciso, que las

Pastillas de Iodeína MONTAGU

es lo mejor que hay para combatir las afecciones de las vías respiratorias, ahorrará Vd. tiempo y dinero.

La Iodeína es una feliz combinación de iodo y codeína, y las pastillas están a dosis tal que nunca dañan el estómago, cosa que puede suceder si se toma ciertos remedios. Todo el mundo sabe el mal que hace la creosota.

Son de gran eficacia, descongestionan los bronquios y suprimen el cosquilleo que incita a toser.

Quitan la tos crónica de los fumadores y aseguran un sueño tranquilo.
Si su farmacéutico no las tiene, pídalas directamente a la

Farmacia Franco—Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

SARMIENTO y FLORIDA BUENOS AIRES

Ahora es más bella



YA NO TIENE CANAS,

El espectro de la vejez se alejó y la vida vuelve a brindarle el tesoro de la primavera.

Las CANAS envejecen y la vejez significa tristeza y renunciamiento.

El Agua de Colonia Higiénica "LA CARMELA" hace desaparecer las CANAS, devolviendo al cabello su color primitivo — rubio, castaño o negro.

No ensucia, no mancha porque no es una tintura. "LA CARMELA" se aplica al peinarse como una loción. Garantizamos que es completamente inofensiva.



FRASCO: $ 8.— INTERIOR: $ 8.50

Está en venta en todas las buenas Farmacias y Perfumerías del país.

SON LEGÍTIMOS los frascos que tengan pegada en el cuello esta estampilla. SON FALSIFICADOS los que no la tengan.

En el Uruguay. Agente Exclusivo: DROGUERIA AMERICANA, Ciudadela, 1475, Montevideo. En venta en todas las farmacias y perfumerías, a $ 3.50 o/u. el frasco.

AGUA DE COLONIA HIGIENICA

"La Carmela"

CARLOS PELLEGRINI, 435 — J. L. CONDE & Cía. — BUENOS AIRES

6. *Tipo conoideo corto. La Tierra, la Luna y Marte.* — Físico: rasgos comunes, duros; frente baja, plana y arrugada; ojos grandes, salientes, verde mar, turbios; mirada de una fijeza bestial; nariz chata; boca grande; tez lívida; pelo espeso, abundante, castaño obscuro; andar felino; voz bronca. Moral: brutal, disimulado, ingratitud, hijo desnaturalizado, impaciencia de toda autoridad, amor desenfrenado del dinero y pasiones bestiales.

MUJERES

1. *Tipo cuadrado franco. El Sol y la Luna.* — Físico: fisonomía noble; rasgos correctos; frente bien pronunciada; ojos hermosos, muy abiertos, ligeramente hundidos, verdosos; mirada firme; nariz aguileña; boca bastante pequeña, seria; tez blanca, sonrosada; cabello fino, rubio dorado; andar tranquilo e imponente. Moral: Carácter serio, energía, juicio sano, reflexión, franqueza, abnegación y orden.

2. *Tipo cuadrado alargado. Mercurio y Saturno.* — Físico: rasgos secos y ondulosos; frente huesosa, alargada; ojos pequeños, hundidos, negros, mirada viperina; nariz larga, delgada, en punta; boca apretada; tez lívida; hombros ligeramente encorvados; andar duro. Moral: voluntad de hierro, carácter enérgico, dúctil; hipocresía, astucia y mentira; corazón duro, malo y vindicativo.

3. *Tipo ovalado franco. Venus y el Sol.* — Físico: belleza radiante; frente noble; ojos rasgados, negros, con el

(Continúa en la pág. 75)

Los prohombres de Mayo fueron seres como nosotros

(Continuación de la pág. 17)

cen y los fondos que se les asignan.

Pues bien: me he detenido en tres de estos estados de cuenta: los de Saavedra, Moreno y Belgrano. Y he tomado los siguientes datos:

Cornelio Saavedra (Folio 7).—Como presidente de la Junta se le asignan ocho mil pesos anuales. El 21 de agosto de 1811 la Junta dispone que sin perjuicio de este sueldo se le abonen doce pesos diarios mientras dure su viaje al Perú. (Para ese destino salió Saavedra el 26 de agosto, dispuesto a ponerse al frente de las tropas derrotadas en el Desaguadero, y temeroso de los sucesos que se advertían como posibles después de los acontecimientos del 5 y 6 de abril, de tan infausta memoria.) A fin de realizar el viaje como convendría a su empleo, Saavedra se vió obligado a adquirir un carruaje, cuyo valor alcanzó a ochocientos pesos. El pago lo hizo el Estado, pero a cargo de sus haberes de Presidente de la Junta. Debió parecer que eso era excesivo, pues, el 23 de agosto, el Gobierno resolvió que de los ochocientos pesos sólo le fuera descontado la mitad. En la misma cuenta de la que tomo estos datos hay constancia de que Saavedra, al marcharse hacia el Perú, no era hombre de grandes caudales propios, pues no sólo solicitó y obtuvo anticipos sobre sus sueldos, sino que dejó dispuesto que la Tesorería entregase, de ellos, doscientos pesos mensuales a su familia, por concepto de subsistencia. Hasta el 23 de septiembre de 1811 — según orden del Triunvirato, de fecha 5 de octubre — Saavedra percibió sus haberes de Presidente, y hasta el 26 de octubre el importe de su dieta especial. Desde la fecha citada sólo percibió la congrua correspondiente a su grado militar.

Manuel Belgrano (Folio 12). — Renuncia a sus dietas de vocal, y sólo percibe los sueldos correspondientes a su cargo de jefe militar de la expedición al Paraguay, y, luego, del Ejército del Norte.

Mariano Moreno (Folio 17).—Cobra tres mil pesos anuales como vocal de la Junta. Por decreto del 2 de enero de 1811 se le designa comisionado ante las cortes del Brasil y de Londres, y se fija su remuneración en ocho mil pesos anuales. El día 12 de enero se resuelve que el pago de ese sueldo se haga mensualmente, en Buenos Aires, a la persona que el doctor Moreno indique. Moreno designó apoderado a Larrea, y éste delegó el cargo en los señores Juan Manuel Figueredo y Juan Cabreras y Mixó. Larrea cobró la primera mensualidad (seiscientos sesenta y seis pesos) el 11 de febrero de 1811, y las restantes su apoderado Figueredo. El último pago, por el mes de agosto, fué hecho el 6 de septiembre de 1811. Al pie del pago hay una nota en la que se deja constancia de que se suspenden las liquidaciones por fallecimiento del doctor Moreno.

Como se puede echar de ver por cuanto acabo de extractar, lo que percibían los miembros de la Junta como tales, era realmente un sueldo, bien que ni exiguo ni rumboso. Así lo entendieron ellos mismos, pues no dieron en otro modo de llamar a su congrua en el manifiesto que el 23 de junio de 1810 lanzaron a publicidad en *La Gaceta*, y en cuya oportunidad, al hacer recuerdo de la asignación que para su mantenimiento acordaron al caído virrey, dejan sentado que ella era de doce mil pesos anuales ,y que tal suma resultaba un *sueldo* superior al que gozaba el Presidente de la Junta.

Hay que establecer, en obsequio de la verdad — y de ahí por qué he dicho que los patriotas de la Junta obraron como varones — que ellos nunca gozaron de gratificaciones extraordinarias, pues debieron costear de su peculio, como se advierte en los casos de Moreno y de Saavedra, los gastos a que les obligaron las comisiones confiadas a su inteligencia. El hecho de que cobraran sueldo, a la postre, no amengua la gloria de estos grandes varones, cuyo derecho a la inmortalidad procede de haber afrontado en un medio hostil y en una hora incierta, la responsabilidad de tomar el timón de una nave endeble para tamaña aventura. Tal es, por lo menos, el pronunciamiento sereno de la justicia histórica. Pretender que su grandiosidad descansa en una cristalina pureza que no todos tuvieron, es ese un evangélico desprendimiento que es por lo regular inadecuado — los libros santos proclaman que cada mercenario tiene derecho a su merced, — es deshumanizar la historia e importa el absurdo de postular que los grandes sucesos son la obra de cierta suerte de fauna mitológica, o el producto de la inteligencia y de la bravura de seres de los que, hace ya siglos, no quedan ejemplares en la Tierra.

¿Doctor?

(Continuación de la pág. 13)

llamente, que las chinitas, unas tras otras, se agolpaban a la puerta, olvidando llevar las humeantes fuentes a los doctores.

Sintiendo que los perfumes exquisitos invadían la habitación, el guitarrista sufrió un nuevo suplicio de Tántalo, máxime cuando oyó que la patrona gritaba que el asado se estaba quemando.

— ¡Andá, dago güelta vos! — felizmente se decían unas a otras las chinitas. Pero, por las dudas, para impedir el desbande, el músico atacó de firme el repertorio criollo, con un gato punteado, en el preciso momento en que la misma señora de la casa venía a ver qué acontecía.

En suma, que el guitarrista hipnotizó a las mujeres, las cuales llevaron desde ese día a su mesa, antes que a ninguna parte, las doctorales fuentes, en tanto unos señores, con la servilleta al cuello y roncos de gritar en vano, salían a los corredores a campear el sustento.

Llovieron en adelante sobre el futuro astrónomo, quesos, manzanas, tunas y melones.

Que "en el campo (y aunque sea el campo de la "docta ciudad", agregamos nosotros) valen más las seis cuerdas de una buena guitarra que los seis años de la universidad".



Notas de la ciudad

Por JULIO ARAMBURU

Ilustración de López Naguil

ORQUESTAS DE SEÑORITAS

¿QUIÉNES son las valientes mujercitas que se han apoderado de la fortaleza del café? ¿Serán libres o cautivas, solteras o casadas? La verdad, la ignoramos. Sólo sabemos que son jóvenes y hermosas. La desventura de la vida las envolvió en la madeja del trabajo obligatorio. Renunciaron al sosiego del hogar tranquilo para alegrar el sosiego de la gente extraña. La pobreza es una fatalidad acusadora. No de otra manera las veríamos en el diario sacrificio de la exhibición odiosa. Tardes prisioneras y noches desveladas. Pero el café tiene un alma coqueta y seductora. Sabe apoderarse de la dicha frágil y la voluntad indefensa. Las lindas criaturas que nacieron para encantar el mundo de los sueños verán alejarse la realidad de la quimera. El oficio llamativo desprestigia y desengaña. Ellas lo saben y comprenden. Encaramadas en el alto mirador, no tienen más consuelo que la música. El amor no existe en los ideales. El público prefiere la aventura fugaz al romance verdadero. Despierta la mágica ilusión de las pupilas y borra con la ausencia la esperanza. Las honradas muchachas sufren el acecho de la pasión traidora. Así lo atestigua el comentario injusto y la ambición proterva. El dardo del mal es implacable. Ellas, las valientes mujercitas de la fortaleza del café, son, muchas veces, las eternas víctimas de los tenorios sin fortuna.

Cuando entramos a un café, lo primero que buscamos es la orquesta. La presencia femenina nos deleita. Es un placer lírico y sedante, cuya satisfacción honesta, no cuesta mucho dinero. Será, quizá, uno de los programas recreativos más bellos y económicos. En efecto, junto a la mesa del consumo establecido, descansando en muelle asiento, pediremos un vaso de cerveza o una taza de café. El derecho al reposo está ganado. Allí estaremos horas y horas hablando sobre cosas inútiles y contemplando el encanto de las risueñas musicantas. Son cuatro, cinco o seis. Lucen trajes claros y vistosos, llevan los brazos desnudos y ajustada en las muñecas la pulsera fulgurante. La apariencia suntuosa es necesaria. Hay melenas rubias, negras y castañas; rostros pálidos, blancos y morenos. La coloración de cera y la coloración de rosa embellece los semblantes. Frente al atril inmóvil, la gracia pensativa custodia el instrumento musical. Está el violín, el violoncelo, el contrabajo; luego, la flauta aguda, el atabal sonante y el piano de interminable carcajada. Ellas animan el ritmo de las melodías perezosas y afiebradas, mustias y jocundas. La cadencia suave o resonante desvanecerá las penas del corazón cansado. Las andanzas callejeras nos abruman y entristecen. Necesitamos el descanso de la reconcentración armónica. Allí, entre el murmullo de las voces y la batahola de las notas, el humo de los cigarrillos será nuestra poesía para gustar la música y estudiar el enigma de las fatales intérpretes que se quedarán solteras.

Estas bellas artistas de la gloria anónima tienen el destino de la desilusión forzosa. El porvenir del mundo no las preocupa. El tablado del café es el tablado del olvido. Allí sus vidas vanas adquieren la sensación de los rumbos novelescos. La tristeza no encadena los espíritus joviales. Románticas protagonistas de un film emocional, aman el martirio de la admiración callada y el pecado inútil. Los auditorios fervientes son el oráculo de la sentencia misteriosa. Alegres y sonrientes como buenas colegialas, tendrán el recreo del intervalo y la lección del repertorio. Momentos de ocio y momentos de trabajo. Ocio para leer los diarios y revistas, limpiar las cuerdas y los arcos; trabajo para anunciar las piezas y ejecutarlas sin error. Luego, el paisaje ameno de la interrogación visual. He aquí por qué es imprescindible la deliciosa alegoría de las muchachas en flor. Frente al atril y frente al espejo las siluetas juveniles halagan nuestros ojos y el espíritu. Tienen el hechizo grácil y sutil de los secretos musicales y afectivos, cautivantes y adorables. Seamos, entonces, francos y benévolos. Digamos la palabra dulce y cordial de la justicia. Buenos Aires, sin la arrogante presencia de las orquestas de mujeres, sería una ciudad insoportable y aburrida.

EL "CHANSONNIER"

LOS empresarios de teatros, como buenos psicólogos, conocen el lado débil del público y la moda. Ellos saben que el éxito de las anuales temporadas depende de la novedad del espectáculo. Un programa invariable es un fracaso. La ganancia está en el recurso cautivante. El monstruo de mil cabezas exige la renovación conformadora. Todas las cosas serán buenas

(Continuación de la pág. 75)



El Secreto...

de una buena costura o un bonito bordado ejecutados a la perfección, más que en la habilidad de la persona que lo hace, depende de la máquina que se emplea.

NAUMANN

es la máquina más moderna y perfeccionada, contando con todos los adelantos imaginables en máquinas de COSER y BORDAR.

SE VENDE AL CONTADO Y A PLAZOS

Únicos Introductores:

KIRSCHBAUM y Cía. — Independencia 401/37

U. T. 7176 Avenida — Buenos Aires

SUCURSALES:

Buenos Aires: Cangallo, 1036; Defensa Nº 926: San Juan, 3653; Avenida Sáenz, Nº 1123; Corrientes, 4615; Avenida San Martín, 2875; Cabildo, 2217; Rivadavia, Nº 8326; Rivadavia, 12618; Varela, 826; Juan B. Alberdi, 4367; **Avellaneda:** Mitre, Nº 933. **San Martín:** Belgrano, 118. **Lanús:** José C. Paz, 800; Santa Fe, 4132. **R. de Escalada:** Arrascaete, 94. **Bánfield:** Maipú, 108. **Lomas:** Laprida, 257. **San Isidro:** Centenario y Alsina. **Florida:** San Martín, 2052. **La Plata:** Diagonal 80, Nº 635. **Ensenada:** La Merced, 453. **Berisso:** Montevideo, 338.

NAUMANN

MAQUINA PARA COSER Y BORDAR



Sus manos
dicen mucho acerca de Ud.

Consérvelas siempre bien manicuradas con este simple método.

Por instinto, la gente — los hombres especialmente — juzga a la mujer por sus manos. Una mirada fugaz a unas manos hermosas y bien cuidadas, deja una impresión inolvidable.

Es muy fácil tener manos hermosas. Millares de mujeres mantienen hoy sus manos bien manicuradas, simétricas y de inmaculado aspecto por medio de un nuevo y maravilloso método. Un método simple y fácil que ha revolucionado el arte de la manicuración: El método Cutex.

Modo de usar Cutex. — Moje un extremo del palillo cuticular envuelto en algodón en el frasco Cutex Cuticle Remover y páselo por la base de la uña empujando despacio la cutícula hacia atrás. Enjuáguese luego las manos y los pequeños fragmentos de cutícula superflua desaparecerán dejando un borde de uña suave y pareja.

Termine la manicuración con CUTICLE CREAM o CUTICLE CONFORT.

Las preparaciones CUTEX se venden en todas las Perfumerías, Farmacias y Tiendas, sueltas o en hermosos estuches.

Precios desde $ 1.70 a $ 21.—

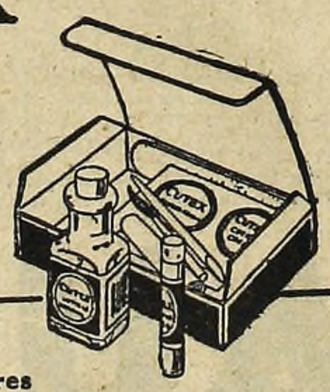
NORTHAM WARREN Corporation - N. York, E. U. A.

Unico Concesionario:

E. HERZFELD - Río Janeiro, 233 - Bs. Aires

CUTEX

Mándenos este cupón y 80 ctvs. en estampillas en carta certificada (60 para el juego y 20 para franqueo certificado). Le enviaremos en seguida un juego CUTEX de prueba con todo lo necesario para seis manicuraciones.



E. HERZFELD
Río de Janeiro 233 - Buenos Aires

Adjunto 80 centavos en estampillas para un juego CUTEX de prueba.

Nombre .....

Calle ..... Nº .....

Ciudad .....

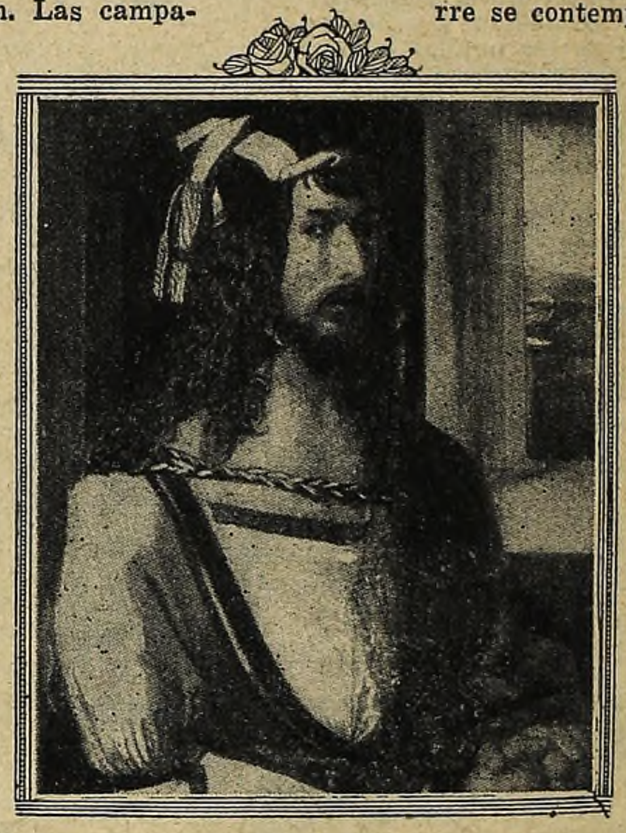
C. 20

Autorretrato de Alberto Durero

Por MARIANO TOMAS

COMO es día consagrado al Señor, el pintor Durero ha dejado sus pinceles y buriles, y, engalanado con las ropas que Gottieb, el sastre de los caballeros de la ciudad de Nuremberg, le ha enviado esta mañana, ha salido para cumplir sus devociones de buen católico; porque aún la herejía infernal de Melanchton — el viejo amigo del artista, — saliendo de Vitemberg, no ha venido a turbar el espíritu de los sencillos nuremburgueses.

En la casa ha quedado dama Inés, la esposa del maestro, siempre afanada en el cuidado de su hacienda, y acaso piensa, cuando le ve marchar, que Nuestra Santa Madre Iglesia es pródiga en demasía al señalar los días de asueto y devoción. Las campanas de San Lórenzo y de Nuestra Señora llaman a los fieles al santo sacrificio de la misa, y por las calles tortuosas, de edificios altos con grandes tejados de pizarra, discurre un enjambre de gente vestida con sus galas mejores. Pasan los hombres: unos, bajo los abrigos de paño rojizo que caen hasta los pies; otros —como el pintor, — envueltos en la capa airosa que se sujeta a los hombros por un grueso cordón policromado; y entre los tonos sombríos de los trajes varoniles ponen su nota clara las blancas alas de las tocas femeninas.



La mañana es de mayo, y los tibios rayos del sol consuelan del vientecillo sutil que llega del Norte atravesando las cumbres del Kalvarienberg. Los oficiales y aprendices del orfebre y pintor Walgemunt celebran, en la hostería del Faisán Dorado, el natalicio del quinto vástago de su maestro. Como Miguel Wolgemunt paga bien, el hostelero ha desempolvado las botellas obscuras que contienen vino añejo del Rin, y ha traído en jarros de vidrio labrado la cerveza negra que cosechó el año anterior. Por eso los discípulos del buen orfebre entonan con voces roncas canciones alegres, y ríen con grandes carcajadas.

Cuando pasa Alberto, uno de sus antiguos compañeros le detiene sujetándolo por el vuelo de la capa, y le ofrece de beber en su vaso.

— Salud, maestro Durero. Brindemos por la gloria de la ciudad libre de Nuremberg...

En el fondo obscuro de la taberna la figura blanca y graciosa de Catalina va y viene poniendo orden en todo; y el pintor suspira, porque Catalina trae a su memoria el recuerdo de otros tiempos... acaso mejores. Entonces era Durero un obscuro aprendiz de orfebre, y podía considerarse dichoso si la hija del hostelero del Faisán Dorado le concedía una contradanza, a cuyo final dejaba olvidadas un momento sus manos entre las del joven aprendiz. Pero ahora...

Cuando llega a la iglesia de Nuestra Señora ha terminado el santo sacrificio, y mientras sale otro sacerdote, el pintor sube a saludar a su buen amigo el campanero.

Desde los ventanales de la torre se contempla la lejanía dorada por un sol de primavera... Las espigas de trigo han tomado ya su matiz amarillo, y las vides, plantadas sobre las colinas que bajan en descenso suave hasta las márgenes de Pegmitz, se engalanan con los primeros brotes. El río corre ciszagueante entre los campos fecundos, y a lo lejos, el abuelo Kalvarienberg asoma su cabeza nevada.

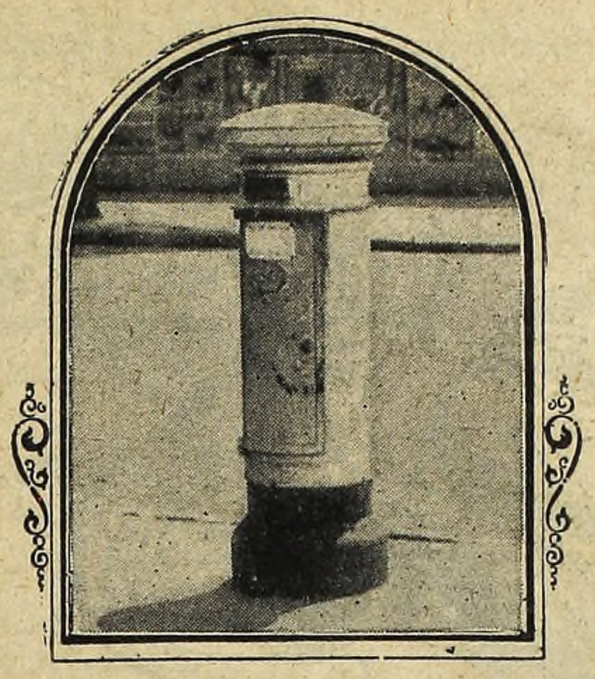
Cada uno de estos lugares que ahora contempla está unido en su memoria a la graciosa Catalina, porque con ella ha recorrido, en un tiempo todavía no lejano, las praderas verdes donde pastan las vacas de mirada dulce, y los campos donde se recolecta la cebada, que luego es cerveza espumeante en la taberna del Faisán Dorado.

En aquellos días — aún no habían transcurrido cinco años desde entonces — la vida era grata, aunque el nombre de Alberto Durero no hubiera traspasado las viejas murallas de la ciudad de Nuremberg.

La figura armoniosa de la linda Käthchen ha borrado por un instante de su pensamiento esta otra figura poco amable de dama Inés. Y la mirada azul de Durero se pierde en la lejanía sin límites, y el rostro grave del joven maestro se cubre de una melancolía suave. Sobre su cabeza las campanas voltejean alegremente, y cuando callan llegan hasta la torre las risas y cánticos de sus antiguos camaradas. La primera pareja de cigüeña ha cruzado el cielo con gran ruido de aleteos...

LOS QUE QUIEREN ADELGAZAR...

...ya no necesitan someterse a tratamientos costosos y mortificantes, ni ingerir drogas nocivas, como iodo o tiroidina, ni aprisionar sus cuerpos en fajas de suplicio, ni tolerar las molestias del masaje; les basta tomar después de las comidas una taza del agradable te Tovar. Los resultados del te Tovar son asombrosos; compuesto de yerbas puras y escogidas, ejerce una acción directa sobre los tejidos grasos sin atacar órganos ajenos al mal que combate. En todas las farmacias se vende el te Tovar en cajas de 3 c|u. Farmacia Franco Inglesa. La mayor del mundo, Sarmiento y Florida, Buenos Aires.



Reflexiones de un buzón

Por MIGUEL F. OSES

YA empieza el trajín diario. Estoy viendo colorearse por el lado del río aquella nubecilla loca que parece no poder decidirse por un baño en las aguas. Hace diez minutos que el vigilante dejó de restregar su engomada capa sobre las rojas curvas de mi cuerpo, bostezando su tedio en malas palabras del léxico criollo. Ahora, desde la intersección de las dos calles, marca el rumbo a los primeros automóviles que pasan veloces con sus fanales a manera de ojos curiosos, y el chirriar de los carritos verduleros, arrastrados por el enclenque caballejo, parecería querer modular una canción ronca como para alegrar la calle solitaria y brumosa.

Las palabras malsonantes son desde este momento internacionales. Babel, la bíblica, acude a mi memoria — se puede tenerla aun careciendo de cerebro, — y me resulta una insignificancia al lado de esto. Los lingüistas de la torre legendaria, me lo figuro, a lo menos, llevaban sobre los de mi calle, la desventaja de su purismo fonético. Y la de ser mejor educados.

COMIENZA mi deglución!... Siento cosquillear en las paredes de mi estómago de lona la primera misiva del día. La acaba de depositar en mi cuadrilonga boca un tipo que recién termina de escribirla. Tiene la tinta fresca en el sobreescrito, pues percibo indistintamente el olor acre de la anilina. Es carta de amor; vulgar, grosera en sus expresiones materialistas. Ignora de la sutileza. Desconoce las delicias de la cerebración en amor... ¡Psh!... "Querida Melchora: Espero no berte ablar mas con Guansito sinó ceres que te pase aljo malo." ¡Quien bien te quiera, te hará llorar!... A las consecuencias de esto llaman después los periodistas "crimen pasional"... ¡Vamos, señores!...

ESTE mozo entenderá, seguramente, que desayuno para un buzón, significa atiborrar un estómago con kilogramos de papel impreso donde se recomienda a quienes tienen la desgracia de figurar en una guía telefónica las excelencias de cierto específico a base de grasa animal y colorantes anílicos. A guiarse por esta literatura, es una dicha tener dentro del cuerpo un plan colonizador de bacilos de Koch, un riñón en trance de crucero marítimo o el hígado hipertrofiado, sólo para darle el placer al doctor Karmerán, autor y "constructor" de esta panacea ditirambizada en los prospectos, de introducir una conflagración en la colonia, derivar hacia playa seca el riñón flotante o darle al hígado formas señoriles. ¡Todo a costa de mi bolsa estomacal, que empieza á dilatarse, apenas contenida por las paredes de hierro!

ES una viejecita quien se ha detenido a mi lado. Muy arrugadita su cara, envuelta en el raído chalón negro, bajo el cual emergen dos o tres crenchas blancas. Lleva de la mano a una chiquilla de piel translúcida y que se arrebuja, friolenta, en una capita de algodón, fragmento de algo que antaño tuvo otros usos. Hablan.

— Abuela; no tiene estampilla.

— La recibirá igualmente.

— ¿Entonces no debe ponérsele?

— Sí; pero ya ves que no nos es posible. Don Jaime pagará la multa. Eso le dará idea del mal momento que pasamos y tocará su corazón. Tal vez consienta en darnos una prórroga para el pago del alquiler y no nos ponga en la calle.

— ¡Ah! Entonces, sí; mejor es que vaya sin estampilla.

Se van, arrastrando los pies por la acera, pringosa por la humedad invernal; una, demasiado vieja para esperar nada de aquella súplica postal, incapaz de pagar su libre tránsito; la otra excesivamente niña para no creer en la eficacia del argumento decisivo de la omisión del timbre. ¡No hay para pagar cinco; imposible pagar muchas veces cinco!

¡Si yo pudiera despegar todos los timbres de los prospectos que me martirizan los costados y alcanzar un poco de esperanza a esas dos miserias!...

DURANTE dos horas he tragado más papel que una rotativa de diario rico. Súplicas, amenazas, ternezas, imposiciones, tonterías, noticias. Cosas esperadas algunas, desagradables muchas, sorpresivas éstas, fastidiosas aquéllas, trasunto casi todas de estados de ánimo para cuya traducción fueran necesarias infinidad de carillas.

El amor es uno de mis alimentadores más conspicuos y fieles. Toda la gama sentimental pasa a través de mi vientre redondo y pintarrajeado. A veces, dos cartas parecen atraerse por una especie de magnetismo extraordinario. Los sobres se acarician en sus aristas, y diríase que se buscaran sus bocas engomadas, cruelmente adheridas, para plasmar los besos que llevan dentro, y cuando una carta comercial se interpone en aquella simpatía, oigo crujidos leves en el papel, muy semejantes al sollozo.

Esta mañana iba a introducir en mí su mensaje una blonda mujercita, cuya mano, al posarse sobre mi férrea caperuza, produjome el efecto de una caricia. Pero, de pronto, la mano se retiró y vi que la niña daba muestras de agitación. Parecía querer huir sin que las fuerzas respondiesen a su deseo. A poco se aproximó un joven. Llevaba en su mano algo que me estaba destinado.

— Buenos días, Margarita — balbuceó él.

— Buenos días.

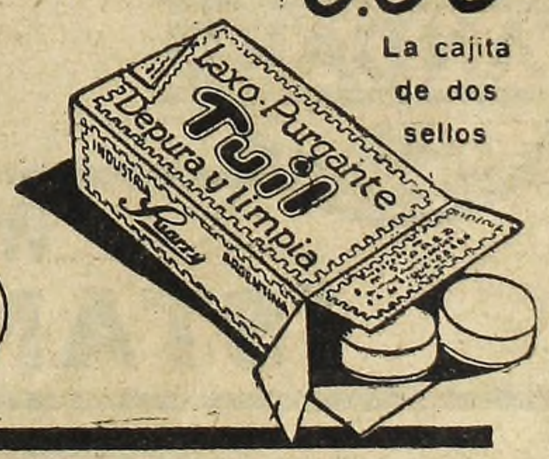
— ¡Qué feliz casualidad!

(Continúa en la pág. 52)

el gran Remedio

El primero que a un enfermo el médico receta.
El que hace eliminar los venenos, el que depura la Sangre,
el que hace una prolija desinfección intestinal, protegiendo al Hígado y a los Riñones, es el Tuil cuyo efecto purgante es suave, completo y depurador.
Millares de personas lo toman y le deben su buena salud.

$ 0.30
La cajita de dos sellos



UNO REFRESCA
Tuil
DOS PURGAN

Departamento Nacional de Higiene
Certificado Nº. 937 - Venta Libre



Si el aceite lubrificante falla

CUANDO se agota el COMBUSTIBLE, el coche se detiene—no se causa daño.

Pero cuando el ACEITE LUBRIFICANTE falla, no solo se detiene el coche, sino que probablemente se han causado daños considerables—cojinetes fundidos, cilindros rayados, émbolos y anillos desgastados

Evite el peligro de causar estos daños a su coche usando el "Standard" Motor Oil (aceite lubrificante).

El "Standard" Motor Oil, por causa de su "oleaginosidad" tan superior, mantiene una capa de proteccion entre las piezas movibles. Las temperaturas elevadas o muy bajas no tienen sobre él ningún efecto. No se adelgaza con facilidad. No se desgasta ni se quema en corto tiempo. Evita las pérdidas de potencia al formar un sello perfecto entre los anillos de los émbolos y las paredes de los cilindros. Asegura la lubrificación perfecta, ya se use el sistema de barboteo o a presión.

EL MEJOR lubrificante es, a la larga, el más barato. Pida "Standard" Motor Oil.

"Guíese por esta marca"

MOTOR STANDARD OIL MARCA REGISTRADA

"Un peso un litro"

West India Oil Company

"STANDARD" MOTOR OIL

Consultorio de belleza femenina

Por la DOCTORA EQUIS

Cruz (Santa Cruz). — 1º Conseguirá mejorar ese estado de cosas siguiendo este sistema:

Haga macerar en vinagre 500 gramos de flores de verbena. Impregne en este líquido un trozo de gasa salolada y lo aplica sobre el busto, fricionándolo circularmente con el mismo líquido.

Las duchas con agua fría y un poco de alumbre disuelto contribuyen al mismo fin.

2º Lamento no poder indicarle dirección comercial alguna. Busque entre los avisos el producto que desea.

3º Nunca me molestan las cartas de mis gentiles lectoras. Escríbame cuantas veces necesite.

Fulana de Tal. — 1º Los baños faciales le serán de gran utilidad.

2º Todos los depilatorios son iguales con respecto al resultado provisorio. No hay más remedio que tener paciencia y sacar el vello a medida que sale, con pinzas, con cera, o siguiendo el método más práctico para cada caso.

María del Río (Ciudad). — 1º Es preciso que consulte a un especialista de la piel.

2º No sé a qué se refiere cuando dice tener "músculos en los brazos". Sírvase aclarar su consulta.

Linda chica (Lomas). — Con usar un buen astringente después de lavar la cara y una crema adherente, conseguirá evitar ese brillo del cutis.

Silence. — Lo más conveniente será que se someta a una serie de masajes faciales para borrar esas huellas.

Flor de Durazno (Corrientes). — 1º La voluntad es el mejor remedio contra ese mal. Domínese continuamente y haga vida al aire libre.

2º Friccione la parte afectada con un guante de baño y agua caliente. Luego da un masaje con talco boratado.

Fleur (Rosario). — 1º El medicamento se aplica de acuerdo con el tamaño de la parte tratada.

Conviene hacerlo todas las noches, hasta notar mejoría.

Afligida. — Al engrosar un poco se remediarán los demás inconvenientes que cita.

Consuma en su alimentación abundancia de papas, pastas, manteca, leche y farináceas. Beba leche o cerveza en la comida, y si le es posible, recuéstese media hora después del almuerzo y de la cena.

Verá cómo aumenta de peso.

Flor de te (Córdoba). — En su mano está dominarse. En vez de tener la preocupación de su rubor, afronte las visitas con entera confianza en sí misma. No piense nunca en lo primero, y verá cómo vence esa predisposición, puramente nerviosa.

Rubiecita feliz (Buenos Aires). — Contra las manchas blancas de las uñas se aplica una mezcla preparada fundiendo partes iguales de pez y mirra.

Antigua subscriptora (Lanús). — Si la operación está hecha por un profesional, ni es peligrosa ni deja marca.

Agradecida. — Es imposible detallar aquí todos los ejercicios. En cualquier manual de gimnasia sueca encontrará indicaciones.

Carlota Rodríguez. — 1º Es necesario que consulte a un médico, pues son varias las causas que tal fenómeno originan.

2º Sumerja diariamente, durante cinco minutos, las uñas en aceite caliente.

Eva Duhart. — Los lavados con te o con infusión de hojas de nogal le darán el resultado apetecido.

Cholita que implora. — 1º Lo más importante es que mantenga bien tirante, de noche, el cabello de la frente, para hacer sufrir la raíz. Si aplica alcohol, favorece el crecimiento. Más bien conviene una solución de agua y amoníaco. Péinese bien para atrás, hasta descubrir naturalmente la frente.

2º Enérgicas fricciones con guante de baño y agua Colonia, de un masaje de talco.

Andaluza afligida. — Locione, mañana y noche, la parte afectada con:

Agua de rosas....	100	gramos
Glicerina neutra...	25	„
Tanino	75	„

Cara antigua.—1º Las abluciones con agua de manzanilla fría le darán buen resultado.

2º La grippe sigue su proceso de evolución. Hay que esperar.

Henriette (Buenos Aires). — Sométase a una serie de masajes faciales para restaurar el cutis.

Pebeta C. X. — 1º Espere su natural crecimiento.

2º El agua de arroz es favorable a la belleza del cutis.

3º Haga un masaje en las manos con glicerina perfumada, y corte las uñas ovaladas, oprimiendo frecuentemente los lados, para darles bella forma.

Una desesperada (Belgrano).—Aplique exteriormente, durante la noche, compresas de algodón hidrófilo empapado en:

Esencia de menta...	28	gramos
Yoduro de cinc.....	2	„
Vinagre aromático...	2	„
Esencia de cedrón..	15	gotas

Ojos azules (Montevideo).—Recubra las arrugas incipientes con un algodón impregnado en:

Agua de rosas.....	200	gramos
Leche de almendras dulces	50	„
Sulfato de alúmina.	4	„

Por la mañana pasa suavemente un lienzo finito con aceite de almendras, sin frotar.

Siga el tratamiento hasta notar mejoría.

Gretchen (Buenos Aires). — Ningún preparado ondula el cabello por sí solo.

Cendrillonnette (Campana).—La receta es buena. Las hojas de rosa se encuentran en cualquier botica, a poco precio.

Admiradora (Montevideo).—He aquí la forma de preparar esa tintura:

Corteza de nuez verde.	450	gramos
Alumbre en polvo....	30	„
Agua de rosas.....	120	„

Tritúrese todo junto en un mortero, exprímase y añádase a cada 100 partes de jugo, 30 de alcohol de 90 grados; abandónese la mezcla a sí misma durante cuatro días en un recipiente cerrado, fíltrese y perfúmese a gusto. Se aplica con un cepillo sobre el cabello.

Azuleña (Azul). — 1º Sí.

2º Basta disolver en el baño una parte de almidón común.

3º El jabón de lanolina es adecuado en su caso.



TODO EL MUNDO

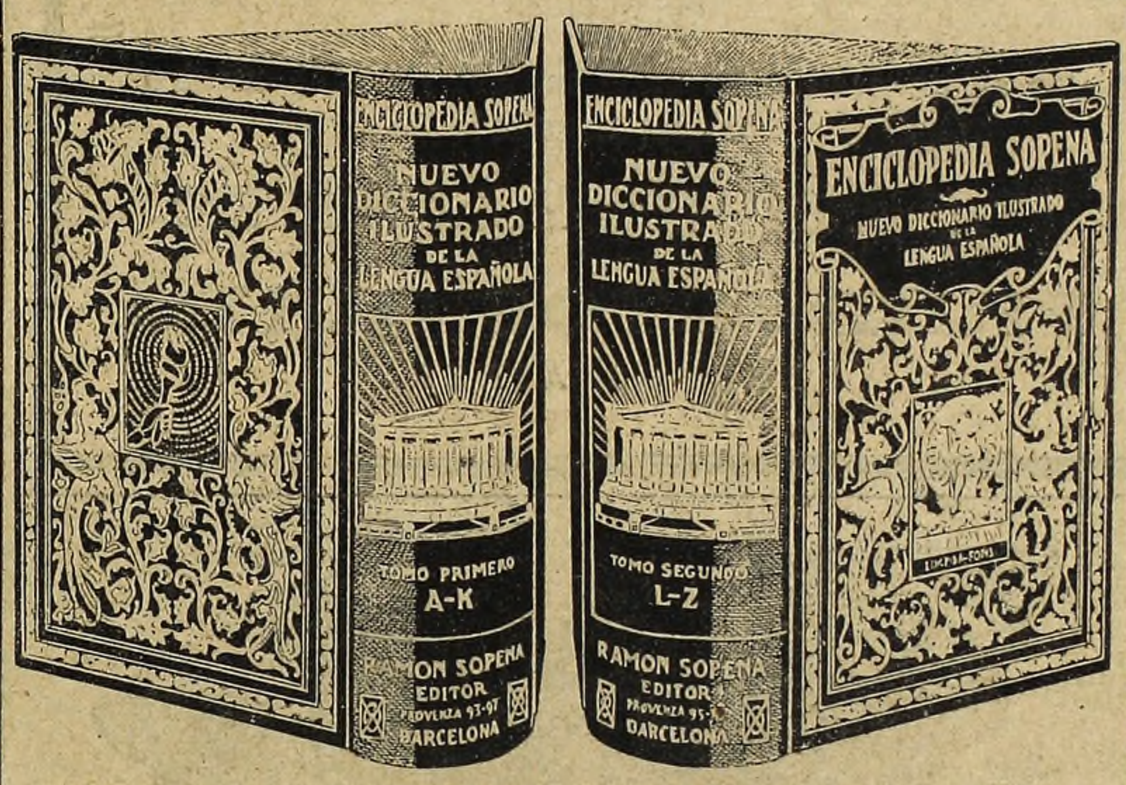
necesita tener a mano un buen diccionario

Nadie escapa a la precisión de consultarlo en algún momento dado.

La vida actual exige cierto grado de cultura general que hace indispensable la posesión de una fuente de conocimientos modernos, amplios y precisos.

El Diccionario útil por excelencia será, pues, el que satisfaga aquella necesidad y a la vez esté al alcance de todo el mundo.

La ENCICLOPEDIA SOPENA



NUEVO DICCIONARIO ESPAÑOL ILUSTRADO

(En dos volúmenes)

reúne ambas cualidades y constituye la mejor adquisición porque no existe otra obra que le aventaje en utilidad práctica.

Editada en forma comprimida, que equivale a cinco volúmenes de tamaño usual.

De la riqueza de voces e ilustraciones darán idea los siguientes detalles: La ENCICLOPEDIA SOPENA contiene **200.000** artículos, de los cuales pertenecen **120.000** al léxico y el resto son nombres propios. Comprenden en sus varias acepciones **1.000.000** de significaciones diversas, entre las que se cuentan más de **30.000** americanismos, **100.000** nombres geográficos y **50.000** biografías, igualando y aun superando en esto a otras Enciclopedias más extensas.

La parte ilustrativa consta de **20.000** grabados, **87** mapas en negro y color y **39** hermosas cromotipias.

Los dos volúmenes, lujosamente encuadernados estilo Renacimiento español, forman un total de 3.000 páginas, tamaño 27×17 cm.

Precio de la obra, a plazos: $ 40.— m/n.

(En ocho cuotas mensuales de $ 5.—)

Al contado: $ 35.— m/n.

(Franco embalaje y flete a cualquier punto de la República)

En venta en todas las buenas librerías. Utilice el presente cupón para pedir detalles y prospectos explicativos, dirigiéndose a la

Casa Editorial SOPENA

BUENOS AIRES
Córdoba, 1315

ROSARIO DE SANTA FE
Córdoba, 1130

A la casa
Editorial SOPENA.

Sin compromiso por mi parte, solicito el envío de prospectos explicativos de su oferta de la ENCICLOPEDIA SOPENA (2 tomos).

Nombre .....

.....

Dirección .....

.....

H. 3

CREAR UN PERFUME

es un trabajo de artista, ya que es necesario inspirarse de la naturaleza de cada olor, de su tonalidad, de su fuerza, para poder producir esas armonías felices que constituyen el perfume delicado de una flor o la fragancia suave de un ramillete. Es el

JABON

AROMAS DE ESPAÑA

la perfecta copia de las exhalaciones florales, donde nuestro perfumista se ha revelado todo un artista. Por la fineza de su perfume y la pureza de su pasta, da al cutis el tinte aterciopelado que tanto desean las damas.

No se ha producido nada mejor: ¡he ahí nuestro mayor orgullo!

EN TIENDAS, FARMACIAS Y PERFUMERIAS

PRODUCTOS QUITO
BUENOS AIRES



Cuídese Vd. de ofrecer un regalo vulgar

Su obsequio debe reflejar su buen gusto. Visite Vd. la bombonería de lujo

IRIS BLANC

Sus objetos de arte son reputados.
Sus fantasías son originales.
Sus bombones, los mejores importados.

CANGALLO 715
Suc. FLORIDA 487

Concurso **SUNSET.**

CUARTETA PREMIADA

Yo visto siempre elegante
y gasto poco dinero
tiño con SUNSET el ves-[tido
y siempre parece nuevo.

Dilatación del Estómago



Fajas para Obesidad, Vientre caído, Dilatación del estómago, Hipogástrica con neumático Henriquez para Ptosis, Soporte Lane, Eventración, Riñón móvil, Hernia ventral y umbilical, Hernias y apendicitis operadas, Aparatos elásticos modernos para una segura contención de las hernias, Medias de goma, Vendas elásticas, etc. Ortopedia en general.

REMONDINO
CARLOS PELLEGRINI 119 - Bs AIRES

La perla, reina de las joyas

— *(Continuación de la pág. 16)* —

res. La combinación de tintes, es decir, del negro, azul y verde es bastante rara, pero las perlas de Méjico y de Panamá las poseen a perfección.

Venezuela ha producido algunas de las perlas más hermosas del mundo. Cuéntase que en 1579 el rey Felipe II de España obtuvo una procedente de allí cuyo peso era de doscientos cincuenta quilates. Su valor pasaba de medio millón de pesetas.

LAS PERLAS MÁS FAMOSAS

SE dice que la perla más perfecta del mundo es la "Pellegrina", conservada en un museo de Moscú. Procede de la India.

Remontándonos a las famosas perlas de Cleopatra, sabemos por Plinio que la reina egipcia aparecía en las fiestas vestida de una red de perlas que constituía el más rico tesoro en el mundo conocido entonces.

El papa León X adquirió en trescientos cincuenta mil francos una perla que formaba parte del obsequio de Solimán a la República de Venecia.

A la princesa Youssoupof pertenece hoy una bellísima perla, célebre en Europa. Fué comprada por Felipe III de España en ochenta mil ducados para adornar su sombrero.

En la actualidad, los collares de muchas norteamericanas suman millones de dólares, y hacen fácil competencia a las sartas que ornaban otrora el cuello de las soberanas.

¿MUEREN LAS PERLAS?

COMO todo ser muy amado, la perla está sujeta a misteriosas enfermedades, que apagan su brillo y enturbian la claridad de su oriente.

Preténdese que la delicada piedra enferma cuando su poseedora no goza de buena salud.

Acúdese a remedios empíricos para reanimar la preciosa existencia de la flor del océano.

Unos la someten a corto viaje a través de los intestinos de una gallina; otros suponen sufre de nostalgia y la remiten al país de origen durante algún tiempo. No falta quien sugiera la necesidad de sumergirla en la profundidad del mar para darle energía. Afírmase que la ex emperatriz de Alemania sometió su collar a este tratamiento en el Mar del Norte.

Finalmente, preténdese que ciertas personas tienen el don de curar las perlas anémicas con sólo llevarlas en contacto con su piel. Nada categórico puede establecerse sobre tan delicado asunto. Lo cierto es que si las perlas no murieran, disminuiría en mucho su valor.

LEYENDAS ALREDEDOR DE LAS PERLAS

VARIAS supersticiones perduran desde tiempo inmemorial en torno de la finísima piedra.

Los médicos indígenas del Indostán usan el polvo residual del taladrado de las perlas como remedio contra las fiebres, pasándolo por la lengua del paciente.

En las tradiciones populares, la perla se tiene como símbolo del himeneo.

Su tinte nacarado atrae sentimientos de ternura.

Los indios creían a las perlas gotas de rocío solidificadas, y en los siglos XVI y XVII se consideraba erróneamente a las perlas como huevos del molusco.

César prohibió el uso de las perlas a las mujeres que contasen menos de cincuenta y cinco años y no tuviesen esposo ni hijos.

Constantino adornaba su casco con tres de estas piedras preciosas.

Relegada luego a lugar secundario por el diamante, desde los días de Carlos VII de Francia fué destinada al adorno de relicarios.

Catalina de Médicis devolvió a las perlas su antiguo esplendor, decorando con ellas su canastilla de bodas.

Desde entonces gozaron otra vez del favor de los príncipes y magnates del universo.

CORDERO

VINO GENEROSO



El preferido de las familias para obsequiar a las visitas y celebrar sus fiestas

PIDASE POR SU NOMBRE

VINO CORDERO

NO ACEPTE OTRO EN SU REEMPLAZO



Un hermoso busto

es el de una mujer con pechos pequeños, firmes y tersos, sin huecos, sin huesos que sobresalen a la altura de los hombros. Un lindo busto está constituído por líneas redondas y llenas.

Esto se consigue fácilmente con las Píldoras Orientales, que son, además, tónicas, aperitivas y reconstituyentes. Pueden ser tomadas por las niñas cuyo pecho tarda en desarrollarse; por las señoras que lo han visto desaparecer por causa de enfermedad, o por disgusto o por haber cumplido con los deberes de la maternidad.

Los efectos de las Píldoras Orientales son duraderos. Pueden ser tomadas en secreto.

Venta en las Farmacias

La ficción del desarme

Industrias aparentemente inofensivas que encierran el germen de la guerra de mañana

Por MOISES KORNBLIT

EL resultado previsto de la conferencia naval tripartita nos da ocasión para hablar sobre la preparación de la guerra, que sigue febrilmente y a pesar de todas las protestas de paz y fraternidad.

Sucede algo curioso con este apronte silencioso de la guerra: todas las naciones "están en el secreto" de los preparativos militares. Nadie engaña a nadie, pero como si obedeciera a una consigna, todas las naciones esconden, ruborosas, estos aprestos militares, disfrazándolos con la consabida leyenda de la protección a las industrias inofensivas.

¿Qué puede haber aparentemente más inofensivo, por ejemplo, que la fabricación de la seda artificial? La seda natural no interesa ya a los países de Europa. En 1925 aquélla había duplicado la producción de ésta. En 1926, demuestran las estadísticas que la producción de seda artificial había duplicado la de 1925. ¿Por qué este entusiasmo por la seda artificial? Sencillamente: entre los procedimientos para fabricarla hay uno que se aproxima mucho al que se utiliza para la producción de materias explosivas (nitrocelulosa). Hay también una relación — que se mantiene en secreto — entre la fabricación de seda artificial y la producción subsidiaria de gases asfixiantes. ¿Quién puede asombrarse entonces de que los sindicados de Nobel, Du Ponta, etc., sientan de pronto un bondadoso entusiasmo por las fábricas de seda artificial?

La química tiene reservado el gran papel en la guerra futura. Ya en la guerra de 1914-1918, la fábrica de materias colorantes de Leverkusen se transformó, en dos meses, en fábrica de gases explosivos. Hoy esta transformación podría efectuarse en dos semanas.

La mayor parte de las materias primas empleadas en la industria de los colorantes se utilizan en la fabricación de explosivos y gases tóxicos. El cloro y los demás metaloides monovalentes: el sodio, el acetileno, los ácidos sulfúricos y nítrico, la anilina, etc., sirven para la confección de inocentes productos destinados a la exportación como para la producción de mortíferos elementos de guerra. Lo mismo sucede con una industria importante: la que tiene por objeto extraer el nitrógeno del aire, que hoy se destina al abono de la tierra y mañana se destinará a la fabricación de pólvora. En este sentido los demás países han imitado, perfeccionándolos, los procedimientos de Alemania, creando "su" industria química de guerra, y tomando a su servicio los químicos más notables y los hombres de ciencia más destacados. Así, por ejemplo, se ha constituído en Inglaterra un poderoso sindicato de productos químicos, cuyo presidente es lord Reading, ex virrey de las Indias. El capital de este sindicato pasa de ochocientos ochenta millones de pesos moneda nacional.

La industria farmacéutica ha provocado también el interés de los gobiernos y de los trusts. Los nuevos productos farmacéuticos que recién comienzan a utilizarse — como la neococaína — pueden ser muy útiles en las acciones guerreras que se aproximan. Lo mismo sucede con las lacas, que los Estados Unidos utilizan hoy mucho en las carrocerías de automóviles, y cuya fabricación está estrechamente ligada con la producción de piroxilina.

Un arma formidable que se prepara cuidadosamente en todos los países es la aviación. Ya hicimos notar, en un artículo publicado en EL HOGAR del 8 de abril último, la importancia alcanzada por el aeroplano en la guerra de 1914: al comienzo era sólo un arma auxiliar, al terminar era una de las armas esenciales. Se crearon tipos especiales de aviones: de bombardeo, de caza, de observación. Francia, que había construído en 1914 quinientos cuarenta y un aviones, construyó el último año de guerra más de veintitrés mil. Inglaterra, que había fabricado en 1914 doscientos cuarenta y cinco, fabricó en 1918, cuarenta y dos mil. Se comprende entonces la razón de la actividad constructora de aeroplanos en el mundo. Un avión "civil" puede convertirse en pocas horas en avión militar, y, en último caso, si no sirviera para todos los usos a que el aeroplano se destina, se convertiría en una avión de observación.

Y no se olvide, sobre todo, que lo esencial no es en este caso el aeroplano en sí, sino las fábricas de aviones, las bases de aviación, los mecánicos y aviadores y la experiencia y maestría en el vuelo. Esto es lo que se aprovechará en la guerra, y por ello es que las naciones destinan dinero y atención a las líneas de navegación aérea.

Lo mismo sucede con los automóviles, otro factor de importancia en la guerra de mañana. Ya no es necesario cansar a los ejércitos con largas marchas. Es cosa sabida que las batallas decisivas en el frente francés se ganaron requisando algunos millares de automóviles, con los que fué posible transportar divisiones frescas al frente de batalla.

La industria del automóvil se ha desarrollado enormemente. En 1914 había en el mundo alrededor de dos millones de automóviles y hoy pasan de los treinta millones. Es seguro que este método de transporte será muy utilizado en la guerra que se avecina.

Podríamos citar de esta suerte, otros ejemplos concretos, para demostrar la preocupación de los estados imperialistas por sobreponerse uno a otro en esta loca puja armamentista, y su aten-

(Continúa en la pág. 74)

LA ESMERALDA

ESMERALDA esq. CORRIENTES — Buenos Aires

Unión Telefónica 31 - Retiro - 3562

ALHAJAS FINAS EXCLUSIVAMENTE

GRANDES OCASIONES

Algunos modelos de nuestro stock, reproducidos en tamaño natural



5269 — PRENDEDOR platino, 13 brillantes, diamantes y zafiros, a pesos ..... 725.—



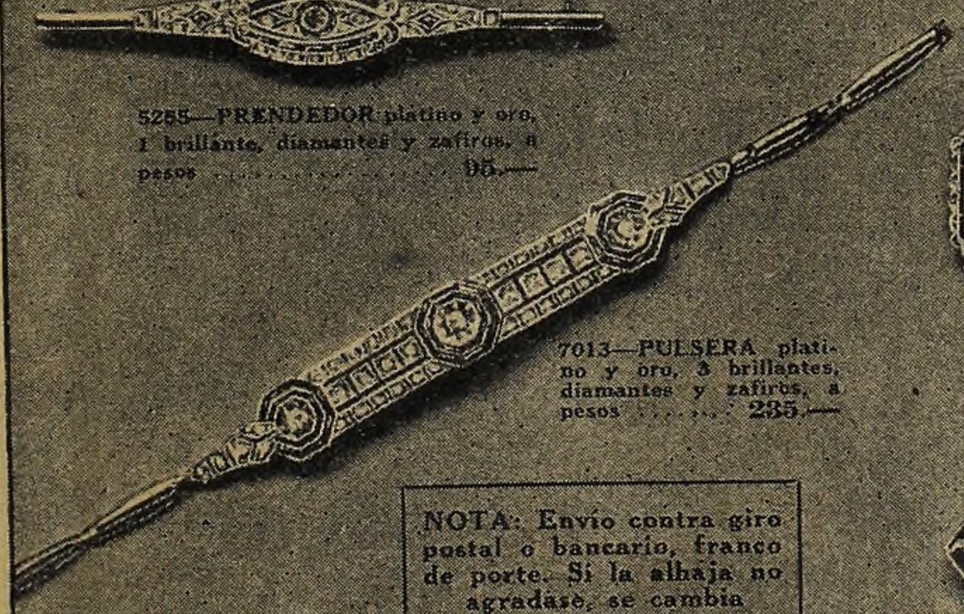
5266 — PRENDEDOR platino, 15 brillantes, diamantes y zafiros, a pesos ..... 575.—



5255 — PRENDEDOR platino y oro, 1 brillante, diamantes y zafiros, a pesos ..... 90.—



5117 — PRENDEDOR platino, 7 brillantes, diamantes y zafiros, a pesos ..... 370.—



7013 — PULSERA platino y oro, 3 brillantes, diamantes y zafiros, a pesos ..... 285.—



5277 — PRENDEDOR platino, 13 brillantes y diamantes, $ 1.350.—



7027 — PULSERA platino y oro, 7 brillantes, diamantes y zafiros, a pesos ..... 170.—

NOTA: Envío contra giro postal o bancario, franco de porte. Si la alhaja no agradase, se cambia a satisfacción.



5240 — PRENDEDOR platino y oro, 3 brillantes, diamantes y zafiros, a pesos ..... 250.—

Vean nuestro Gran Surtido en ANILLOS y AROS de brillantes solitarios.



7052 — PULSERA-RELOJ platino, todo brillantes y zafiros ..... $ 400.—

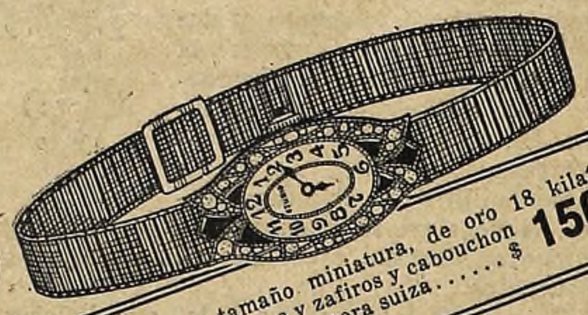


7067 — PULSERA-RELOJ platino, 22 brillantes, a pesos ..... 400.—

ALHAJAS FINAS

Las que presentamos en esta página darán a Vd. una pequeña idea del GRANDIOSO SURTIDO que podemos ofrecerle.

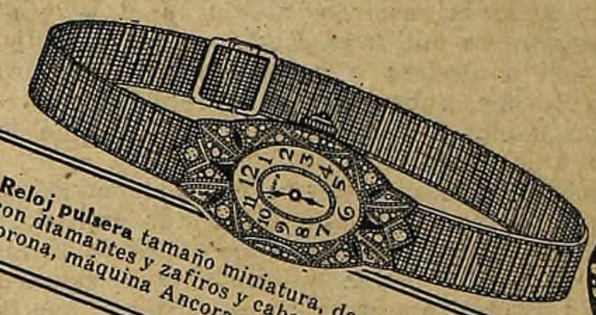
Tenemos una sola calidad: LA MEJOR; a los precios más convenientes.



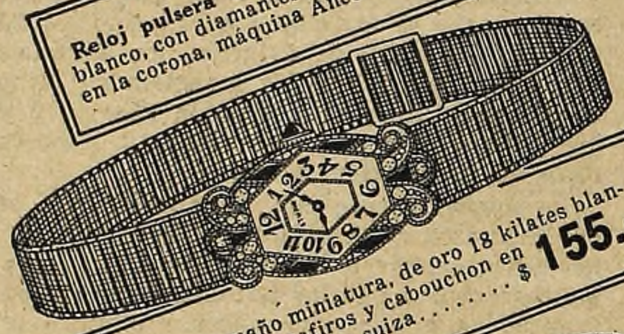
Reloj pulsera tamaño miniatura, de oro 18 kilates, blanco, con diamantes y zafiros y cabouchon en la corona, máquina Ancora suiza..... $ **150.-**



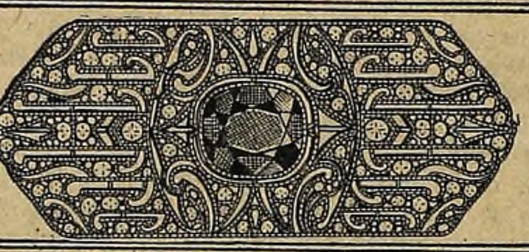
Prendedor de oro 18 kilates, todo el frente de platino, con 1 zafiro al centro, 2 brillantes, 4 hileras de zafiritos calibrados y diamantes rosa..... $ **445.-**



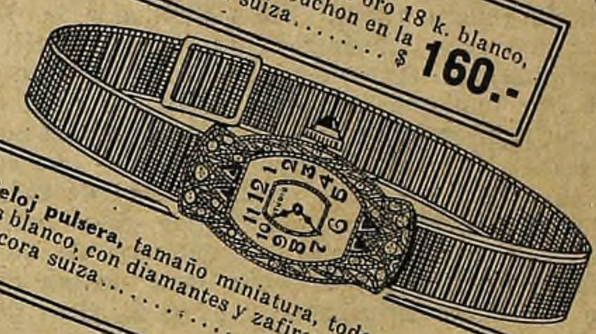
Reloj pulsera tamaño miniatura, de oro 18 k. blanco, con diamantes y zafiros y cabouchon en la corona, máquina Ancora suiza..... $ **160.-**



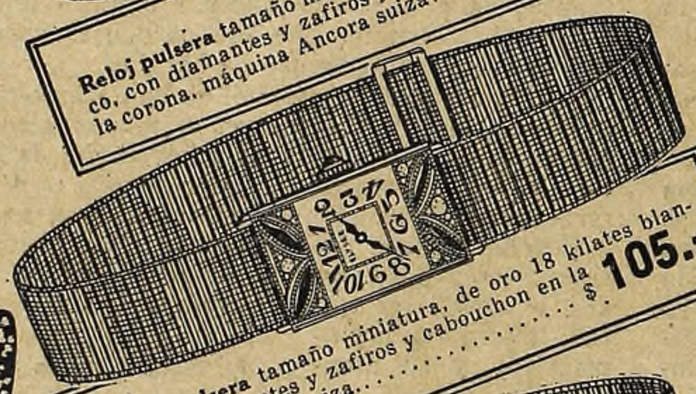
Reloj pulsera tamaño miniatura, de oro 18 kilates blanco, con diamantes y zafiros y cabouchon en la corona, máquina Ancora suiza..... $ **155.-**



Prendedor de oro 18 kilates, todo el frente de platino, con 2 brillantes, zafiro al centro, 8 hileras de zafiros calibré y diamantes rosa..... $ **525.-**



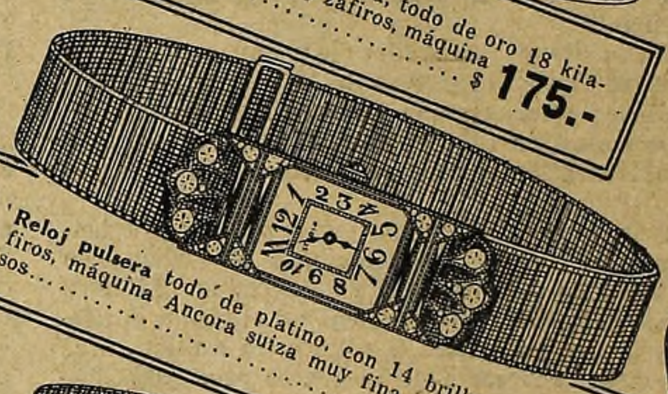
Reloj pulsera, tamaño miniatura, todo de oro 18 kilates blanco, con diamantes y zafiros, máquina Ancora suiza..... $ **175.-**



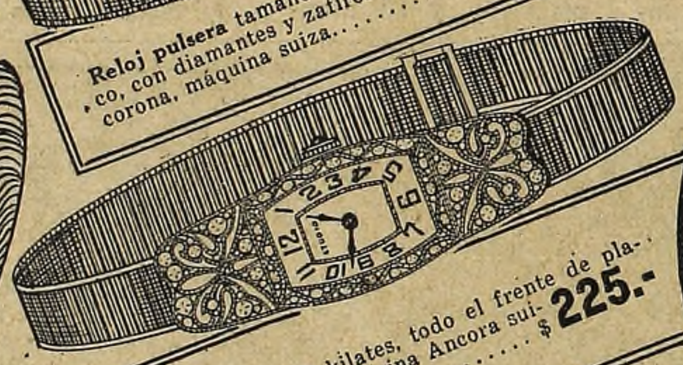
Reloj pulsera tamaño miniatura, de oro 18 kilates blanco, con diamantes y zafiros y cabouchon en la corona, máquina suiza..... $ **105.-**



Prendedor de oro 18 kilates, todo el frente de platino, con un zafiro y diamantes rosa, a..... $ **490.-**



Reloj pulsera todo de platino, con 14 brillantes y zafiros, máquina Ancora suiza muy fina, a pesos..... **495.-**



Reloj pulsera de oro 18 kilates, todo el frente de platino, con diamantes rosa, máquina Ancora suiza, a..... $ **225.-**

REGALAMOS

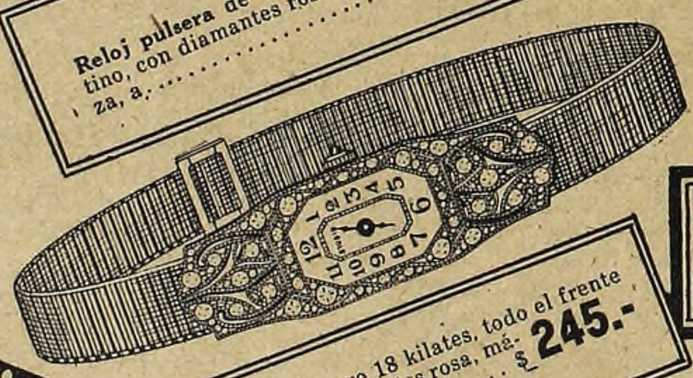


REGALAMOS

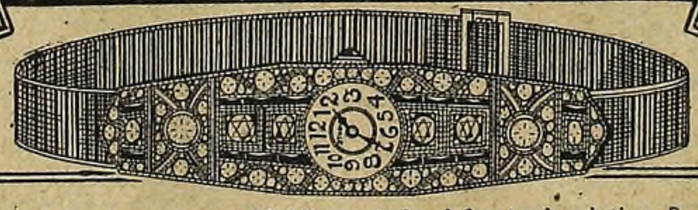
a todo comprador por mayor suma de diez pesos un precioso y fino juego de taza, platito y cucharita de fino metal plateado para te, chocolate o café con leche.



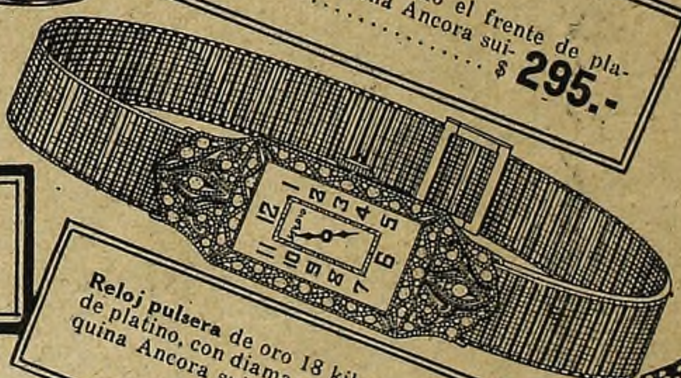
Reloj pulsera de oro 18 kilates, todo el frente de platino, con diamantes rosa, máquina Ancora suiza, a..... $ **295.-**



Reloj pulsera de oro 18 kilates, todo el frente de platino, con diamantes rosa, máquina Ancora suiza..... $ **245.-**



Reloj pulsera de oro 18 kilates, todo el frente de platino, 8 brillantes, diamantes y zafiros calibré, máquina Ancora suiza..... $ **560.-**



Reloj pulsera de oro 18 kilates, todo el frente de platino, con diamantes rosa, máquina Ancora suiza..... $ **230.-**

CATALOGO

GRATIS enviamos al interior de la República nuestro Catálogo ilustrado.

El Trust-Joyero-Relojero

CARLOS PELLEGRINI Esq. CORRIENTES - Bs. Aires

Los pedidos del interior

son atendidos en el mismo día de ser recibidos.

Actualidades gráficas

Nuestro gran mundo



Señora Ofelia Dufaur de Scheiner



Señora Angélica Riglos de Becú



Señora Mercedes Peña Unzué de Paunero



Señorita Cherie García y Onrubia



Dibujos de Rivas Graham



Anatole France
FOTO WITCOMB

Del tiempo viejo
Un original concurso de ensaladas

Por VIATOR

A medida que voy escribiendo estos recuerdos, se van despertando otros en mi memoria, y alzando el vuelo como pájaros dormidos entre las ramas, al caer la noche.

Cuando Anatole France estuvo en Buenos Aires, a mediados de 1909, solía yo acompañarlo a almorzar en casa del doctor Jayme Llavallol, donde se alojaba.

El pequeño grupo habitual de comensales estaba formado, además del ilustre huésped y del dueño de casa, por Jacques Brousson, el famoso secretario de France, el pintor Guirand de Scévola, el escultor Badin, y, naturalmente, Jeanne Brindeau, que aseguraba, en reserva, estar comprometida para casarse con el maestro, aunque la gente hiciera por su parte maliciosas suposiciones.

Cierto día, en uno de esos almuerzos "soignés", cuya sobremesa se prolongaba oyendo conversar al maestro, advertí que faltaba Brousson, y el doctor Llavallol, a quien le pregunté la causa, me explicó que aquella ausencia era definitiva, porque France lo había despedido la víspera.

Durante la tarde anterior, mientras que su huésped le contaba en el escritorio, a puertas cerradas, que se sentía espiado en todos sus actos y que madame de Caillavet estaba al corriente de sus devaneos amorosos, de pronto le dijo, bajando aun más la voz:

— Vea, mi querido amigo: ahora mismo, por ejemplo, tengo la sensación de una presencia extraña. — Y levantándose en puntas de pies fué hacia la puerta que comunica con el hall vecino, y la abrió de improviso.

Oculto detrás de una cortina estaba el infiel secretario, que al ser sorprendido no halló palabras para excusarse.

Inmediatamente France lo despidió, así como al valet de madame de Caillavet que lo acompañaba en el viaje y que servía para transmitir los chismes de Brousson.

El secretario cesante fué a cobijarse bajo la protección de una distinguida dama argentina, que lo nombró profesor de sus hijos, para prestarle una ayuda disimulada.

Quizá esta ejecutiva expulsión fué la causa de la inquina que se advierte en el libro de Brousson: "Anatole France en pantoufles".



CUADRO DE ALBERT BESNARD
Jeanne Brindeau

EN uno de esos almuerzos, en que estaban invitados, además de los "habitués", varios artistas de la Comedia Francesa, que trabajaban ese año en nuestro treatro Odeón: Albert Lambert y su mujer, una ex "chansonnière", Silvain y madame Louise Silvain; ésta, en el curso de la conversación, recordó la célebre ensalada "Francillon", cuya receta da uno de los personajes de esa pieza de Dumas hijo, y que estuvo tan a la moda al estrenarse la obra, allá por 1889, según creo.

"Una mitad de papas cocidas en caldo, cortadas calientes y "marinées" en Château - Iquem, con sal, pimienta, aceite de oliva, vinagre al estragón y perejil cortado menudito; una cuarta parte de almejas "pochées", condimentadas con apio; y otra cuarta parte de grandes trufas negras, cocidas en champaña, y cortadas en rodajas. El todo preparado con dos horas de anticipación para que se enfríe sin hielo, porque "il ne faut pas brusquer le choses"; todos esos aromas delicados tienen que combinarse tranquilamente..."

Al terminar madame Silvain la explicación, recitada casi a la letra, Guirand de Scévola sostuvo que esa ensalada no merecia su reputación y que él sabía preparar otra digna de ser servida — perdonando el anacronismo — a Lúculo por Vatel, el "maître d'hôtel" del gran Conde, que se suicidó creyéndose deshonrado porque no llegaban a tiempo los mariscos y el pescado en un banquete ofrecido en Chantilly por el vencedor de Rocroi a Luis XIV.

Y como en el fondo de cada francés dormita un cocinero, todos los presentes se vanagloriaron de poseer fórmulas de ensaladas superiores a otra cualquiera..., sin conocer la del vecino.

Anatole France, fino "gourmet", propuso entonces que para comparar los méritos respectivos se realizara esa misma noche, después del teatro, un concurso de ensaladas, limitado a los siete competidores presentes, en el Royal Hotel, donde se alojaban casi todos los artistas. A la hora convenida nos reunimos todos en un saloncito independiente, donde estaban preparados de antemano los elementos pedidos por los competidores.



FOTO HENRI MANUEL
Charles Silvain

No se trataba de vulgares ensaladas, para cuya preparación se necesitan, sin embargo, según la vieja humorada, cuatro personas: un pródigo para el aceite, un cuerdo para el vinagre, un avaro para la sal y pimienta y un loco para revolver. "Insalata ben menata", dicen los italianos.

Eran aquellas sabias combinaciones de las más variadas substancias, desde el caviar ruso, que según un gastrónomo debe tener tres ges, "gris", "gras", "gros", hasta los pepinos indigestos. Había langostinos y mejillones frescos, conservas de langosta, salmón, atún, ostras, anchoas, sardinas, espárragos, trufas negras del Périgord y blancas del Piamonte, apio, cebollinos, hongos, ajíes y tomates, lechuga, escarola, remolacha, achicoria, berros, zanahorias, arvejas y porotos, papas y huevos, alcahuciles y tallos de cardo, berenjenas, estragón y perejil, manzanas y peras, nueces, avellanas y almendras, aceite, vinagre, mostaza, sal y pimienta, clavos de olor, canela, laurel, nuez moscada, alcaparras, crema, sin contar los vinos y licores variados.

Los competidores empezaron su tarea, ayudados por tres pinches de cocina, que se multiplicaban para el servicio, pareciendo muy divertidos con la escena. Al terminar, se sirvieron, por orden de sorteo, los platos de aquella cena, compuesta exclusivamente de ensaladas.

El Maestro, elegido como jurado único, no tuvo escrupulosas vacilaciones, y falló designando vencedora del curioso torneo a la Brindeau..., "et pour cause!"

El fallo no fué encontrado justo por los vencidos — como en todos los concursos, por otra parte, — pero nadie protestó por la parcialidad bastante manifiesta.

Luego hubo algunos recitados magistrales: "La Nuit d'Octobre" de Musset, por Albert Lambert; un cuento delicioso y algo libre de Lafontaine, por Charles Silvain; una fábula del mismo autor, por madame Silvain, y "Les Dernières tendresses", por Jeanne Brindeau, en honor del maestro; continuando la velada alegremente hasta muy tarde.

He aquí dos recetas de ensaladas sencillas y exquisitas, presentadas al concurso, y que transcribo para que esta crónica tenga algún interés culinario, ya que no literario.

Ensalada holandesa. — Partes iguales de salmón ahumado y papas cortadas finas o en pequeños dados; caviar Berg-op-zoom; agregar cebolla finamente picada y cebollinos frescos (estos dos ingredientes dosados con tacto; evitar, por consiguiente, a los que tengan que hacer con el protocolo); aceite y jugo de limón.

Salade Rue Royale. — Partes iguales de puntas de espárragos y "julienne" de trufas crudas, macerados durante dos horas en aceite y vinagre, y ligar en el último momento con salsa mayonesa, "relevée".

"E voilà, mesdames et messieurs!"

Notas del interior

ROSARIO

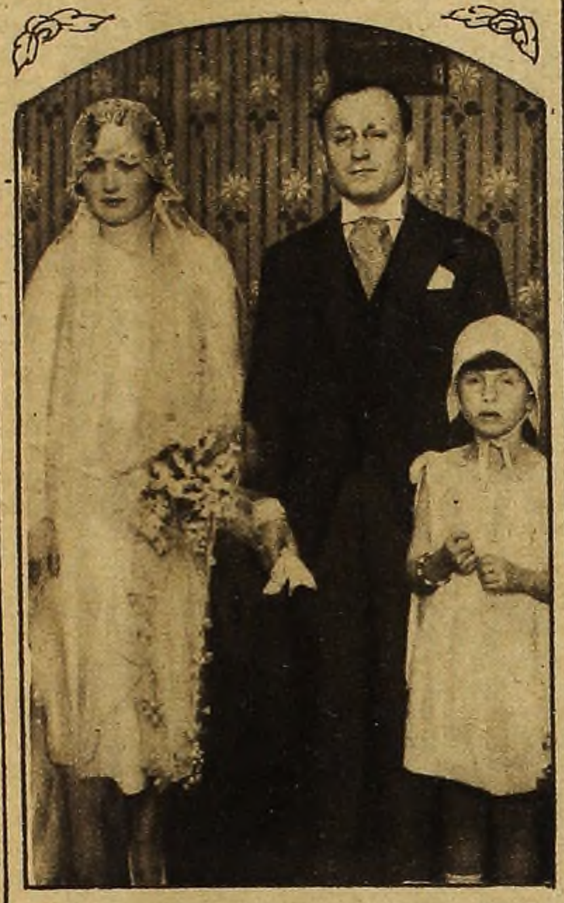


FOTO MARTIN

Enlace de la señorita Clotilde H. Calvo con el señor Enrique Antolín



FOTO MARTIN

Artistas del teatro Comedia, que prestaron su concurso para la función realizada a beneficio de la sociedad "Asociación de Periodistas"

TUCUMÁN



FOTO MARTIN

Enlace de la señorita Aída Ortiz Zavalía con el doctor Jorge Bazán Carreras

CONCORDIA (Entre Ríos)



FOTO LA VIA

Banquete en honor del presidente honorario del Tiro Federal, teniente coronel Boglich, y al que asistieron el presidente del tiro local, doctor Pedro Sauré, el director de la Dirección de Tiro, general Rodríguez, el intendente municipal doctor Donatis, teniente coronel Accame, jefe de policía señor Mundín Schaffter, el presidente de la Sociedad Rural señor Alcides Zorraquín y otras personalidades

SAN LUIS



FOTO LA VÍA

Auto conducido por el señor Ernesto Latino con la señorita Franzini, que resultó ganador en una carrera de automóviles, con obstáculos, realizada con fines de beneficencia

QUILMES



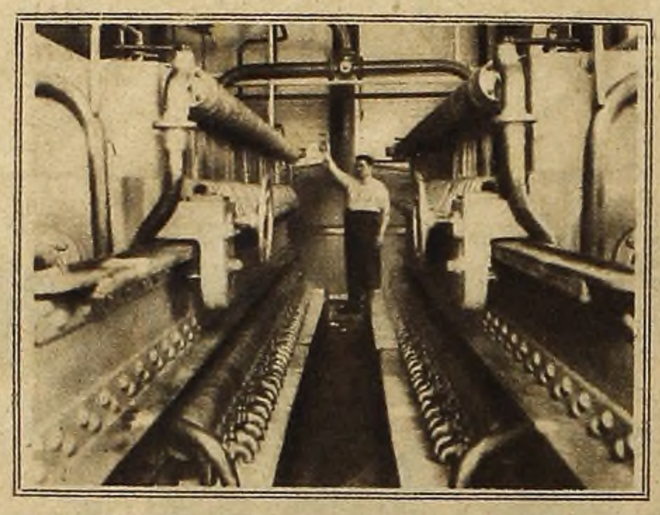
FOTO DE LA FUENTE

Señoritas y jóvenes de la sociedad quilmeña que concurrieron al festival realizado en el palacio municipal en honor del ex director de la escuela N° 7



FOTO DE LA FUENTE

Demostración realizada en el local de la Escuela número 1, por la comisión local de la Asociación de Maestros, en honor de los docentes recientemente jubilados



En el interior de estos filtros se produce el milagro de transformar la cebada en un elixir vivificante



Maravillosas en verdad son esas máquinas que automáticamente llenan y tapan las botellas de Malta Palermo

LA SALUD DE LOS NIÑOS

Cuándo empieza el deber de la madre para con su hijo. La alimentación. Una misión sagrada: la lactancia. La "Malta Palermo" y sus maravillosas propiedades tónicas

IMPRESIONES DE UNA VISITA A LA "CERVECERIA PALERMO"

ANTES de nacer y en la primera infancia el niño se identifica de tal modo con la vida de la madre, que de la salud de ésta depende la de aquél." Esta frase de Hipócrates sintetiza con grandiosa elocuencia hasta dónde llega el deber de una madre para con su hijo, deber que empieza cuando lo siente palpitar bajo su pecho y no termina ni aun cuando el niño ya se ha hecho hombre y en su lógica vanidad piensa que la madre, si bien es merecedora de todas las atenciones y todos los respetos, ya no le es necesaria.

Si este artículo fuera escrito para los hijos, bien otro sería el rumbo que tomaría con el objeto de destruir aquella vanidad; pero es a las madres a quienes me dirijo y no debo hablarles de los desagradecimientos en que incurren aún los hijos mejores, sino de los deberes que a ellas la Naturaleza les impone y que el amor maternal les hace gratos a pesar de todos los dolores y no obstante todas las ingratitudes.

CUÁNDO EMPIEZA EL DEBER DE LA MADRE

Se sabe cuándo empieza el deber de la madre para con su hijo; pero se ignora cuándo termina. Empieza en el preciso instante en que la vida en germen se anuncia. Desde ese momento toda la existencia de la mujer está pendiente de la nueva existencia. Ésta le impone la obligación de cuidarse con celo extremo a fin de no comprometer la vida que lleva en sí. La ciencia, en este sentido, fija algunas reglas fáciles de observar.

LA ALIMENTACIÓN DE LA MADRE ANTES DE QUE EL BEBE LLEGUE AL MUNDO

En regla general el régimen alimenticio debe ser más o menos igual al de una mujer sana. Queda dicho que el alimento ha de ser todo lo abundante y nutritivo, basándose especialmente en el pan, los cereales, la carne, la leche y los huevos, los que pueden ser consumidos en la forma que más agrade. Completará este régimen una bebida que vaya preparando a la madre para la sagrada misión de criar al hijo. La "Malta Palermo" es, en este sentido, un elixir maravilloso cuyas propiedades han sido públicamente reconocidas por los más prestigiosos facultativos argentinos.

El vestuario debe ser cómodo y amplio; evitar toda presión es lo prudente.

EL NIÑO HA NACIDO. — SU PRIMER EXIGENCIA

Mientras el hogar se llena de alegría para recibir al recién nacido, para la madre empieza un período de desvelos y de sacrificios que sólo se ven compensados unos meses más tarde cuando los labios del pequeño se iluminan con la primera sonrisa.

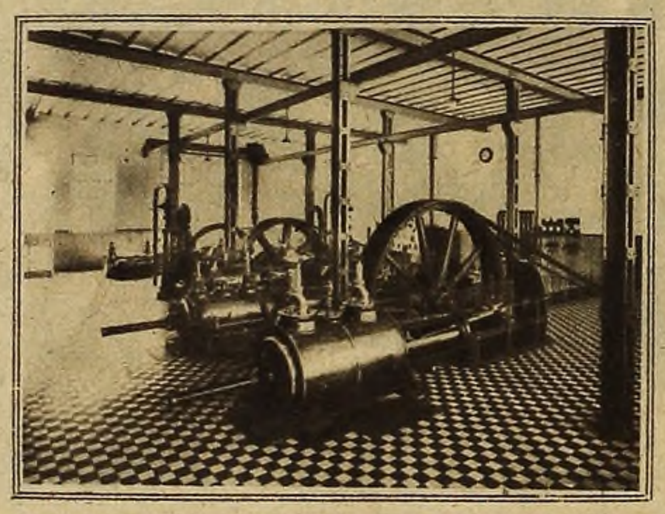
Lo que reclama más esencialmente la salud del niño al venir al mundo es que la madre no delegue en ninguna otra mujer la misión de criarlo. Razones de orden fisiológico y moral se oponen a la adopción de una nodriza. Ésta trae a la familia una sangre extraña y por otra parte un pecho mercenario da su fruto sin cariño, sin ternura, sin aquel torrente de expansión generosa y sublime con que la Naturaleza sazona el único manjar que ha de alimentar al niño en sus días más delicados. No es cierto que la crianza del hijo perjudique a la belleza de la madre. Las mujeres georgianas, consideradas como las más bellas del mundo, por nada renuncian a su sagrada misión. Por otra parte la ciencia médica, guiando a la industria moderna, brinda a las madres que crían un auxiliar valiosísimo: Nos referimos a la "Malta Palermo", extracto maravilloso e insustituible tanto por sus propiedades galactógenas, que intensifica la secreción láctea, como por su agradable sabor que hacen de ella una bebida deliciosa.

UN GRAVE ERROR EN QUE INCURREN MUCHAS MADRES

Al principio de la crianza es frecuente que la secreción sea deficiente y que la balanza, en consecuencia, indique que el niño no aumenta de peso en la forma considerada como normal. Este solo hecho decide a algunas madres renunciar al placer más intenso que la Naturaleza les depara. Y en esto reside el grave error. Si tal ocurre se hace necesario el empleo constante y metódico del extracto de "Malta Palermo" que por sus propiedades no tarda en regularizar la secreción. Un conocido médico porteño, el doctor Juan Aicardi, suscribió en una oportunidad reciente una declaración que confirma lo expuesto: "En el tratamiento dietético de mi señora, por la frescura y superioridad de la "Malta Palermo", me he decidido a usarla y recomendarla a mis enfermos débiles y a las madres que crían." Otro médico conocido, el doctor Manuel A. Zavaleta, dijo en cierta ocasión: "Para las madres que crían, para los convalecientes y para los débiles en general, el producto que expende la Cervecería Palermo con el nombre de "Malta Palermo" constituye un excelente tónico cuyos beneficios he constatado en mi clientela."

UNA VISITA A LA CERVECERIA PALERMO

Ante tan elocuentes testimonios me asaltó la tentación de visitar la Cervecería Palermo, fuente inagotable de donde surgía el maravilloso auxiliar que permite a millares de madres cumplir su misión con toda felicidad. Allí me esperaban las mayores gentilezas y gracias a ellas pude observar de cerca la preparación y acondicionamiento de la Malta, tema interesantísimo que sin duda será grato a mis lectoras.



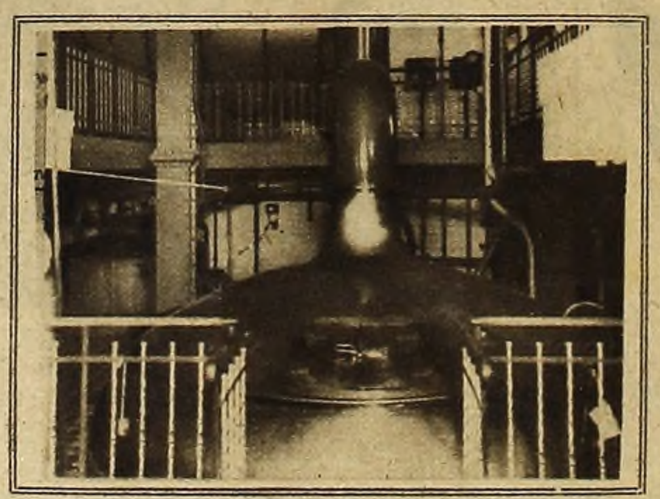
Vista de la Usina que da luz a la Cervecería Palermo y proporciona la fuerza motriz necesaria para la actividad de sus máquinas

En obsequio a la claridad las haré partícipes del desarrollo de mi visita y por si la relación que voy a hacer de ella tiene la virtud de despertar en el ánimo de las que me leen el deseo de admirar personalmente las maravillas que he de referir, muy grato me es anunciarles que su presencia en la Cervecería Palermo sería vista con muchísimo agrado. A ese respecto me dijo, mientras desempeñaba el papel de gentil anfitrión, uno de los jefes de la casa:

—"Es para nosotros un vivo placer recibir la visita de las señoras que desean ver cómo se fabrica esa Malta que constituye para ellas y para sus hijos un verdadero elixir de salud."

LAS CALDERAS Y LAS MÁQUINAS

La primera sala que visito corresponde a la sección calderas. En ellas se quema el petróleo crudo procedente de Comodoro Rivadavia y que está destinado al alimento de las máquinas. Éstas funcionaban antes a carbón, reclamando para su cuidado veinte hombres por lo menos; hoy, en cambio, debido al progreso técnico que se ha introducido, uno solo es suficiente para realizar esa tarea. En todo, como se verá, se ha logrado reemplazar la mano del operario por la precisión mecánica. Y tanto se ha simplificado el trabajo en este sentido, que en la Cervecería Palermo se recibe la impresión de que es un genio invisible el que lo hace todo.



En esta caldera, que produce una confortable impresión de higiene, la Malta Palermo sufre un proceso de hervor que se prolonga durante cuatro horas

Pasamos en seguida a la sala donde están instaladas las máquinas frigoríficas o refrigeradoras; aquí también están las generadoras de luz y de calor, que trabajan constantemente para mantener en el mismo grado la temperatura del sótano, donde la cerveza se halla estacionada. Todo resplandece y produce una grata sensación de higiene. Las baldosas son límpidas como un espejo, y las máquinas brillan como si recién hubieran sido lustradas por una mano cariñosa.

IDEAS ACERCA DEL PROCESO DE LA ELABORACIÓN

A medida que avance en el relato de mi visita, las lectoras recogerán algunas ideas acerca del proceso de la elaboración de la Malta.

De aquella sala, en efecto, pasamos a una en que se halla instalada una inmensa caldera de cobre.

Es aquí donde la cerveza hierve durante cuatro horas, por lo menos, durante cuyo transcurso se le va agregando el lúpulo, que le da ese sabor amargo que la caracteriza.

El lúpulo, elemento principalísimo de la exquisita Malta, comunica a la bebida indiscutibles propiedades tonificantes.

El líquido llega a ese recipiente de cobre de unos filtros en cuyo interior se encuentra la cebada. Los residuos de ésta, una vez secados, se exportan a Europa, convertidos en un excelente alimento para los animales.

Terminado el proceso de hervor, la cerveza pasa a la sala de refrigeración, y de allí, ya fría, al sótano, en que están instaladas las tinas, dentro de las cuales se ha de mezclar con la levadura. Empieza el proceso de la fermentación, que en invierno se prolonga por varios meses, mientras que en el verano, a veces, son suficientes seis semanas. Terminado éste, la Malta pasa a unos inmensos tanques de reposo, cuya capacidad es de treinta a treinta y siete mil litros. De esos tanques, que son de hierro enlozado, parte una serie de filtros a través de los cuales la cerveza pasa con destino a otros depósitos, donde espera ser envasada en barriles o en botellas.

Durante todo el proceso de elaboración, someramente explicado, que se cumple mecánicamente, se advierte en toda su grandiosa complejidad las maravillas de la técnica moderna. Reflejarla es imposible; es preciso verla para admirar su poesía. Porque hay poesía en esas máquinas que dijérase pendientes de la voluntad de un genio bueno, celoso de la precisión y devoto de la higiene.

Debo confesar a mis lectoras que en la Cervecería Palermo he hallado algo muy distinto de lo que esperaba. Me imaginaba que encontraría un ejército de operarios trabajando penosamente, y me hallé con unas máquinas maravillosas que lo realizan todo. La tarea de los obreros se reduce a vigilarlas, y lo hacen con cariño, con mimo casi, recordando a ese personaje de Zola que trataba a la locomotora que conducía como a una mujercita delicada y en extremo caprichosa...

EL EMBOTELLADO

La higiene más escrupulosa se advierte por doquier, siendo subrayada esta impresión cuando se observa el lavado de las botellas que vuelven a la fábrica después de haber llevado a niños, débiles y convalecientes la savia tonificante que ellas contenían.

Como primera medida, se llevan a una enjuagadora, que las limpia con soda o potasa cáustica; luego pasan, en mérito de un ingenioso dispositivo, por debajo de un cepillo automático.

El lavado interior se hace por medio de unos tubos que se introducen automáticamente en las botellas y arrojan el agua con una presión de setenta u ochenta libras.

Esos envases pasan por tres revisaciones: una, después de ser enjuagadas; otra, al salir de la lavadora, y una última, cuando ya están tapados.

Las botellas se llenan y tapan automáticamente; del mismo modo les es puesta la etiqueta, después de cuya operación se disponen en cajones, listas para llevar a los hogares, en forma de Malta Palermo, la salud y la alegría, y por ende, la felicidad...

BIJOU.

El Salón de la Moda

ORGANIZADO POR UNA PRESTIGIOSA COMISIÓN DE DAMAS Y POR "EL HOGAR"



FOTO CABADA

Todo un acontecimiento social fué la inauguración del primer Salón de la Moda, organizado por "El Hogar" y por una comisión de damas presidida por la señora Verónica Bernal de Tornquist. De la extraordinaria y selecta concurrencia que asistió a la gran fiesta mundana dan idea estas dos vistas del "Capitol", la amplia sala que fué gentilmente cedida por el señor Max Glücksmann. Desde el viernes 17 hasta el miércoles 21 se prolongaron estas reuniones, en las que se dió cita todo lo que Buenos Aires tiene de más elegante y distinguido

El salón de la Moda de "El Hogar"

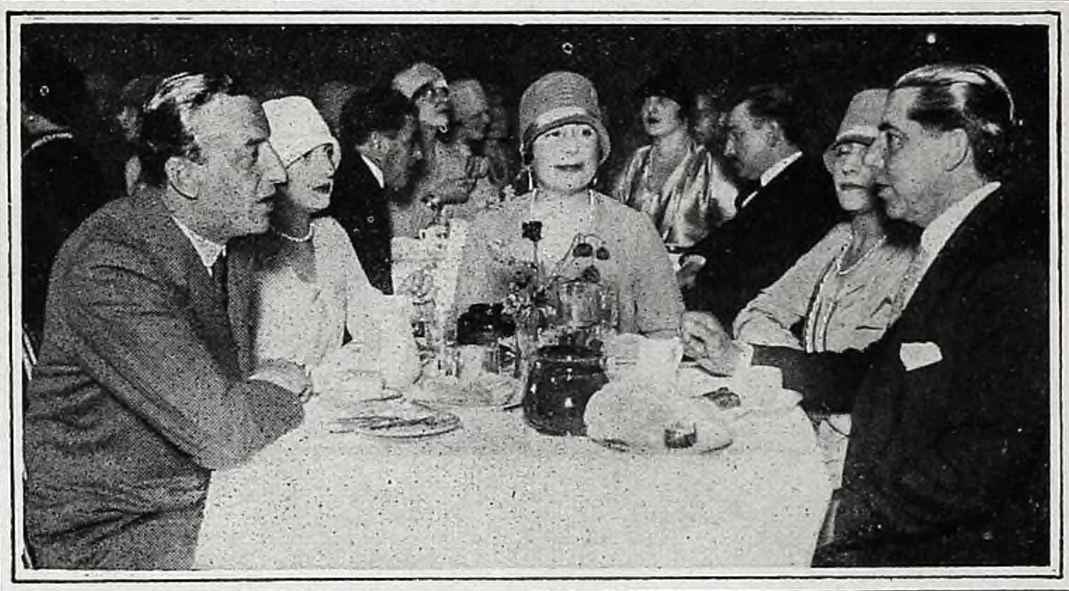


Mesa de la señora María Cristina C. de Bunge



Mesa del señor Pedro Moyano y familia

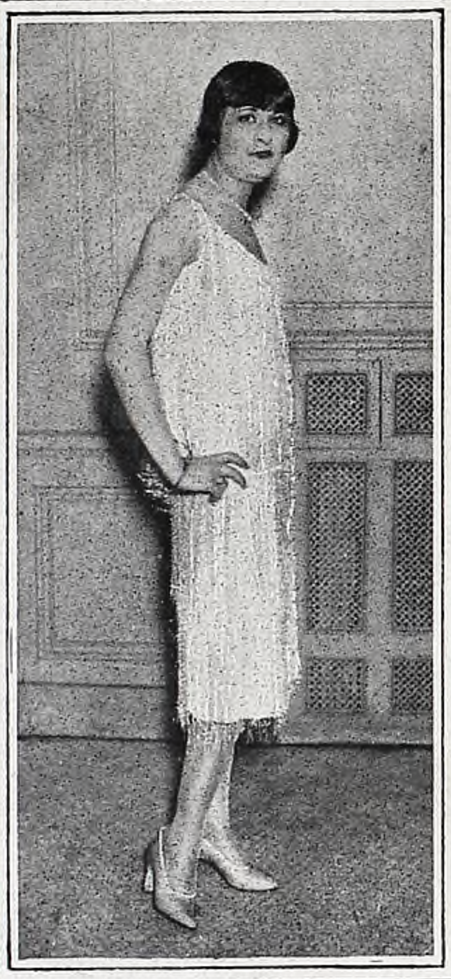




FOTOS DE CABADA

Otras de las mesas de te, ocupadas por conocidas familias de nuestra sociedad

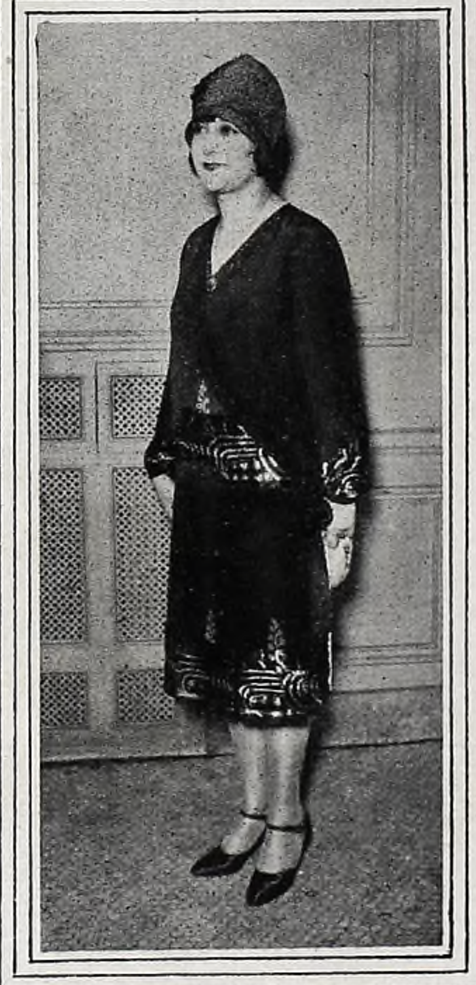
VARIOS DE LOS MODELOS EXHIBIDOS DURANTE EL TRANSCURSO DE LA FIESTA



Vestido de sociedad. Modelo de Auguste



Vestido de novia. Modelo de Auguste



Vestido de calle. Modelo de Moussion

Buenos Aires a vista de pájaro



EL PRIMER TRAMO DE LA DIAGONAL NORTE

De derecha a izquierda: El Banco de la Nación, los bancos extranjeros, la iglesia de la Merced, la Catedral, la Municipalidad, "La Prensa", el Banco de Boston, el Pasaje Güemes y la calle Florida



El nuevo edificio de la Facultad de Derecho

Fotos tomadas desde un aeroplano para EL HOGAR, por Enrique Bronzeit

De la vecina orilla

ACTUALIDADES DE MONTEVIDEO





La señorita Mercedes Barbot, rodeada de señoritas y caballeros de su amistad, concurrentes a la recepción ofrecida en su domicilio, con motivo de celebrar la fecha de su cumpleaños



Parte de la concurrencia a la brillante fiesta social ofrecida por los esposos Gómez-Pereira, el día que celebraron las bodas de plata de su matrimonio



El niño Wilfredo Ponce de León, con sus amiguitos que concurrieron a festejar su cumpleaños



Recepción ofrecida en el domicilio del doctor Susviela Guasch en honor del profesor Umber



FOTOS DE ADAMI

Grupo de familias asistentes al festival realizado por la Escuela Militar de Aplicación

Las Actrices Bonitas



FOTO PARAMOUNT

Betty Bronson, estrella de cine



Del extranjero

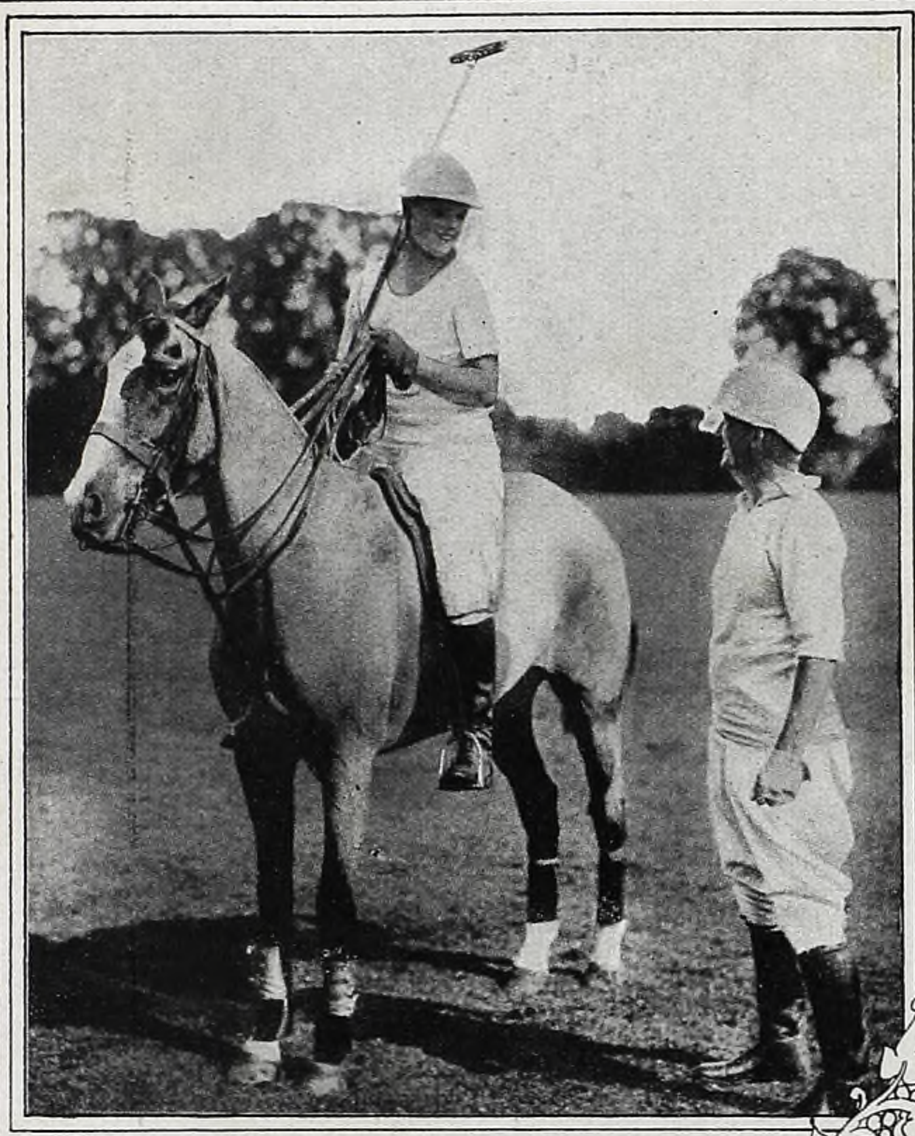


FOTO N. N.

En Roehampton (Inglaterra) fué tomada esta fotografía en que aparecen nuestros compatriotas el teniente coronel S. A. Casares y su hijo Jean Casares, del equipo El Palomar, ganador en el torneo de polo por la Novices Cup



FOTO SPORT GENERAL

El automóvil como tribuna es una realidad deportiva en Inglaterra, como se ve en esta fotografía en que aparecen numerosos espectadores que, sentados cómodamente en sus coches en Canterbury, siguen el desarrollo de un partido de cricket.

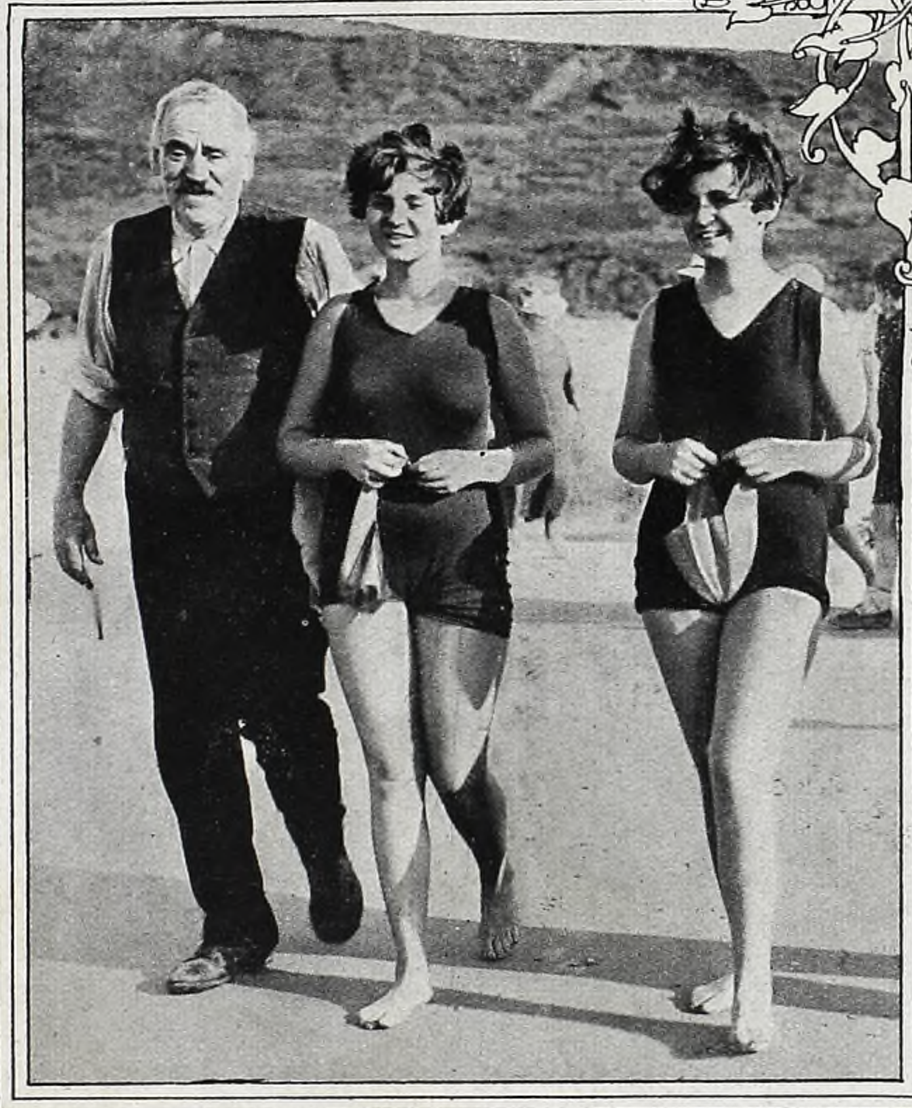


FOTO CENTRAL PRESS

Las hermanas gemelas Zitenfield, nadadoras norteamericanas llegadas recientemente a Cabo Gris Nez, en la costa francesa, desde donde se proponían cruzar el canal de la Mancha. La fotografía reproduce a las intrépidas nadadoras acompañadas de su entrenador

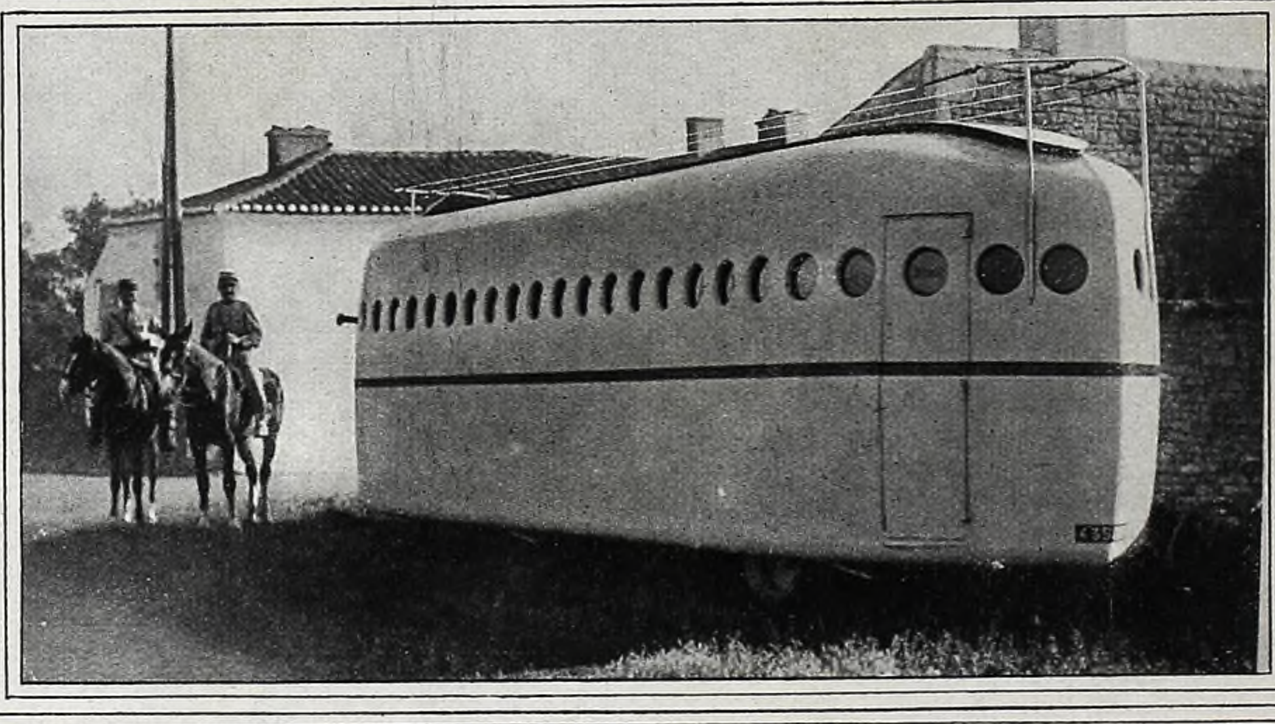


FOTO CONSORCIO

Este, aunque lo parece, no es precisamente un submarino, sino un coche automóvil donde un ingenioso y extravagante turista ha instalado confortablemente una caprichosa vivienda rodante, con las dependencias indispensables para la vida ordinaria

Niñas que se presentarán en sociedad el año próximo



FOTO RITA WILENSKY

Rosa Adriana Lanusse



FOTO RITA WILENSKY

María Esther Rojas Lanusse



FOTO ZURETTI

Zaida Etcheverry

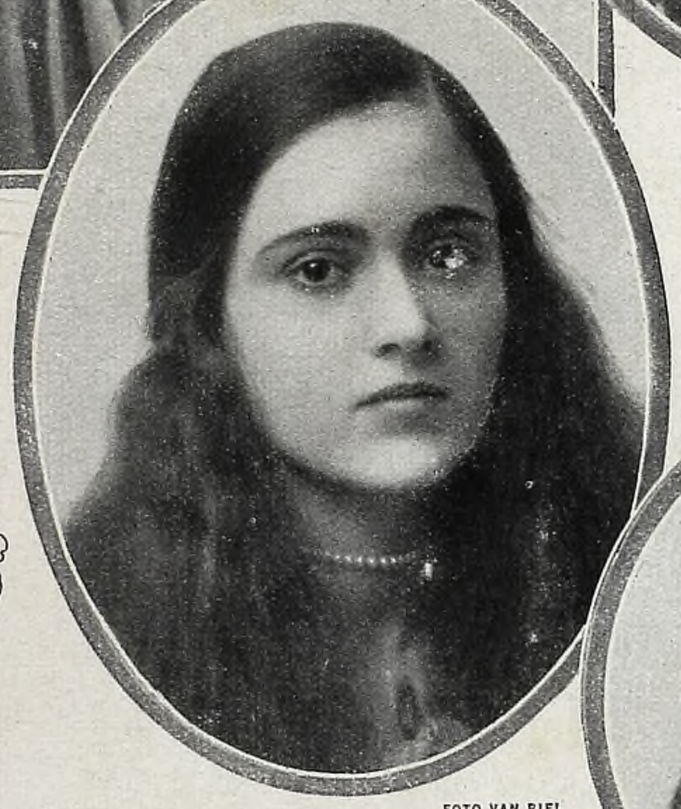


FOTO VAN RIEL

Virginia Anasagasti Blaquier



FOTO RITA WILENSKY

Perla Valet Basail



FOTO VAN RIEL

Laura Morixe



FOTO RITA WILENSKY

Elena Quesada Irarrazábal



María Luisa Aberastury

FOTO WITCOMB



Margot Bioy

FOTO RITA WILENSKY



FOTO RITA WILENSKY

Esther Marenco

Por las sierras de Córdoba

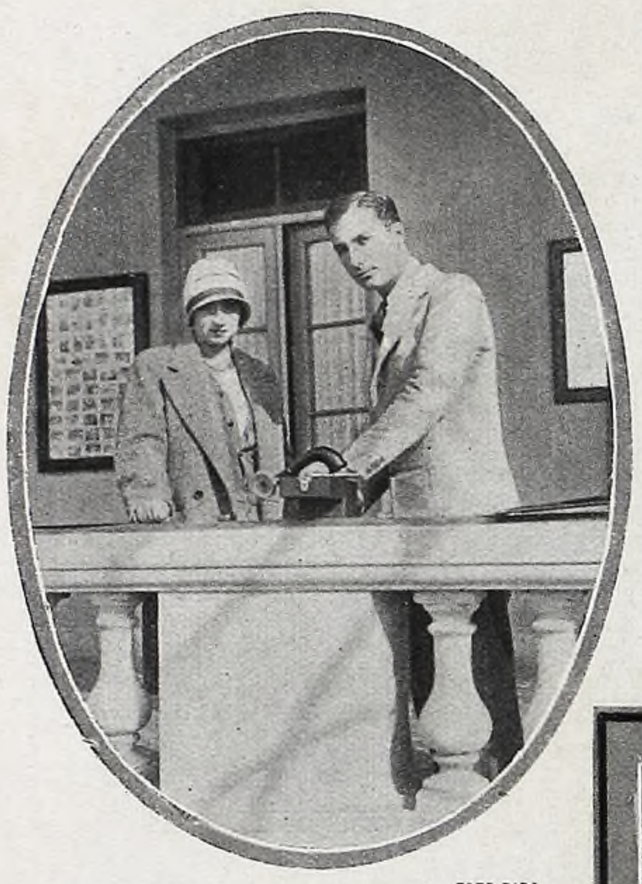


FOTO BIDA

Señorita Mercedes Blaquier Unzué y señor Alberto Malaver (hijo)



FOTO BIDA

Niños de Hernández Blaquier, Bessio Moreno, Salas y Rodríguez de la Torre



FOTO BIDA

Señora María Leticia Unánue de Del Piano y señorita Carlotita Gondra



FOTO BIDA

Señoritas Elsa Solá y Noemí Gómez



FOTO FRANCISCO

En la terraza del Sierras Hotel. Señoras Zelmira R. de Bollini, Lola E. de Salas Molina, Elena B. de Aguirre y M. M. de Del Piano; señoritas María Luisa, María Esther y Julia Bollini Roca, Marta Agote Aguirre y Mercedes Blaquier Unzué, y doctores O. Del Piano y B. Hernández



FOTO BIDA

Señoritas Teresa Blaquier Unzué, M. Agote y señor Carlito Rocha





FOTO BIDA

Señoras A. P. de Pagés y J. P. de Biocca, y señores ingeniero Pedro Pagés, doctor G. Biocca y José Araujo





FOTO BIDA

Señora Lola Elizagaray de Salas Molina, y su hijo Enrique

Notas de la semana

LA EXPOSICIÓN DEL LIBRO ITALIANO



FOTO LOUZÁN

El presidente de la República, doctor Alvear, con el embajador de Italia, los ministros de Relaciones Exteriores e Instrucción Pública y otras personalidades, asistiendo al acto de la inauguración de la Primera Exposición del Libro Italiano, que se celebra en esta capital (Salón de Los Amigos del Arte) bajo los auspicios de los gobiernos italiano y argentino

HOMENAJE A UN SABIO



FOTO LOUZÁN

Reunión extraordinaria de miembros de la comisión directiva de la Sociedad Entomológica Argentina y socios de la misma, en el Museo Nacional de Historia Natural, para realizar un homenaje al doctor R. C. Shannon

ANIVERSARIO DE CHILE



FOTO PADILLA

Grupo de señoritas y caballeros que participaron en el festival artístico y literario celebrado el día 17 del corriente para festejar la fecha del aniversario de la independencia de Chile, y a cuyo acto concurrió el cónsul de dicho país

FIESTA DEPORTIVA



FOTO PADILLA

Socios del Copitas Club, que se reunieron en un almuerzo en el Golf Club Argentino con motivo de disputarse las copas donadas por doña Susana Pacheco de Bustillo y don Carlos Quintana

CONCIERTO DE BENEFICENCIA



FOTO LOUZÁN

Público que asistió al concierto realizado en los salones del Club Alemán, el día 12, a beneficio de las víctimas del temporal ocurrido en Eibtal (Alemania)

Informaciones de actualidad

PARTIDA DE NUESTRO COLEGIO MILITAR PARA CHILE



FOTO PADILLA

El abanderado y un grupo de cadetes, en el Retiro, antes de la partida para Chile a donde nuestro colegio militar va para asistir a las fiestas patrias de la vecina república, y para retribuir la visita de los cadetes chilenos



FOTO PADILLA

El ministro de Guerra y el director de la Escuela Militar, despidiendo en Retiro a los cadetes, en el momento de la partida. Al medio: la placa de flores que la sociedad Inca Huasi entregó a los cadetes argentinos para ser colocada en homenaje a los caídos de Alpatacal





CÁMARA DE COMERCIO BRITÁNICA

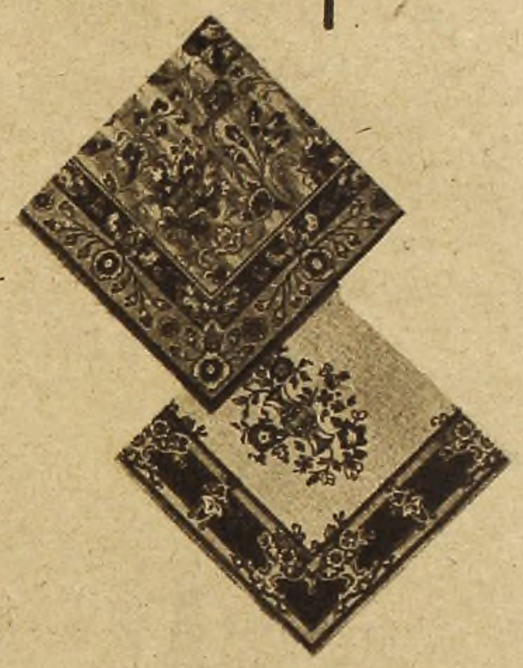
El almuerzo mensual de dicha institución, celebrado el día 14. En la cabecera: el embajador británico, Sir Malcolm Robertson, Sir Herbert Gibson, Sir John Simon, vizconde Bertie of Thame, Sir John Pretyman y el Intendente Municipal

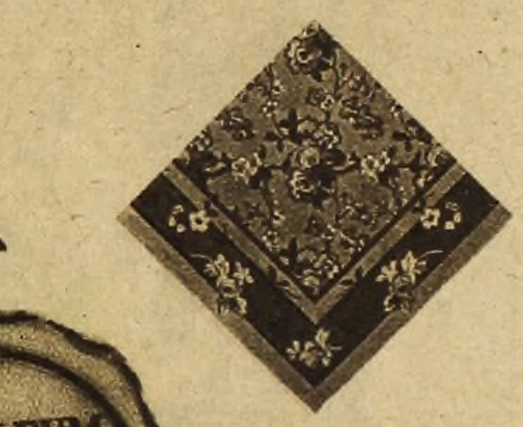
FOTO LOUZÁN



HERMOSAS, de brillantes colores.... ....y que fáciles para limpiar!







Un piso desnudo es austero y desmerece el valor de los muebles. La alfombra es el fondo que da vida al conjunto, es quizá el adorno más importante del hogar.

Y si es una Alfombra CONGOLEUM Sello de Oro, reúne a la par de su belleza, armonía de colores y originalidad de sus dibujos, las ventajas inapreciables que ofrece su superficie pulida e impermeable tan fácil de limpiar.

Ni grasas ni líquidos pueden dañar una Alfombra CONGOLEUM Sello de Oro, no tienen costuras y el polvo no puede filtrarse en ellas.

Basta pasarles un trapo humedecido y sus colores brillantes quedan como nuevos. Se extienden con facilidad sobre el piso, y a las pocas horas se adaptan perfectamente no siendo necesario clavarlas ni fijarlas en ninguna otra forma.

CONGOLEUM
SELLO DE ORO
GARANTIA
SATISFACCIÓN COMPLETA O SU DINERO SERÁ DEVUELTO
DESPRENDA ESTE SELLO CON UN PAÑO HUMEDO



—Pero, querida, ¿cómo puedo yo asegurarme de que es una Alfombra CONGOLEUM legítima?
—Es la cosa más sencilla del mundo. Ante todo no hay más que un solo CONGOLEUM, que se reconoce por el Sello de Oro que lleva cada alfombra pegado en una esquina. Esa es tu garantía, insiste para que te lo enseñen. Si la alfombra no tuviera este Sello de Oro, recházala, pues NO ES Congoleum.

ALFOMBRAS ARTISTICAS
CONGOLEUM
SELLO DE ORO

WILL L. SMITH, INC.
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS
RIVADAVIA 1365 BUENOS AIRES

Escríbanos y le daremos el nombre del proveedor más próximo a Vd.

PRECIOS ECONÓMICOS

Mts. 2.75 × 4.58	..	$ 60.—
„ 2.75 × 3.66	..	„ 50.—
„ 2.75 × 3.20	..	„ 45.—
„ 2.75 × 2.75	..	„ 38.—
„ 2.75 × 2.30	..	„ 31.—
„ 2.75 × 1.83	..	„ 25.—

GRATIS WILL L. SMITH, Inc.
Rivadavia 1365 - Bs. Aires

Sírvanse enviarme a vuelta de correo su folleto ilustrado en colores conteniendo todos los dibujos de alfombras CONGOLEUM.

Nombre .....
Calle .....
Ciudad o pueblo ..... E. H. 23 9 27

EN EL URUGUAY: SALVO, CAMPOMAR & Cía. Calle Uruguay 975, Montevideo

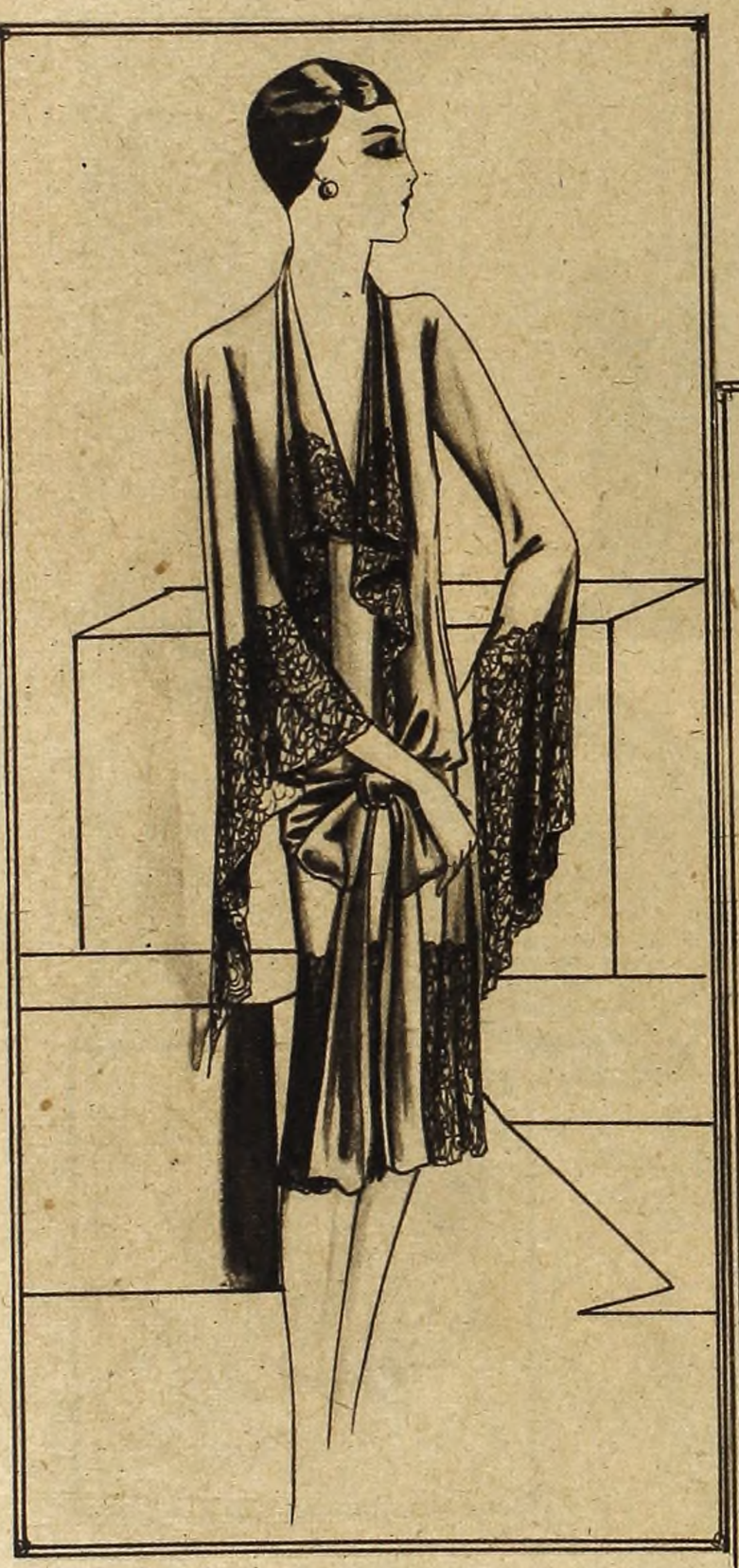


Grupo de chinelas indicadísimas para acompañar a los deshabilles y pijamas

Los pijamas y deshabillés sintetizan la gracia, la belleza y la elegancia que distinguen a las modernas creaciones

Por BIJOU

LA mujer vive en una eterna contradicción consigo misma: Ama los deportes, la actividad, los cambios de lugar, el aire puro; se afana por marcar récords de velocidad, por perfeccionarse en el arte de la equitación y en el manejo de un automóvil. Pero también se complace en soñar semiadormecida entre los almohadones de un confortable diván. ¿Se necesita otro pretexto para justificar el triunfo de los pijamas? Si fuese necesario lo hallaríamos en la riqueza de las telas que son empleadas para realizar esta prenda femenina que nos brinda el modernismo; en la coquetería de sus adornos y en la gracia de sus formas que lo alejan del pijama masculino para aproximarlo cada vez más al traje oriental de Sheherezade.



Elegante modelo de deshabillé en crepe georgette rosa adornado con encaje

Llevar un pijama en la intimidad del hogar es acaso tan difícil como lucir una toilette en una recepción de gala. Se necesita, ante todo, estar perfectamente peinada y tener el espíritu en un estado especial que autorice el uso de una prenda tan refinada; los movimientos tienen que ser seguros, los gestos graciosos y la decoración debe ser apropiada. Poco sentador sería un pijama a un rostro compungido, a una cabeza desarreglada o en una habitación espaciosa y plena de sol.

En las colecciones primaverales aparecen modelos realmente preciosos. He visto uno integrado por un pantalón de seda negra y una túnica de crêpe estampado con motivos originales y multicolores; el cuello y las mangas estaban adornados con la tela del pantalón. Otro era de tela chinesca; a un pantalón rosa se oponía una túnica con grandes motivos en rosa y oro sobre un fondo azul marino. El velo, triple, adornado con encaje; el crêpe de China color limón con incrustaciones de encaje plateado y decorado además con motivos en azul obscuro, constituyen también otros tantos pretextos para la realización de pijamas encantadoramente femeninos.



Del placer de viajar, muy grato a la mujer moderna, ha nacido la idea de crear pijamas destinados especialmente a ser llevados en el dormitorio del tren o de un hotel de provincia. Esos pijamas en nada se parecen a los de fantasía que las exquisitamente coquetas lucen al tomar el desayuno en compañía del esposo; tampoco tienen ningún punto de contacto con los modelos exóticos con que algunas gustan engalanarse para leer o soñar arrellanada sobre un confortable diván. Esos son pijamas realizados estrictamente para reemplazar al camisón. Se componen de un saco y un pantalón en los que prima la sencillez. En ellos los botones se evitan en lo posible, pues durante el sueño podrían molestar. De ahí que sean preferibles los modelos cruzados, cerrados por un cinturón que se anuda adelante. Ningún bordado, ninguna aplicación adornan a esos pijamas; a lo sumo se bordean con un bies en un tono opuesto.



Monísimo pijama compuesto por un pantalón de crepe satín y un saco de crepe georgette adornado con encaje y decorado con alforzas

Original pijama en crepe satin; la blusa lleva bordados exóticos, y el saco, en un tono más obscuro, ostenta un cuello de piel, que se prolonga hasta el ruedo

Los pijamas, merced a

(Continúa en la pág. 56)

AUBURN

SU PROXIMO COCHE



Sedán 8-77 $ 7.800

En la construcción de los coches AUBURN de hoy día llegamos a extremos sin precedentes con el fin de colocar el valor del AUBURN por encima de toda comparación. Habiendo ganado el primer puesto por sobre la competencia, estamos decididos a MANTENERLO, de manera que no pueda haber duda de que es el coche que le proporciona a usted MAS por el dinero invertido. Por "MAS", queremos decir TODO lo que usted exija en un automóvil. Invitámosle a inspeccionar y manejar el nuevo AUBURN, y si no encuentra usted MAS en él que en otro coche, no le pediremos que lo compre.

BUENOS AIRES MATTA HNOS & CIA. IMPORTADORES

SALON DE EXP. Y VENTAS: CALLAO 700

EL COCHE AMERICANO DE SERIE MAS VELOZ

De Rosario de Santa Fe

EN LA INTENDENCIA MUNICIPAL



El nuevo intendente municipal, don Isaías Coronado, leyendo su discurso al hacerse cargo de la Intendencia

FIESTA DEL ÁRBOL

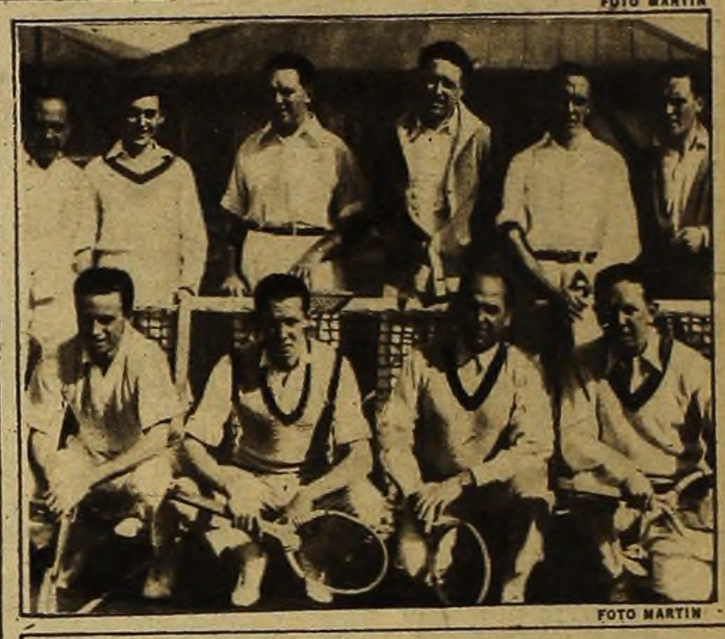


Los niños de la escuela número 121 haciendo plantaciones en la inauguración del jardín de dicha escuela, realizada el Día del Árbol

TORNEOS DE TENNIS



Jugadores que participaron en el torneo de tennis realizado en las canchas del Club Deportivo F. C. Central Argentino, en la localidad de Pérez



Equipos: Club Atlético Rosario (parados), y Club de Gimnasia y Esgrima (arrodillados), que jugaron el final para el campeonato interclubs de tennis organizado por la Federación Santafecina, resultando campeón el segundo



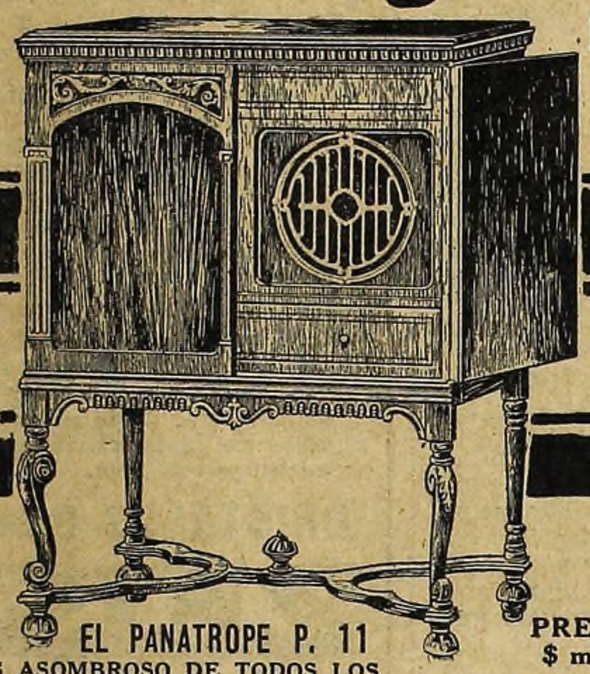
MAX GLÜCKSMANN

La alegría del hogar moderno

EDIFICIO PROPIO: FLORIDA 336-44

Brunswick Panatrope

Las MAQUINAS PARLANTES DE ALTA CALIDAD



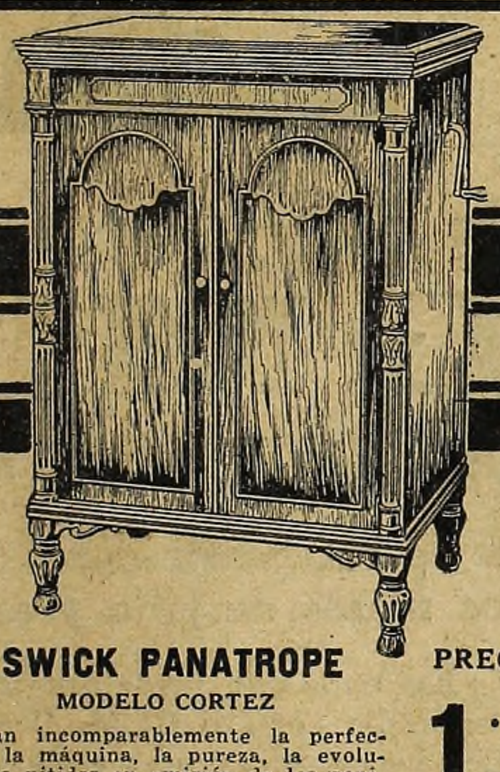
EL PANATROPE P. 11

EL MAS ASOMBROSO DE TODOS LOS INSTRUMENTOS REPRODUCTORES MUSICALES, HASTA HOY CONOCIDO. Causa la impresión de que los artistas están en su propia casa. Funciona únicamente con corriente Alterna de 110 Volts 50-60 Ciclos, pudiendo ser equipado para funcionar con corriente de 25-30 Ciclos 110 Volts.

PRECIO $ m|n.:

2.500

EMBALAJE GRATIS



BRUNSWICK PANATROPE

MODELO CORTEZ

Combinan incomparablemente la perfección de la máquina, la pureza, la evolución y la nitidez en emisión de los sonidos y la riqueza del mueble terminado en caoba y de artístico estilo Renacimiento español. Tapa de cierre a presión, cuádruple cuerda. Freno automático. Compartimientos para 80 discos. Dimensiones: Alto, metros 1.10; alto, 0.75; fondo, 0.57.

PRECIO $ m|n.:

1.100

EMBALAJE GRÁTIS

La Casa

MAX GLÜCKSMANN

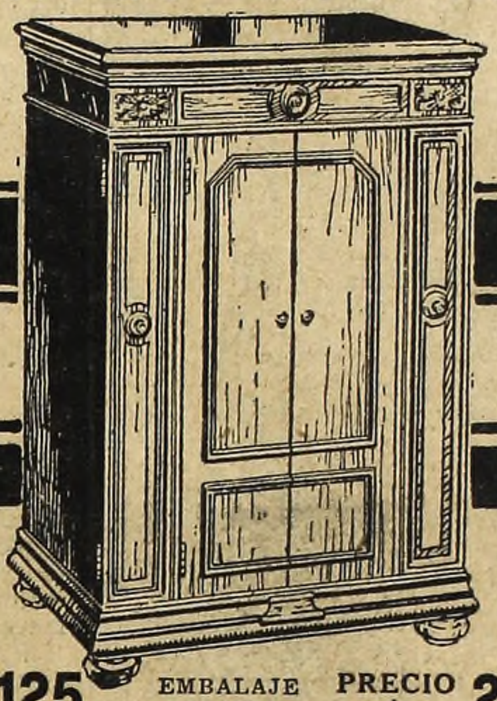
puede afirmar sin alardes, con hechos como el que evidencia la presente página, que es la más surtida de Sud América en materia de máquinas parlantes.

Las mejores y más acreditadas marcas del mundo, los tipos de aparatos que significan el último avance en el extraordinario progreso de la moderna industria fonográfica, los modelos más perfectos como máquinas de alta calidad y más bellos como muebles, en una palabra: lo mejor, la exposición completa, total, de lo que produce la industria universal de los aparatos fonográficos es lo que el interesado puede hallar en la Casa MAX GLÜCKSMANN.

Para que toda persona, señora, hombre o niño pueda apreciar la perfección de estas máquinas parlantes con la máxima comodidad y ser cumplidamente atendida, la Casa MAX GLÜCKSMANN ha intalado lujosos y confortables GABINETES DE AUDICIÓN especiales, en cada uno de los cuales funciona el aparato que el interesado desee.

CRÉDITOS POR MENSUALIDADES

LA NUEVA VICTROLA ORTOFONICA



Nº 8-30 (Credenza)

Nº 8-60

PRECIO m$n. **1125** EMBALAJE GRATIS — PRECIO m$n. **2525**

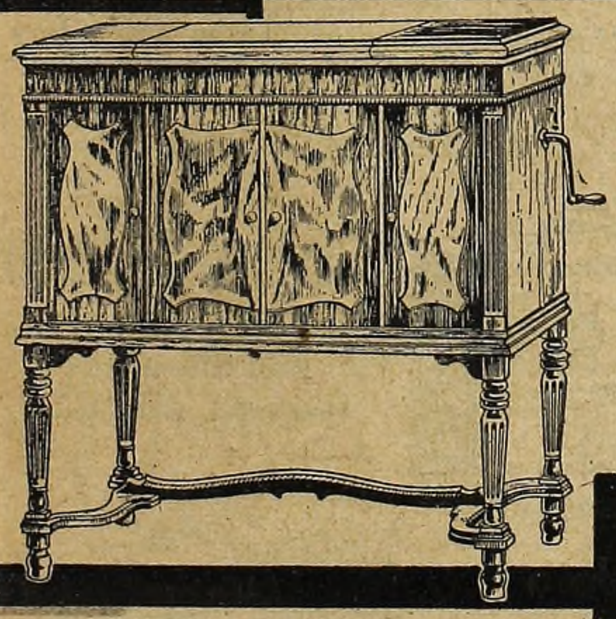
La Victrola Ortofónica en su más alto perfeccionamiento. Gabinete en nogal o caoba enchapada, con decoraciones estilo Renacimiento Italiano. Dimensiones: Alto, 115 ½ ctms.; ancho, 79 ½ ctms.; fondo, 56 ctms. Reprodución Ortofónica. El plato giratorio se para automáticamente. Capacidad 80 discos. Funciona con motor de cuerda. Marcha: 20 minutos.
El gabinete de la Nº 8-60 es idéntico al grabado demostrado arriba, pero está equipado con la Electrola igual al Nº 9-40.

Nº 4-4 (Granada)

Instrumento de tipo de consola en estilo Español. Gabinete acabado en caoba enchapada; matizada a dos tonos. Dimensiones: Alto, 86 ctms.; ancho, 86 ctms.; fondo, 54 ½ ctms.

Reproducción Ortofónica. El plato giratorio se para automáticamente. Funciona con motor de espiral de doble cuerda. El motor funciona diez minutos. Capacidad para sesenta discos.

PRECIO m$n. **675** EMBALAJE GRATIS



BRUNSWICK PANATROPE

MODELO MADRID

Como los otros modelos "Brunswick Panatrope", el presente señálase como el ideal de perfección en lo que respecta al **volumen, justeza y nitidez** en la emisión de los sonidos. Mueble en caoba estilo Renacimiento español. Tapa y freno automáticos. Doble cuerda, 6 álbumes para 60 discos. Dimensiones: Ancho, metros 0.88; alto, 0.93; fondo, 0.54.

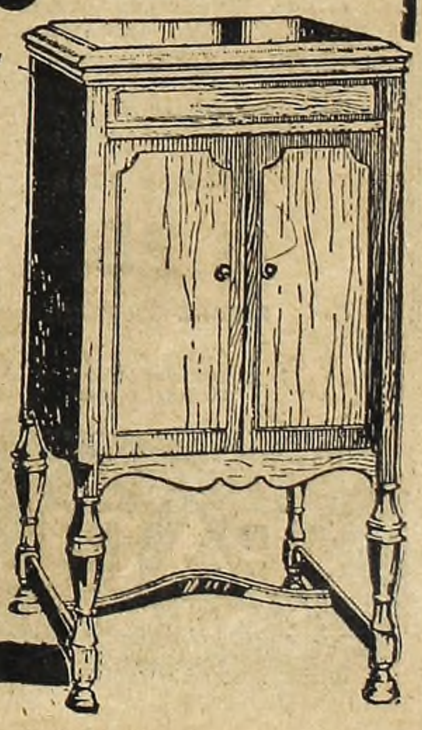
PRECIO m$n. **625** EMBALAJE GRATIS

Nº 4-3 (Consolette)

Una adaptación del tipo de consola en estilo Colonial Sheraton. Una Victrola Ortofónica pequeña por un precio módico. Gabinete acabado en caoba enchapada, de dos colores, finamente matizada. Dimensiones: Alto, 93 ctms.; ancho, 49 ½ ctms.; fondo, 51 ½ ctms.

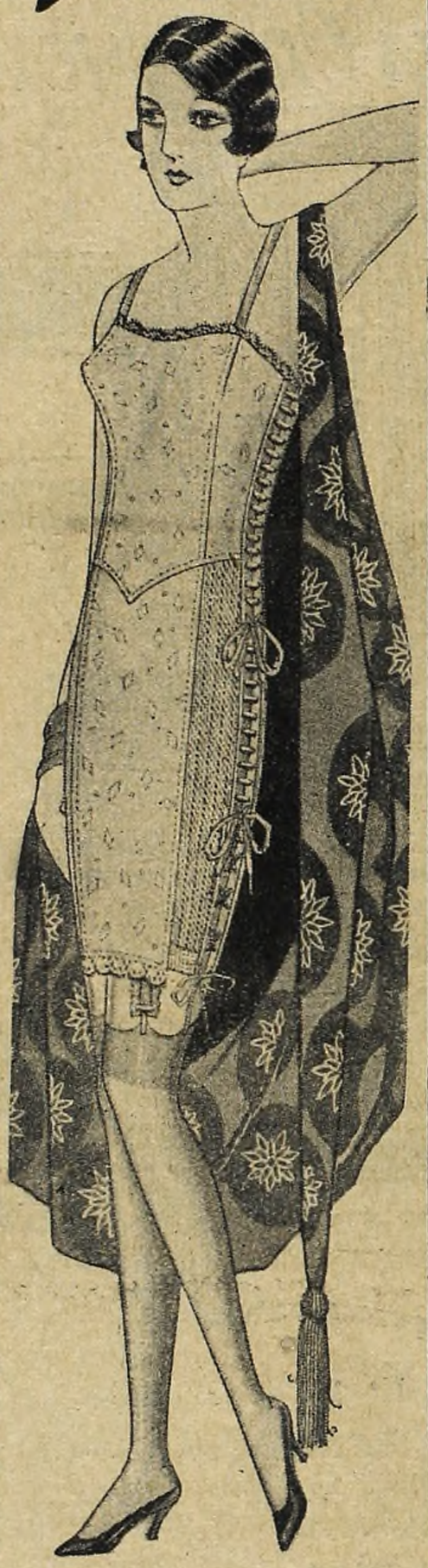
Reproducción Ortofónica. Plato giratorio de 30 centímetros. Funciona con motor de Cuerda. Se para automáticamente. El motor funciona siete minutos. Capacidad para cuarenta discos.

PRECIO m$n. **360** EMBALAJE GRATIS



BUENOS AIRES: Florida 336-44 — Callao y B. Mitre. —ROSARIO: Córdoba 1065-69. — MONTEVIDEO: 18 de Julio 966. — CÓRDOBA: 9 de Julio 76. SANTA FE: Salta 2661. — SANTIAGO DE CHILE: Ahumada 91

Corsés Venus



Espléndido modelador de la silueta femenina, corte elegantísimo y conformación recta, en armonía con la tendencia de la moda, combinado con elásticos para la reducción de las caderas.

Modelo 1142

$ 25.-

PIDASE CATALOGO

Cheques y giros sólo en carta certificada.

Corsetería de PARIS
SANTA FE 2533
U.T. 3427 JUNCAL – BUENOS AIRES

Reflexiones de un buzón

(Continuación de la pág. 25)

—¡.....!

—Vi cómo la niña estrujaba nerviosa la misiva, y cómo las miradas del mozo se posaban en el arrugado sobre.

—¡Si fuera cierto lo que supongo!

—¡.....!

—¿Me deja ver la dirección de esa carta?

—¡Oh, no!

—¡Quién será el destinatario! En mi ilusión llegué a figurarme que me estuviera dirigida, en respuesta a las varias que le escribiera. Como ésta, mire.

Yo no sé qué conmoción extraña pasó por aquellos cuerpos adosados al mío; el hecho es que, desde entonces, me parecen unos botarates los que llaman al hierro "cosa inanimada".

—¡No se lo dejo ver!

—Desengáñeme de una vez.

—¡Qué exigencia, por Dios!

La niña ha vuelto a colocar su mano tersa sobre mi caparazón, y cada vez me convenzo más de que los metales, así sean colados, tienen un alma accesible a los sentimientos humanos.

—Bueno; tome.

—¡Ah, gracias!... Voy a abrirla.

—¡No, por favor!

—¡Pero si es para mí!

—¡Para abrirla cuando yo me vaya! Ahora déme esa que me escribe.

¿Me doy cuenta cabal de todas las tonterías que escucho? Pero ¿no es este el lenguaje del amor desde los primeros padres de la Humanidad?

Se acercan; el hierro batido sigue siendo víctima de la calumnia. Las manos se encuentran alrededor de mi casquete. Algo pasa, pues ella murmura:

—¡Está mirando el vigilante!

Y se alejan como dos gorriones parleros, sin dejar en mí aquellas dos afirmaciones escritas que iban a compensarme un poco de la literatura científicomercantil del específico que todo lo cura. ¡Lo que sonreirían aquellos dos muchachos frente a las letras gordas de los prospectos! "Cuide usted su hígado; puede darle disgustos."

EL sobre grande, cuadrado, en cuya parte superior está trazada una dirección con caracteres toscos, tardó bastante en precipitarse al abismo de mi bolsa estomacal. La mano que lo portaba, o más bien, el espíritu que la impulsaba, parecía indeciso.

Detúvose la mano en la abertura, oprimiendo con los dedos pulgar e índice el papel cuadrado. Se arrepintió luego y lo extrajo desde mi garganta, para repetir la tentativa dos o tres veces. Un destino se jugaba en aquella presión de los dedos. Mano y carta se alejaron después al paso mesurado del dueño de la primera. Me alegraré de no recibir en mi seno aquella misiva, y, sinceramente, ignoro el porqué de mi alegría. Pero minutos más tarde reapareció el sujeto, la mano y la irresolución. Hubiera querido gritarle: "¡Huye! ¡No te dejes sugestionar por el vacío de mi interior!" Luego cayó pesadamente el sobre, alejóse el hombre con paso más lento que anteriormente y sentí la angustia punzante de aquel que ha cometido un crimen. ¡No haber podido cerrar mi boca!

Junto a una esquelita perfumada, portadora de promesas, mensajera de dichas, el sobre grande ostenta en gruesos caracteres una dirección que yo solo comprendo: "Señor Comisario."

¡Dentro de dos horas, yo, por no poder cerrar mi boca a tiempo, habré dejado borrar del nomenclátor un guarismo humano!

HE aquí el "auto" que viene a realizar mi digestión. Extraen mi estómago repleto de dramas, contenidos en cuadrados papeles. Hombres, pasiones, luchas, intereses, van mezclados en los cuarenta centímetros de diámetro de la bolsa de lona. Y una nueva viene a recibir más tristezas y alegrías de un mundo que pasa indiferente junto a mi redondez, ignorando la humanidad que albergo en el seno, trasunto fiel de sus virtudes y defectos.



Qué agradable

es para los ojos deficientes la substitución de los cristales correctores ordinarios por los modernos Cristales "Punktal Zeiss" que reproducen sobre la retina imágenes perfectamente nítidas en todas direcciones de la mirada.

El gran campo visual de los Cristales "Punktal Zeiss" y la libertad que proporcionan a la movilidad de los ojos, suprimen el sentimiento de inferioridad que nace de la insuficiencia de los antiguos cristales.

CRISTALES PUNKTAL
ZEISS
para anteojos y lentes
Fíjese en la marca de fábrica

De venta en las buenas casas de óptica. Pidan folletos explicativos "Punktal 240" a su óptico o a

CARL ZEISS
B. de Irigoyen, 330 — Buenos Aires

Unos ojos expresivos

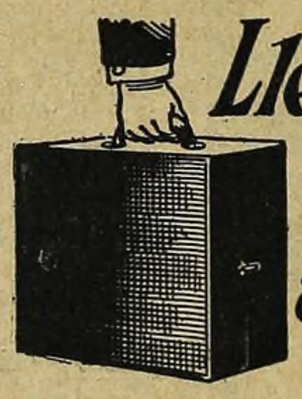
revelan salud física y bienestar moral. Para conservar esos preciosos dones, use **LYSOFORM** diariamente en soluciones tibias para su "toilette" íntima.

Ante ese poderoso bactericida, que no huele, no irrita ni mancha, desaparece toda afección propia de su delicado organismo.

EN TODAS LAS FARMACIAS DE LA ARGENTINA Y URUGUAY.

Lysoform
EL ANTISEPTICO MODERNO

Lleve la dicha en un "GM" adonde quiera que Vd. vaya



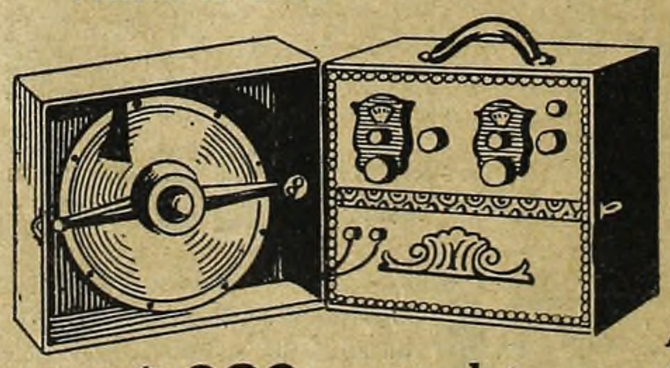


Especialidad en RECEPTORES y TRANSMISORES
Visiten la Casa

Más de 200 compradores durante los meses de julio y agosto.

No hay nada que pueda compararse a una radio portátil G. M. Construída para las necesidades argentinas y vendida garantizada por la casa más antigua de radio de Sud América. Es el aparato indispensable en todo hogar moderno. El de mayor alcance y el más económico. Si su construcción especial no fuera patentada, sería hoy en día el aparato más imitado.

Pídalo hoy mismo a



$ 280.- completo
PESO EQUIPADO 9 kilos

Gustavo Mollajoli
CORRIENTES 477
BUENOS AIRES
Unión Tel. 2997 Retiro

Equipado con:
Audiones "Philips"
Alto Parlante "Sferavox"
y Baterías "Aesco"

El otro yo

(Continuación de la pág. 5)

tas de odalisca. Pollera reducida lealmente al mínimo largo. Consistencia y elasticidad indiscutibles de la rodilla a la garganta. Una discreta dosis de *rimmel* en los labios, semejantes a los pétalos de una orquídea. Ojos ambarinos de mirada cálida y agrandados con sabiduría al estilo *liberty*. Y entre tanta evidente femenilidad, el capricho de un sombrero masculino, de fieltro, y un bastoncito que sujetaba una manita de marfil, con masculina desenvoltura. Ella compendiaba la gracia de una náyade de *Flirt-sur-mer*, el arrogante vigor de un campeón de los *sports* bisexuales y las mórbidas seducciones de una cocainizada heroína del *fox-trot*, del *tango* y del *hesitation-boston*: ¡la mujer ideal de las aventuras brillantes!

"Mi alegría hubiera sido incomparable si no hubiese tenido la preocupación de tener que simular que era Roberto Bracco. Era una preocupación que se agravaba por mi ignorancia... Ese nombre no era del todo nuevo para mí. Sospechaba que así se llamaba un escritor. Pero, ¿escritor de qué? ¿Cuáles eran sus prerrogativas, su especialidad, sus productos?... Como nunca me convenció que eran benéficos o deleitables una novela, un volumen de cuentos o de versos; como nunca me atrajo la vidriera de un librero, y como jamás fuí frecuentador de teatro dramático, en los cuales sólo entré alguna que otra vez, para correr detrás de alguna pollera, y como nunca miré un cartelón teatral, más que para leer la listita de los precios, tenía de aquel nombre una idea confusísima. Y como, con la rapidez mental que me caracteriza, comprendí que el *rendez-vous* que le dió a usted demostraba su gran admiración, me daba cuenta a la vez que tendría que asumir una enorme responsabilidad, y me roía por la absoluta incapacidad de hacerme cargo de ella.

"Con todo, maniobré con tal habilidad y prudencia que pude sonsacarle a ella misma algunas aclaraciones sobre la persona que fingía ser, y así pude ponerme en guardia contra los peligros mayores. En un momento resbaladizo de la conversación, le dije:

"— Usted debe tener la bondad, al menos esta noche, de no obligarme a hablar de mis obras. Le prometo que, después, trataré de dominar la antipatía que siento por ellas.

"— ¡Oh, malo!... ¡Antipatía!

"— ¡Qué quiere! Nosotros, los artistas, somos así.

"— ¡*Rarezas* del genio!

"— Precisamente.

"Habíamos llegado a la calle Partenope. El Castillo del Oro, ceñido por el encrespado mar como una nave colosal amarrada a la costa; el adyacente barrio marino, parecido a un barrio de Venecia, sobre el espejo del minúsculo puerto de Santa Lucía, lleno de vibraciones luminosas; las voces de los barqueros, que invitaban a pasear en barca; la extensión del golfo, bajo la del horizonte recamada en oro; mi viejo volcán enfrente y el embriagante olor del mar, aunque mezclado con algunos típicos olores napolitanos muy terrestres, me ayudaron muy bien para distraer del arte y de la literatura a mi, es decir, a su admiradora: me ayudaron a ser un poco el yo verdadero, experto en utilizar, pro conquistas amorosas, el folklore de Nápoles. Pero, desgraciadamente — en el vestíbulo del hotel, — la conclusión de los efectos que obtuve, explotando lo pintoresco de mi competencia, me obligó a ser *usted* como condición *sine qua non*, de una serie de coloquios, que tenía motivos para esperar que cada vez fueran más expansivos y menos peripatéticos:

"¡Oh, sinfonía Nápoles, digna coronación genio de usted! Todos los días usted venir a todas horas. Pero yo rogar dominar antipatía. ¡Todos los días empaparme de las obras de usted, que yo eternamente estudiar en idioma de Dios!...

"No había que discutir. No había que vaciar. Era necesario que yo me diera ese baño, para no... fracasar, con lo cual hubiera cargado yo, y — note, — usted también. De cualquier modo, yo debía presentarme a ella en tan buenas condiciones como para no cohibirme, no echarlo a perder todo. El tiempo apremiaba. Faltaba poco para medianoche. Indudablemente, las librerías estarían bien cerradas. Tomé por asalto las habitaciones de aquellos amigos míos que, en cierto modo, tenía por más intelectuales que yo. Algunos aún no habían vuelto. ¡Al diablo los noctámbulos!... Otros estaban ya en cama. Otros tenían una desgracia por gorro de dormir.

"— ¡Dame noticias, por Dios, de este escritor!

"Me contestaban mal:

"— ¡Nunca lo oí nombrar!

"O bien:

"— ¡Es un eximio fastidioso!

"O bien:

"— ¡Ha muerto!

"Y yo respondía:

"— ¡Si posees cualquier libro de él, por caridad, no me lo niegues!

"— Pero, ¿qué tienes? ¿Qué te sucedió?...

"— Te lo diré cuando pueda. Ahora estoy por ahogarme. Sálvame.

"Abrían los ojos de par en par. Me tomaban por loco. ¡Yo, sin hacer caso, emperrado, revisaba, proditoriamente, en las bibliotecas, en los escritorios, en cualquier parte en que notaba papel impreso! ¡En vano! ¡De usted, egregio señor escritor, ni siquiera un opúsculo!... Me exasperaba, y, contemporáneamente, con el pensamiento le enviaba a usted mi pésame. Además, no le oculto que, al delinearse la dificultad de hallar un comprador indígena de sus obras, yo como representante de usted, estaba algo mortificado.

"Por otra parte, la partida aún no estaba perdida. Mientras caminaba a la ventura por la calle, encolerizándome, de pronto, en un recodo obscuro — la obscuridad aclara la memoria — recordé que un lejano pariente mío, septuagenario, un venerable animal misántropo y rabioso, al cual no veía desde hacía unos quince años, era un obstinado bibliófilo. Paso por alto los inauditos medios, la audacia, las mentiras y las vilezas que puse en juego para golpear a su puerta, para despertarlo de su profundo sueño, para evitar que me recibiera a bastonazos, y hasta para conmoverlo. El caso es que a las dos de la mañana, él, en camisa, con anteojos y pantuflas, erguido como un fantasma, en el centro de una polvorienta cueva, cuyas paredes cubrían lúgubres estantes, a la luz pálida de una linterna sepulcral, me confiaba solemnemente, mascullando jaculatorias para conjurar todo posible infortunio, una cesta llena de libros — ¡casi no lo creía! — de usted. Todos los pliegos estaban intactos.

"— ¿No los ha leído usted? — le pregunté, asombrado. Desdeñando mi estupor, dijo:

"— Naturalmente.

"— Y ¿por qué los compró?

"— ¡Cretino!... Yo no soy un lector. ¡Soy un coleccionista!

"Mi *garçonnière* me vió velar aquella noche como un estudiante que en la vigilia de sus exámenes se preparase urgentemente para burlarse de sus examinadores... Leía, leía y leía. Saltaba de un libro a otro... Volvía atrás. Me devanaba los sesos. Me afanaba. No entendía un pito. Trataba de aprender de memoria los títulos de los cuentos, de los trabajos escénicos, los nombres, apellidos y los enredados y enteros períodos, y el alba me sorprendió como a un imbécil, con una danza de palabras en la cabeza y la nariz hundida en una página que — ¡Dios sabe en qué momento de sublime inspiración! le juro que usted escribió, en sánscrito.

"Pero no me arrepentí de mi sacrificio. Cuando volví a presentarme a la americana — no recuerdo si perduraba mi imbecilidad, — yo sentía superlativamente que era usted. De modo que afronté, firme e impertérrito, su entusiasmo, su curiosidad, sus suspiradas interrogaciones, con los cuales ella demostraba hacia mí, hacia su, digo, hacia nuestro genio, su exótico fanatismo que preludiaba su rendición.

"Abrevio, y corro, por fin, al propósito de esta carta. Tras una semana de exámenes que rendí honorablemente, en los muchos paseos y excursiones que hacíamos, y que, entre paréntesis, mer-

(Continúa en la pág. 75)



¿Una cara sin polvos?

Hay rostros de un aspecto tan divinamente natural, que Ud. no observaría en ellos el uso de polvos si no los examinara con vidrio de aumento.

Esta es la prodigiosa característica del Polvo Invisible ARLETTE, el único IMPERCEPTIBLE, distinto y superior a cualquier otro.

La Caja, $ 2.— Grand Modèle $ 3.50

Para mayor comodidad de las damas, entre quienes el POLVO INVISIBLE ARLETTE es ya el polvo predilecto de tocador, se ha creado el nuevo modelo de CAJA ARLETTE, a $ 2.— m|n.

En todas las Farmacias y Perfumerías de la Argentina y Uruguay.

GUARDIA VIEJA 4439
Buenos Aires

Mendel & Cía

Arlette
POLVO INVISIBLE



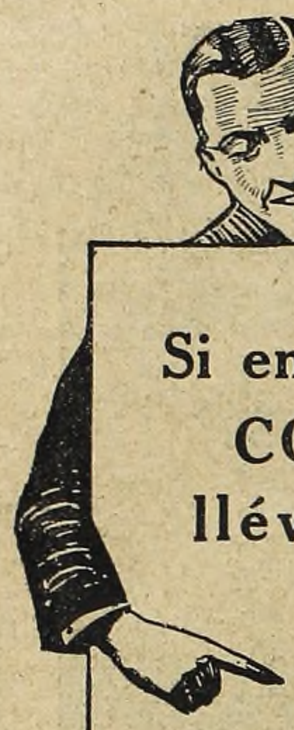
El delicioso baño de primavera

no será para Ud. placer completo si no tiene a mano la deseada **Agua de Colonia Suprema,** cuyas fricciones — hechas suavemente en todo el cuerpo — lo perfuman, prolongan la frescura del baño y suavizan y desinfectan piel y poros, protegiéndolos de infecciones externas.

En los perfumes
Simple, Vetiver, Ambrée y Lilas.

En todas las Farmacias y Perfumerías.

AGUA DE COLONIA
SUPREMA



Grippe

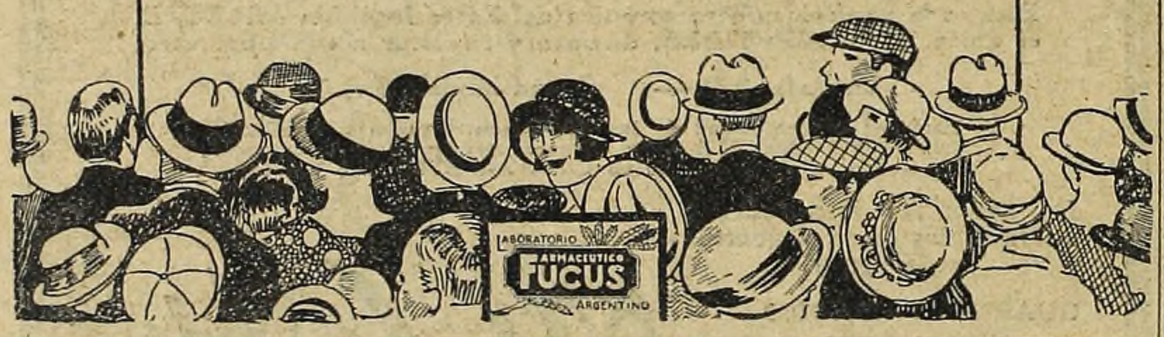
Si en su casa tiene algún
CONVALECIENTE
llévele un frasco de

Fibrol

Tonifica y Nutre

que apresura su restablecimiento reponiendo las fuerzas perdidas.

$ 3.50 el Frasco — En las Farmacias



VEJIGA RIÑONES

Las dolorosas enfermedades de los Riñones, Vejiga y Vías Urinarias; la orina turbia, fuertes dolores en la micción, etc., se deben a una infección microbiana.

Para combatir rápidamente tal infección, la ciencia ha consagrado a las tabletas Schering de Urotropina como únicas por su eficacia. Con su enérgica acción desinfectante y depuradora, Urotropina alivia en seguida los dolores y hace desaparecer el mal, manteniendo el organismo prevenido contra cualquier ataque microbiano (gripe, tifus, etc.).

Consulte a su médico

Tabletas Schering de

UROTROPINA

SI VD. DESEA ADELGAZAR

lo conseguirá sin sacrificio alguno en las comidas

CUIDANDO DE SU SILUETA Y AGILIDAD, obteniendo en poco tiempo un resultado sorprendente, y a la vez que regularizará sus funciones intestinales, con sólo tomar diariamente en ayunas una taza de el famoso

THÉ SAN BERNARDINO

es de un sabor agradable y no requiere ningún régimen; lo mismo se puede tomar periódicamente como un excelente laxante; es un poderoso depurativo de la sangre, refrescante, diurético y tonificante.

Se remiten muestras gratis a quien lo solicite.

Aprobado por el Depto. Nal. de Higiene Certificado 1424

Precio de venta: $ 1.80

EN TODAS LAS FARMACIAS

Unico Importador

O. C. ISOLA

MOCORETÁ 276 Bs. Aires

Esta afección tan molesta se cura ECZEMAS Rapidamente usando PASTA VASENOL

SILLON - CAMA
SOFA - CAMA

desde $ 45

MATRIMONIAL con guardarropa

$ 175.-

Soliciten Catálogo



G. COLLI Córdoba 2414-U. T. 7244, Mitre



Al hacer las provisiones no hay que olvidar la

SAVORA!

Un frasco de ella es indispensable en toda mesa.

Con SAVORA, los fiambres, pucheros, bifes, asados y casi todos los platos resultan mucho más sabrosos y se comen con mayor placer.

Estreñimiento y sus consecuencias

POLVOS LAXANTES del Dr SOULIGOUX de VICHY

De gusto agradable, se toman con facilidad.

EFICACIA CONSTANTE

El frasco contiene 20 dosis.

PARIS 6 Rue de la Tacherie.

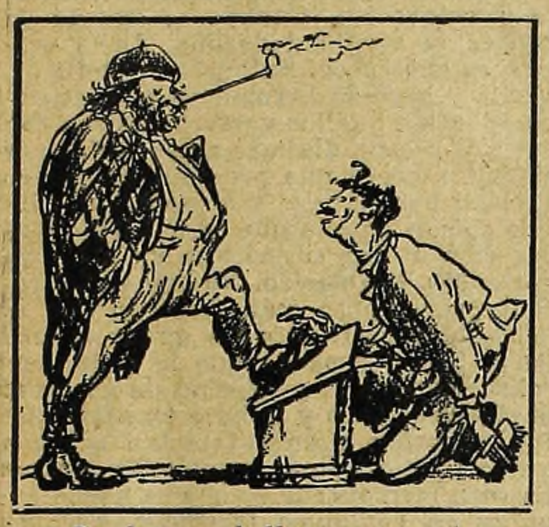
Y FARMACIAS

ANTIGÜEDAD DE LOS ANTEOJOS

Generalmente se cree que la invención de los anteojos para corregir los defectos de la vista data de fines del siglo XIII, pero los señores Gaurdin y Regnault presentaron a la Sociedad de Antropología de París una comunicación que probaba que los anteojos son de origen mucho más antiguo. Los expresados señores acompañaban a su comunicación unas gafas encontradas en las excavaciones de Smirna, de forma muy rara.

En vez de estar montados los cristales en una sola armadura, lo están en dos, con un cristal cada una, y articuladas ambas en la parte media del conjunto, a fin de poder doblarlas una sobre otra.

El buen humor de los demás



—Perdone, caballero, pero mis servicios son innecesarios. Lo que usted precisa no es un lustrabotas, sino un pedicuro.

CURSO LIBRE DE CHISTOLOGÍA

Entre amigos:

—He sabido con sorpresa que te has casado.

—Sí. Era una deuda de amor.

—Y ahora ¿pagas tú tales deudas?

—Nada más que esa, porque me hacía falta dinero.

En la calle:

—¿Por qué no saludas a Ricardo?

—No recuerdo lo que me hizo, pero después de semejante picardía, no he vuelto a mirarle a la cara.

En la clase de Historia Natural observa el profesor que nadie le escucha.

—Vamos, señores —dice,— les estoy explicando a ustedes las particularidades del mono. Mírenme a la cara y escuchen con atención.



ESCENAS DEL AÑO 3.000

—Ahora pasamos junto a la Tierra.

—¡Ah! ¿Eso es la Tierra? Parece un planeta lindo para un "pic-nic".

MAESTROS DEL HUMORISMO

JACINTO BENAVENTE

CARTAS DE MUJERES

UNA

¡Mal hombre! ¡Más que mal hombre, que me veo por ti de esta manera y no eres para venir un día ni para mandar un recado, y ya sé que estás bueno; que te han visto de borrachera y de bullanga como siempre; que se necesita no tener corazón ni conciencia, pues nunca creí recibir este pago! Todos los días esperándote a la hora de la visita. Te mandé recado con la celadora, y tú como si nada tuvieras que ver conmigo. Pues te aseguro que te has de acordar, que esa no es acción de persona humana, y la tengo clavada en el alma. Por ti me veo en este sitio y paso esta vergüenza. Bien tranquila vivía yo ganándome la vida honradamente, hasta que te conocí y me trajiste a este precipicio. Por ti soy ladrona, por ti estoy perdida, y por ti vendré otra vez aquí, pero para ir al palo, porque por la salud de mi madre que te has de acordar. Ya no quiero pedirte favores, ni quiero que vengas, ni verte en mi vida. Otro que tú, andaría buscando empeños para ver de sacarme lo mejor posible. Ayer estuvo a verme el abogado, y ya sabes lo que es la curia; como una es pobre, no se toman interés ninguno. Parece un buen señor, y si tú le hablaras y viera que hay quien dé la cara por mí, se tomaría más interés. Ya sabes que la Marciana me debe cerca de una onza, y ahora puede muy bien dártela, que ha vuelto con el Quico y todo la sobra. A ver si no dejas de hacerlo, y vienes a decírmelo y a verme, y no hagas caso de lo que te dije antes, que ya sabes mi genio; pero es que me duele verte tan indiferente conmigo, cuando sabes que yo doy por ti la sangre de mis venas si llega el caso. Adiós; que no te olvides de eso ni de ésta que lo es tuya,

* * *

OTRA

Toda la semana hemos esperado carta tuya o la noticia de tu nombramiento en los periódicos; pero por tu carta de ayer veo que todavía no se sabe nada ni parece tan fácil como al principio. Déjate de contemplaciones, y si te dicen que hay mil compromisos y que es preciso sacrificarse, no hagas lo de siempre y habla fuerte y di que bastantes sacrificios has hecho. No lo que pides, mucho más tenías derecho a exigir. Pero como eres un pacato y te conformas con todo, hacen caso omiso de ti. Nuestra situación actual no te permite esos desprendimientos. Sabes muy bien cómo estamos. Por mí nada ambiciono, pero tus hijas están en la edad crítica de resolver su porvenir. Triste gracia sería, con lo que tú has hecho por muchos que eran menos que tú, verte ahora pospuesto y menospreciado. Con fecha de hoy escribo a Ordúñez y a la marquesa de Fuente-Saúco. Quedan tres Legaciones sin proveer, pero no admitas más que la tuya, no transijas por nada ni por nadie. Si hay novedad, telegrafía. Todo lo tenemos preparado para echar a correr en seguida. Aquí anuncian los periódicos como seguro tu nombramiento. Anoche tuvimos gente en casa, que acudió a enterarse y a felicitarnos. Se improvisó un te, que resultó muy animado. Pedraja no dejó de hablar con Pepita en toda la noche. Según dicen, ha ganado un dineral en la Bolsa, últimamente. Le invité a hacernos una visita cuando seamos ministros plenipotenciarios. Carmencita sigue con la tontería de Manolo. Según dicen, este invierno en Madrid ha perdido más de seis mil duros en el Casino. Es un calavera; le he prohibido terminantemente sus relaciones con Carmen. La niña está encaprichada, y por eso también deseo que nos marchemos cuanto antes. No te descuides; habla, bulle, revuelve, marea, piensa en tus hijas, piensa en la situación comprometida de nuestros intereses, y no te dejes quitar lo que por razón y justicia te pertenece. A Tánger que manden a quien quieran, pero Viena es tuya y muy tuya. Besos de las niñas.

* * *



Débiles!

Para fortalecer el organismo las eminencias médicas del mundo entero recomiendan desde hace más de 30 años.

Kola Cardinette

Tonifica y Sustenta

RECOPILACION DE
LEYES USUALES
con sus Decretos reglamentarios. Nueva edición puesta al día, 1 tomo encuadernado: $ 30.—.
(Pídase el prospecto detallado)
J. LAJOUANE & Cía., editores - Bolívar, 270.



FONOGRAFOS desde $ 15.-
Discos Viejos o rotos (no Columbia) aceptamos por nuevos.
CASA CHICA - Salta 676, Bs. As.
SIEMPRE NOVEDADES



Malta Bieckert mantendrá el estandarte de la salud y alegría en su hogar.

Por sus propiedades tónico-reconstituyentes que vigorizan y nutren el organismo, se hace necesaria para todos e insustituible para madres, ancianos y convalecientes.

No sólo constituye un poderoso tónico auxiliar, sino que es una excelente bebida de mesa, que facilita las funciones digestivas.

MALTA BIECKERT

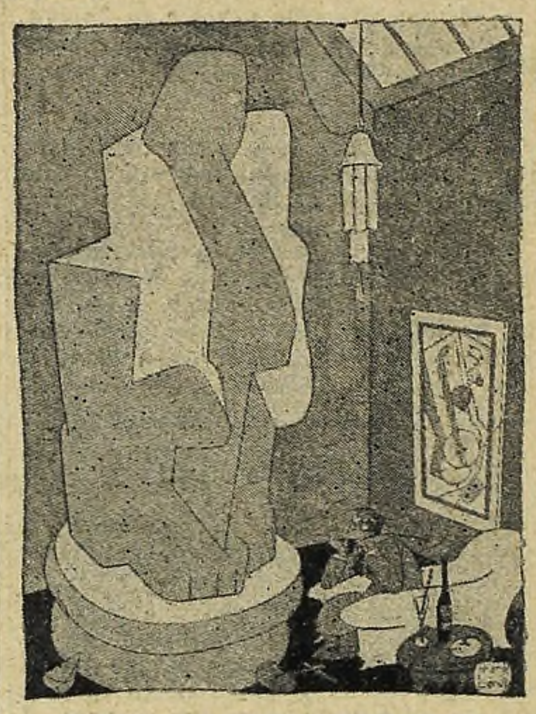
Cía. Cervecería Bieckert Lda.

San Juan 3334 Buenos Aires

A.J.L. 306



—Permítame, don Procopio, que le presente a mi abuelita...
—¡Cómo! ¡Tan joven... y ya tiene abuela!



LA ESCULTURA MODERNA
—¡Madre mía!...

Los pijamas y deshabillés...

(Continuación de la pág. 48)

las caprichosas originalidades que en ellas son permitidas, han logrado ganarse el favor de las elegantes; pero la mujer exquisitamente femenina, esa que piensa que la mayor seducción reside en la feminidad, no abandona ni abandonará jamás a esos encantadores y coquetos deshabillés, nunca desplazados de la intimidad del hogar. Los modelos que la nueva moda nos trae son realmente deliciosos. Uno es de crêpe georgette color rosa, adornado con encaje ocre; en otro se combina el crêpe y la muselina de seda para ostentar la gracia suprema de flores muy artísticamente bordadas.

Los deshabillés de estilo griego sientan admirablemente a las mujeres esbeltas. He visto un encantador modelo en crêpe de China malva, complementado por una túnica de la misma tela finamente plegada. En algunos deshabillés de corte clásico el rosado y azul se combinan admirablemente brindando efectos de un cachet supremo. El estilo kimono está de boga interpretado en crêpe de China azul marino con bordados de flores estilizadas en blanco y rosa.

Doquiera se vea un atavío femenino se advertirá el maravilloso grado de refinamiento que en la actualidad han alcanzado las elegancias; pero donde ese refinamiento más se pone de manifiesto, en una síntesis elocuente e indiscutible, es, sin duda, en esas prendas creadas para engalanar a la mujer en la intimidad del hogar. Ellas, más que ninguna otra, representan la gracia, la belleza, el cachet y la distinción que distingue a las modernas creaciones.

La naturaleza hace nuevos cutis.

Es sabido que la piel humana constantemente sufre un proceso de desgaste y renovación. Cuando se avanza en años o la vitalidad declina, dicho proceso se entorpece. Entonces la piel mortecina y gastada permanece tanto tiempo adherida que las personas se ven con decepción cada día más avejentadas por el mal aspecto que presenta un rostro surcado por arrugas y manchas. El sentido común enseña que es inútil pretender revivir con cosméticos un cutis ya gastado y descolorido. No hay en tal caso procedimiento más acertado que el natural, que consiste en quitar la piel mala. Se ha probado que la cera mercolizada, tiene la propiedad de absorber la piel debilitada y lo hace en partículas tan pequeñas y en forma tan suave y gradual, que no causa molestia alguna. La cera mercolizada — que se puede adquirir en cualquier farmacia — se usa por las noches lo mismo que si fuera cold cream y se retira a la mañana con un poco de agua caliente. Si quiere Vd. poseer un cutis hermoso, rosado y fresco, ponga en práctica este sencillo procedimiento.

Cómo se debe aclarar el cabello

Exigiendo la moda actual el color claro de los cabellos, damos aquí una indicación que por lo sencilla, natural y segura en el éxito, no dudamos hará decidir a muchas mujeres refractarias a aplicarse tinturas, etc., y a otras que no se han preocupado mayormente del asunto.

Hay una manzanilla llamada verum, muy poco conocida, y que preparada debidamente, es el mejor y más natural decolorante del cabello. De ella se obtiene un líquido especial, de perfume muy delicado, que viene en botellitas con las indicaciones para el uso.

Con esta manzanilla verum se obtiene el color y los reflejos más naturales del cabello, pudiendo en casa y en muy pocos días transformar los colores obscuros en el tono claro deseado, hasta el rubio oro.

Encontrándose en las farmacias manzanilla verum ya pronta, no vale la pena ensayar preparaciones caseras peligrosas, o que dan colores poco uniformes.



La Sal refinada para una mesa elegante

SAL Cerebos

ADELGAZAR Sin dañar la salud. Con fricciones.
EMBELLECE - VIGORIZA
Escriba: "IODUROL" Lavalle 636, 5º Piso

Guía de la mujer práctica

El arte de dirigir el servicio doméstico

Saber mandar y dirigir una sirvienta, no es una cosa baladí para una dueña de casa, particularmente en estos tiempos en que el conseguir buen servicio y de confianza presenta serias dificultades. El personal es más escaso, más desconfiado y más exigente que nunca.

Vamos a ver, en principio, algo de lo que conviene hacer para poder conservar y hacer útil la colaboración de una sirvienta o mucama que se haya podido conseguir.

Al ocuparnos de esto en beneficio de nuestras lectoras, no nos referimos desde luego a aquellas privilegiadas de la fortuna que tienen varios sirvientes y mucamas; para aquéllas la vida material está más o menos simplificada. Encaramos particularmente el caso de las que no pueden tener más que una sirvienta.



Deberá indicarle personalmente la mancra cómo ella quiere que se haga el arreglo y la limpieza

He aquí el primer día de servicio de la nueva muchacha. Es el día más embarazoso para ella y para la misma dueña de casa. Pero de este día depende todo lo demás; así que es necesario emplearlo bien y con provecho en la iniciación de las prácticas del hogar.

Puede decirse que en este día debuta la señora al mismo tiempo que su mucama. La señora no deberá abrumar a la muchacha con palabras, órdenes y disposiciones para lo sucesivo, porque tal entorpecería y confundiría a aquélla y le haría perder la serenidad y la confianza. Pero, entrando en cada pieza de la casa, la señora deberá decirle con voz suave pero firme, cómo ella entiende que esta pieza debe ser arreglada todos los días, indicándole la hora fija, y le invitará a proceder ya según las instrucciones que acaba de darle.



La dueña de casa quedará observando disimuladamente cómo procede su nueva sirvienta

La dueña de casa quedará observando disimuladamente cómo procede su nueva sirvienta. Si por acaso lo hace mal en virtud de vicios contraídos en las casas anteriores en que ha servido, o de su propia indolencia, la señora, aunque se encuentre alarmada, no deberá recriminarla, sino que tomando ella misma la escoba o el plumero, deberá indicarle la manera cómo ella quiere que se haga el arreglo y la limpieza.

Ha de advertirle que, haciendo bien las cosas, no tendrá necesidad de volver a hacerlas, y que en ese día ella está presente, pero que en lo sucesivo no lo estará, y solamente pasará a inspeccionar cada pieza, y que lo que no encuentre bien lo hará arreglar de nuevo.

Esto causará mala impresión a la sirvienta, pero será eficaz, pues ya no se atreverá a engañar a su patrona.

La dueña de casa deberá expresar a su mucama nueva sus deseos con el mejor modo, pero con la mayor firmeza.

Después de haber organizado el servicio de la mañana, la señora se librará al día siguiente de andar a la vista de su mucama mientras ella se ocupa del arreglo y la limpieza. Ésta deberá volar ya por sus propias alas; pero una vez que haya terminado cada pieza, la señora irá a ver cómo ha sido hecho el trabajo. Si advierte que la sirvienta ha omitido algo o lo hizo mal, no vacilará en llamarla, observándole de buena manera y ordenando que proceda de nuevo. La mucama, exasperada por tener que volver a hacer un trabajo del que se creía ya desembarazada, comprenderá al siguiente día que le resultará mejor hacerlo bien de primera intención.

Una vez organizada la labor de la mucama, la patrona no deberá cambiarle el orden ni ocasionarle por ningún otro motivo un retraso, pues entonces la sirvienta se diría: "Si la señora quiere que a tal hora esté todo terminado, ella se encargará de hacerlo." Con el mismo pretexto, la sirvienta cada día haría algo de menos. Si la sirvienta remolonea, paciencia, pero nunca se haga su trabajo, pues viendo que la patrona no se deja vencer, ella procederá de otra manera.



Al día siguiente, deberá volar ya por sus propias alas

Una vez que se le ha dado a la mucama la impulsión conveniente, y que lo mismo en la limpieza que en la cocina, el planchado y en todo lo que se le ha confiado se conduce sin tropiezos, conviene entonces combinar la manera de que por la tarde tenga algunos momentos de descanso. Para esto, nunca se le deberán encomendar trabajos interminables. De tal manera, la sirvienta podrá disfrutar después del almuerzo y del arreglo de la cocina un par de horas, almenos, de descanso.

Estas reglas elementales no son suficientes para ganarse la buena voluntad de una sirvienta y hacerla debidamente práctica y eficaz dentro del hogar. Es menester asimismo darle la impresión de que dentro de la casa no es una persona extraña. No basta haber hecho de las fuerzas materiales de la sirvienta un elemento mecánico, conviene también a la dueña de casa hacer de su sirvienta una aliada. Al cabo de algunos días de servicio se tomará algunos instantes para informarse de la vida de la sirvienta, interrogándola sobre su infancia, su familia, su estado de ánimo, sus aspiraciones, etc. Que ella comprenda que su patrona no lo averigua solamente por pura curiosidad, sino más bien porque tiene el deseo de interesarse por su persona y de serle útil a su vez; que ella comprenda

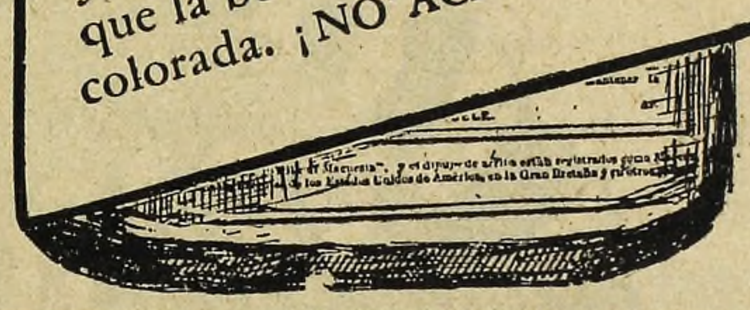
(Continúa en la pág. 60)



¡Pídala por su nombre!

"DIGA "PHILLIPS"

Si quiere recibir la legítima y original "Leche de Magnesia" que desde hace más de cincuenta años prefieren los médicos por *su absoluta pureza y suavidad*, diga siempre "DE PHILLIPS", y fíjese que la botella lleve en la parte superior la firma colorada. ¡NO ACEPTE NINGUNA OTRA!



CANAS LONDINA



Loción "LONDINA" ÚNICA EN SU GÉNERO

GARANTIZAMOS SU ESPLÉNDIDO RESULTADO

La Loción indicadísima para devolver al cabello, en pocos días, su color natural o primitivo.

Si desea, en cambio, hacer desaparecer inmediatamente sus CANAS, basta una sola aplicación de la "LONDINA" instantánea.

Tenemos todos los colores. Solicite prospecto GRATIS.

Frasco: $ 6.50 Interior: $ 7.—

Detalle en su pedido si desea LOCIÓN o INSTANTÁNEA.

Pídala en todas las Perfumerías, Farmacias o a sus

Importadores: IMBROSCIANO Hnos.

Bmé. MITRE, 1283. — Buenos Aires. — U. T. 7330 Mayo.

AVICULTURA



Si usted se interesa por la Industria Avícola, le conviene relacionarse con esta Antigua Casa. VENDEMOS: Aves, Perros, Gatos, etc., de raza pura, de nuestro Criadero. Medicamentos. Alimentos. Implementos Avícolas, etc.

Soliciten informes a: Minana, Merness & Co.

Paseo Colón, 584 Buenos Aires

TEÑIR CON VERDADERO EXITO!!

Cualquier señora puede teñir con verdadero éxito sus vestidos gastando $ 0.80, que es lo que cuesta en farmacias el admirable colorante ROSEDAL, el UNICO QUE NO FALLA NUNCA y que está conceptuado como EL MEJOR COLORANTE DEL MUNDO. No acepte otro. Pida ROSEDAL. Exija siempre

ROSEDAL!



Este es el pulidor que Vd. necesita

Solo una pequeña lata, pero repleta de brillantéz. Ensaye Brasso en toda su vajilla de bronce ó cobre y vea el resplandor que trae. Pida

BRASSO

para limpiar y pulir metales

Importadores: J. F. MACADAM & CÍA, BALCARCE 326, BUENOS AIRES

Sixto V y los bandidos

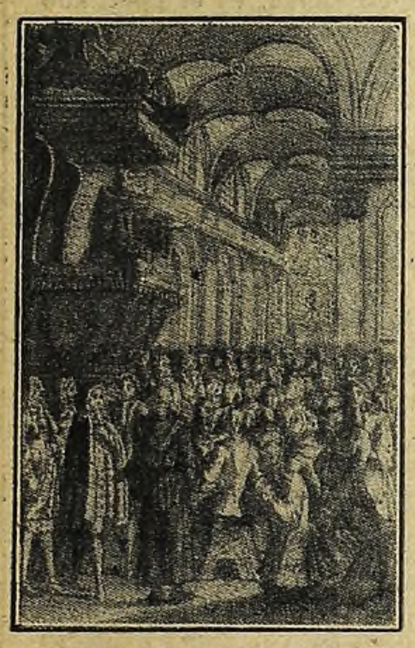
FÉLIX Peretti, el humilde porquero, que aprendió a leer sin maestro alguno y llegó a ocupar el solio pontificio con el nombre de Sixto V, fué un hombre de tanto talento como energía. Así debió de comprenderlo su antecesor Gregorio XIII, que al observar las dotes excepcionales del religioso franciscano, vió en él un excelente sucesor, y lo protegió e hizo ambiente para que al morir él ocupase su puesto el padre Peretti.

Sixto V gobernó desde el primer día con el rigor que exigían las circunstancias. Entre otras cosas, hacía no pocos años que los bandidos dominaban en los campos, sin que apenas se los molestara; y Sixto V levantó horcas en las campiñas y en las calles de Roma para que todos supieran que la justicia iba a ser inexorable, y castigó en primer término a los jueces que eran cómplices de los bandoleros o que trataban a éstos con clemencia, y pronto en el territorio pontificio quedó extinguido el bandolerismo, con lo que renacieron la agricultura, la industria y el comercio.



Sixto V

Pero lo curioso de este asunto es que entre aquellos bandidos figuraban grandes señores. Prototipo de ellos era Alfonso Piccolomini, duque de Montemarciano, el cual daba muerte a los magistrados y a las personas afectas a la corte de Roma, les incendiaba la casa, les imponía contribuciones exorbitantes y después obligaba a sus habitantes a bailar y a dar convites.



Sixto V predicando

Este bandido descendía por la linea materna de los Orsini, de los cuales se decía que había heredado la disolución y la prepotencia.

Sus correrías por tierras de la Romaña y de la Marca están llenas de horribles recuerdos. Una noche escaló y saqueó Monte Albalo, apoderóse del noble Gabursi, que había recurrido al Papa pidiéndole protección contra los desmanes del noble y declarando que le favorecían las tropas pontificias destinadas a perseguirlo, y lo asesinó con otras nueve personas de la misma familia, mandando a sus bandidos que sacaran a la plaza pública a las madres y las esposas de los muertos y las obligasen a bailar al compás de cantos obscenos, terminando la escena con el descuartizamiento de aquellas desgraciadas.

El Papa Gregorio temía a este noble cuanto criminal bandido, pero no acertaba a tomar ninguna resolución seria contra él, porque gozaba de gran protección, hasta el punto de que, por mediación del cardenal Médicis, le perdonó la vida a condición de que se marchase de Italia.

Piccolomini permaneció en Francia muy poco tiempo, donde fué acogido cariñosamente por los reyes y toda la nobleza. Tan extraño modo de proceder por parte de la corte ensoberbeció al bandido, y regresó triunfante a Italia con ánimo de emular las hazañas de los demás bandidos. Pero Sixto V había comenzado su obra.

Las primeras muestras de su severidad fueron contra cierto famoso cura del Guercino. La audacia de este cura bandolero era inaudita. Después de haber saqueado con su cuadrilla las provincias de la Marina y de la Campania, llevó su atrevimiento hasta el extremo de destituir al obispo de Anagni, obligando al clero y al pueblo, aterrorizados, a reconocerle a él como mitrado; y el Papa Gregorio había... concedido el perdón del terrible bandido, absolviéndolo de "cuarenta y cuatro asesinatos", consiguiendo con tal bondad que el cura del Guercino se recreciese y sembrase el terror en los campos.

En cuanto Sixto V ocupó la sede papel, ordenó al cardenal Colonna, comandante de las tropas armadas contra los bandidos, que no le diese cuartel, y el 25 de mayo de 1585 caía muerto el mal sacerdote.

Sixto V dispuso que trajesen la cabeza del muerto a Roma y que la expusiesen en el puente de San Angelo, mientras que el resto del cuerpo se exponía como muestra ejemplar en los lugares que habían sido teatro de sus feroces hazañas.

Entretanto, los romanos escuchaban el bando que el gobernador don Francisco Sangiorgi mandaba pregonar por orden de Sixto V. Divulgado el bando en las provincias, se tornó furiosa la guerra contra los bandidos. Uno de los que cayeron fué otro sacerdote, el cura Ardeatino, gran ladrón, acusado de innumerables asesinatos, estupros, incendios y robos, que se daba el título de príncipe de la costa y de toda la región montañesa y que llegó a acuñar moneda.

El 1º de junio de *(Continúa en la pág. 74)*



El padre Peretti, nombrado cardenal



Las causas principales

de una serie de trastornos en el organismo durante la estación de invierno, son el frío, la lluvia, el viento y la humedad. Por mayor cuidado que se tenga para preservarse de los mismos, siempre se incurre en un descuido, que es lo suficiente para ser sorprendidos por un resfrío, gripe, tos o cualquier otra enfermedad muy propia de la estación.

Prevéngase y tenga siempre a mano un frasco del conocido remedio casero, el Linimento de Sloan, y con él aliviará y curará toda clase de dolencias. No es necesario friccionarlo; aplíquese suavemente. No mancha la piel ni la ropa.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Linimento de Sloan

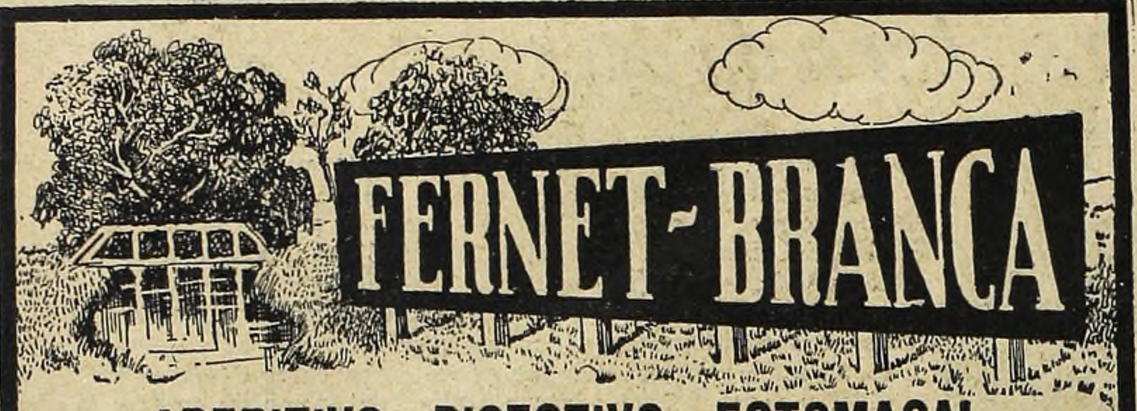
Mata Dolores



DE RECONOCIDA EFICACIA EN EL TRATAMIENTO DE LAS ENFERMEDADES DE LA PIEL Y ERUPCIONES CUTÁNEAS. IDEALES para la TONIFICACION Y FRESCURA JUVENIL del CUTIS y del ORGANISMO.

Venta en las principales TIENDAS, FARMACIAS y PERFUMERIAS

Informes y prospectos: SOCIEDAD "MINAS EPECUEN" S. A.
GALERÍA GÜEMES 508 — U. T. 33 Avenida 6290 — Buenos Aires



FERNET-BRANCA

APERITIVO - DIGESTIVO - ESTOMACAL

La bebida higiénica tradicional, el estomacal único en su género, aprobado por todas las autoridades competentes y difundido en el mundo entero.

Importación exclusiva de HOFER y Cía. - Bs. As.

HUNYADI JÁNOS El prototipo de las aguas minerales purgantes naturales —la que todos los entendidos prefieren.

Cada botella contiene cerca de ¾ de litro y el agua se conserva indefinidamente, aun empezada la botella.

EL MEJOR ROPERO DEL MUNDO

ES EL ROPERO "IDEAL DIEZ"

Premiado en todas las Exposiciones y Patentado



LA MEJOR GARANTIA
Devolvemos su importe, en caso de no dar satisfacción.

RECLAME: De roble norteamericano y cedro macizos (no raulí), estilo de moda "Reina Ana", acabado fino, lustrado interior y exteriormente. Con espejo biselado y secreter ..... $ **170.-**

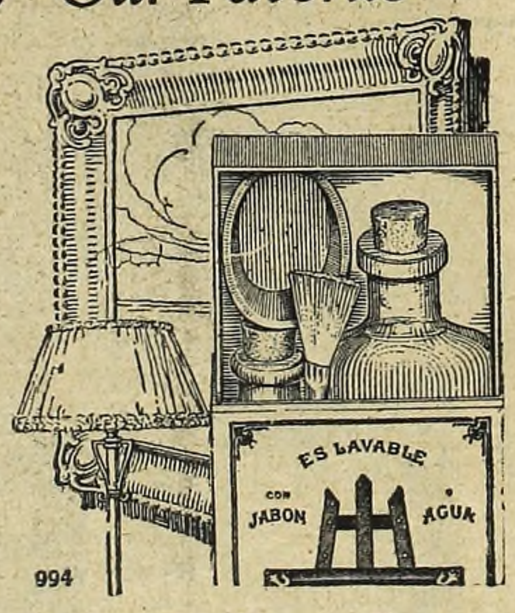
EUGENIO DIEZ & Cía. FABRICANTES DE MUEBLES

SALONES DE VENTA Y EXPOSICION: **710, CHACABUCO, 714**
ANEXO: MUEBLES FINOS: **CHACABUCO, 677**

Esmalte de Oro "Our Favorite"

LA perfecta imitación de ESMALTE DE ORO para toda clase de doraduras de alta calidad. Produce un acabado suave y lustroso tal como hoja de oro al aplicarse a marcos de cuadros, candelabros, cañerías, relojes de pared, etc. Fácil de aplicar a cualquier superficie; se seca rápidamente y no se afecta al lavarlo.

Está hecho de modo que puede resistir los diferentes cambios atmosféricos.



994

SAPOLIN CO. INC.

NEW YORK, U.S.A.

ESMALTES, TINTES, DORADOS; BARNICES
PULIMENTOS, CERAS, LACAS

Guia de la mujer práctica

— *(Continuación de la pág. 57)* —

que su nueva patrona no es una de esas dueñas de casa que consideran a sus domésticos como seres inferiores, y que no se ocupan jamás de sus cosas íntimas y personales.

La dueña de casa que discretamente sabe interesarse en la vida de sus sirvientes habrá conquistado su gratitud y su confianza, haciéndolos en tal virtud más útiles y eficaces a sus propios intereses.

Para la casa Con la primavera y las proximidades del verano, llega el momento de cambiar el arreglo de la casa, adaptando el decorado y el adorno a la agradable temperatura de la nueva estación, que es luz y alegría.

Para este efecto, no puede negarse especial importancia en el adorno de la casa a las cortinas, que son el menester que más contribuye a la animación y a la entonación de la pieza en que están dispuestas. A las cortinas se les ha dado en todo tiempo la importancia que realmente tienen; y aun cuando actualmente ha variado mucho, no sólo el estilo, sino también el interés por determinados muebles, que eran, puede decirse, clásicos; el interés por las cortinas lejos de decaer ha aumentado con los estilos modernos en que se reserva a los cortinados un papel preponderante que raya en lo artístico.

Saber elegir y adaptar conveniente e inteligentemente cortinas a las diferentes piezas de una casa no es una cosa que no tenga su debida importancia, y son muchas las dueñas de casa que consultan sobre el particular a un artista tapicero.



Este modelo de cortinas de filet "bis", con motitas azules y amarillas, tiene la ventaja de dejar penetrar en la pieza que adornan, toda la luz posible

Sin embargo, hay principios elementales que permitirán a la mujer directora de un hogar proceder por sí misma con tacto y acierto. Le bastará, en principio, tener en cuenta el carácter de la pieza que desea adornar. Las cortinas de un dormitorio o de un vestíbulo no deberán tener la severidad reservada a las de un comedor o un escritorio. Desde luego, es primordial que armonicen las cortinas con el tono de los muebles y muy particularmente con el del empapelado de la pieza. En unas piezas las cortinas están destinadas a velar en lo posible la luz; en otras, en cambio, deberán ser de tal condición que permitan entrar toda la luz posible. La forma de la ventana, así como el deseo de dar amplitud o aspecto más estrecho al local, también son detalles que conviene considerar y de los cuales ya nos hemos ocupado en esta página por repetidas veces.

Loción **ONDAX**



Para ONDULAR y Tonificar el Cabello

Esta Loción **ONDAX**, recientemente descubierta, es el resultado de una combinación de substancias purísimas, todas ellas tónicas para el pelo.

La Loción **ONDAX** conserva el cabello sano, limpio, flexible, brillante y una **ONDULACION** cual si fuera natural. Su uso es también indicado para niños.

Precio del frasco $ 8.-



En venta en todas las casas del ramo y farmacias.

Unicos Representantes
de Ondax Manufacturing Co.
PALMER & Cía.
Sucesores de
DONNELL & PALMER
574 Moreno - Bs. Aires

Agentes en Rosario:
FLANAGAN & Cía.
Santa Fe 1053

EDEN HOTEL-LA FALDA

(SIERRAS DE CORDOBA)

El mejor rincón de la Argentina en toda época del año.

Defiéndase de la grippe y sus consecuencias, pasando ahora una temporada allí.

TARIFAS REDUCIDAS DE INVIERNO

Por pedidos e informes, dirigirse al Hotel (F. C. C. N. A.) o al escritorio en Buenos Aires, calle B. Mitre 552. U. T. 33-2159, Av.

VYTT

QUITA EL VELLO

Las señoras jamás deberían emplear navajas de afeitar, puesto que sólo contribuyen a que el vello crezca más pronto, más grueso y más vasto. Mientras que tanto las navajas de afeitar como los depilatorios corrientes tan sólo quitan el vello **sobre** la superficie de la piel, el producto Vytt disuelve el pelo **debajo** de la misma. El producto Vytt es una nueva crema perfumada y aterciopelada que quita el vello como por encanto. Basta tan sólo extender la crema sobre la superficie vellosa, aguardar unos minutos, enjuagarse **¡y el vello ha desaparecido por completo!** Empleado por más de tres millones de señoras. En todos los casos se garantizan resultados satisfactorios. El producto Vytt se vende en todas las farmacias, droguerías y perfumerías al precio de $ 3.20.

Manual de labores

LABOR A PUNTO ESTILO GOBELINO

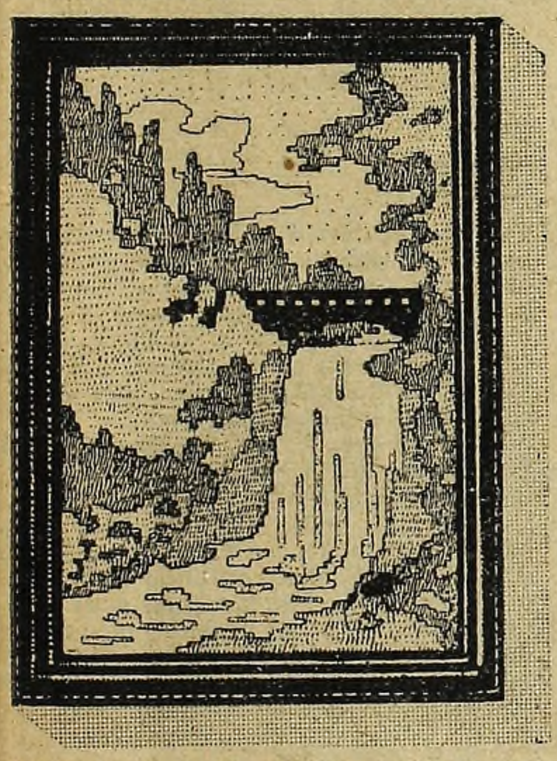
LA tapicería, o sea las labores de punto estilo gobelino, arte exquisito al que se deben bellísimas obras, renace en nuestros días, recobrando en el adorno de la casa el interés que ha tenido en sus mejores épocas. A la técnica antigua se han adaptado las



1.—Una de las aplicaciones de la labor a punto de tapicería

ideas decorativas modernas, y el efecto no puede dar mejores resultados. Creemos ser verdaderamente gratos a nuestras lectoras ocupándonos de esta labor y sugeriéndoles un motivo que es realmente hermoso y realizable en distintas aplicaciones, lo mismo para un bolsillo de mano, como se ve en la figura 1, que para un cuadro decorativo de proporciones que convengan.

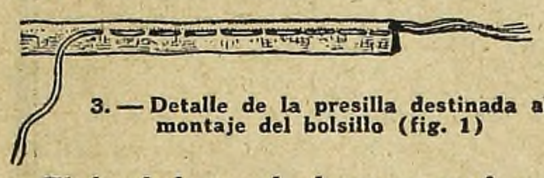
Su ejecución es sencilla y fácil, con un número limitado de tonos, que se puede extender o reducir según el gusto artístico, aunque para que el dibujo no pierda efecto deben adoptarse los tonos que indicamos.



2.—Cuadro representando una cascada, bordada a punto de estilo gobelino

Haremos notar, en primer término, que este punto se ejecuta sobre cañamazo, del cual hay diferentes tejidos, según la trama. Los más conocidos son: el cañamazo Penélope (fig. 4) y el liso (fig. 5). Se pueden ejecutar los diversos estilos de puntos sobre el uno o el otro indiferentemente. Sin embargo, conviene tener en cuenta que eligiendo un cañamazo de mediano grosor se cuenta diez puntos hechos sobre el cañamazo Penélope, darán tres centímetros y medio de largo, mientras que diez puntos ejecutados en el cañamazo sencillo no darán más que dos centímetros. Esta proporción es necesario tenerla muy en consideración para calcular las proporciones del trabajo.

El primero resultaría, por ejemplo, para ejecutar la labor del cuadro (figura 2), y el segundo debería ser preferido para la labor del bolsillo (figura 1).

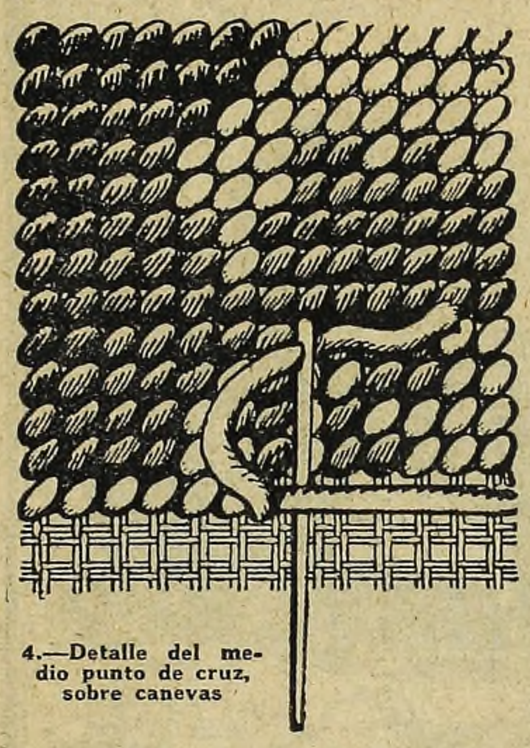


3. — Detalle de la presilla destinada al montaje del bolsillo (fig. 1)

El bordado puede hacerse en lana, en seda o en algodón laxo; la hebra será proporcionada al grosor del cañamazo, porque es indispensable que el punto cubra totalmente el fondo, a fin de hacerlo totalmente invisible. Si hace falta, al hacer el medio punto de cruz se tiende al principio de cada vuelta una hebra horizontal, por encima de la cual se borda (fig. 4).

Es necesario adquirir colores de buen tono, porque se debe esperar verlos empalidecer algo. Los colores vivos son, por consiguiente, los preferibles.

Esta labor puede ser hecha en bastidor o a mano. En este caso, debe ponerse en el borde del cañamazo un peso o una tabla a fin de que se mantenga bien tendido y no se deforme.



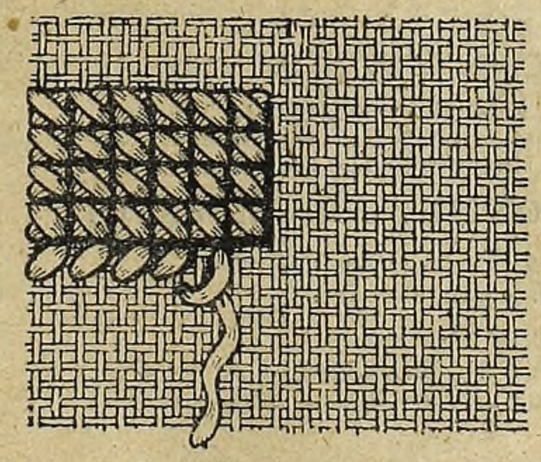
4.—Detalle del medio punto de cruz, sobre canevas

También debe pasarse un hilo a puntos montados sobre los cuatro costados del cañamazo para evitar que se deshilache.

Se cuenta siempre un borde de dos a tres centímetros alrededor del trabajo, que se dobla por abajo y se fija con puntadas.

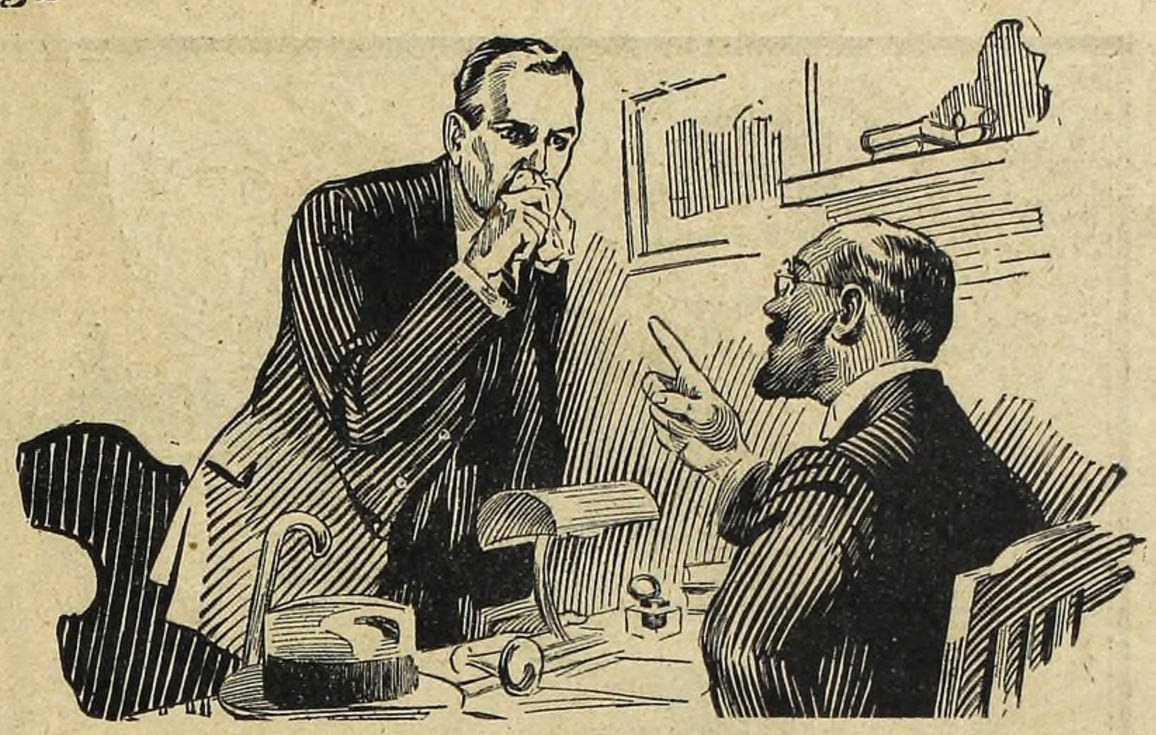
Las agujas para esta labor han de ser largas, fuertes, sin punta y con un ojo grande, a fin de que se puedan enhebrar fácilmente los hilos.

Para ejecutar más fácilmente el trabajo se jalonan los puntos, es decir, que se marca con un lápiz fino una línea cada diez puntos, lo mismo en la dirección vertical que en la horizontal. Por "punto" se entiende el que ha de



5. — Detalle del punto de cruz sobre canevas liso

tomarse como medida de base: el punto ejecutado y no el hilo del cañamazo; porque si un punto se hace sobre dos hilos, habrá veinte hilos tomados para diez puntos. En el grabado figu-



Si todavía tose...

trátese de inmediato y no espere a que su catarro se agrave. El remedio más indicado es la

Bronquialina Ruxell EN JARABE Y PASTILLAS

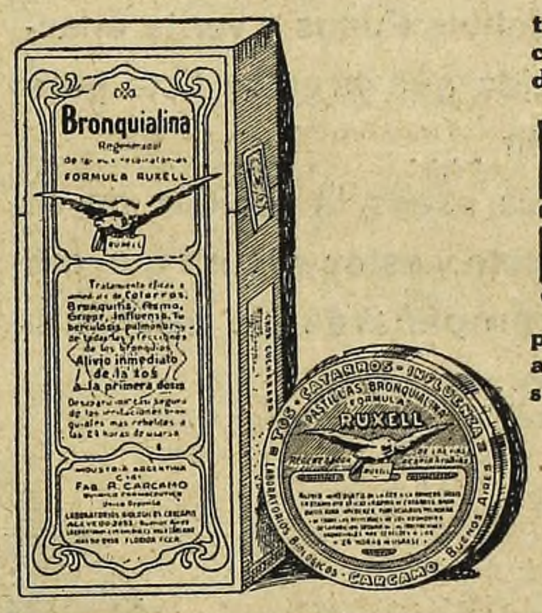
por su eficacia extraordinaria en todas las afecciones de las vías respiratorias, su rico sabor y sus prontos efectos.

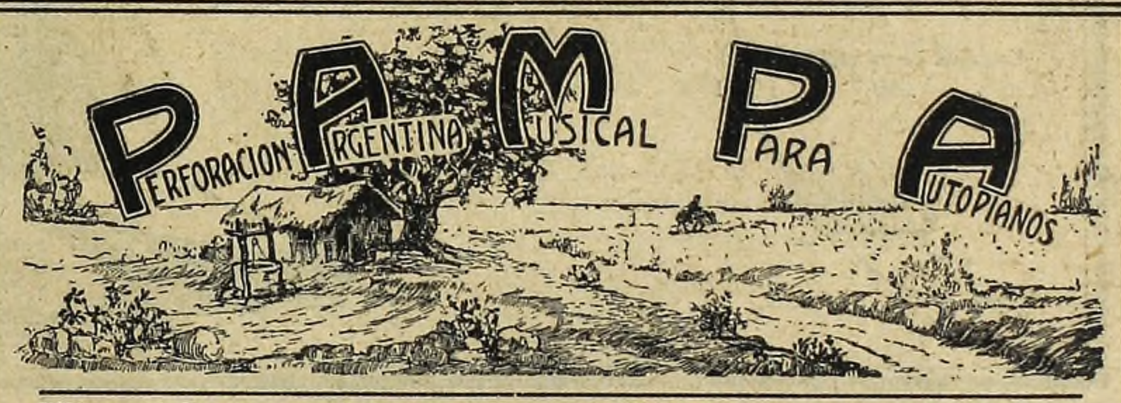
VENTA EN FARMACIAS

Unico depósito:

LABORATORIOS BIOLOGICOS CARCAMO

ACEVEDO, 3083 - Buenos Aires





Ultimos éxitos y novedades en rollos "PAMPA" para autopianos de 88 notas

TANGOS

4071 Cuando llora la milonga (Filiberto)
4069 Milonga con variación (Canaro)
4067 Calle Corrientes (Delfino)
4066 Saturnia (Filiberto)
4064 Gato (Petrone)
4062 Alacrán (Marengo)
4059 Mucha Cancha (Richieri)
4057 Adiós Muchachos (Sanders)
4055 Penitencia (Aieta)
4054 La Chiflada (Aieta)
4051 Qué papa estar en presidio (Verona)
4048 Lorenzo (Bardi)
4038 Pasionaria (Francia)
4033 Risa de Cristal (Gentile)

POT-POURRIS

4040 Buenos Aires Alegre (Vazquez Vigo)
3950 Añoranzas del Pasado (Tangos) (Canosa)
3905 De otros tiempos (Tangos) (Canosa)

ROLLOS CON LETRA

4060 Mi único amor (Zamba) (Franceschi)
4053 Más te amo yo (Zamba) (I. Goyeche)
3942 La Riojanita (Zamba) (I. Goyeche)
3907 A mi guitarra (Estilo) (Trelles)
3856 ¿Cuándo? (Chacayalera) T. Lara)

FOX-TROTS

4070 Cómo me gusta el "chofer" (Verona)
4068 Cautiva (Robledo)
4065 ¡Yo me mato!... (Petrone)
4061 Dinah (Akst)
4056 Preciosa (Whiting)
4052 Rubiecita del Liceo (Ferretti)
4050 Los amores de Faraón (Verona)
4047 Florida (Carabelli)

PASO-DOBLES

4063 Lolita (Marengo)
4049 Bobadilla (Luna)
4046 La Rondalla pasa (Del Olmo)
4045 Andate a Catamarca (Yvain)
4034 Zaragoza (Esteve)

VALSES

4058 La Bolada (Roldán)
4044 Cuando te miro (Pelaia)
4039 Romance (Troysi)
4020 Corazón sencillo (Cúneo)
4011 Mi ambición (Tapia)

FADOS

4037 Virgen Serrana (Granata)

CANCIONES RUSAS

4041 Sonia y El barquero del Volga

ROLLOS AUTOGRAFICOS

(Fiel reproducción de ejecuciones a 2 y 4 manos por buenos pianistas)

6007 Azul y Blanco.... Bailecito, de Arturo C. Schianca, ejecutado por su autor
6006 Fiesta Campera.. Gato punteado, de A. C. Schianca, " " " "
6005 ¡Maffia!..... Tango de Luis E. Cosenza, " " Cosenza y Brameri
6004 ¡Araca, corazón!.. Tango de Enrique Delfino " " su autor
6003 Y reías como loca. Tango de Eduardo Pereyra " " " "
6002 Kentucky ..... Fox-trot Larry Shay " " A. Carabelli
6001 Nunca es tarde... Tango de Eduardo Pereyra " " su autor

Solicite el "ROLLO CATÁLOGO" del mes de Agosto enviando 0.50 centavos a

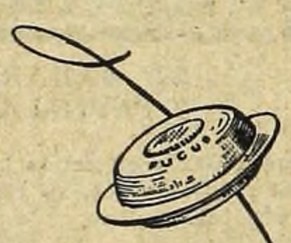
JULIO GOOSSENS, Universidad, 1274 - Bs. Aires

Busque en "El Hogar" del 7 de Octubre las Ultimas Novedades en Rollos "PAMPA"



..... pero querido, toma un Cachets Fucus y vente enseguida que ya estoy lista para salir ....

Ya sabes la rapidez de su efecto y estoy segura que me acompañarás de buen humor.



CACHETS FUCUS

Quitan el dolor de cabeza neuralgias, resfrios y "grippe"

La cajita de un cachet 0.20
" " 10 " 1.50

LABORATORIO FUCUS ARMACLUTIER ARGENTINO





Para las damas elegantes

MEDIAS

HIMALAYA

DE SEDA NATURAL

¿POR QUE?

Porque son de la más alta calidad, de hermoso coloridos y de perfecto ajuste. Imprimen a las piernas una inconfundible elegancia.

SUS PRECIOS SON MUY CONVENIENTES

Pídalas en todas las casas del ramo, con o sin cuchilla.

Únicos Importadores:

ROCCATAGLIATA, SCARSELLA y Cía.

CANGALLO, 1474 — Buenos Aires

MEDIAS

HIMALAYA

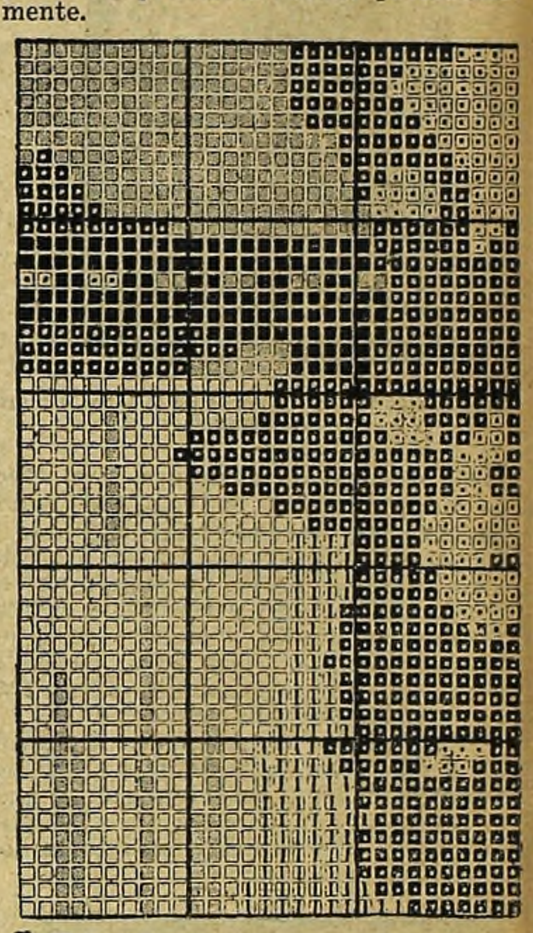
DE SEDA NATURAL

ra 6, este jalonamiento está indicado con rayas negras. Cada pequeño cuadrado corresponde a un punto (en el cruce de las rayas negras los cuatro cuadraditos se encuentran reunidos, pero es necesario contar cuatro puntos). El color de cada cuadro está indicado también en el grabado respectivo.

No se trabaja toda una fila de puntos pasando de un color a otro, sino que se hace toda la masa de un mismo color al mismo tiempo, por filas horizontales.

Se empunta a la derecha o a la izquierda sin hacer nudo, y se acuesta la punta del hilo, que se vuelve a tomar por el revés en el mismo lugar que se trabaja.

En una labor bien ejecutada, el revés debe resultar muy nítido. Para fiar el extremo de una hebra, se oculta ésta contra la hebra horizontal, donde, si no hay espacio, se pasa por el reverso, deslizándola bajo alguna de las puntadas próximas hechas precedentemente.



■ — Castaño obscuro
◧ — „ claro
◪ — Verde claro
◘ — „ obscuro
□ — Celeste
□ — Blanco

6.—Dibujo con el detalle de los signos que explican y facilitan la aplicación de los tonos diversos

Los grabados 4 y 5 muestran claramente el detalle del medio punto de cruz, así como el del punto completo, que se hace al principio como el anterior, siguiendo todo a lo largo de la fila y volviendo en la dirección contraria con un punto cruzado sobre el hecho precedentemente (fig. 5).

Se debe elegir con preferencia este punto cruzado completo para el bolsillo, que va unido a una estrecha tira bordada en verde obscuro liso. Esta banda medirá de dos a dos centímetros y medio de ancho, contando un pequeño exceso para las costuras, y se monta a los lados del bolsillo por medio de una presilla hecha con un brin fuerte de algodón encerrado en medio de un estrecho bies de seda castaño obscuro o verde y sostenida por un punto adelante (fig. 3).

Esta unión se hace antes de proceder al montaje del bolsillo.

El cuadro de la figura 2 es un poco más grande y puede colocarse en un marco de madera negra, a voluntad.

PIROTECNIA NIPONA

Los japoneses son muy hábiles pirotécnicos. Cuando el actual emperador del Japón regresó de su viaje por Europa, se le recibió con magníficas fiestas, en las que se hizo profusión de fuegos artificiales. Algunas de las piezas quemadas valían trescientos pesos, y los petardos medían trece centímetros de diámetro. La luz que producían era intensa y los colores de la misma se hallaban artísticamente combinados.

Temas escolares

Por LA SRTA. PALOTES

GRADOS INFANTILES

EJERCICIO DE LENGUAJE. - EL PASEO DE LA LUNA

La señora Luna se levanta y comienza su viaje. Aparece con sus rayos plateados que se reflejan en las aguas del mar, entra en los buques que llevan mercancías de uno a otro país. Los marinos la saludan con cánticos de alegría.

Sigue su paseo y penetra en las ciudades. Los focos de luz, como avergonzados, se hacen más opacos y la sombra se refugia en los portales.

La señora Luna ilumina la calle haciendo imposible las incursiones de los rateros.

Baja luego a los jardines para visitar los nidos y las casitas de las abejas. Se desliza entre las ramas para dibujar en el suelo caprichosos encajes.

Cuando llega al bosque, las bestias, en acecho de los animalitos indefensos, corren a esconderse.

El ruiseñor canta dándole la bienvenida.

Pero en el otro extremo del horizonte se apagan una a una las estrellas, el cielo aclara y toma una coloración rojiza.

Es el padre Sol que se prepara a salir. Lo anuncia el canto de los gallos y de la alondra, la gran amiga del astro rey, que entona un himno de gracias en nombre de todos los habitantes de la Tierra.

Y puesto que el padre Sol toma su lugar, la Luna, pálida y como fatigada del viaje, desciende tras el horizonte feliz y tranquila. La tierra no la necesita más.

Vocabulario. — ¿Cuándo sale la Luna? ¿Qué significa "rayos plateados"? ¿A quiénes visita la Luna? ¿Es amiga de la obscuridad? ¿Cómo parecen los focos de luz eléctrica cuando brilla la Luna? ¿Qué hace en los jardines? ¿Y en el bosque? ¿Cómo se conoce la salida del Sol? ¿Qué hace la Luna cuando se anuncia el astro rey?

Frases. — 1ª De noche la Luna brilla en el cielo.

2ª La palidez de la Luna es suave.

3ª La luz de la Luna ilumina la Tierra.

4ª Los animalitos del bosque la consideran su amiga.

5ª La Luna es enemiga de las sombras.

6ª La Luna viaje hasta la salida del Sol. Etc.

GRADOS SUPERIORES

CIENCIAS NATURALES

UN ABONO CAÍDO DEL CIELO

La agricultura, fuente principal de la riqueza pública tiene en los abonos un poderoso auxiliar para hacer más fructífera la tierra cultivable.

Sin contar con los innumerables productos animales, vegetales y minerales empleados para enriquecer el terreno, tiene la Naturaleza una reserva que justifica la creencia tan popular en el beneficio aportado por las tormentas de primavera sobre los sembrados.

¿Cómo se verifica esta acción natural?

Trataremos de explicarlo.

Ya sabemos que el aire es una mezcla de gases donde dominan el *oxígeno* y el *ázoe*. Los átomos, partículas infinitesimales que constituyen esos flúidos, circulan en la atmósfera sin influenciarse mutuamente. Tal ocurre con el gentío de una calle donde incesantemente se codea la muchedumbre sin prestarse atención unos a otros. Pero si en el aire saturado de gas pasa ciszagueando uno de esos misteriosos relámpagos eléctricos que acompañan al trueno, inmediatamente, los indiferentes átomos se agitan y tratan de agruparse, combinando cuerpos nuevos.

Es lo que se produce entre la muchedumbre cuando una corriente cualquiera la conmueve: la noticia impresionante voceada por los canillitas; un grave accidente, un incidente burlesco bastan para sacudir la pasividad colectiva. Detiénense los transeúntes, se interrogan, se agrupan para emitir impresiones.

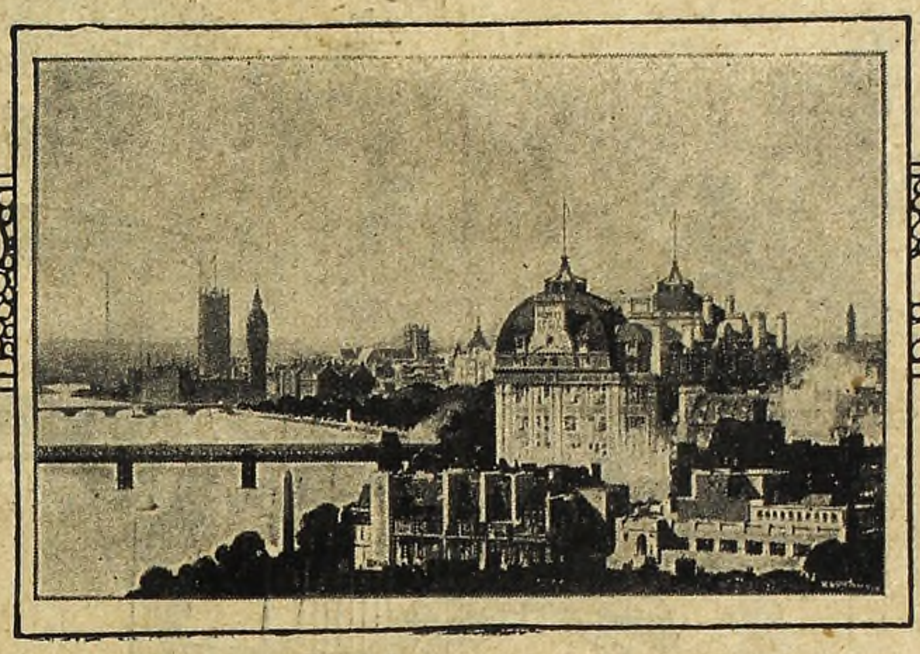
En la atmósfera, los átomos de ázoe se juntan—bajo la acción del calor producido por el relámpago—con los átomos de oxígeno para formar un cuerpo nuevo que los químicos llaman *bióxido de ázoe*. Al enfriarse, los átomos del compuesto se unen de nuevo con los átomos de oxígeno para dar nacimiento a otros cuerpos, tales como el *anhídrico azoico* (fig. 1).

Arrastrados por la lluvia que generalmente acompaña las

(Continúa en la pág. 68)



He aquí el cuadro de las unidades métricas principales con su respectiva significación.



Los Viajeros de Todo el Mundo

que desean conocer y disfrutar todo el encanto de la vida inglesa, se alojan en el Hotel Cecil, porque el "Cecil" es el centro de reunión de los hombres y mujeres más destacados en todos los aspectos del gran mundo inglés.

Por sus lujosas habitaciones abiertas sobre el Támesis y su privilegiado emplazamiento, el "Cecil" es la morada ideal para quien viaja por placer o negocios. Justamente al Este se halla la City, el foco de las finanzas. Hacia el Oeste, Westmínster, el mundo febril de la política y sede de los clubs distinguidos. Cerca de allí, el alegre West End, comercios y tiendas atrayentes, teatros, encantadores parques, y los jardines Zoológico y Botánico.

Para tarifas y detalles, dirigirse al Gerente: por cable, a "CECILIA", London, y en Buenos Aires, a la Agencia Dorland International Bell, Defensa 536, Unión Telef., 38 Mayo, 1949.

HOTEL CECIL

LONDON



Belleza Y Funcionamiento Seguro

Belleza en aspecto y elegancia en estilo son las características sobresalientes de los nuevos automóviles Dodge Brothers — tan famosos en todo el mundo por la seguridad de su buen servicio.

Gracias a un ingenioso trazado, los nuevos modelos son compactos, largos, bajos, pero con amplio despejo sobre el suelo, livianos y verdaderamente cómodos.

Líneas esbeltas, ventanas bajas rectangulares y ruedas pequeñas de última moda, forman el cuadro de irreprochable elegancia de su exterior. La belleza de su interior se traduce por espléndida tapicería y artísticas guarniciones.

Un automóvil verdaderamente lindo con la ventaja adicional de ser extraordinariamente económico y de una seguridad comprobada en todos sus detalles.

Automóvil de Turismo	$ 3650
Automóvil de Turismo Especial	„ 3800
Autosedán	„ 4250
Autosedán de Luxe	„ 4850

CON MAGNETO y 5ª GOMA
S/w. Bs. As.

Ventas a plazos cómodos facilita la
CORPORACIÓN ARGENTINA
de AUTOMÓVILES
Av. LEANDRO N. ALEM 1632 - Buenos Aires

JULIO FEVRE Y CIA.

AV. L. N. ALEM 1632-1640 BUENOS AIRES
SUC. ROSARIO: URQUIZA Y SARMIENTO

AUTOMÓVILES DODGE BROTHERS

El arte de realizar elegancias económicas

Por MIGNON

El recurso de los pespuntes para disimular los añadidos



ENTRE los elementos decorativos más en boga en la moda actual, los pespuntes figuran en un puesto destacado. Ellos están en todas partes, realzando con iguales ventajas la elegancia y belleza de un vestido, de un tapado o de un sombrero. Los pespuntes de metal aparecen hasta en los trajes de fiesta; pero en verdad ese adorno resulta más práctico si se emplea en trajes y abrigos de lanitas. En mongol también queda muy bien, porque esa tela es resistente; pero en tejidos souples como el georgette no es del mismo efecto que sobre las lanas y el jersey.

En la realización de elegancias económicas los pespuntes prestan los servicios de un recurso admirable. Nada mejor que ello para disimular los arreglos, pues, pasando un pespunte sobre una costura, ésta queda perfectamente tapada.

Los modelos que ilustran esta página sugieren diversas ideas acerca de la colocación de los pespuntes, que admite las formas más variadas y caprichosas; lo mismo insinúan distintos métodos para tapar los añadidos.

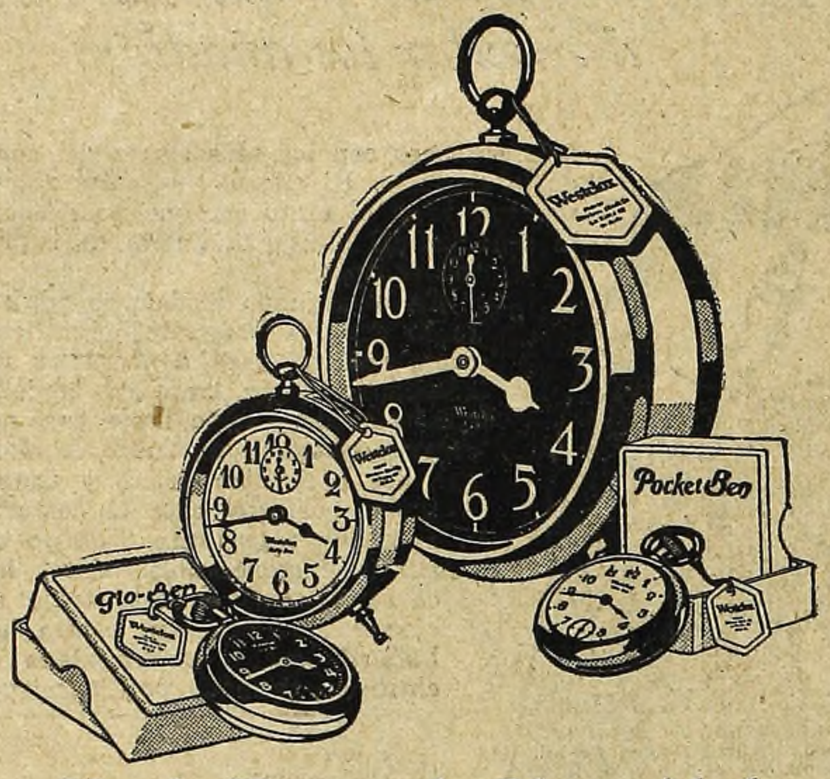
El primer modelo presenta un elegante tapadito de kasha; se distingue por su original cuello smoking adornado con pespuntes de cordonné, entre los que alternan los tonos más obscuros con los más claros del color de la creación. El adorno se repite en las mangas y en el cinturón, que pone sobre la sencillez del abrigo una nota de supremo encanto.

En el segundo modelo se advierte lo que los pespuntes significan como recurso para disimular los añadidos. Es un traje de crepella que ha quedado corto, haciéndose necesario agregarle un ruedo de mongol; los pespuntes grises y azules tapan perfectamente la costura, sirviendo al mismo tiempo de adorno imponderable. Entre las características de este traje se observa también una bonita hebilla de acero que engalana el cinturón, formado por la misma tela, y un pañuelo de mongol que cae graciosamente sobre un hombro, después de anudarse al cuello.

El tercer modelo, encantador dentro de su sencillez, presenta un monísimo sweater de jersey adornado con pespuntes de metal, dispuestos en forma de triángulo. Contribuye a avalorar el conjunto una deliciosa pollerita de mongol, toda plisada.

Ilustra esta página, por último, un vestido de reps color gris. Para transformarlo se le ha agregado a los costados unas tablas de mongol del mismo tono, adornándolo con pespuntes azules en la parte delantera, en el ruedo y en las mangas. Subraya la elegancia del modelo un estrecho cinturón de gamuza, y pone sobre él una nota exquisitamente femenina una graciosa corbatita confeccionada de la misma tela que las tablas.

Westclox

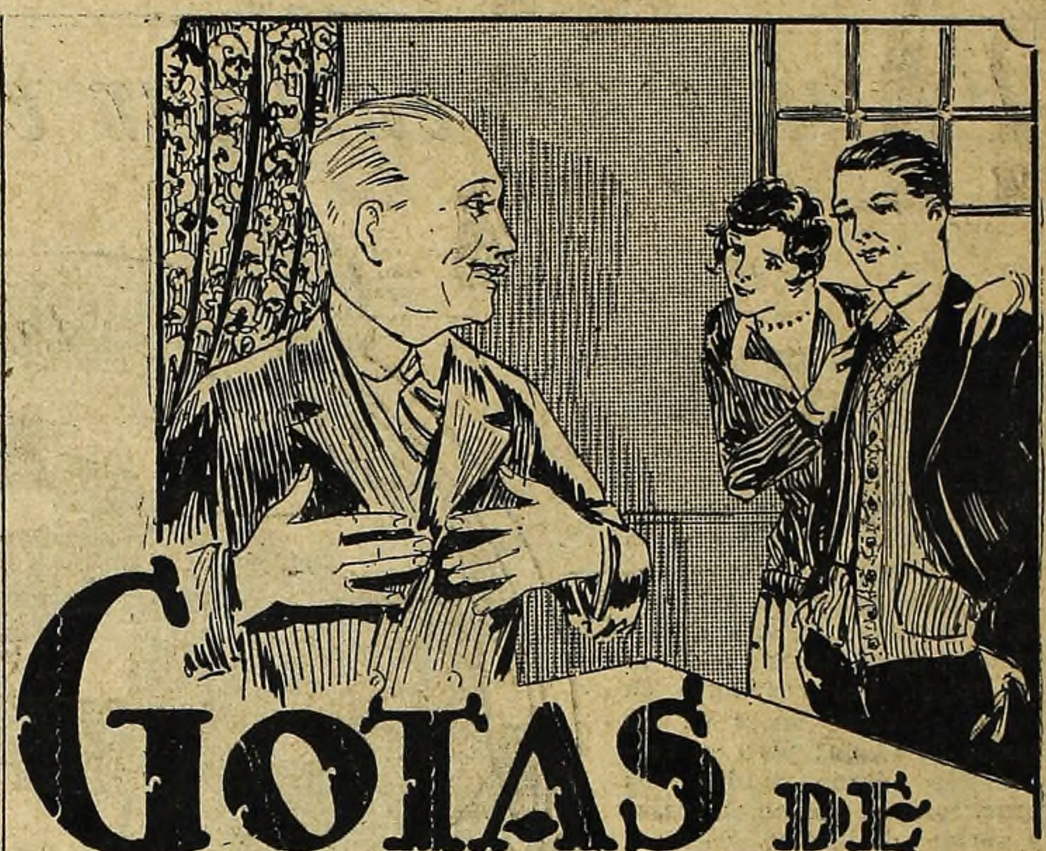


Vea la Hora en la Obscuridad

LAS personas que elijen lo mejor elijen Westclox. Los números y las manecillas del Big Ben y Glo-Ben de este grabado están cubiertos con una composición radioluminosa que permite ver la hora cuando no hay luz. Es esta una característica que Ud. apreciará.

WESTERN CLOCK COMPANY, LA SALLE, ILLINOIS, E. U. A.
Fabricantes de *Westclox:* Big Ben, Baby Ben, Pocket Ben, Buenos Dias.

133



GOTAS DE ORO

Son realmente buenas

En los casos de grippe, resfríos, tos o catarro, las pastillas **Gotas de Oro** proporcionan una sensación de bienestar y alivio inmediato, son agradables al paladar y perfuman el aliento.

EN VENTA:

Droguería de la Estrella Ltda.
DEFENSA 215, sus Secciones y toda Farmacia

No pierda su tiempo..

¡Estudie una profesión y ganará mucho dinero!



Llene y mándenos este cupón y recibirá folleto explicativo de las profesiones que enseñamos **por correo.**

Usted estudia en su casa con los libros que le entregaremos y envía los ejercicios **por correo,** para que nuestros profesores se los corrijan.

CONTADOR MERCANTIL
TENEDOR DE LIBROS
CALIGRAFIA
CHAUFFEUR
CONSTRUCTOR
ELECTRICISTA
MECANICO
DIBUJANTE
MAQUINISTA
CONDUCTOR DE MOTORES AGRICOLAS
ARITMETICA
TAQUIGRAFIA
ORTOGRAFIA, etc.

Regalamos a los alumnos: papeles, sobres, libros de estudio, diploma al terminar, etc.

GARANTIA: Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante los dos primeros meses de estudio. A esta garantía, que cumplimos fielmente, y a la bondad de nuestra enseñanza, debemos la gran prosperidad alcanzada por esta Institución.

ESCUELAS SUDAMERICANAS
de enseñanza por correo
Fundador: P. C. Ryan, Bachiller y Contador Nacional
1059, LAVALLE, 1059 — Buenos Aires

....
Nombre
.....
Dirección
.....
Localidad E. H.

SE VENDEN LOS CLISES USADOS DE ESTA REVISTA

Dirigirse a esta Administración

RÍO DE JANEIRO, 254 BUENOS AIRES



Fíjese en el diablito estampado en la lata

Durante 60 años la figura del diablito en la lata y en la etiqueta ha identificado el legítimo Jamón del Diablo. Ella es la garantía de que se obtiene el delicioso sabor de jamón con especias que ha hecho famosa esta pasta entre todos los que saben comer. Pocas cosas hay tan apetitosas como unas galletitas untadas con Jamón del Diablo y una copita de Jerez.

Hay latas de tres tamaños convenientes en todos los buenos almacenes.

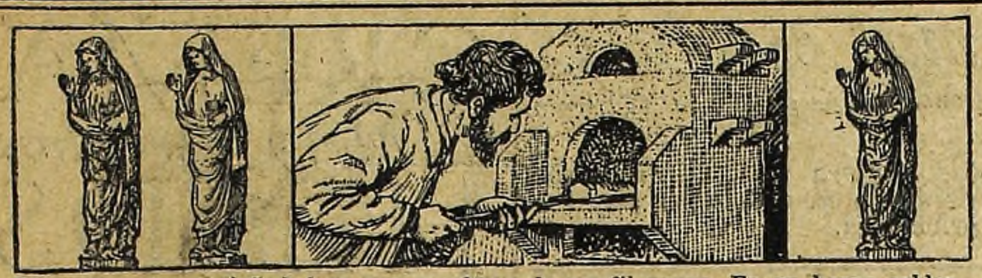


Delicioso en sandwiches

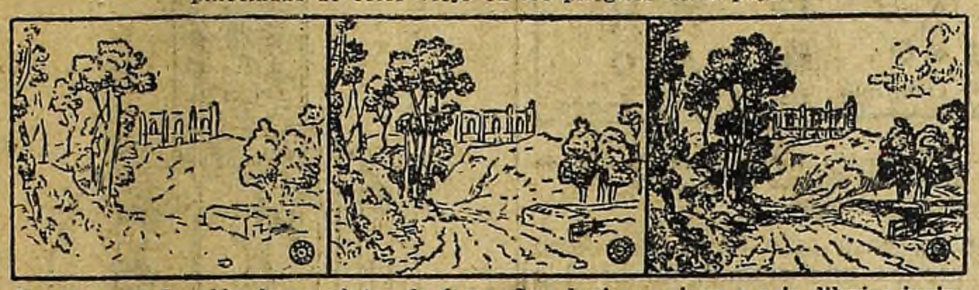
JAMON DEL DIABLO UNDERWOOD *Deviled* HAM

La fabricación de antigüedades

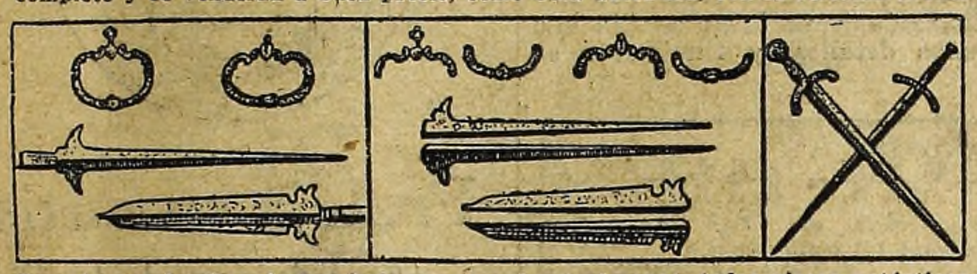
El elevado valor mercantil que tienen algunos objetos de arte, cuando a sus cualidades intrínsecas añaden la antigüedad, ha inducido a ciertos industriales poco aprensivos a falsificar lo antiguo con lo nuevo. Así es cómo se han realizado supercherías famosas, algunas de las cuales han tenido especial notoriedad. Hay, sin embargo, retoques o apaños tradicionales y corrientes, que los anticuarios concienzudos son los primeros en condenar y que es conveniente dar a conocer.



Para aparentar antigüedad en una escultura de marfil nuevo. En un horno caldeado entre 40 y 50 grados el marfil tomará la pátina conveniente; se harán resquebrajaduras paralelas al hilo del diente y en la base. Completarán la ilusión algunas pinceladas de color viejo en los pliegues del ropaje.



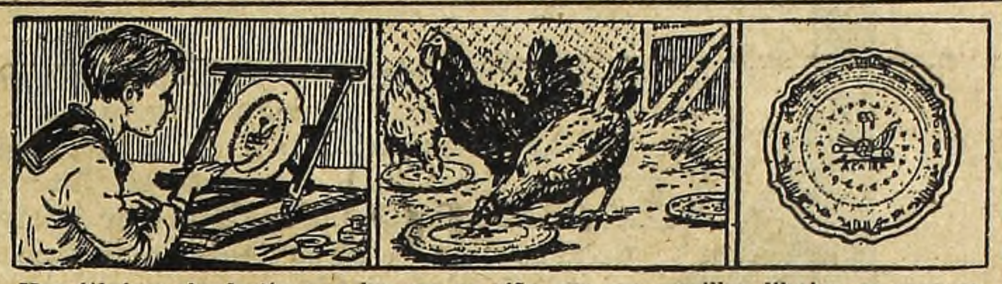
Venta por defunción de un pintor de fama. Se adquieren cinco o seis dibujos insignificantes; algunos bocetos. Estos dibujos llevan el sello de venta como los mejores cuadros. Después se reemplazan los bocetos por la imitacinón de un dibujo completo y se venderán a buen precio, como obra auténtica, con la reforma hecha.



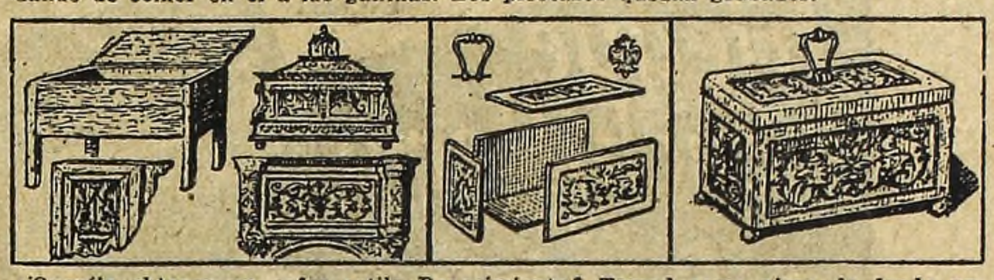
Con algunos broches de breviario y una o dos partesanas, todas piezas auténticas del siglo XV, hay para fabricar varias dagas que parezcan de la misma época. Cortadas en tiras longitudinales, las partesanas dan excelentes hojas con grabados. Después de todo se reduce a juntar los pedazos con un sencillo trabajo de forja.



¿Queréis un Holbein, un Franz Hals? Copiad de las obras maestras una cara, un brazo o un ropaje, después el fondo, y reunidlo todo en un lienzo viejo. Un barniz amarillo dará el tono dorado, el jugo de regalí envejecerá los empastes. Algunas horas de sol cocerán los colores.



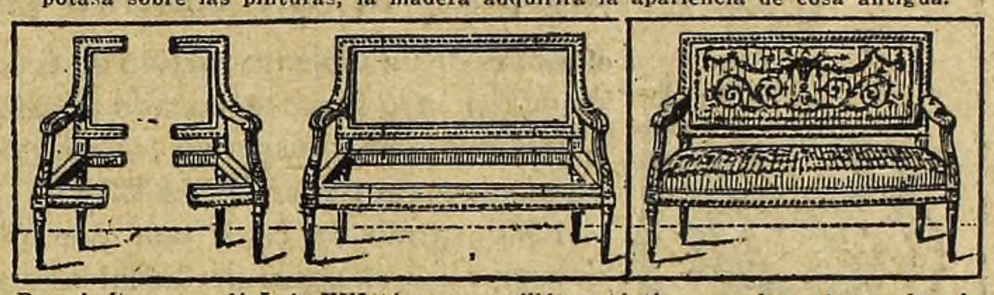
Hay fábricas clandestinas en las que un niño, con sus sencillos dibujos, se encarga de suplir, con apariencia de autenticidad, la ingenuidad del arte popular. Cuando el pequeño artista se ha vuelto hábil, se le reemplaza. La pátina del plato se obtiene dando de comer en él a las gallinas. Los picotazos quedan grabados.



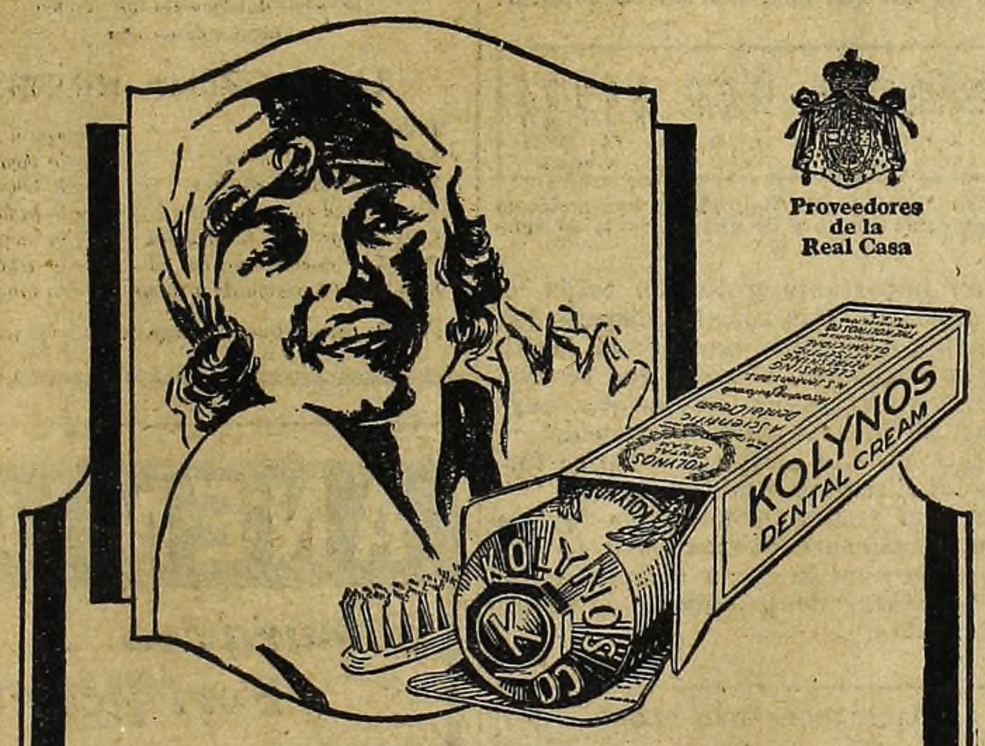
¿Queréis obtener un cofre estilo Renacimiento? Tomad como pieza de fondo un arca vieja de harina, se reemplaza la tapa por una puerta vieja de relicario; la tabla delantera, por un dintel de puerta; las dos hojas de los costados, por fragmentos de carpintería, todo con cierto sello de época. Se añaden asas, goznes, etc.



Para obtener un sillón Luis XV, el artista copia escrupulosamente un mueble de la época; lo barniza con muchas capas de pintura; fija con clavos viejos el fondo de cañamo de un catre usado y reviste asiento y brazos con tela antigua. Pasando potasa sobre las pinturas, la madera adquirirá la apariencia de cosa antigua.



Para imitar un sofá Luis XVI tómese un sillón auténtico y se le corta por la mitad. Luego se reúnen los dos lados por un suplemento moderno, bien empalmado. Un ojo ejercitado sólo verá un retoque. El truco merece la pena de intentarse, porque un sofá vale tres veces más que un sillón.



Proveedores de la Real Casa

KOLYNOS limpia la dentadura, vigoriza las encías y purifica la boca entera; destruye los microbios que producen la caries y deja la boca con una sensación exquisita de limpieza y frescura que dura por muchas horas.

También es económico—Basta usar un centímetro con el cepillo seco.

CREMA DENTAL
KOLYNOS

972



Nervios tranquilos • Sueño reparador
Elasticidad juvenil gracias a las
Tabletas Bayer de
Adalina

No tiene los efectos nocivos del Bromuro

Cuchillos de acero y tenedores se limpian rapidamente con Sapolio, que tambien quita la grasa y manchas. Los pisos y madera pintada, despensas y artefactos de cocina se conservan limpios facilimente con Sapolio. No deja olor o polvo desagradable. Unicos fabricantes Enoch Morgan's Sons Co., Nueva York, E.U.A.

friegue la cuchilleria CON SAPOLIO

MARCA DE FABRICA REGISTRADA



Temas escolares

— (Continuación de la pág. 63) —

tormentas, penetra este último cuerpo abundantemente en el terreno permeable de primavera.

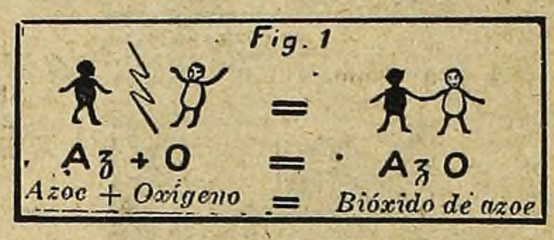


Fig. 1.—Combinación figurada de átomos de ázoe y de átomos de oxígeno

Entonces, pasa bajo tierra lo mismo que ocurre en una ciudad, un hotel o una sala de espectáculos donde se congregan turistas, viajeros o espectadores. La concurrencia empieza por mirarse distraídamente, luego se fija uno en algunos detalles, y finalmente se

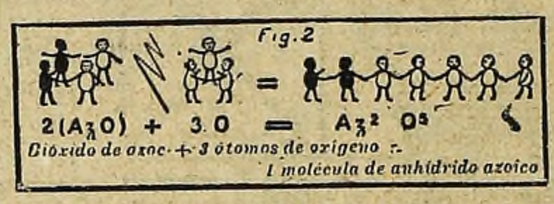


Fig. 2.—Intercambio de las moléculas realizado en el suelo

aproximan los desconocidos para formar reunión. Lo propio realizan en la tierra los diferentes cuerpos llegados. Basta un poco de humedad, una débil corriente telúrica, para provocar intercambio entre ellos (fig. 2).

Así, una molécula de anhídrido azoico, resultante de la combinación del oxígeno y el ázoe del aire, se alía con una molécula de agua para formar el ácido azoico (fig. 3) Este último producto es un batallador terrible, un destructor despiadado. ¡Pobre del carbonato de cal que se cruce en su camino!



Fig. 3.—Combinación figurada de una molécula de anhídrido azoico y de una molécula de agua

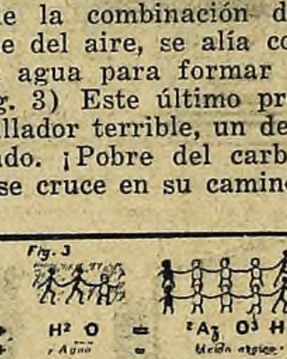
Tan importante grupo no tarda en ser destruído. Sus colegas, dispersados, forman asociaciones nuevas: el fugitivo gas carbónico, el agua que se evapora, los nitratos de calcio, etc., cuyo poder fertilizante es bien conocido.

Los esquemas muestran cómo se forman las distintas combinaciones.

De esto resulta que el rayo fabrica instantáneamente abonos para la tierra, y de aquí la fama alcanzada por las tormentas de primavera entre los agricultores.

HABITANTES DEL GLOBO

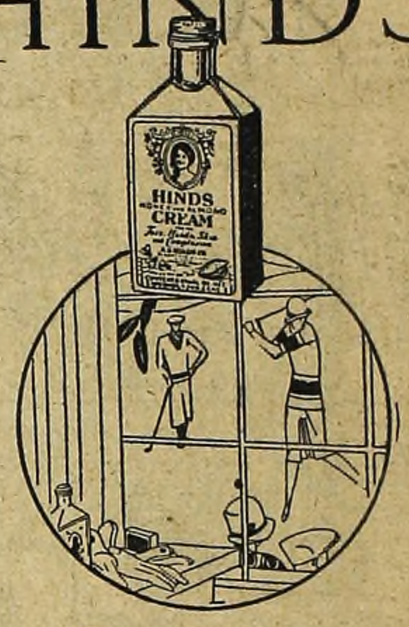
Incas



Indio del Perú

De tez aceitunada, esta raza habitante del Perú, Bolivia y Argentina, tiene el rostro alargado, los ojos horizontales, pómulos algo salientes y mentón breve. La expresión reflexiva y triste. Los hombres envuelven el torso en una manta y las mujeres llevan una especie de falda. Esta raza, bajo el nombre de incásica, conoció una brillante civilización que dió oradores, historiadores, músicos y poetas. Ha dejado vestigios de una poderosa arquitectura. Adoptó luego la civilización de los conquistadores españoles. Son sobrios, laboriosos, pacientes y se dedican hoy a la agricultura y al pastoreo. Fueron fácilmente reducidos al cristianismo.

CREMA de Miel y Almendras HINDS



Proteja su cutis

Antes de la partida de golf o de tennis, o del paseo a caballo o en automovil dése un ligero masaje con Crema Hinds. Este sencillo tratamiento de belleza impide la formación de callosidades cualquiera que sea el deporte a que usted se dedique y evita los estragos del viento, el polvo o el sol.

La Crema Hinds ayuda a los hombres a conservar su apariencia de pulcritud y esmero.

Se vende dondequiera que venden artículos de tocador

Use la CREMA HINDS

Reduce los poros	Suaviza el cutis
Sirve de base al polvo	lo vigoriza
Suaviza los dedos ásperos	lo blanquea
Evita que el cutis se agriete	lo protege
Calma el ardor de la afeitada	lo limpia
Alivia las quemaduras del sol	lo aclara
Impide la formación de arrugas	lo sana

Para la cara — el cuello — los brazos — las manos



Después de un *violento* partido

Después de un violento partido de futbol, o de cualquier otro deporte, cuando el esfuerzo de tantas horas ha consumido las energías, es el momento para tomar QUAKER OATS.

¡Qué agradable es y con que prontitud devuelve las energías perdidas! El cansancio desaparece inmediatamente y usted se sentirá listo para nuevas actividades. Quaker Oats es hoy, en todas partes, el alimento preferido por los atletas y deportistas.

Nuestro nuevo folleto sobre la salud con informaciones de gran valor acerca de la crianza y desarrollo de los niños, recetas de cocina etc., etc., le será remitido, libre de costo, al solicitarlo.

L. VAN BOKKELEN
Departamento Nro. 4
Casilla de Correo 1037
BUENOS AIRES

Quaker Oats

Se vende en envases grandes y chicos.



265

"DON GOYO" le interesa a usted y toda su familia.
Todos los martes. 20 centavos.

TOS

CURACIÓN PRONTA Y SEGURA
CON LAS
PASTILLAS del Dr. ANDREU
De venta en todas las Farmacias

ASMA

Los que tengan o sofocación usen los **Cigarrillos antiasmáticos** y los **Papeles azoados** del Dr. Andreu, que lo calman en el acto y permiten descansar durante la noche.

ANEMIA

Depurativo y Fortificante

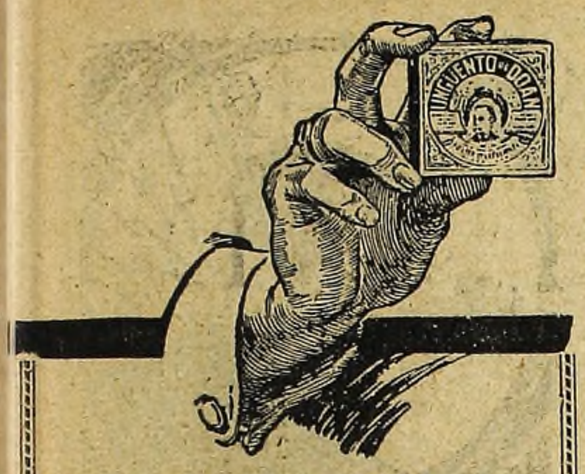
VINO ó JARABE NOURRY

IODOTÂNICO

Por su sabor agradable y su eficacia, el VINO ó JARABE NOURRY reemplazan ventajosamente al aceite de hígado de bacalao en todos los casos de debilidad general.

De Venta en las Farmacias y Droguerias
COMAR y Cía — PARIS 1531

LINFATISMO



¡No Sufra Más de Almorranas!

Puede ser que al principio no causen molestias mayores, con excepción de cierta picazón; pero luego, si no son tratadas como es debido, pueden hacerse permanentes, siendo no sólo la causa de un continuo malestar, sino que, llegando también a producir inflamaciones, hemorragias y úlceras, ocasionan los más atroces dolores.

El Ungüento de Doan es de una acción rapidísima, calmante y antiséptica, tanto en los casos de almorranas o hemorroides internas como en las externas. La primera aplicación calma la picazón, y, persistiendo en su empleo, el Ungüento hace que la inflamación desaparezca. Aun en los casos crónicos, una caja de Ungüento de Doan produce generalmente una gran mejoría, haciendo desaparecer el mal. En todos los casos de irritación de la piel, eczemas, erupciones, barros, sabañones, etc., el Ungüento de Doan es eficacísimo y de resultados curativos. Pídalo en las farmacias.

De resultados positivos en los más distintos casos.

Ungüento DOAN

Fíjese en el nombre **DOAN**



LA OBESIDAD

Se cura con el Té del profesor **Densmore**, de Nueva York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que **engordar es envejecer.** Vea lo que afirma el distinguido médico **Dr. J. A. ESQUIVEL**, médico cirujano, de San Justo, Provincia de Santa Fe:

Agosto 19 de 1920.

Srs. M. Figallo y Cía. — Saludo a ustedes atentamente y les comunico la gran eficacia de su producto el **Té Densmore** contra la obesidad, pues el que subscribe, doctor en medicina, de 50 años de edad, que pesaba 95 kilos, con todas las incomodidades que presenta la obesidad, tiene el placer de anunciarles que en un mes ha perdido 5 kilos de peso, ingiriendo siempre las mismas cantidades de substancias alimenticias. Los felicito a Vds. e indicaré para los casos de obesidad este buen producto.

Firmado: **Dr. J. A. Esquivel.**

Por instrucciones y precios, dirigirse a los únicos introductores en Buenos Aires: **M. FIGALLO y Cía., calle Bartolomé Mitre 1180.**

Fatiga mundana

Cuando al regreso de una fiesta, después de repetidas libaciones, se siente el cuerpo cansado, deprimido, la mente fatigada y dolorida, debe acudir de inmediato a tomar una tableta de Citralgina, el medicamento moderno que levanta el ánimo, devuelve la energía física y mental, despeja el cerebro. Su eficacia es igual tratándose de dolores de muelas y oído, neuralgias, resfriados, etc., teniendo la gran ventaja de no afectar el estómago ni deprimir el corazón. En tubos de 20 tabletas en todas las farmacias, a $ 1.40.

Para la gente menuda

Por LA ABUELITA

PACIENCIA DE SAN MARTÍN

EL gran general argentino no era hombre capaz de preocuparse por cualquier motivo. Esta condición era debida, seguramente, a que tenía un alma adornada con esa virtud, madre de todas las virtudes, que se llama *la honradez*. El hombre honrado es valeroso y fuerte. Los más bellos dones que la naturaleza concede al ser humano desmerecen si no están acompañados de aquella virtud, en prueba de lo cual oímos decir: "Fulano es muy inteligente, pero es un pillo." Como se ve, ese *pero* apaga bastante el brillo que produce el talento.

Un día, San Martín, estando en Mendoza, después de almorzar con su amigo don Tomás Godoy Cruz, lo invitó a tomar café en su despacho, para poder hablar más libremente de los sucesos políticos del momento.

Corría el año 1815, y la figura de San Martín comenzaba a destacarse mucho en el escenario del país, y, como era lógico, la política y la envidia le crearon innumerables enemigos.

A eso se refería Godoy Cruz, cuando le dijo haber visto una carta dirigida desde una de las provincias del interior, en la que injustamente se atacaba al general San Martín.

—Usted ve, están muy enfadados conmigo: ¡paciencia! —comentó el gran capitán.

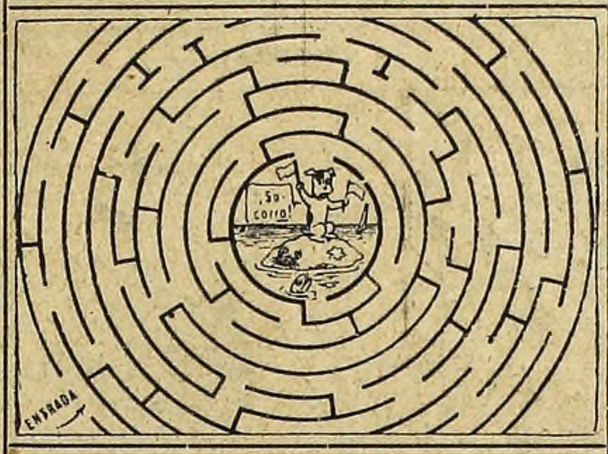
—¡Ay, amigo, cuánto cuesta a los hombres de bien la libertad de su país!... Baste decirle que no en una, sino en tres o cuatro cartas se dice que ustedes tienen un jefe a quien no conocen. . Que soy ambicioso, cruel y poco seguro de la causa... Que hay fundadas sospechas de que soy enviado de los españoles, y de que las fuerzas que con tanta rapidez estoy levantando no tiene otro objeto que oprimir a esta provincia para después hacer lo mismo con las demás.

"Usted dirá que me habré indignado con estos injustos cargos. Sí, mi amigo, un poco..., pero luego llamé en mi ayuda a la reflexión, e hice lo que Diógenes: "zambullirme en una tinaja de filosofía". Todo esto es necesario sufrir al hombre público, para que esta nave llegue al puerto."

Después de expresarse así, hizo un gesto de indiferencia, tomó un sorbo de café y se puso a liar un cigarrillo hecho con tabaco picado por él mismo. Consérvanse aún la tabla y el cuchillo con los cuales practicaba esta operación.

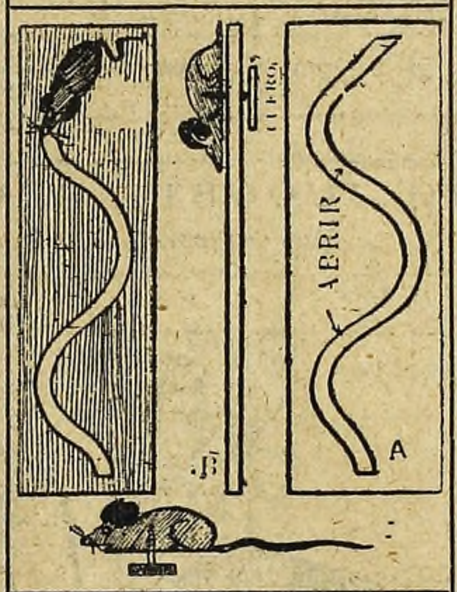
SECCIÓN RECREATIVA

¿SE AHOGARÁ?



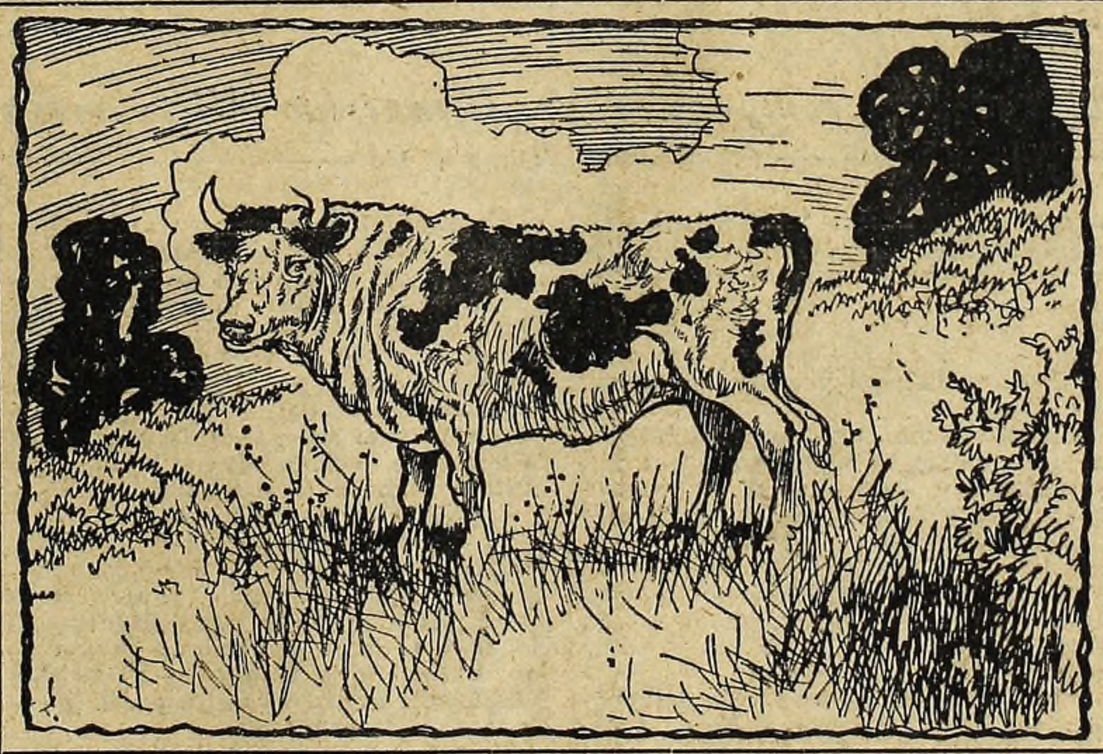
Medor es un perrito náufrago que hace desesperados esfuerzos para llamar la atención de un alma caritativa que vaya en su busca.
Indiquen mis amables nietecitos el camino a seguir para salvar a Medor.

RATONCITO



Sobre una tira de cartón se abre la hendija curva que muestra la pieza A. Por separado se fabrica un ratoncito con un corcho, al que se pegan orejitas de trapo marrón. Sus ojos se hacen con dos alfileres de cabecita negra; la cola y bigotes con seda o crin. Por el centro se atraviesa con un alfiler grueso que remata en un disco de cuero o de madera. Póngase el ratón como se ve en B, y maniobrando por la base se le hará correr a voluntad.

¿DÓNDE ESTÁN?



Buscando bien en el grabado pueden descubrirse cuatro personas: tío Luis, sus sobrinitos Betty y Bob y el vaquero que cuida a la vaca manchada.

DOLOR DE CABEZA

Suele Ser Un Síntoma de Debilidad Digestiva

Cuando el estómago no funciona bien, los alimentos mal digeridos, en vez de proporcionar al cuerpo los elementos indispensables para su bienestar, producen gases y otras sustancias nocivas que de su parte pueden dar lugar a una larga serie de sufrimientos y trastornos. Entre éstos, los mareos y dolores de cabeza son los más comunes, y para beneficio de los que sufren, tendrá especial interés lo que dice sobre su propia experiencia la Sra. Clorinda I. de Bruno, calle de Agencia M. 19, Garzón, Uruguay:

"Por un año, más o menos, sufrí de fuertes dolores de cabeza, malestar en el estómago y mareos. También tenía dolor en la vejiga y en el corazón, lo que me molestaba mucho. No me dió ningún alivio la medicina que me habían recetado. Cansada de sufrir, ví en un folleto el resultado que en un caso parecido al mío habían dado las Píldoras Rosadas del Dr. Williams y me decidí a probarlas. A los diez o doce días noté un marcado alivio en el estómago. La pesadez y agrura ya iban cediendo, ya me sentía con más fuerzas y los dolores de cabeza eran menos agudos. Convencida ya que al fin había encontrado el modo de acabar con mis males, seguí tomando las píldoras por algún tiempo más y sólo cuatro frascos fueron suficientes para ponerme completamente bien. No me cansaré de recomendar las Píldoras Rosadas del Dr. Williams a mis amigas."

Escriba hoy mismo a The Dr. Williams Medicine Co., Schenectady, New York, para que le manden gratis y en sobre cerrado, un librito interesante titulado "Desarreglos Nerviosos."



Sólo con desprecio trata usted su resfriado; sería preferible lo tratara con la SOLUCIÓN PAUTAUBERGE, que facilita la expectoración y aumenta el apetito y las fuerzas.

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

L. PAUTAUBERGE

¡Paso al sol!

El sol significa salud. Si las ventanas sucias no lo dejan entrar, límpielas usted pronto y bien con

Bon Ami

(Antes Noraya)

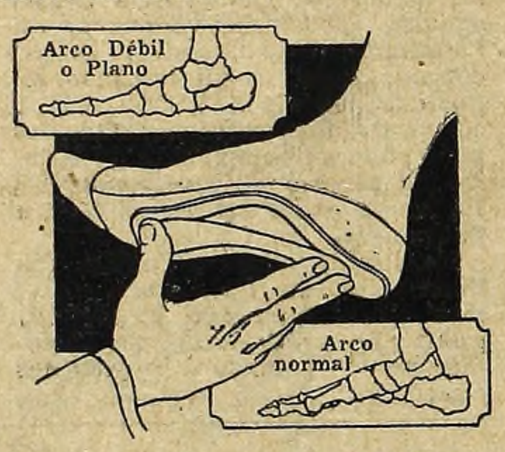
Pies Doloridos



Causa Principal de esa nerviosidad y cansancio

Si le duelen los pies, fíjese *primero* en ellos, pues sin duda son la causa que *"lo gastan"* al fin de cada día, robándole su vitalidad y fuerza, así como también desarreglando sus nervios y reduciendo su actividad.

Todo este martirio que le resta energía y habilidad, puede rápidamente eliminarse. El Dr. William M. Scholl, ha perfeccionado un aparato o remedio para cada molestia de los pies, garantizado que remueve la causa, y al instante termina todo el dolor. Las principales zapaterías y casas con departamento de calzados los tienen.



FOOT-EAZER del Dr. SCHOLL

ha restablecido la salud y felicidad a millones de personas de todo el mundo.

Este pequeño aparato, liviano, flexible y cómodo, da soporte donde se necesita, corrigiendo la manera impropia de caminar, callos, callosidades en la planta, dolores en el calcañar, etc.



CALLOS

Los Zino-pads del Dr. Scholl *eliminan el dolor al instante de aplicarlos. Son delgados, impermeables y protectores.*



JUANETES

El Reducidor de Juanetes, del Dr. Scholl *alivia el dolor, reduce la protuberancia y conserva la forma del calzado.*

Más de 2.000 comerciantes se especializan en el Servicio del Dr. Scholl para el confort de los pies

Servicio del Dr Scholl
Para el confort de los pies
Gratis
Consulte a nuestro especialista

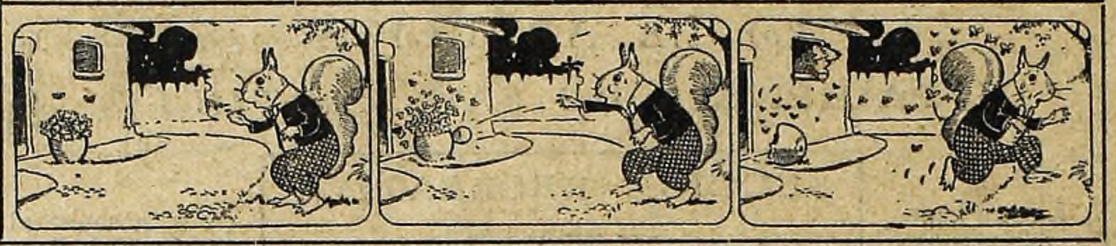
Más de 2.000 comerciantes en calzado se identifican por el símbolo arriba mencionado, el cual lo verá es sus vidrieras. Vaya a esas casas en su ciudad, localidad o barrio, fíjese en dicho emblema en las vidrieras y entonces puede estar seguro que obtendrá alivio y corrección rápido y permanente de cualquier dolencia de sus pies.

Muestras gratis Solicítenos una muestra del Zino-Pads, para callos, y librito ilustrativo del Doctor William M. Scholl. Dirija la correspondencia al departamento N. 18, Compañía Dr. Scholl S. A. Comercial, Av. de Mayo 1431, Buenos Aires, R. A.

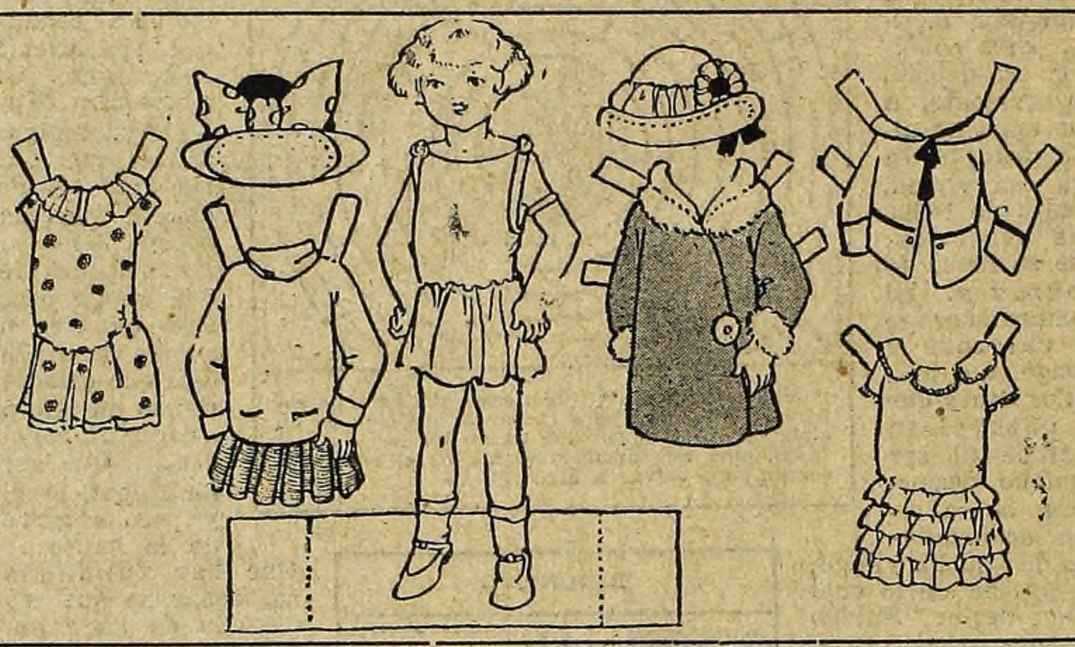
Aparatos y Remedios del Dr Scholl Para el Confort de los Piés

NO TE FIES DE LAS APARIENCIAS

(Historieta muda)



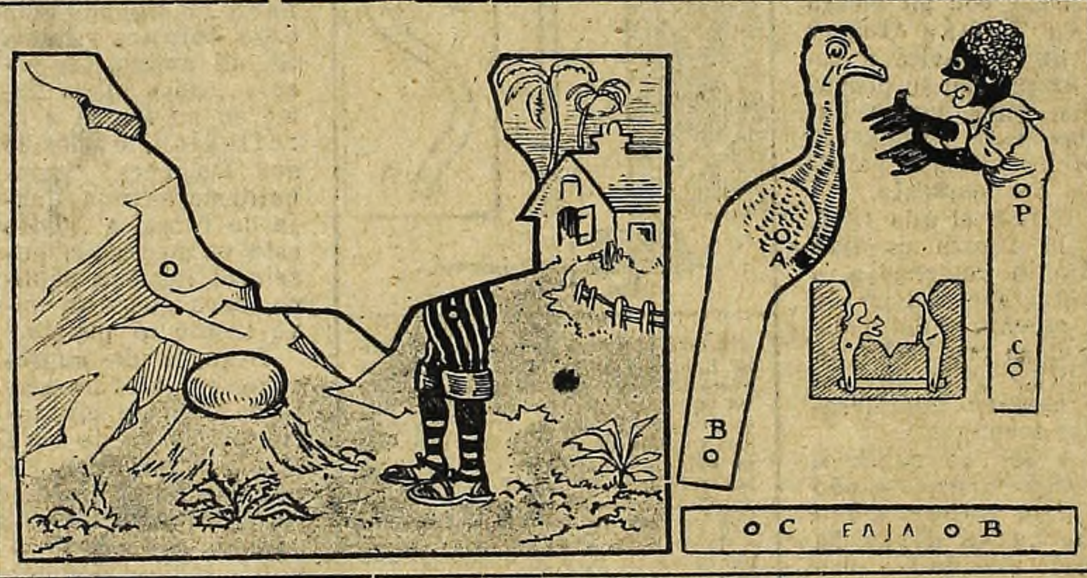
¡A VESTIRSE!



Es la orden recibida por Lolita; pero como nadie le dice cuál vestido debe ponerse, pide a sus amiguitas de "El Hogar" la ayuden en tan difícil operación.

NUESTRO JUGUETE SEMANAL

¡DESCUBIERTO!



Chocolate se ha empeñado en robar el huevo que el avestruz guarda en su nido. Cada vez que lo intenta, el ave llega a tiempo para impedirlo.

Para verlos en esa lucha, recorten mis hábiles lectorcitos y peguen sobre cartón las piezas del modelo. Luego las reúnen con la faja de cartón vista al pie pasando un broche por B y C. El punto A corresponde al señalado en la roca y P coincide con el abierto en el pantalón del negrito. Moviendo la tira, se produce el juego.

El espíritu romancesco de Estanislao Villaurreta

(Continuación de la pág. 11)

los ojos de las damas fulgían bellas lágrimas y en el corazón de cada hombre había un estremecimiento. Descendió de su tribuna, y tomando su sombrero, vuelta hacia abajo la copa, pidió él entonces para los niños pobres. Todos los bolsillos se abrieron y todas las manos se tendieron.

Cuando ya no cupieron más billetes en el sombrero, Villaurreta fué a hacer entrega a las damas de lo recolectado; pero en el instante de hacerlo añadió a la suma — que llegó a ser grande — los únicos diez centavos de su bolsillo, e imploró perdón a las postulantes por la insignificancia de su contribución.

— No tengo más — dijo.

Un núcleo de conocidos y de desconocidos rodeó a Villaurreta. Se le brindaban elogios, se le ofrecían manos afectuosas. El propietario del establecimiento quiso mostrar su admiración al hombre que ya se había olvidado de pedir para sí, le presentó sus homenajes, le rindió sus alabanzas, y finalmente, como se trataba de un hombre que carecía de dinero, lo invitó a comer.

Al oír esta invitación, Villaurreta irguió su talle en actitud altiva, miró desdeñosamente por sobre un hombro a quien tal proposición le hacía, y con una expresión arrogante de voz que ya la hubieran querido para sí los más poderosos emperadores, exclamó:

— ¡No tendría mérito!

Y, alta la frente, levantado el pecho, largo el paso marcial, Estanislao Villaurreta salió a la calle, y para verlo pasar los numerosos parroquianos que llenaban el salón se abrieron en dos filas. Parecía que a su paso Estanislao Villaurreta arrastraba el espadín y hacía sonar los espolines...

VILLAURRETA murió pocos años después. Era juez de paz en el Chaco. Lo mató una bronconeumonía.



¡Caracoles!
¡Cómo Pican!

Pero no me preocupan. No hay cosa que alivie tan pronto la irritación producida por los piquetes de mosquitos y otros insectos, y por las quemaduras de plantas venenosas, como

UNA CREMA SANATIVA
MENTHOLATUM
Indispensable en el hogar

El aumento constante de las ventas en el mundo entero demuestra sin duda alguna que el público aprueba el Mentholatum como el remedio más eficaz para todas las afecciones de la piel, contusiones, golpes, neuralgia, etc., etc.

De venta solamente en tubos y tarros de una onza y latitas de media onza. Rechace imitaciones.

MARCA REGISTRADA
MENTHOLATUM

Vaseline
CHESEBROUGH
Marca de Fábrica
Blanca Perfumada

Excelente para el cutis y la tez y para usarla como ungüento. Tiene un exquisito aroma

Rehúsense los substitutos Búsquese el nombre de
CHESEBROUGH MFG. CO.
(CONSOLIDATED)
NuevaYork Londres Montreal
De venta en todas las Boticas y Farmacias.



Olvidará sus penas leyendo DON GOYO, el mejor periódico humorístico. Todos los martes. 20 centavos.

Cómo conseguir una nariz perfecta



Mi último modelo 25, perfeccionado, corrige para siempre las narices mal formadas, con rapidez, sin dolor, en la propia casa. Es el único modelador de narices de ajuste exacto, y que constituye un dispositivo patentado que realmente le modelará una nariz perfecta. Solicite folleto explicativo, M. Trilety, primer especialista reformador de narices, Dept. 925 Binghamton, N. Y., U. S. A.

El señor Minns y su primo

(Continuación de la pág. 19)

cada media hora y para en el "Cisne". Allá verás, enfrente, una casa blanca.

— Comprendo. Es allí — dijo Minns, queriendo dar por terminada la visita y las indicaciones.

— No, no es allí; aquella es la casa de Grogus, el gran comerciante en hierro. Decía que, en llegando allí, sólo tienes que doblar la esquina y seguirás derecho, derecho, hasta que no puedas pasar, ¿entiendes? Después sigues a la derecha, al lado de un establo, y a poco encontrarás una pared en la que hay escrito con grandes letras: "Cuidado con el perro".

Minns tembló al oír esto.

— Sigue esta pared durante un cuarto de hora, y..., y al primero que le preguntes, te enseñará nuestro pequeño castillo.

— Bien, muchas gracias; hasta la vista.

— No te equivoques de camino, y sobre todo sé puntual.

— No faltaré. Hasta la vista. Adiós.

— A propósito, Minns, ¿te han entregado mi tarjeta?

— Sí, mírala. Gracias.

Y el señor Octavio Budden se retiró, dejando a su primo en la perspectiva de una próxima visita a su posesión, en la actitud de un poeta sin un cobre que espera la visita semanal de su casera escocesa.

Llegó el domingo. El cielo estaba sereno; las calles atestadas de gentes que se dirigían a sus diversiones. No se veían más que caras satisfechas y dichosas. Una sola constituía la excepción: la del señor Augusto Minns.

El día era magnífico, pero hacía excesivo calor.

Cuando el señor Minns hubo de subir las pendientes de Fleet-Street, de Cheapside y de Threadneedle Stree, estaba ya empapado en sudor, cubierto de polvo y llegaba tarde. Sin embargo, tuvo la buena suerte de encontrar aun el carruaje que esperaba en la puerta del "Jarrón de flores". El señor Augusto Minns subió después que el conductor le aseguró formalmente que el carruaje saldría dentro de tres minutos, plazo máximo para estar parado que permitía el Parlamento. Pasó un cuarto de hora y el coche continuaba sin moverse. Minns miró su reloj por sexta vez.

— Conductor, ¿marchamos o no? — gritó Augusto sacando la cabeza y medio cuerpo por la ventanilla.

— En seguida — dijo el conductor, con las manos en los bolsillos y sin demostrar la menor prisa.

— Bill, quita el toldo.

Transcurrieron todavía cinco minutos. Por fin, el cochero se encaramó en su asiento, acomodóse en él, miró hacia la calle, y agitó su látigo, invitando a grandes gritos a cuantos pasaban durante otros cinco minutos.

— Cochero, si no arranca usted en seguida me bajo — gritó el señor Minns, desesperado a la vista de la aguja de su reloj, que continuaba recorriendo la esfera, y presintiendo ya que no llegaría a la hora convenida a Poplar Walk.

— Ya marchamos, señor — replicó el cochero.

Y para dar una prueba de ello, el carruaje se arrastró pesadamente un centenar de metros; luego hizo alto de nuevo.

Minns se había acurrucado en un rincón, abandonándose a su suerte, cuando un niño, una mujer, una caja de sombreros y una sombrilla vinieron a acompañarle.

El niño era uno de esos pequeños, afectuosos y amables que confunden a todo el mundo con su padre. A toda costa quería abrazar a Minns y se puso a berrear de lo lindo.

— Cállate — dijo la mamá moderando la impetuosidad del pequeño, cuyas redondas piernecitas pateaban a más y mejor y se doblegaban describiendo las figuras más complicadas, testimoniando su impaciencia, — cállate, hijo mío, este señor no es tu papá.

— Por fortuna no lo soy — pensó Minns, comprobando que la primera experiencia que hacía aquella mañana sobre la humana dicha pasaba como un meteoro ante sus ojos.

Las disposiciones afectuosas del niño fueron muy pronto reemplazadas por entretenidas distracciones. Cuando estuvo convencido de que el señor Minns no era su padre, creyó conveniente atraer su atención frotando sus zapatos sucios en el pantalón claro de aquél, golpeándole el pecho con la sombrilla de su madre y otras gracias propias de la infancia, y que constituían un pasatiempo para abreviar la duración del viaje, agradable en extremo.

Cuando el infeliz Minns llegó al Cisne, advirtió con gran descontento, que eran las cinco y cuarto. La casa blanca, el establo, el "Cuidado con el perro", los distintos sitios del camino fueron sucesivamente alcanzados y dejados atrás con una velocidad muy justificada para el que llega tarde a una comida. Al cabo de algunos minutos el señor Minns se encontró ante una casa de ladrillos amarillentos, con las persianas de las ventanas pintadas de verde y una verja del mismo color. Delante había un "jardín", o mejor dicho, un pequeño espacio de terreno, del tamaño de un tablero cubierto de arena, con un parterre circular y dos triángulos, donde se veían unos abetos, una veintena de plantas bulbosas y buen número de girasoles. Por otra parte, los gustos artísticos del señor y la señora Budden estaban representados por dos amorcillos, colocados a cada lado de la puerta sobre un montón de piedras, cuya blancura se veía matizada por los tonos rosados de algunas conchillas marinas.

El golpe que el señor Minns dió a la puerta hizo aparecer a un muchachote rechoncho, con librea de paño castaño, medias de algodón y zapatos, quien tomándole el sombrero lo colocó en uno de los doce colgadores de metal que adornaban el corredor, designado con el nombre más ceremonioso de vestíbulo. Inmediatamente introdujo al visitante en un salón que daba a la calle, y desde donde se veían las fachadas posteriores de las casas vecinas.

Terminado el acostumbrado ceremonial de las presentaciones, el señor Minns tomó una silla, advirtiendo con cierta turbación que se le había esperado, y que su retraso había sido el tema de la conversación de una docena de personas reunidas en aquella habitación, mientras procuraban distraerse durante el cuarto de hora de gracia que precede a la comida.

Budden, dirigiéndose a un señor ya entrado en años, de traje negro, pantalón castaño y botines altos, que, con el pretexto de examinar los grabados de un volumen inspeccionaba por encima de las páginas la fisonomía y el aspecto del señor Minns, le preguntó:

— Con que, Brogson, ¿qué dices de los ministros? ¿Dimiten? ¿Se quedan? ¿Qué hay del asunto?

— No sé nada; soy el hombre que está menos al corriente de la política. Tu primo, que es hombre de posición, debe estar enterado mejor que nadie.

El señor Minns aseguró al señor Brogson que, aunque pertenecía a la administración y tenía un cargo público en Somerset House, no había recibido comunicación alguna en lo referente a las intenciones de los ministros de Su Majestad.

Pero esta salida se acogió con demostraciones de manifiesta incredulidad, y como nadie se atreviese a hacer conjeturas sobre tan delicada cuestión, dedicóse a toser y sonarse, hasta que la entrada de la señora Budden hizo poner en pie a todo el mundo.

Entonces tuvo efecto una nueva ceremonia de presentación según las reglas de la etiqueta; después anunciaron la comida y el cortejo descendió por la escalera. El señor Minns dió el brazo a la señora Budden hasta la puerta del salón donde la estrechez del corredor le impidió llevar su galantería más adelante. La comida transcurrió como todas las de este género.

De tiempo en tiempo, entre el choque de los cuchillos y tenedores y el murmullo de las conversaciones, se oía la voz del señor Budden ofreciendo un vaso de vino a uno de sus invitados y bebiendo a su salud, mientras la señora Budden hablaba por lo bajo a las criadas indicándoles las entradas de los platos y cuando habían de retirarlos, y



PIES FRIOS
O
MUSCULOS
DOLORIDOS

se alivian con
AGUA CALIENTE

Con un Calefón a GAS
Vd. abre la canilla y nada más

Demostraciones e informes en nuestra
Exposición Central
ALSINA 1169

CIA. PRIMITIVA DE GAS. LDA
U. T. 37. (RIV.) 4760.

La gran encuesta deportiva:

¿Cuáles son los once mejores jugadores de football de la República?

ha adquirido mayor actualidad con motivo del Campeonato Sudamericano.

Lea usted MUNDO ARGENTINO, donde hallará las bases, el estado actual de tan interesante concurso y el cupón correspondiente.

MUNDO ARGENTINO, todos los miércoles, a diez centavos, en toda la República.

Sin Que Le Cueste Nada Le Diré La Manera De Reducir Su Peso.



No era yo más ni menos que una joven fuerte, rebosante de vida y de vigor, pero tenía gran pasión para comer cosas apetitosas, disfrutando completamente de lo que me brindaba la vida, pero repentinamente empecé a engordar, y, a pesar de mi robustez, el peso de mis carnes se hizo sentir, especialmente por la razón de que tengo ocupaciones comerciales y no es poco el trabajo que tengo que hacer. Huelga decir que estaba desconsolada, puesto que sabía muy bien que no tenía otro recurso que abandonar mis tareas comerciales o reducir mi peso.

Después de haber transcurrido mucho tiempo en el que perdí tiempo, dinero y paciencia tratando de adelgazarme, un día tuve una inspiración. Por mi parte seguí los consejos que tal inspiración me dictaba, y en cinco semanas logré reducir mi peso de la enorme cantidad de 16,33 kilogramos. No empleé drogas, no adopté ejercicios violentos, ni me ceñí a una dieta rigurosa y agotadora, así como tampoco empleé aparatos especiales para adelgazarme, sino que reduje mi peso con la adopción de un método que pude poner a la práctica en casa, y mi salud es tan satisfactoria como buenamente puede desearse.

Es posible el que Vd. reduzca su peso en la misma forma en que lo hice yo, y me complaceré en explicárselo gratis si tiene a bien mandarme sellos de correos por valor de 20 centavos para cubrir el importe del franqueo. W. Grace Hartland, Dept. E. G. Diamond House, Hatton Garden, Londres, E-C. 1. England.

La
ANILINA "PARIS"

desmiente rotundamente afirmaciones antojadizas y maledicientes de ciertos avisos; y en consecuencia, el fabricante de las anilinas "PARIS"

MANIFIESTA QUE:

PARA EL USO DEL PUBLICO QUE USA COLORANTES, NO EXISTE NINGUNA ANILINA, NO MEJOR; NI SIQUIERA DE IGUAL CALIDAD, SIN DISTINCION DE MARCAS Y PRECIOS.

Precio 0.20 la caja

No compre anilina suelta ni otra marca que no sea "PARIS". Pida en farmacias una cajita de anilina "PARIS", y habrá comprado la mejor anilina del mundo. ¡Compárela con cualquier otra! ¡Anilina "PARIS" se impone!

LUX

JABON EN ESCAMAS



Especial para lavar LANAS PUNTILLAS SEDAS

No encoje las LANAS

su fisonomía sufría todos los cambios barométricos de aquella tempestad en buen tiempo.

A los postres, después de haber colocado en la mesa el vino generoso, la criada, a una mirada de la señora Budden, fué a buscar a "Master Alexander" que llevaba un vestido azul celeste, botones de plata y cabellos casi del mismo color que este metal. Después de una serie de caricias de su madre y de recomendaciones de su padre, lo presentaron a su padrino.

— Hola, querido: ¿eres juicioso? — dijo el señor Minns, feliz como un jilguero dentro de su jaula.

— Sí.

— ¿Cuántos años tienes?

— El miércoles próximo cumpliré ocho. ¿Y tú?

— Alejandro — interrumpió la madre, — tú no tienes que preguntar la edad al señor Minns.

— Pues él bien me ha preguntado la mía — continuó el terrible niño, a quien Minns resolvió desde este instante no legar ni un cobre.

Cuando hubo cesado la risa disimulada ocasionada por la observación del niño, un hombre bajito, de patillas rojas, que estaba sentado a un extremo de la mesa, y que, durante toda la comida había buscado inútilmente un oyente para contarle algunos "apuntes sobre la vida de Sheridan", preguntó con aire de suficiencia:

— Alick, ¿qué parte de la oración es la palabra *era*?

— Un verbo.

— Muy bien — dijo la señora Budden con el orgullo de una madre. — Y ¿qué es verbo?

— Verbo es una palabra que significa ser, hacer o sufrir. Por ejemplo: yo soy, yo sufro.

— Te daré una manzana — interrumpió el hombre de las patillas rojas, que era íntimo de la familia, y que siempre tenía su cubierto dispuesto por la señora Budden, con o sin el consentimiento del marido, — si sabes decirme lo que significa *era*.

— *Era* — dijo el prodigio, después de vacilar un rato, — es una porción de tierra, generalmente empedrada, destinada a trillar las mieses.

— No, querido, el *era* a que nos referimos es verbo, como dijiste muy bien al principio.

— Me parece que no está todavía muy fuerte en gramática — añadió el hombre de las patillas rojas.

— Señores — dijo Budden con voz estentórea desde el otro extremo de la mesa, — tengan la bondad de llenar sus vasos. Voy a brindar.

— ¡Silencio! ¡Callarse! — decían los caballeros al pasarse las botellas.

Cuando éstas hubieron dado la vuelta a la mesa, el señor Budden tomó la palabra:

— Señores, tenemos el gusto de contar entre nosotros...

— ¡Silencio! — interrumpió el hombrecillo de las patillas rojas.

— Cállese, Jones: se lo ruego — dijo Budden reconviniéndole.

— Señores, digo, tenemos entre nosotros — siguió el anfitrión, — un hombre cuya compañía nos causa, puedo asegurarlo, el mayor placer, y..., y... cuyas palabras no dudo que han resultado agradables en extremo a esta honorable reunión.

— Alabado sea Dios — pensó Minns; — no habla por mí.

En efecto; Minns, por habitual reserva y por recelo, no había pronunciado más de doce palabras desde su llegada.

— Señores, sólo soy un modesto orador y no hay duda que debería invocar la indulgencia de ustedes, rogándoles que los sentimientos de amistad y de afecto que me impulsan a tomarme la libertad de levantarme para beber a la salud de una persona cuyos méritos y cualidades — estoy seguro de ello — deben hacerla atractiva a cuantos la conecen, y los que no tienen esta dicha no podrían dejar de apreciarla, si la consiguiesen.

— ¡Pst! ¡Silencio! — dijeron los oyentes, aprobando con un signo y animándole a continuar.

— Señores — continuó Budden, — mi primo es un hombre que... es mi pariente.

Minns murmuró algo que quiso parecer una protesta.

— Un pariente que me felicito de tener en mi compañía y que de no estar aquí nos privaría seguramente del placer que nos proporciona verlo entre nosotros. (Aplausos prolongados.) Señores, he abusado ya mucho de la indulgencia y atención de ustedes. Con profundo sentimiento..., con sentimiento sincero... de... de...

— Gratitud — le apuntó al oído el amigo de la familia.

— ...de gratitud, bebo a la salud del señor Minns.

— ¡De pie, señores! — gritó el infatigable hombrecillo de las patillas rojas. — Con todos los honores debidos al rango del honorable comensal, brindemos todos a un tiempo. ¡Hip!, ¡hip!, ¡hip!

Todos los ojos se mantenían fijos en el que acababa de ser objeto del brindis, quien, vaciando apresuradamente su vaso de vino de Oporto a riesgo de atragantarse, procuraba ocultar su turbación.

Después del silencio que las conveniencias exigían, levantóse; pero, como a menudo dicen los periódicos en sus reseñas, "sentimos no poder recordar las palabras del honorable gentleman"; las frases "presente reunión", "honor", "presente ocasión" y "gran satisfacción", repetidas diversas veces, con aspecto y actitudes que acusaban una confusión extraordinaria, bastaron para convencer a los oyentes de la excelencia del discurso, y al sentarse una salva de aplausos coronó sus palabras.

Jones, que impacientemente aguardaba aquel momento, levantóse.

— Budden, ¿me permite brindar?

— Con mucho gusto — contestó Budden; añadiendo "sottovoce" a Minns: — Tiene talento, el condenado. A buen seguro que su discurso te agradará.

Minns bajó la cabeza, y Jones empezó:

— En diversas ocasiones, en varias, distintas circunstancias y en reuniones de todas clases, me ha sido necesario beber a la salud de los que tenían el "honor de hallarme rodeado". Muchas veces he experimentado — ¿a qué negarlo? — el enorme peso de la tarea que había asumido, y mi incapacidad personal para encontrarme a la altura del tema. Si en otras ocasiones han sido así mis sentimientos, ¿cuáles no serán hoy, en las extraordinarias circunstancias en que me encuentro colocado?

"Me sería imposible describirles con exactitud cuanto siento; sólo puedo darles una ligera idea de ello, recordándoles una circunstancia que, por singular asociación de ideas, recuerdo en este momento. Un día que Sheridan, aquel hombre verdaderamente grande e ilustre, estaba..."

Seguramente una nueva mentira se hubiera elevado sobre la tumba de Sheridan, de quien tanto se ha abusado, a no ser por la llegada del mozo, de librea "marrón", que entró disparado en el comedor con la noticia de que, como la noche era muy húmeda, el coche de las nueve saldría anticipadamente, y que sólo quedaba un asiento disponible.

El señor Minns levantóse sobresaltado, y a pesar de las numerosas exclamaciones de sorpresa e invitaciones reiteradas para que se quedara, insistió en su resolución de aceptar el sitio vacante. Pero por ninguna parte aparecía su paraguas de seda, y como el cochero no podía esperar, marchó hasta el "Cisne", advirtiendo que allí esperaría al señor Minns. Desgraciadamente, como transcurrieron más de diez minutos hasta que el señor Minns pudo acordarse que había dejado su paraguas de seda con mango de marfil en el carruaje que lo había traído, y como por otra parte no podía caminar muy de prisa, no es de extrañar que, después de haber recorrido entre las más densas tinieblas el trayecto hasta el "Cisne", se encontrase con que el carruaje había marchado sin él.

ERAN muy cerca de las tres de la madrugada cuando el señor Augusto Minns llamó levemente a la puerta de la casa donde vivía, en Tavistok-Street. Estaba helado, mojado y exasperado.

Al siguiente día por la mañana hizo su testamento, y nos consta de una manera cierta que no figuran en él ni el nombre del señor Octavio Budden, ni el de Amelia Budden, ni el de "master" Alejandro Agustín Budden.



UNA REVOLUCION EN EL ARTE DE ONDULAR EL CABELLO

Ya está en venta el más notable aparato para ondular todo cabello al puro Marcel. Este aparato de metal niquelado es realmente maravilloso, pues el mejor peinador no sería capaz de hacer una onda tan perfecta y graciosa. Este aparato ondula rápidamente, sin fuego, electricidad ni substancia química alguna. Su aplicación es sencilla, práctica y ventajosa. Una niña puede ondular su cabello rápidamente sin trabajo alguno. Toda mujer, con este ondulador en mano, no necesita más del peinador.

El juego de 5 aparatos $ 15.-

Vendedores exclusivos

MAISON LEILA

Esmeralda 585. — Bs. Aires

CUÁNTAS ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO

tienen su origen en una acumulación de acidez en el jugo gástrico, causa de pesadeces, acedías, vómitos, indigestiones y otros muchos accidentes desagradables y en algunos casos lleva consigo la grave complicación de una inflamación de las delicadísimas mucosas del estómago. Para evitar tales sufrimientos y alcanzar alivio inmediato en las afecciones digestivas, tómese media cucharadita de las de café de Magnesia Bisurada después de cada comida o al observar los primeros síntomas de la indigestión. La Magnesia Bisurada neutraliza la acidez excesiva, facilita la digestión de los productos ingeridos y evita la inflamación de las paredes estomacales. La Magnesia Bisurada se vende en todas las farmacias. Haga Vd. un ensayo hoy mismo, y observará inmediatamente la desaparición de las afecciones de su aparato digestivo. Los médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.



PROFESORA DE CORTE

Señoras y Señoritas: Si quieren diplomarse rápidamente como profesoras de Corte y Confección pueden hacerlo sin moverse de su casa. Con sólo pagar la matrícula, reciben lecciones y diploma, sin mayor desembolso. Gratis al interior catálogo explicativo. Pídalo por carta a "ESCUELA MODELO DE CORTE", Bartolomé Mitre número 314, Buenos Aires.

TE BONALD ESTOMACAL

Preparado PURA y EXCLUSIVAMENTE para las enfermedades del ESTOMAGO e INTESTINOS. No es purgante. Resultados sorprendentes.

Pídase en las Farmacias o a su Depositario:

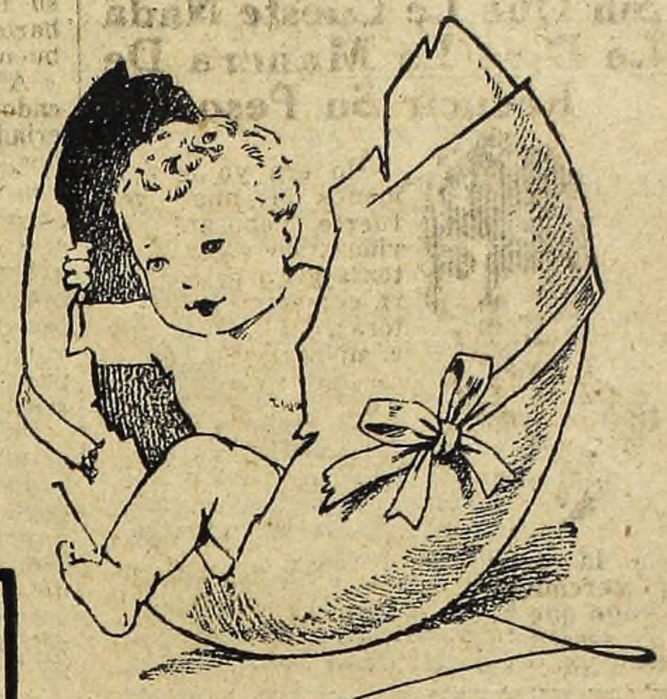
ANGEL BONALD

Caja $ 3.50 — Para franqueo, 0.20 en estampillas.

TALCAHUANO 173 — U. T. 38 Mayo 0425 — Buenos Aires



A través de la vida



APRESUREMONOS a anticipar que no proclamamos a la Malta Palermo como una panacea universal. Deseamos, sencillamente, hacer notar la significativa participación de la Malta Palermo en el transcurso de la Vida, tanto en uno como en otro sexo. Pues aun cuando sus prestigios como auxiliar de las madres se hallen hoy definitivamente consolidados después de varios lustros de éxito, no todas las personas han tenido oportunidad de experimentar sus méritos para otras circunstancias.

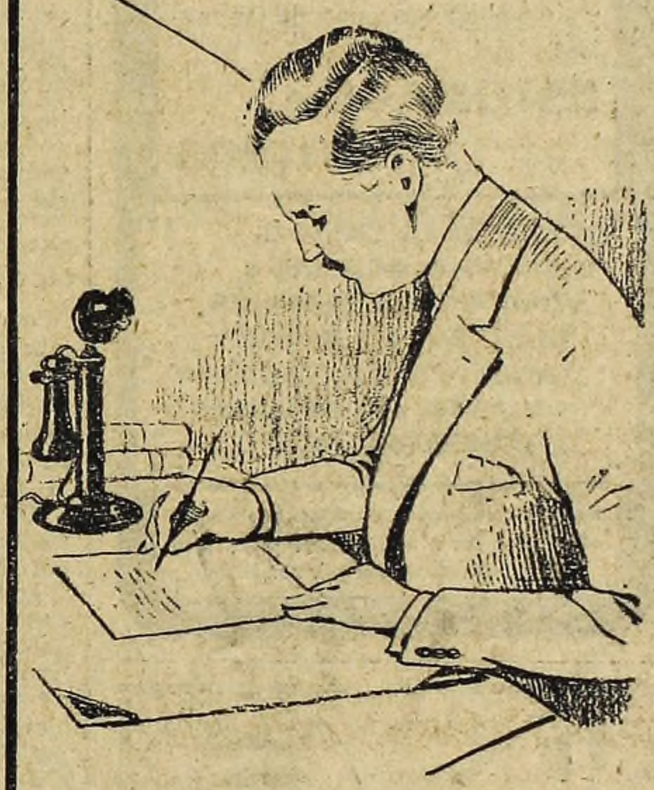
Puede afirmarse, sin temor a exageraciones que, desde el período prenatal hasta la ancianidad, la Malta Palermo es, entre los numerosos elementos existentes para conservarnos la salud, uno de los más valiosos y eficaces, pues sin revestir las particularidades de un específico su influencia sobre el organismo es benéfica, amplia y positiva.

EN TODOS LOS ALMACENES DEL PAIS

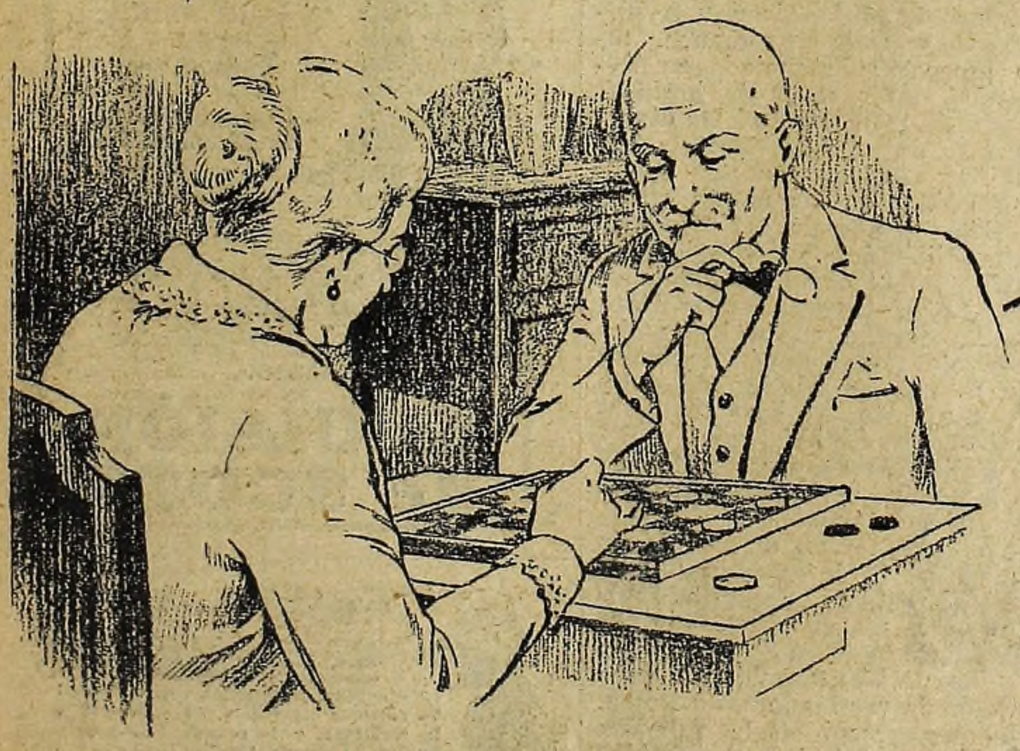
CERVECERIA PALERMO S. A.
BUENOS AIRES



En el período de la lactancia, la obra de la Malta Palermo es doblemente valiosa: proporciona al bebé un seno rico y abundante, y al mismo tiempo mantiene al organismo materno lleno de vigor.



En la plenitud de la Vida — época de oro, de grandes empresas y negocios... — la complejidad y magnitud de las ocupaciones repercuten vivamente sobre el sistema nervioso. En esas circunstancias la Malta Palermo es un excelente elemento, pues obra como un sedativo natural equilibrando los nervios y reintegrando las energías y el optimismo.



Y como una mano bienhechora, lleva su acción hasta el crepúsculo de la vida: contribuye eficazmente al bienestar de los ancianos, pues les facilita grandemente las funciones digestivas y asimilativas, manteniéndolos asimismo tranquilos y fuertes gracias a sus magníficas propiedades tónicas naturales.

Visite la Exposición Permanente de la Industria Argentina, Avenida de Mayo 1153.

Malta PALERMO



Publ. P.A. Weber

Hace treinta años que Irigoyen se batió con de la Torre

(Continuación de la pág. 7)

LAS ACTAS

PARA que a este relato no falte la información oficial, publico a continuación las actas labradas con motivo del duelo:

"En San Fernando, a seis de septiembre de mil ochocientos noventa y siete, reunidos los señores doctor Marcelo T. de Alvear y capitán Tomás Vallée, en representación del doctor Hipólito Irigoyen, y los doctores Carlos F. Gómez y Carlos Rodríguez Larreta, en representación del doctor Lisandro de la Torre, canjeados los respectivos poderes, pasaron a ocuparse del asunto que los reunía.

"Los señores Alvear y Vallée manifestaron que con motivo de los términos que consideraban ofensivos de una nota renuncia del doctor de la Torre, que se había publicado, pedían a nombre del doctor Hipólito Irigoyen una rectificación completa, o en su defecto, una reparación por las armas. Los señores Gómez y Rodríguez Larreta contestaron, a nombre del doctor de la Torre, que consideraban que este caballero no estaba en el deber de dar explicaciones, y que, en consecuencia, ponían a su representado a la disposición del doctor Irigoyen.

"Después de esto, y no quedando sino el último de los términos que habían expresado los padrinos del doctor Irigoyen, es decir, la reparación por las armas, se convino en determinar las condiciones del lance. Se firmaron dos de un mismo tenor. — *Carlos F. Gómez. — C. Rodríguez Larreta. — Marcelo Torcuato de Alvear. — Tomás Vallée.*"

"En San Fernando, a seis de septiembre de mil ochocientos noventa y siete, reanudada la conferencia anterior, se pasó a dar cumplimiento a lo convenido en ella, concertando las condiciones del duelo.

"Los representantes del doctor Irigoyen reclamaron para su representado el carácter de ofendido, y no haciendo objeción los representantes del doctor de la Torre, los primeros eligieron como arma de combate el sable con filo, contrafilo y punta, y de común acuerdo resolvieron que el duelo durara hasta que uno de los adversarios quedara imposibilitado para continuar.

"Resolvieron, asimismo, que el lance tenga lugar en este pueblo y en el local designado.

"Se firman dos de un tenor. — *Tomás Vallée. — Marcelo T. de Alvear. — Carlos F. Gómez. — C. Rodríguez Larreta.*"

"En San Fernando, a seis de septiembre de mil ochocientos noventa y siete, en sitio designado para la celebración del duelo y a la hora convenida, se encontraron reunidos los adversarios con sus padrinos respectivos y los facultativos doctores Uballes y Castro.

De común acuerdo se resolvió que dirigiera el lance el capitán Tomás Vallée, en atención a su carácter militar y cumplidas todas las formalidades del caso, el capitán Vallée ordenó el primer asalto, del cual resultó herido en la cabeza, con una herida de seis centímetros de extensión, el doctor Lisando de la Torre, y leves tajos en la nariz, en la mejilla izquierda y el antebrazo derecho. El doctor Hipólito Irigoyen presentaba un pequeño tajo o rasguño en el costado derecho.

Examinadas las heridas, los facultativos declararon que las del doctor de la Torre le imposibilitaban para continuar, aunque no ofrecían gravedad, con lo cual se dió por terminado el duelo, declarando los padrinos que ambos adversarios se han batido con la más absoluta corrección.

Se firman dos de un tenor: — *Carlos Rodríguez Larreta. — Carlos F. Gómez. — Marcelo T. de Alvear y Tomás Vallée.*"

La ficción del desarme

(Continuación de la pág. 29)

ción hacia las industrias aparentemente inofensivas.

La guerra se está organizando silenciosamente. Se ocultan a los ojos de los pueblos los preparativos militares, bajo la máscara de una preocupación por el desenvolvimiento de la industria. La lucha por los mercados se vuelve aguda, y en realidad las colonias europeas en Asia, África y Oceanía, los Balcanes, la América Central y la cuenca del Mediterráneo son algo así como enormes barriles de pólvora que estallarán al menor "descuido" intencionado.

Frente a esta hecatombe que se aproxima, terriblemente más grande que la conflagración europea, provocada por los imperialismos, sólo cabe tener fe en la acción del pueblo "sincero en el error y hasta en la rebelión santa".

El desarme no puede ser hoy, sino una palabra. Ya lo dijimos en otra ocasión: ¿de qué nos puede servir el que las naciones "resuelvan desarmarse", si un modesto tractor agrícola puede convertirse en veinticuatro horas en un mortífero y poderoso tanque; si un avión comercial puede transformarse en el mismo plazo en una formidable máquina de guerra, y el pacifismo como consecuencia de esta manera de interpretar el desarme, no puede ser otra cosa que una ocupación de ociosos, que con el mismo espíritu con que predican la paz universal, podrían constituir una sociedad recreativa o una empresa constructora de canchas de bochas...

La paz será la obra de los pueblos cultos, que tengan una noción clara de su responsabilidad y un control firme de sus gobernantes.

Sixto V y los bandidos

(Continuación de la pág. 59)

de 1585, Sixto V publicaba su famosa bula, bula terrible, para disciplinar con los saludables ejemplos dados, la guerra contra los bandidos. En esta bula se aseguraba un verdadero tratado de extradición con los estados vecinos.

El rey de España ordenaba a su Virrey que se entendiese con el Papa en lo referente a los bandidos y poco después se adhirió a la sede pontificia la propia Venecia. Sixto V nombró a Federico Feliciani da Fossombrone, comisario general contra los bandidos dándole "amplias y plenas facultades para perseguirlos, prenderlos y matarlos, tanto en el estado eclesiástico como en cualquier otra parte".

Los efectos se vieron en seguida. Los señores dejaron de atreverse a acoger y a favorecer a los bandidos. Giovanni Pepoli, que parecía burlarse de las órdenes del Papa, fué preso y ahorcado por orden del legado de Bolonia. Otros dos nobles encarcelados "por practicar el bandidaje" no se sabe cómo acabaron.

Ramberto Malatesta, señor del Tormano, famoso bandido, tiene una historia digna de ponerla en romance. Durante su proceso substanciado en Roma, que duró desde el 29 de junio al 10 de agosto de 1587, confesó las diversas peripecias de su vida. Entre otras cosas habíase asociado con una treintena de bandidos de las montañas de Liguria, guiados por un tal Gregorio Fabrica, gentilhombre genovés, en cuya compañía había cometido infinidad de delitos. Lo capturaron en la Roca del Santo Sepulcro, donde se había disfrazado de aldeano, después de haber licenciado a toda su banda. Al enterarse de su arresto, su hermano Giacomo (persona respetable, amigo del Papa y escritor de asuntos militares) hizo todo lo posible por obtener su perdón, pero fué en vano.

Fallado el proceso en el castillo de Santo Angelo, el 13 de agosto de 1587, Ramberto Malatesta fué decapitado públicamente, en la plaza.

Y el Papa Sixto V, a los dos años y pocos meses de férreo gobierno, tuvo la satisfacción de ver tranquila a Roma.

En 1590 reapareció en la Romaña el famoso Piccolomini, de quien hablamos al principio, pero fué derrotado en Monterosi por el gran duque de Toscana, y murió, ahorcado, en Florencia.

STOMALIX
SAIZ DE CARLOS
Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del
ESTÓMAGO e INTESTINOS
DOLOR DE ESTÓMAGO, DISPEPSIA, ACEDÍAS Y VÓMITOS, INAPETENCIA, DIARREAS EN NIÑOS Y ADULTOS, DILATACIÓN Y ÚLCERA DEL ESTÓMAGO DISENTERÍA, etc.
Ensáyese un frasco y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.


TE GARTMORE
Su sabor es inconfundible. Pocas hojas dan una abundante y óptima infusión.
Únicos Importadores:
LOCKWOOD & Co.
Rivadavia, 654, B. Aires.

La Alegría de Vivir, depende de la Salud

y ésta se obtiene, se conserva y se prolonga mediante la cultura física.
En el Instituto Okerblad se dictan clases de gimnasia sueca racional y científica para niños y adultos con resultados positivos en la corrección de defectos físicos, neurastenia, estreñimiento, desviaciones de la columna vertebral, etc.
Método nuevo para adelgazar sin perjuicio del organismo.
Las Instalaciones modernas, electro-mecánicas-médicas que posee este Instituto, han sido elogiadas en alto grado en los círculos científicos y están a la altura de las mejores de Suecia.
Si desea adquirir Salud y Belleza, consulte:
OKERBLAD
SANTA FE 2227 Buenos Aires

Colombina es....

...la suprema expresión del más perfecto, práctico y eficaz
ONDULADOR
(Patente Nº 26327)
para melenas. Económico, práctico e inofensivo. El único que no troncha ni quema la cabellera. No hace falta tenerlo colocado todo el día; con sólo diez minutos se obtiene una ondulación elegante y natural. Se garantiza su eficacia. La caja de 4 aparatos se vende al precio de $ 1.50. De venta en la Ciudad de México. Sarmiento y Florida; Casa Argentina Scherrer, Suipacha 161; La Piedad, B. Mitre y Cerrito; San Juan, Alsina y Piedras; Ruiz y Roca, Florida 2, y en otras importantes casas.
Si las personas del interior hallaran dificultad en conseguirlo, pueden mandar el importe, agregando $ 0.30 para gastos de envío, a mi nombre, y se le mandará a vuelta de correo.
Importador para Sud-América:
MANUEL B. SANTAMARIA
RIVADAVIA, 1255 - Buenos Aires
Depósitos: en Rosario, Braida y Abdala, San Juan 1122; en Reconquista, E. García, Obligado Nº 722; en La Plata, D. Blota 49-694.
Hay zonas disponibles para Agentes.

ADELGACE
CON EL "PUNKT-ROLLER"
(a base de ventosas) sin drogas ni cremas y sin régimen.
Pida folleto explicativo Nº 3.
BUSH y Cía.
MAIPU, 231, B. As.
U. Telef. Mayo 0141

¡Si Ud. tose es porque quiere!
El resfrío, la grippe o la tos que usted padece, se lo quitarán inmediatamente las
Pastillas RIN-RIN
En dos tamaños: a $ 0.45 y a $ 1.- la caja


Esta marca Garantiza
el mejor producto de aceite de hígado de bacalao en forma segura de nutrir y fortalecer al organismo.
EMULSIÓN de SCOTT


Que Sera.....
Remitanos $1.00
en efectivo, estampillas correo o 50 cupones cigarrillos, 43 ó Pour la Noblesse, y le remitiremos a vuelta de correo 10 Artículos distintos, Utiles, Prácticos, Novedosos, que serán una gran sorpresa para usted.
CASA AKA 190 URUGUAY Bs AIRES

La paja en el ojo ajeno...

Por

PESCATORE DI PERLE



...fo...
...opias d...
satisfec...
pecialis...
sentant...
Carlos P... rini 6
Aires, rem... endo 0...
vos o estampillas para s...
Personalmente se dan fo... r obra y
y pruebas gratis.

...político,
...la Re-
...nunció
...enso
...la
...el
...ia
...tè
...nari...
orejas...
pelo rubio...
dar vivo. Mora...
va, poco profundante, gozaba de gran favor la letra *p*.
tendencia a mentir, diablos todos los partidos políticos te-
tabilidad, envidia, in congraciarse con ella. Y a cada ins-
mujer casera, habili... n gran énfasis:
nuales, en las bellas... a el *apta* anterior...
tras. ...*optenido* mayoría...
6. *Tipo triangular a...* del año pasado...
y Saturno. — Físico: r... *etripto*...

...ejo Deliberante se han introducido
siempre que cambien de ...no de ellos observó a los señores
nombre y tengan el ró- ...encia de no abusar de la *p*. La in-
tulo extranjero. He allí (...
el misterio de la sa-
tisfacción vana y cos-
tosa. Así existió y triunfó la i...
tonadillera desterrada. ¿Qué se
la reina del salero y el "couplet"? L...
apareció a tiempo, como deben desapa
recer los adornos graciosos y postizo...
Mas entonces se pensó en el reempl...
salvador. La resolución del probl...
fué sencilla. Se cambiarían las co...
bres y los sexos. El mal tenía re...
y surgió la cantadora de tang...
desconocido "chansonnier". S...
mujer de amplios vestidos y...
peinetas y vino el hombre...
traje y cabello engominad...
brimiento había triunfad...
era magnífico. Al bizar...
ñol sucedía el galante ...
Hemos entrado al tea...
levanta, y por el foro l...
el hombre extraordi...
o acompañado. Trae...
pies veloces, el cu...
brazos ágiles. En...
bastón enorme...
La música exc...
bacia. Él inven...
paso de avest...
y la andanza...
grita. Un de...
ra. Simula l...
sobresalto agudo. ...
mantes, el traje im...
amable y burlón. Tiene...
resco e inocente. Las ra...
nas son el marco de su gracia...

...*ias de premio*
...*nados a la pesca*
...*esca de libras*)

...iarán con **cinco** libras esterlinas a los
...b mejores **perlas** a juicio de nuestro
...iten perlas anónimas, es decir, sin do-
...envío debe acompañarse con el recorte
...o libro donde se hizo el hallazgo, e si
...esponden las áureas monedas a

LOS PREMIADOS:

Armando Milán, de esta capital.
Norah, de esta capital.
E. A. V., de Lomas de Zamora.
Rodolfo Gustavino, de Mendoza.
M. Rodríguez, de Bánfield.

...ada en cuenta, y sobrevino entonces
...rfusión en el que la *p*, la *b* y la *c*
...oncierto por obtener la supre-
...c. Y hoy dicen los señores

El otr... ...terior...
...*especto*...

(Continuación de la pa...

maron mi ya no muy pingüe finanza mensual, tengo la certeza matemática que ella me ama seriamente. Con todo, insiste en el platónico preludio. Hasta ahora no me ha dejado alcanzar la flor del beso, sagrado en la victoria final. Me lo promete, negociándolo. Sólo me lo concederá cuando le entregue y ella lea el manuscrito de una obra inédita... *creada por mí*. Y lo más grave es que me amenaza con su próxima partida. Y bien, egregio señor escritor, aunque sospecho que soy indiscreto, le suplico que me socorra, le suplico me envíe inmediatamente el manuscrito de una obra inédita *creada por usted*. Por lo cual apelo a su mentalidad de hombre superior y a su honestidad de conciencia. ¡Para contar con ambas cosas, le he contado todas las contingencias que contribuyeron a hacerlo árbitro de uno de los cuartos de hora más culminantes de mi vida! Su mentalidad de hombre superior, sin duda, le

...te, no hubi...tor nacio-
...frimiento qua...tro, —
...vuelto una pilo...s ha-
...zos que hice, e...
...jugando y los ...ra a
...sólo tuvieran co...ta —
...semejante a la g...ran
...pronto se reduce...
...Y, en cuanto a s...la-
...ciencia, no puede...
...que mi substitució...
...ra usted. Me han asegurad...
...usted muchas primaveras só...
...paldas, y que su aspecto y...
...no pueden disimular su nú...
...cambio, yo cuento con ...
...hermosura, mi impecable...
...sólo tengo treinta y cinco...
...nera que tuvo usted rel...
...admiradora, ventajas ...
...drá una gran satisfacc...

GRANDES títulos que publica *La Prensa*, del 13, en su primera página:

> *Parece que los aviadores del "Pride of Detroit" han resuelto suspender su vuelo en* **Tokío**, *debido a los peligros que ofrece la travesía del* **Atlántico.**

Excusas, pretextos, subterfugios, esquiveces... ¿Qué importan los peligros del Atlántico, si el océano sobre el cual debían volar los aviadores era el Pacífico?

——— :: ———

De la sección policial de *La Prensa*, del 14:

> *A la hora indicada Maestro fué hallado sin conocimiento a consecuencia de la pérdida de sangre sufrida por dos heridas de bala que presentaba, y respecto de las cuales se negó a suministrar antecedente alguno que orientara a las autoridades policiales.*

La noticia es rigurosamente exacta. Puedo dar fe de ella, porque presencié la escena.

El comisario le preguntó al herido:

—¿Por qué no suministra antecedentes? ¿Por qué no contesta?

A lo que repuso Maestro, con evidente mal humor:

—¡No diga pavadas! ¿Cómo quiere que le conteste? ¿No ve que estoy sin conocimiento?

——— :: ———

LA revista *Cine Mundial*, correspondiente al mes de septiembre, publica en la página 718 una fotografía a cuyo pie se lee.

> *El gobierno en pleno al salir del* **te-deum** *con motivo de la apertura de las cámaras.*

El colega está mal informado: aquí damos las gracias a Dios, no cuando se abren las cámaras, sino cuando se cierran.

——— :: ———

De un telegrama de *La Razón*, del 12:

> *El agresor, una vez consumado el hecho, intentó huir, pero* **logró** *ser detenido por el agente de servicio.*

Supongo que el agresor rectificará:

—¿Cómo voy a lograr lo que no me proponía? La verdad es que *me lograron.*

——— :: ———

LA Prensa, del 12, publica un editorial a propósito del viaje de nuestro ministro de Relaciones Ex...

> *...un representante ...ta con las sim-patías de sus conciudadanos, en un acto cuya mayor trascendencia está en ser la consecuencia de las relaciones amistosas que cultivan desde hace largo tiempo el pueblo de este país y el de Italia.*

Estoy seguro que a los genoveses no les va a gus...



SENOS

de una belleza y rigidez perfecta se consigue fácilmente con el incomparable producto

LOTION ELIDE

Es absorbida con toda facilidad por la piel y hace contraer los músculos a su posición normal.
El frasco Nº 1 endurece y da rigidez y el Nº 2 ablanda la piel y le imparte suavidad y blancura.

$ 8 el frasco (los dos, $ 15)

Produits de Beauté Elide - París

Pídase en farmacias, perfumerías, etc., o al concesionario:

VIAMONTE 790 Bs. Aires

CANAS
LOCION ZAIDE
PERFUMADA

Suprime por completo las CANAS devolviendo al cabello su color natural.
FRASCO: $ 6.00 y 8.00
ÚSELA Y SE CONVENCERÁ
Remitimos folletos gratis
Depósito y pedidos por carta, dirigirse a los representantes
DECIO y Cía.
SALTA 207 - B. Aires - ALSINA 1202
Venta en droguerías y farmacias.
Sucursal y venta en Rosario:
P. SOLDATI y Cía. — Rioja 1172
PRODUCTOS DE BELLEZA

PAPEL FERRO PRUSIATO
Rollo de 0.75×10 metros. $ 1.30
„ „ 1.00×10 „ „ 1.60
PAPEL DE DIBUJO
50 % de descuento
Copias de Planos - Dibujos en General
LA FOTO-ARGENTINA
220 - Maipú - 220 — Buenos Aires

$ 5
con flete pago de encomienda. Remitimos: 12 plantas
Claveles
nuevas, distintos colores, notables, muy floríferos y de flores grandes.
CEVASCO y BAGLIETTO
Bmé. Mitre 864 - Bs. As.

tar esto de que a su ciudad natal le pongan *Ginebra*. Si al menos fuera *Barbera* o *Chianti*...

——— :: ———

HAY tipos que — ¡insensatos! — quieren forzar a Dios o a la Naturaleza. Y el más representativo de ellos es el doctor Voronoff. Según un telegrama de la Associated Press, publicado con fecha 11, el vulgarizador del sistema de los injertos glandulares, ha manifestado en un discurso:

> *La* **madre** *que se adelante a ofrecerme* **su hijo**, *para aplicarle el método del rejuvenecimiento, será la fundadora de la nueva y poderosa raza humana.*

Y añadió después:

> *La edad más apropiada para los varones que se someten a la operación del rejuvenecimiento, es de* **cincuenta a sesenta años.**

Tengo varios buenos amigos que se encuentran, precisamente, entre los cincuenta y sesenta años. Los cuales — por razones fáciles de comprender — se rejuvenecerían de muy buena gana. Pero, por desgracia, todos ellos son huerfanitos. Por eso se me lamentaba uno:

— Es una gran macana esa de Voronoff, que nos exige el ser presentados por la mamá. Aquí se usa mucho tal requisito para las sirvientitas. Pero para nosotros, los muchachos de cincuenta a sesenta años, que ya no tenemos un pelo de tonto ni de los otros, ¿por qué se nos exige que mezclemos a mamita en estas cosas?

——— :: ———

De la sección telegráfica de *La Razón* del 15:

> *El célebre* **pugilista** *Babe Ruth, llorando al lado de su esposa enferma, impresionado por el fallo que lo descalifica para* **boxear** *en Norte América.*

Otro caso más. *El Suplemento*, del 28 de octubre de 1925, publica un grabado a cuyo pie se lee:

> *En las regiones mineras de los Estados Unidos, las esposas, las hijas y las novias de los mineros han adoptado este original modelo de sombrero, que lleva en la parte alta de la copa una lámpara semejante a la que usan los mineros.*

Para Ti, del 5 de enero de 1926, da el mismo grabado con otra explicación:

> *Una modificación en el arte del anuncio. Esta dama lleva en el sombrero el artículo de que hace propaganda.*

Y nunca sabremos cuál de los dos colegas ha dicho la verdad. Porque nuestros diarios y revistas no tienen por costumbre rectificar sus errores. Tengo que rectificarlos yo, y gratuitamente. Honrosa tarea a este diálogo, ta, que me ha valido generales antipatías. ince días después.

A propósito de esta manía periodística de oro: tificar, se cuenta el caso de un caballero que Nelly. teró, por la noticia de un gran diario, de su Máximo. fallecimiento. El periódico lo daba por muert Nelly?... accidente callejero. Se va el hombre a la parece que hubiera del diario, y le dice al director:

— Señor: Yo soy Fulano de Tal. Dice u... He llorado, ¿sabe?... periódico que ayer me he muerto en ta cidente, y aquí me tiene vivito y coleando...

— Muy bien, señor. Tómelo con paci qué es lo que me apena? vamos a hacer! que ya no podremos vernos

— ¡Cómo "qué le vamos a hacer" ta ahora, casi todos los días... muy contento de ell Cómo?... ¿Se van?... ¿Vuelven señor. Es nos Aires?

— Sí, Máximo, pronto: la semana ne viene...

Nelly, acongojada, se había asido de los barrotes de hierro del portón, reclinando sobre ellos su cabecita "luminosamente rubia". Máximo había vuelto el rostro, mirando sin ver, el enjambre de viandantes a lo largo del camino, sin duda, atraídos en su totalidad por Nelly, la irresistible. En algunos ojos fulguraban brasas de odio.

Cuando Nelly, tras un breve intervalo levantó la faz con languidez, fijó sus ojos turbios de lágrimas en los de Máximo, que ahora le miraban con fijeza, con una mirada un si no es de frialdad.

— Voy a hacerle una confesión, señorita Nelly...

— "¿Señorita Nelly?"... Dígame "Nelly", como siempre...

— No..., no hay razón; usted es "la señorita Nelly".

Nelly no pudo contestar, porque la mirada y la voz se le nublaron. Una

es....

suprema expresión
más perfecto, prác-
y eficaz

DULADOR
atente Nº 26327)

melenas. Económi-
práctico e inofensi-
sibilidad de error. El único que no
a ni quema la ca-
tenerlo colocado
inutos se

sas. En la escult
sa del modelo y, si
no puede ni aún co
La fotografía es el
produce por medio
objeto que trata de
ser un arte en manos
más podrá ni siquiera
En fin, si la imitac
mo fin del arte, ¿cuál
la mejor comedia, el
mente, los relatos tac
orales, porque conten
las palabras pronun
En el Louvre exis
Trabajaba este pint
tardaba cuatro añ
gún pormenor que yo!... ¡Por quien num
tadas, ni las merecerme!... ¡Qué vergüenz
padeos de la vergüenza!..." Sacudió la c
seminados, como para desembarazarse c
cia azulac brusco movimiento de esas reflexi
ramifica es que le trastornaban, y no obstan
encontra torvo dolor que le magullaba el c
ro un razón, velado el acento por la iracu
ces m dia, tronó sordamente, sonriendo c
pin sonrisa inexpresable:
a c — ¡Ja!, ¡ja!, ¡ja!... ¿No me am
Pues..., confesión por confesión: ¡Y
tampoco; yo tampoco, ¡pobre hombr
¿Cree usted que soy capaz de enam
rarme de un infeliz? ¡Pse!...

— Sin embargo, a mí...

— ¡Yo no he amado nunca!

— A mí, sí...

— ¿A usted?... ¡Ya!... Márches
¡vagabundo!

El ramalazo tomó tan desprevenid
a Máximo, que, por de pronto, qued
como petrificado. Pero su amor pr
pio lo rehizo, y contestó con rabia ir
nica, los labios temblorosos:

— "Infeliz"... "vagabundo"... ¿N
tiene nada más que decirme, señorit
Nelly?

— ¡Márchese! ¡Le odio!...

Y Máximo, devolviendo soberbia po
soberbia:

— Váyase a Buenos Aires, norama
la; ya diré a quien quiera oírme qu
ha recibido usted su merecido: ¡Mal
vada!

Nelly siguió rugiendo por lo bajo
casi afónica, y retrocedió hacia la casa
como una fierecilla malamente herida
Humillada, atravesó con paso vacilant
la distancia que mediaba entre el por
tón y la casa, a la sombra de cuyo co
rredor lloró silenciosa y desesperada
mente. Gladys, que durante las entre
vistas furtivas de Nelly y Máximo, per
manecía siempre vigilante, a la expec
tativa, se allegó a su hermana, estupe
facta, y presintiendo luego lo que ocu
rría, se limitó a musitarle, llena de con
trición:

— ¡Nelly!...

Y Nelly, restregándose de una ma
notada ambos ojos, habló ya débil
mente, contrastando con su ademán:

— ¡Gladys!... ¡A nadie cuentes que
me viste llorar esta noche!...

TARIFA DE SUBSCRIPCION:

	Por semestre	Por año
REPÚBLICA ARGENTINA: (Capital e Interior)	$ 7.— c/l.	$ 12.— c/l.
EXTERIOR	$ 4.— o/s.	$ 7.50 o/s.

cualquier otra aspiración ulterior si no rechaza el favor que le pido. Y le advierto que no se trata de una norteamericana cualquiera. No obstante el misterio que la rodea, se adivina que es una mujer de primer orden. Le garantizo que en los Estados Unidos ella vive sobre un pedestal. Lo cual es, totalmente, a beneficio de usted.

"Esperando ansiosamente que me envíe con urgencia lo pedido, se lo agradezco anticipadamente, cordialmente, rogándole que tolere, por mil y variadas razones, que yo guarde el incógnito como en un *bol masqué*.

"*Dominó Rojo.*

"(Poste restante. — Nápoles.)"

EL atrevimiento de este señor me hizo volar los pájaros. No porque sintiera por la usurpación de una aventura que me correspondía, puesto que nunca me agradaron los amorosos asaltos femeninos de carácter literario, y, sobre todo, porque el inconveniente de mis numerosas primaveras, en verdad, no era una calumnia de aquel bribón. Eso sí, me irritaba el insensato pedido del manuscrito para entregárselo a la norteamericana, como un cheque en la ventanilla de un banco, para cambiarlo en moneda sonante. En seguida pensé vengarme, castigar al impúdico, infligirle una despiadada mortificación, denunciarlo a mi convencida admiradora, haciéndole entregar por él el manuscrito de un bodrio tan bufo y monstruoso que ella, al leerlo, por fuerza debía darse cuenta de que era víctima de la temeraria impostura de un vulgar farsante... Y, ¡adiós beso! ¡Adiós moneda sonante!...

Sin pérdida de tiempo, de una especie de sarcófago que contiene los abundantes manuscritos que me enviara toda clase de gente, durante mi vida artística, tomé el que, según mi memoria, había batido el *récord* de las burradas y extravagancias. Era una tragedia en seis actos, de un sacerdote de Roccamonfrina, del cual sabía que hacía tiempo había volado al Cielo, después de dejar en un manicomio su pasión de autor dramático... Rompí la primera página, para suprimir el nombre del sacerdote, Tarsicio Gattagrande, y el título de la tragedia: *El ciempiés y la batata*, el cual, a pesar de su herméticaincomprensión, quizá hubiera alarmado a mi substituto. Decía para mí: "¡Sí, según creo, angustiado por la prisa y embriagado por la confianza de *usurpar la victoria final*, no toma la precaución de enterarse de mí, de su, de nuestra obra inédita, mi afortunado substituto recibirá la lección que merece!"

Remití — "*Dominó Rojo.* Poste restante, Nápoles." — el inverosímil cartapacio, prueba de la locura del pobre cura montañés.

Al cabo de tres días recibí un despacho:

"Le entregué rápidamente manuscrito.—Le anuncio mi fulgente victoria.—Obra inédita opina ella vuestra obra maestra.—Partió esta mañana jurando hacerlo representar América y revelándome que es persona muy influyente allá, en esferas artísticas.—Soy feliz por haberle preparado a usted la gloria."

Fuera de sí, acobardado, horrorizado, feroz, hubiera dado un ojo por tener entre mis manos a él y a ella, para sacarme el gusto de retorcerles el cuello a los dos!... Y, entretanto, ¿a quién dirigirme? ¿De qué manera desenredar la red diabólica en que había caído?... Concluí por recurrir a esta especie de pequeño libro verde — verde de bilis, — con la esperanza de su divulgación transoceánica... Pero vivo aún sobre ascuas. Me parece que de un momento a otro me enteraré, por un cablegrama, haber obtenido en América un éxito clamoroso con la tragedia de aquel alma buena de don Tarsicio Gattagrande...

(Traducción de Mario Cataldo Marcial)

Noticias de actualidad examinadas a través de la erudición

(Continuación de la pág. 10)

dañado y daña más de lo que pudiera creerse nuestra producción literaria. Ejemplo: *el falsísimo "Tabaré" de Zorrilla de San Martín.* Si queremos tener arte propio, arte genuino, dejemos de lado *semejantes mentiras, indignas de la belleza de nuestro suelo.*"

AGUA TIBIA

> Telegrama. — *Lima. — Un padre de familia ha presentado una acusación contra un sacerdote que bautizó con agua excesivamente fría a un niño, fallecido a causa del enfriamiento.*

EL caso no es nuevo. Ha ocurrido también en la Argentina. Y hasta la Asamblea Constituyente del año 1813 tuvo que ocuparse del asunto, como consta en sus "Actas". El historiador López, en la obra citada, tomo cuarto, páginas 284 y 285, resume en los siguientes párrafos las medidas tomadas por el histórico congreso:

"A pesar de las recomendaciones y advertencias que el protomedicato había hecho a los curas sobre la mortalidad de párvulos que producía el bautismo hecho con agua fría y natural en los primeros días del nacimiento, ellos habían procurado mantener con todo rigor la preocupación de las madres acerca del pecado en que incurrían nutriendo en su seno criaturas gentiles y desprovistas del sacramento que las hacía cristianas y ángeles del cielo. Informada la Asamblea de este abuso perjudicial, *ordenó que se bautizase con agua tibia*, y aunque eso mismo no se hiciese sino después que hubiera pasado el peligro del tétano, mal formidable que entonces privaba de la vida a una cantidad enorme de recién nacidos."

PRECIO EN SUS CAPITALES

EL OBSEQUIO DE LA NATURALEZA A LA BELLEZA

está incluido en este método diligente del aseo del cutis, que está trayendo a millones los encantos de un cutis adorable y seductivo.



Árbol de Palma

Árbol de Coco



Olivo



"Conserve ese Cutis de Colegiala" que Invita a Acariciarlo

En Paris el Palmolive es el Jabón Importado

En Francia, la cuna de los cosméticos, el Palmolive es el jabón de tocador de mayor venta. Las bellas francesas gustosamente pagan por el Palmolive casi el doble del precio de sus jabones. Porque es un *jabón vegetal puro*, elaborado con el sólo fin de nutrir el cutis y conservar su adorable belleza natural.

Tenga presente estos datos cuando se sienta usted tentada a usar otro jabón que no sea el Palmolive.

HOY el arte de ser hermosa está en el secreto de conservar la belleza natural. El cutis que en el pasado se hermoseaba artificialmente, ya no ocupa lugar alguno en el ambiente de la belleza seductiva moderna.

La mujer moderna ha aprendido que el método natural del cuidado del cutis es el mejor; esto es, el aseo diligente de los poros, basado en el sentido común, es el más eficaz que los complicados métodos de belleza. Pues de esta manera se retiene la juvuntud.

El secreto está en conservar el cutis limpio, los poros lozanamente aseados con un *jabón vegetal* de tocador puro—con un jabón elaborado para un sólo fin, para protejer el cutis y darle belleza natural. Esto es lo mas importante y lo que debe usted tener siempre presente.

Así, pues, miles acuden hoy más y más a la espuma untuosa y detergente de los aceites de palma y olivo del jabón Palmolive —al jabón que es tan súave como una caricia, al jabón que está elaborado para conservar el cutis, fresco, lozano, hermoso y juvenil.

Si su anhelo es conservar su precioso cutis, siga el método siguiente.

En la mañana, a mediodía, y antes de acostarse lávese la cara, cuello y hombros con Palmolive, frotándose suavemente con su untuosa y detergente espuma, hasta que penetre en los poros. Enjuáguese con agua fresca, y luego séquese completamente.

Este tratamiento de belleza conserva el cutis fresco, suave y con su hermoso color natural que *invita a acariciarlo*.

Si desea, use polvos y rouge. Pero jamás se acueste antes de haberse lavado estos cosméticos, pues obstruyen e irritan los poros, resultando, a menudo, en espinillas y barros.

El Legítimo Jabón de Árboles

Los únicos aceites en el jabón Palmolive son los suaves aceites de olivo, coco y palma—y ni un átomo de sebo. Esta es la razón por qué el jabón Palmolive tiene ese *color verde vivo*, pues los aceites de palma y olivo—nada más—dan al jabón Palmolive su color verde natural.

El secreto del jabón Palmolive está sólo en su mezcla científica y exclusiva—y esta mezcla es hoy uno de los inapreciables secretos de belleza en el mundo.

¡Cuidado con las imitaciones!

No se deje engañar. No debe usted creer que cual quier jabón verde, o descrito contener aceites de palma y olivo, es igual al jabón Palmolive.

En beneficio suyo fíjese que el jabón Palmolive que compre, tenga la banda negra con la palabra Palmolive en letras doradas; la envoltura verde; y el sello rojo en el reverso de la pastilla, con la palabra Palmolive en él impresa. El jabón Palmolive *es de un color verde vivo y jamás se vende desenvuelto.*

PALMOLIVE LTDA., S. A. Industrial
Av. Roque Saenz Peña 567, Buenos Aires

DANZ

Por Jorge



PRECIO EN LA CAPITAL:
20 centavos

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE L.
EMPRESA EDITORIAL HAYNES LTDA.